

# تراثيات

مجلة محكمة يصدرها مركز تحقيق التراث



♦ أثر العوامل البشرية في ضياع التراث

♦ التراث العربي الإسلامي في البوسنة والهرسك

♦ عبقرية التأليف العربي



العدد التاسع (جمادى الآخرة ١٤٢٨ هـ - يوليو ٢٠٠٧ م)

دار الكتب والأوقاف بالقاهرة



# TURĀTHIYYĀT

A SEMI-ANNUAL PERIODICAL PUBLISHED BY THE MS EDITING CENTRE



Indigenous Knowledge

&

Ethnobotany in the Deserts of Arab World

Ninth Issue - July - 2007



THE NATIONAL LIBRARY AND ARCHIVES



مركز تحقيق التراث  
دار الكتب والوثائق القومية

# تراثيات

مجلة محكمة يصدرها مركز تحقيق التراث

العدد التاسع

يناير ٢٠٠٧

الهيئة العامة  
لدار الكتب والوثائق القومية  
رئيس مجلس الإدارة  
أ.د. محمد صابر عرب

---

تراثيات/ مجلة محكمة يصدرها مركز تحقيق التراث بدار  
الكتب والوثائق القومية - س ٥، ع ٩ (يناير ٢٠٠٧)  
- القاهرة:  
مطبعة دار الكتب والوثائق القومية ، ٢٠٠٧ -  
مج ٢٩ : سم.  
نصف سنوية.

---

إخراج وطباعة:  
مطبعة دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة.

لا يجوز استنساخ أى جزء من هذا العمل بأى  
طريقة كانت إلا بعد الحصول على تصريح كتابى  
من الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية

رقم الإيداع بدار الكتب ٢٠٠٣/١٢٢٠٧



# تراثيات

مجلة محكمة يصدرها مركز تحقيق التراث

## في هذا العدد

- ٧ افتتاحية العدد أ.د. عبد الستار الحلوجي
- بحوث ودراسات :
- ١١ - التراث العربي الإسلامي في البوسنة والهرسك أ. عصام الشنطي
- ٢٩ - أثر العوامل البشرية في ضياع التراث العربي الإسلامي د. عابد سليمان المشوخي
- ٩٧ - ظاهرة كتب الحواشي في التراث العربي د. هانم عبد الرحيم إبراهيم
- نصوص تراثية :
- ديوان الناشئ الأكبر بين نشرتي د. مزهر السوداني و أ. هلال ناجي
- ١٦٥ د. عبد الرازق الحويزي
- متابعات نقدية :
- ٢٠٥ - عبقورية التأليف العربي للدكتور كمال عرفات نبهان أ.د. عبد الستار الحلوجي
- من أخبار التراث :
- ٢١٣ - من أخبار التراث إعداد/ أ. حسام عبد الظاهر
- القسم الأجنبي :
- ٢٢٥ - المعارف التراثية عن النباتات في صحارى الوطن العربي أ.د. كمال البتانوني

## هيئة التحرير

رئيس مجلس الإدارة

أ.د. محمد صابر عرب

رئيس الإدارة المركزية للمراكز العلمية

محمد على حلة

رئيس التحرير

عبد الستار الحلوجي

نائب رئيس التحرير

عفت الشرقاوى

مدير التحرير

محفوظ الشرقاوى

سكرتير التحرير

وفاء محمود الأعصر

## مستشارو التحرير

إبراهيم شيوخ (تونس)

أحمد شوقي بنبين (المغرب)

أسامة ناصر النقشبندى (العراق)

حسين نصار (مصر)

رضوان السيد (لبنان)

عدنان درويش (سوريا)

عصام الشنطي (الأردن)

فيصل الحفيان (معهد المخطوطات العربية)

يحيى محمود بن جنيد (السعودية)



المراسلات والاشتراكات

مركز تحقيق التراث - دار الكتب والوثائق القومية

كورنيش النيل - رملة بولاق - القاهرة

ت : ٥٧٥١٠٨٦ - فاكس : ٥٧٨٩٦٧٨

E-mail: scenlrs@darelkotob.org

سعر النسخة : داخل جمهورية مصر العربية :

١٠ جنيهات للأفراد ، ٢٠ جنيهات للمؤسسات

خارج جمهورية مصر العربية : ١٠ دولار أمريكي

إشراف فنى

الأستاذ/ على أحمد خليفة

الاشتراكات السنوية : ١٥ جنيهات للأفراد، ٣٥ جنيهات للمؤسسات ، ١٥ دولاراً خارج جمهورية مصر العربية





## إفتتاحية العدد

للمرة الثانية يتأخر صدور «تراثيات» عن مواعده، وللمرة الثانية تتماسك المجلة وتتثبت بأن تصدر مرتين في العام، ولا ترضى بأن يغطى هذا التأخير بإصدار عديدين في عدد واحد. ولست أدري إلى متى تستطيع المجلة أن تحتفظ بمقدرة الصمود هذه في مواجهة الظروف الضاغطة المحيطة بعملية النشر وما يكتنفها من عقبات مادية وفنية وإدارية لادخل لنا فيها.

ومن حق قراء المجلة، وهم يمثلون صفوة من المثقفين، أن نعتذر إليهم عن هذا التأخير. ومن حق كتاب المجلة أن نتوجه إليهم بالشكر والتقدير على ما تتسم به بحوثهم من جدة وأصالة، وما يحرصون عليه من عمق في الدراسة ودقة في المعالجة. وشكر آخر تستحقه سكرتارية التحرير على أدائها المتميز، وعلى ما تنهض به من أعباء في إعداد مادة المجلة للطبع، وفي متابعة عملية النشر في مراحلها المختلفة بدأب لا يكلّ.

والشكر من قبل ومن بعد لله سبحانه وتعالى على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وعلى ما حبا المجلة من قبول عند جمهور المشتغلين بالتراث والمعنيين بقضاياها. ودعاء من الأعماق بأن يمدّ الله في عمر هذه المجلة، وأن ييسّر لها أمورها، ويمنحها أسباب الحياة كما منحها أسباب الوجود.

رئيس التحرير





# بجوت وڌراسات





## التراث العربي الإسلامي في البوسنة والهرسك

أ. عصام الشنطي (\*)

(١)

توطئة:

نكات الأحداث التي دارت في منطقة البوسنة والهرسك، في تسعينيات القرن الماضي، الجراح، وأثارت شجون الإنسان وأحزانه، مهما كان جنسه أو معتقده. وزاد من عمق المحنة - بجانب ما جرى من سفك دماء وهتك أعراض - هذا التخريب والتدمير الذي امتد إلى المؤسسات الثقافية ومساجد العبادة، وهي مؤسسات تراثية تحظى بنظرة متميزة لدى شعب البوسنة والهرسك المتمسك بعقيدته، والمحب لدينه.

والحق إنني قد تعلقت بهذه المنطقة، وانفتح شأنها عندي؛ حيث أوفدتني المنظمة العربية للتربية والثقافية والعلوم، في شهر يونيه (حزيران) من عام ١٩٨١م إلى مدينة سراييفو، العاصمة الإسلامية للمنطقة دون منازع؛ بهدف الاطلاع على المؤسسات الثقافية والحضارية الموجودة فيها، خاصة مكتبة الغازي خسرو بك الإسلامية، وما تحتويه من مخطوطات ونقائس؛ بغية تلمس سبل التعاون للحفاظ على هذا التراث ورعايته وصيانه والانتفاع به<sup>(١)</sup>.

ومن حسن الطالع أن عدتُ إلى مدينة سراييفو في شهر سبتمبر / أكتوبر من عام ١٩٨٩م على رأس بعثة لتصوير ما أختاره من مكتبة الغازي خسرو بك الإسلامية من مخطوطات عربية نفيسة، لصالح معهد المخطوطات العربية (التابع للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم)، وقسم التراث العربي (التابع للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب في الكويت). وقد عادت البعثة إلى مقرها، وفي جعبتها - رغم قصر المدة - ٢٦٢ مخطوطة مصورة من أنفس ما في المكتبة<sup>(٢)</sup>.

(\*) خبير معهد المخطوطات العربية، مدير سابقاً.

(١) انظر: المخطوطات العربية في يوغوسلافيا، منشورات معهد المخطوطات العربية، الكويت، الطل: الأولى،

١٤٠٥هـ / ١٩٨٥م.

(٢) وضعتُ تقريراً موجزاً عن المهمة، وقائمة مفصلة بالمصورات، حُفظت في أضياب المعهد.

(٢)

## دخول الإسلام:

يعود بنا التاريخ إلى هذا الدين الذي استطاع أن يقرّ في غرب أوروبا بضعة قرون في إسبانيا (الأندلس) وصقلية وبعض مناطق في إيطاليا، غير بعيدة عن مدينة روما، ولكن المسلمين خرجوا من هذه الديار جميعاً ومعهم دينهم الحنيف.

أما الأتراك العثمانيون المسلمون فقد دخلوا بالإسلام إلى أوروبا من جانبها الشرقي، وتوسّعوا في الفتوح والاستقرار إلى أن وصلوا إلى مشارف مدينة فيينا، عاصمة النمسا، وبالرغم من أن الإسلام انحسر عن كثير من هذه المناطق، إلا أنه بقي قاراً إلى يومنا هذا في منطقتي البوسنة والهرسك، وبعض المناطق المجاورة الأخرى.

وكان سكان البوسنة والهرسك، قبل الفتح العثماني لها، على العقيدة المسيحية، وكانت لهم دولة وملوك، ولكن الإسلام بدأ يتسرّب إلى هذه البلاد منذ عهد السلطان مراد الأول، الذي حكم من سنة ٧٦١ إلى سنة ٧٧١ هـ. وكان ملك البوسنة يدفع الخراج له.

ولمّا تولّى السلطان محمد خان الثاني، المعروف بالفاتح، والذي حكم منذ سنة ٨٥٥ إلى سنة ٨٨٦ هـ. غزا البوسنة عام ٨٦٧ هـ / ١٤٦٣م لرفض ملكها دفع الجزية؛ فانتصر عليه ودانت له المنطقة بأسرها، وأسلم أغلب أهلها، وتلقّوا تعاليم الإسلام وحضارته ووظفوها في شتى مظاهر الحياة.

أما فتح بلاد الهرسك، الواقعة جنوب البوسنة، فقد تمّ عام ٨٨٧ هـ، أي بعد عشرين عاماً من انتشار الإسلام في البوسنة. وهذا يعني أن تاريخ هذا الدين في المنطقة يعود إلى ما يزيد على خمسة قرون مضت، والفرق بين الإسلام في شرق أوروبا عنه في غربها واضح وجلّي؛ فالمسلمون هنا - في البوسنة والهرسك - من أهل البلاد، وليس من سبيل إلى إخراجهم من ديارهم.

وظلت هذه المنطقة جزءاً من الدولة العثمانية إلى أن احتلتها النمسا سنة ١٢٩٥ هـ. وفي عهدهم جرت محاولات لتنصير المسلمين، ودُمّرت أملاك المسلمين الصربيين، وخرجوا من ديارهم، تاركين أموالهم، فارّين بأنفسهم.

ولمّا قامت الحرب العالمية الثانية، تشبّت أمر الدولة النمساوية، وقامت دولة يوغوسلافيا المستقلة التي تضم منطقة البوسنة والهرسك.



ونذكر دليلاً على اضطهاد الدولة النمساوية لمسلمي الصُّرب، وانحسار الإسلام في بلادهم عما كانوا عليه في العهد العثماني: وصفَ الرحَّالة «أوليا چَلْبى» للبلاد التي فتحها المسلمون في شرق أوروبا، وهي رحلة مشهورة فصَّلت في أحوال المنطقة في أواسط القرن الحادى عشر الهجرى، إِبَّانَ الحكم العثماني. فذكر في وصف بَلْغَراد وهي من بلاد الصُّرب. أنه كان فيها ٢١٧ مسجداً، وثمانى مدارس إسلامية، وتسع دور للحديث النبوى، ومئتا مكتب لتعليم الصبيان، وسبعون مكتبة... وغير ذلك من المنشآت الإسلامية الخيرية<sup>(١)</sup>، فأين هذا كله من المسجد الوحيد الموجود في أيامنا هذه في بلغراد، ودار الإفتاء فيها؟ وهذا يشهد على أن ما جرى في المنطقة، في سنين مضت، من غزو حاقده موجّه ضد معتقدات السكان ومذاهبهم. ليس جديداً؛ سواء كان في البُوسنة والهرسك، أو في منطقة الكروات، بيد أن جميعهم ينتسبون إلى عرق سلافي واحد، وهم مَنْ يسميهم مؤرخو العرب صَقَّالبة الجنوب.

وكانت هذه الغزوات الحاقدة تتجدد ما بين الحين والحين، وقد سجَّل الأمير محمد على بك، في رحلته الصيفية إلى بُوسنة وهرسك، سنة ١٩٠٠م أحوال مسلمى تلك المنطقة. وذكر محاولات تنصير المسلمين في أيام حكم النمسا، وما أثارته من الفتن، وتدمير أملاك المسلمين الصُّربيين والتَّخلص منهم، وتعاसे المسلمين في هذه البلاد وأحوالهم في طرائق (تراونيك)؛ والمناقشات التي دارت بينه وبين المتبصِّرين من المسلمين فيها، وإهمال وتدمير المساجد، وإنشاء كنيسة ودعمها وسط المساجد<sup>(٢)</sup>.

(٣)

#### الثقافة العربية الإسلامية:

من أشهر الأعلام البارزة إِبَّانَ الحكم العثماني الذي يعتزُّ به البوسنويون والهرسكيون، ويعود إليه الفضل في تثبيت الإسلام والثقافة العربية الإسلامية في المطنقة - الغازی خُسْرُو بك، المتوفى في سراييفو عام ٩٤٨هـ / ١٥٤١م. وكان أبوه فرهاد (فرحات) بك بوسنوى الأصل، وأمُّه تُدعى: سلجوقه، وهي ابنة السلطان بايزيد خان، وعُدَّ عهده العصر الذهبى للبوسنة عامة.

كان الغازی خُسْرُو بك هذا والياً عثمانياً على إقليم البوسنة مدة طويلة، واشتهر

(١) نقلاً عن الجواهر الأسنى في تراجم علماء وشعراء بوسنة، ص ٧ - ٨.

(٢) انظر ص ١٥، ٢٢، ٤١، ٤٣، ٤٦، ٤٩ وما بعدها من الرحلة، نقلاً عن مقدمة مُحَقِّق: الجواهر الأسنى في تراجم علماء وشعراء بوسنة، ص ٥ - ٦ من المقدمة.

بكثرة فتوحاته فيه. وبنى في مدينة سراييفو مسجده الكبير المشهور، وجعل له ولسائر المدارس الدينية، والأبنية الثقافية والخيرية التي أسسها - أوقافاً كثيرة.

وبالرغم من أن الثقافة التركية والفارسية كانت متواجدة في المنطقة، في العهد العثماني، إلا أن الثقافة الإسلامية باللغة العربية كانت هي الغالبة، وانتشرت اللغة العربية فيها انتشاراً واسعاً، فظهر شعراء ومبدعون في كتابة النثر الفني، ومؤلفون بلغة القرآن في مختلف العلوم الإسلامية<sup>(١)</sup>. وبلغ من انتشارها آنذاك أن سكان المنطقة المسلمين أخذوا يكتبون لغتهم السلافية بالحرف العربي، فضلاً عن أن لغتهم هذه قد دخلتها بدخول الإسلام ألفاظ عربية وتركية كثيرة.

ومن أشهر مدن بوسنة النموذجية مدينة سراييفو (سراي بوسنة)، وهي عاصمتها، وقد أسسها عيسى باي إسحاقوفيتش سنة ١٤٥٧م. أما قسبة منطقة هرّسك فهي مدينة موستار، ومن مدنها الأخرى المشهورة طوزله وتراونيك. وموستان واقعة على نهر كبير، وأكثر سكانها مسلمون، وفيها مساجد كثيرة، وهي مشهورة بجسرها الكبير (قنطرة) المرتفع في وسط المدينة.

لقد بنى المسلمون مدينة سراييفو عند دخولهم البلاد، وهي ذات أنهار وأشجار - ونحو نصف سكانها مسلمون، وفيها مساجد كثيرة ذات مآذن بُنيت بأحجار بيضاء، تطلّ على الزائر من بعيد، فيوقن أنها مدينة إسلامية.

ويزداد الزائر معرفة بإسلامية المدينة بما تعجّ به من مؤسسات التراث الإسلامي، ففي كل جزء منها لمسة واضحة من هذا التراث العريق. ومن أشهر معالمها الإسلامية مكتبة الغازي خُسرو بك الإسلامية، ومسجده الكبير المسمّى باسمه، وكلية الدراسات الإسلامية، والمدرسة الثانوية الإسلامية للبنين، وأخرى مثلها للبنات.

وجميع هذه المؤسسات في العاصمة، وفي غيرها من المدن والقرى الأخرى تابعة للمشيخة الإسلامية، التي تتفق عليها من ريع أوقاف المسلمين في المنطقة، ومن تبرعاتهم السخية. ويرأس هذه المشيخة رئيس العلماء، ومقرّه مدينة سراييفو، وهي التي تدير شؤون المسلمين عامة في البوسنة والهرسك، بل المسلمين في المناطق الأخرى.

(١) انظر تراجم عشرات منهم في: الجوهر الأسنى في تراجم علماء وشعراء بوسنة.

(٤)

## المخطوطات الإسلامية:

## ١ - مكتبة الغازي خسرو بك الإسلامية:

تعود نشأة هذه المكتبة ، الواقعة في العاصمة ، إلى عهد الغازي خسرو بك، في القرن العاشر الهجري (السادس عشر الميلادي). ففي الوقت الذي بنى فيه مسجده الكبير، بنى بجواره مدرسة عالية لتعليم العلوم الإسلامية. وأنشأ هذه المكتبة عام ٩٤٤هـ / ١٥٣٧م لتكون مكتبةً لمدرسته، تخدم الطلاب والمترددين عليها من المشاركين بالعلوم. وأوقف لها المخطوطات النفيسة. ومن الطريف أن لدى المكتبة عند زيارتي إيّاها مخطوطة في الفقه، وهي «الغنية في الفتاوى» لـ محمود بن أحمد القونوي، المتوفى ٧٧٠هـ / ١٣٦٨م، مثبتاً عليها أنها من وقف الغازي خسرو بك، أوقفها لمدرسته بسرانيقو المحروسة.

وفي عام ١٨٦٣م انتقلت المكتبة إلى بناء خاص شُيّد ملاصقاً للجانب الغربي من مسجد الغازي خسرو بك، خلف مئذنته. ولما كثرت كتب المكتبة وضاق عنها مكانها، انتقلت في عام ١٩٣٥م إلى مبنى آخر أمام مسجد السلطان بالمدينة، وهو مبنى كان قد شُيّد عام ١٨٩٦م في عهد الاحتلال النمساوي، والذي تشغله المكتبة إبان زيارتي للبلاد في المرتين. وتبلغ مطبوعاتها الحالية نحو خمسين ألف كتاب.

ولاشك في أن المكتبة كانت تزخر قديماً بالمخطوطات، إلا أنها تعرّضت في سالف الأيام إلى التخريب والنهب والحريق. ونذكر من هذه الأحداث غارة الأمير أوجن سافويسكي النمساوي على المدينة سنة ١٦٩٧م، عندما حُرق جزء منها.

ويبلغ عدد مخطوطاتها في الوقت الحاضر ما يربو على ١٥ ألف مخطوطة، وجميعها كتبت بالحرف العربي، لكنها بلغات متعددة؛ كاللغة العربية، والتركية، والفارسية، واليوغسلافية (الصربية والكرواتية). وتشكّل المخطوطات العربية فيها ما يزيد قليلاً على ٧٠٪ من مجموعها العام. وجميع هذه المخطوطات في العلوم الإسلامية المعروفة، ففيها: الموسوعات، والمصاحف، وعلوم القرآن، وعلم الحديث، والعقائد، والأدعية، والأذكار، والفقه، والأخلاق والمواعظ، والتصوف، والحكمة والفلسفة، وعلوم اللغة والأدب، والتاريخ والجغرافيا، والطب والبيطرة، والعلوم الطبيعية والرياضيات.

ولسنا هنا بصدد أن نعدّ نفائس هذه المكتبة من المخطوطات. وحسبنا أن نذكر بعض الأمثلة القليلة منها<sup>(١)</sup>: ففي المكتبة مجموعة من المصاحف، منها القديم ومنها

(١) لينظر من أراد تفصيلاً في: المخطوطات العربية في يوغسلافيا، عصام محمد الشنطي، ص ١٢ وما بعدها.

المتأخر، ومن أقدمها ما كتب فى القرن التاسع الهجرى، وهى فى مجموعها تحفة فنية نادرة؛ فالورق من أنواع ممتازة معتنى بصناعته، والخطوط مجوَّدة، والجدولة والزخرفة طُعِّمت بماء الذهب، والألوان متناسقة ومتنوعة، وكذلك الأحجام.

ومن المدهش أن لدى المكتبة مصحفًا بخط الحافظ إبراهيم شيهوفيتش، إمام مسجد الغازى خُسْرُو بك فى سراييفو وخطيبه، كتبه سنة ١١٩٤هـ / ١٧٨٠م، وهى النسخة الثانية والثلاثون التى كتبها بخطه. والمعروف أن الحافظ إبراهيم هذا كان يعكف على كتابة المصاحف فى عناية تامة، إلى أن سطر منها ونمَّق ستة وستين.

وأذكر من أمثلة النفائس مخطوطة «تاريخ التراجم فى تفسير القرآن للأعاجم» (الجزء الثالث منه) لـ شاهفور، أبى المظفر طاهر بن محمد الإسفرايينى، المتوفى ٤٧١هـ / ١٠٧٨م، والنسخة كُتبت سنة ٥٧٩هـ / ١٨٢٣م. ومنها «شرح الكليات» (الكليات من كتاب القانون فى الطب لابن سينا)، لـ إبراهيم بن على بن محمد السلمى، المتوفى سنة ٦١٨هـ / ١٢٢١م. كُتبت سنة ٦٠٦هـ / ١٢٠٩م، أى فى حياة الشارح.

وما إن نصل إلى القرن العاشر الهجرى (السادس عشر الميلادى) حتى نجد مخطوطات لمؤلفين محليين، من مشاهيرهم حسن كافى الأَفْحصارى<sup>(١)</sup> البوسنوى، المتوفى سنة ١٠٢٥هـ / ١٦١٦م. وكان قد رحل إلى إستانبول لإكمال تعليمه، فدرس على عدد من علمائها. وكان قاضيًا ومدرّسًا ومجاهدًا يشارك فى القتال. وصنّف بالعربية مؤلفات عديدة فى مختلف العلوم، وله شعر بالعربية رصين. ووضع كتابًا عام ١٠٠٤هـ / ١٥٩٥م، ذائع الصيت، تناول فيه شؤون المجتمع والسياسة، وأسماه «أصول الحكم فى نظام العالم»، وقدمه إلى السلطان العثمانى آنذاك بقصد تحسين الأوضاع فى الدولة والعالم، وترجمه إلى التركية بناءً على طلب السلطان. كما ترجم فيما بعد إلى لغات أوروبية عديدة، كالألمانية والفرنسية. وترجم - أيضاً - إلى اللغة البوسنوية. وتعود أهميته لما فيه من تصوير الأوضاع السائدة فى الدولة العثمانية، وإرهاصات وإشارات لبدء تفككها.

وممن يفخرون به فى القرن الحادى عشر الهجرى (السابع عشر الميلادى) العالم مصطفى بن يوسف بن مراد المُوَسْتارى، المعروف بالشيخ يويو<sup>(٢)</sup>، المتوفى ١١١٩هـ / ١٧٠٧م. وكان مفتيًا ومدرّسًا بمدينة موستار، عاصمة إقليم الهَرَسك، وله ما يقرب من

(١) منسوبًا إلى مدينة أفحصار التى وُلد فيها، ويسمى أهل تلك البلاد «أبروساج». وترجمته فى الجواهر الأسنى: ص ٦١ - ٧١، وانظر: كشف الظنون ١١٣/١ - ١١٤، ١٨٢٣/٢ وما بعدها، والأعلام ١٩٤/٢، ومعجم المؤلفين ٥٥٦/١.

(٢) ترجمته فى: سلك الدرر ٢١٨/٤ - ٢١٩، وكشف الظنون ١٦٥٧/٢، والجواهر الأسنى ص ١٧٩ - ١٨٢، والأعلام ٢٤٧/٧.



عشرين مؤلفاً وضعها بالعربية فى مختلف العلوم، وكان يحرص أن يكتب مؤلفاته بخطّ يده، ولدى المكتبة منها اثنتا عشرة مخطوطة.

ولا تخلو مجموعة المخطوطات التركية بالمكتبة من فوائد، بعضها فى تاريخ مدينة سراييفو السياسى والأدبى والثقافى، خاصة منذ دخول الأتراك إليها، كمجموعة باش اسكى الشهيرة لواقعة مولى مصطفى باش اسكى السرايى، المتوفى ١٢١٨هـ/ ١٨٠٣م. والمخطوطة كُتبت بخطّ المؤلف، و«تاريخ بوسنة»، فى أربع مجلدات، لواقعة الموقت صالح حاج حسينوفيتش، المتوفى سنة ١٣٠٦هـ/ ١٨٨٨م.

وكذلك «تاريخ أنورى»، وهو فى عشرة آلاف صفحة (٢٨ مجلد)، لواقعة محمد أنور قاضيتش السرايى، المتوفى ١٩٣١م، وهو بخطّه. وجمع فيه مادة ضخمة وقيّمة مستفيداً من وثائق القضاة وسجلاتهم، ومختلف المصادر العربية والتركية والفارسية واليوغسلافية.

ونلقى فى المكتبة ستة آلاف وثيقة تاريخية مهمة، منها مجموعة وثائق قضاة مدينة سراييفو وسجلات المحاكم الشرعية، باللغة التركية، يتخلّلها وقفيات باللغة العربية. ولا يخفى ما لهذه المخطوطات والوثائق من فائدة محلية؛ لأنها تكشف عن تاريخ المنطقة، وانتشار الإسلام فيها، ونشاطها الأدبى والثقافى، وحياة المسلمين الاجتماعية وعلاقاتهم وعاداتهم، وظروفهم الاقتصادية، كل هذا بتصنيف مؤلفين من المنطقة عاشوا أحداثها وسطّروها بخطّهم.

ب - مكتبة معهد الدراسات الشرقية:

لا تقتصر المخطوطات العربية فى سراييفو على مكتبة الفايزى خُسرو بك الإسلامية، فمنها - أيضاً - ما هو فى مكتبة معهد الدراسات الشرقية الذى أنشئ عام ١٩٥٠م. وتقدر المخطوطات الإسلامية التى فى حوزته، حين زرته فى صيف ١٩٨١م، نحو ٤٨٥٠ مجلد، تحتوى على سبعة آلاف عنوان. وتعود مصادر هذه المجموعة إلى ما ألحق به من متحف سراييفو الحكومى، ومجموعة كلية الآداب التابعة للجامعة، كما نموّاً مجموعتهم بالشراء.

وتبلغ المخطوطات العربية من بين مجموعة المعهد نحو ٥٠٪، أما المخطوطات التركية فهى نحو ٤٠٪، والفارسية نحو ٨٪، واليوغسلافية بالحرف العربى نحو ٢٪.

والمخطوطات فيه مصنفة على عشرين موضوعاً، غالبها فى العلوم الإسلامية المعروفة. ولديهم مصاحف قديمة، بعضها لها قيمة فنية عالية. وأقدمها كُتبت فى القرن الثامن الهجرى (١٣٦٨م). ولديهم مجموعة من المصاحف كُتبت بأيدي محليين، منها

مصحف كتبه جعفر بن محمد الأَفْحصارى، وهو بوسنوى، بخطٌ مجوّدٌ لافتٌ للنظر، مع ترجمة معانى الآيات بين السطور باللغة التركية.

ومنها - أيضاً - دواوين شعر لمحليين من سراييفو، ومجموعة فتاوى لبوسنويين، منها ما هو بخطّ المفتى نفسه وتوقيعه، من القرن الثانى عشر الهجرى (القرن الثامن عشر الميلادى).

#### ج - المكتبة الوطنية والجامعية العامة:

تقع هذه المكتبة فى وسط المدينة على مقربة من مكتبة الفازى خُسْرُو بك الإسلامية. وهى مكتبة وطنية وجامعية، يتردد عليها مثقفون وباحثون ودارسون، وطلبة جامعة سراييفو، لأن الجامعة ليس لها مكتبة خاصة بها.

وحين زرتها لاحظت أنها فى مبنى ضخم، كان قد بُنى للمجلس البلدى سنة ١٨٩٦م، فى عهد الحكم النمساوى. وهو على الطراز الإسلامى الأندلسى. وقد تحوّل إلى مكتبة منذ عام ١٩٤٥م.

فى المكتبة مخطوطات صربية قديمة جداً، وكذلك مخطوطات ألمانية. أما المخطوطات الإسلامية فعددها خمس مئة مجلدة، تحتوى على ٦٤٨ كتاباً ورسالة، ليس فيها من المخطوطات الفارسية عدداً إلا ثمانى عشر، ويوغسلافية بالحرف العربى عشر، والأغلبية الباقية ما بين مخطوطات عربية وتركية، ٧٠٪ منها بالعربية.

لقد نمت مجموعة المخطوطات الإسلامية فى المكتبة بالشراء. وهى فى ظروف حفظ جيدة، وإن لم أشاهد قاعة الحفظ لاعتذارهم عن عدم مشاهدتها. ولدى المكتبة سجلٌ بالمخطوطات، وجذاذات. وفيها أجهزة تصوير يستطيع الباحث أن يصوّر منها ما يشاء لقاء نفقات مقبولة. ولم يصدر عن المكتبة فهرس وصفى لمحتوياتها؛ مما يبقيها فى طيّ الكتمان والنسيان.

لدى قسم المخطوطات إحصاء دقيق عن المخطوطات الإسلامية، مقسمة على وفق الموضوعات. وهى فى الغالب فى العلوم الإسلامية المعروفة، وفيها فتاوى وصكوك. ومن هذه المجموعة مقدار من المصاحف متقدمة الكتابة ومتأخرة، مجوّد الخط، ومذهبة، ومجلدة محلياً بزخارف إسلامية؛ مما يجعل لها قيمة فنية عالية لدى الدارسين المتخصصين.

ومن أقدم مخطوطات هذه المكتبة مخطوطة «نزهة القلوب فى تفسير غريب

القرآن»، لأبى بكر زين الدين محمد بن عَزْزِر السَّجْستانى، المتوفى ٢٣٠هـ / ٩٤١م، وُكُتِبَت النسخة سنة ٨٤٥هـ، وهى بحالة جيدة. وكذلك مخطوطة «مجمع البحرين وملتقى النيرين»، فى الفقه الحنفى، لمظفر الدين أحمد بن على بن تغلب بن السَّاعَاتى البغدادى، المتوفى ٦٩٤هـ، وُكُتِبَت النسخة سنة ٨٩١هـ. ومخطوطة «مراح الأرواح»، فى علم الصرف، لأبى الفضل أحمد بن على بن مسعود، من رجال القرن الثامن الهجرى، وُكُتِبَت النسخة سنة ٩١٢هـ.

ومن مخطوطات المؤلفين المحليين، مثل حسن كافى الأَقْصَارِىّ البوسنوى، المتوفى ١٠٢٥هـ / ١٦١٦م، نسخة من مخطوطة «أصول الحكم فى نظام العالم» الذى أتينا على ذكره، وفصلنا بعض القول فيه، عند الحديث عن ذخائر مكتبة الفازى خُسْرُو بك الإسلامية. وللمؤلف نفسه فى المكتبة مخطوطة باللغة العربية هى «أزهار الرُّوضات فى شرح روضات الجنَّات فى أصول الاعتقادات». وله كذلك مصنَّف «نور اليقين فى أصول الدين».

ونذكر - أيضاً - من المؤلفين المحليين إسماعيل عبد الكمال بن وليد التراونيكى (نسبة إلى مدينة تراونيك فى إقليم البُوسْنَة) الذى عاش فى القرن الثامن عشر الميلادى، ووضع كتاباً باللغة العربية، أسماه «النملية فى إظهار القواعد الصرفية والنحوية»؛ مما يدلّ على أن تعلّم اللغة العربية وقواعدها الصرفية والنحوية كان شائعاً فى المنطقة فى عهده.

#### د - دار المحفوظات:

وفى مدينة سراييفو دار حكومية للمحفوظات (أرشفيف)، فيها بعض المستندات والوثائق التاريخية التى تعود إلى العهد التركى فى المنطقة. ويُذكر أن لدى هذه الدار قسمًا لصيانة محفوظاتها ومستنداتها ووثائقها.

#### هـ - مجموعات أخرى فى غير مدينة سراييفو:

استطاعت دار المحفوظات الحكومية بمدينة موستار، التى تبعد عن سراييفو ١٣٠ كم، أن تشتري خلال ٢٣ سنة مضت (من عام ٥٤ - ١٩٧٧م) ٧٥٦ مخطوطة إسلامية باللغات الشرقية (العربية، والتركية، والفارسية). وقد تمَّ شراء غالبها من عائلات مسلمة تقطن فى مدينة موستار، وبعضها اشتريتها من مدن أخرى داخل إقليم الهرسك.

وأكثر هذه المخطوطات باللغة العربية، وكثير منها فى الفلسفة والفقه والعقائد

والنحو والصرف والمعاجم. ومن بينها مخطوطات ذات وقائع تاريخية مهمة للمنطقة، وبعضها ذات نسخ فريدة. وفي الأعشاب الطبية، ووصفات لصنع أدوية مختلفة، وإرشادات في صنع حبر ذي جودة متميزة، ومعلومات عن أسعار المواد الغذائية في فترة سابقة، وعدد وافر من الفتاوى، ودواوين شعر لأبناء هرسكيين نظموا الشعر. في عهد الحكم العثماني. باللغة التركية.

ويُذكر أن دار المحفوظات هذه أصدرت عام ١٩٧٧ فهرساً بما لديها من مخطوطات باللغات الشرقية، طبعته في مدينة موستار ذاتها.

ولاشك في أن المخطوطات العربية مبعثرة في المنطقة وموزعة على مكتبات عامة وخاصة وبيوت كثيرة. وقد نمت إلى علمي أن مدناً أخرى في مناطق غير ما ذكرت لا تخلو من مخطوطات إسلامية كمدينة برشتنه في جمهورية صربيا، ومدينة سكوبيا عاصمة جمهورية مقدونيا، ومدينة زغرب التي يحتوى فيها القسم الشرقي من المعهد التاريخي التابع لأكاديمية العلوم والفنون اليوغسلافية على مجموعة من المخطوطات الشرقية تُقدر بنحو ثلاثة آلاف مخطوطة. فضلا عما في بلغراد من مخطوطات في مكتبة الجامعة، وفي دار المحفوظات التابعة لأكاديمية العلوم والفنون الصربية.

ويلفت النظر أن غالب مخطوطات هذه المنطقة كُتِبَ باللغة العربية، وكثير منها في علوم اللغة العربية وآدابها؛ لأن العربية كانت لغة العلم والأدب، ولغة العلوم الدينية والثقافية العربية. أما اللغة التركية العثمانية (بالحرف العربي) فانهضرت. في الغالب. في المحاكم والدوائر الرسمية وبعض الفتاوى، بالإضافة إلى وفرة المادة التاريخية فيها. مع وجود بعض المخطوطات الفارسية (بالحرف العربي) في الشعر الفارسي عامة، وفي التصوف منه خاصة، وتحتوى بعضها على صور يدوية ملونة دقيقة ذات قيمة فنية رائعة.

وتدل كثرة مخطوطات المنطقة في الفقه، على أن الشريعة الإسلامية ظلت هي الغالبة في العلاقات بين مسلمي هذه البقاع، برغم الاحتلال النمساوي فيما بعد.

ولا يفوت المطلع على هذه المخطوطات أن قسماً منها جلب من المشرق أو شمال إفريقيا على أيدي طلاب العلم، وحجّاج هذه المنطقة وتجارها. كما لا يفوته ما يوجد بين هذه المخطوطات من منسوخات بأيدي نساخ محليين، وقد بلغت من الكثرة أن نجد منها ما هو خارج المنطقة من مثل مكتبات فيينا وإستانبول وبرلين وباريس وأبسال؛ الأمر الدالّ على أن الحركة الثقافية - دون شك - كانت تتطلب هذا النشاط.



ولا يفوته . أيضاً . ما يوجد بين هذه المخطوطات من مصنفات لمؤلفين مسلمين محليين، كثرت أسماؤهم وشاعت مؤلفاتهم فى مكتبات المنطقة، وقد أتينا على ذكر طرف منهم؛ مما يشهد على نشاط حركة التأليف والثقافة فى هذه الديار . وهذا خلاف أساسى بين مخطوطاتها ذات العلاقة القوية بالثقافة الإسلامية والمتأثرة بها، وبين مخطوطات أوروبا الغربية التى نُقلت إليها نقلاً .

أما خطوط هذه المخطوطات، وفى مقدمتها ما نُسخ فى المنطقة، فلم يأخذ طابعاً مميزاً، فهى خطوط مشرقية معروفة. ولم ينتشر لديهم الخط المغربى أو الأندلسى . وعرفوا خط الرُّقعة الذى كان منتشرًا بين المثقفين . وكان خط النُّسخ يستخدم فى مجالات الدراسة والتعليم . وكُتبت المصاحف غالباً بخط الثلث المجوّد، متأثرين بتطور الخط العربى وتجويده على يد الأتراك العثمانيين . وعرفوا . أيضاً . الخط الديوانى، خاصة ما كُتب به من دواوين الشعر الفارسى .

ويُذكر أنهم طوَّعوا الحرف العربى للغة اليوغسلافية، واتسعت هذه الحروف للفتهم، بوضع علامات على بعض الحروف لتناسب بعض الأصوات غير الموجودة فى اللغة العربية؛ ولهذا وجدنا مخطوطات باللغة الصُّربية والكرواتية كتبت بالحرف العربى . وتحلّى كثير من المخطوطات بأغلفة جلدية بعضها ذات السنة، وتحمل زخرفة ومنمنمات مذهبة بفسية قيّمة، وهى زخارف إسلامية تقليدية، بعضها بشكل الدنانير والنجوم وعناقيد العنب، ولا تحمل طابعاً خاصاً مميزاً متأثراً بالبيئة المحلية، بالرغم من أن هذه الأغلفة كانت تصنع فى المنطقة .

ويبدو أن دباغة الجلود لدى المنطقة بلغت شأواً عالياً، وكانت من الصناعات المهمة المتطورة . ومن الطريف أنه مازال فى وسط مدينة سراييفو، وعلى مقربة من مكتبة الغازى خُسرُو بك الإسلامية، مسجد خاص بالمصلّين من الدِّبَاغِين يحمل اسم صنعتهم، ربما لما يتميزون به من روائح خاصة من أثر هذه الصناعة .

كما يبدو أن صناعة تجليد الكتب كانت متطورة ورائجة؛ إذ مازال فى سراييفو شارع فى وسط المدينة القديمة يحمل اسم: «المجلّد الكبير»، وآخر اسم: «المجلّد الصغير» . ونحن نعلم أن التأثيرات العربية فى أوروبا امتدت إلى فن تجليد الكتب . والمعروف أنه يرجع إلى العرب الفضل فى إدخال صناعة الورق إلى أوروبا . وكان لهم كذلك فضل فى توجيه العناية إلى التجليد وإلى زخرفة جلود الكتب . ومن المؤكّد أن الأوروبيين أخذوا عنهم كذلك طريقة تزويد جلدة الكتاب بلسان؛ لحماية أطراف المخطوطات الخارجية .

وأخذ الأوروبيون من العرب طريقة تذهيب المجلدات بإذابة صفائح ذهبية في الفراغات الناتجة عن ضغط الزخارف وكبسها. وكانت هذه الطريقة قد ابتكرت في قرطبة، وانتقلت إلى أوروبا، وشاع استخدامها منذ القرن الخامس عشر الميلادي. وكذلك كان في مدينة البندقية مركز هام للتجليد، وكان القائمون بالعمل فيه صناعاً مسلمين، واليهم يرجع الفضل في إحياء طرق التجليد الإسلامية واستمرارها في أوروبا، وبلوغها شأواً كبيراً في العصور الحديثة. وفي رأي أن سراييفو الإسلامية ذات الاثنتين وسبعين مسجداً ومئذنة، والتي لا تبعد كثيراً عن البندقية. كان لها أثر واضح في هذا الميدان.

ويلفت نظر الباحثين أن موضوع أثر الثقافة العربي الإسلامية في أوروبا عن طريق هذه المنطقة مازال بكراً، ولا شك في أن حفظ التراث العربي الإسلامي هناك، وإحياءه وتيسيره للباحثين والدراسين، وتنمية هذه الثقافة. لكفيل أن يكشف عن هذا الأثر واتجاهاته وخصوصياته.

(٥)

#### العمارة الإسلامية:

إنَّ المتجول في منطقة البوسنة والهرسك يرى الشاهد تلو الشاهد على انتشار العمارة فيها ذات الهوية الإسلامية، من أبنية دينية وثقافية واجتماعية، كالمساجد والقلاع والحصون وخزانات الكتب والقصور. فمنذ دخول الإسلام إلى هذه البلاد بدأ يبرز طراز معماري فريد، شاع في حوض أوروبا، في كنف الدولة البوسنية المسلمة التي تعيش وسط القارة الأوروبية. وبدل أن يقلد الأوروبيون هذا المعمار نصبوا له العداء؛ صَداً لهذا الدين الوافد عليهم، وأصبح هدفهم تدميره - خاصة المساجد - بدافع التعصب والحقد على الآخر. وسنرى عملاً قليل كيف استطاع الصُربيون في بضعة أشهر من تدمير ما بناه البوسنيون خلال خمسة قرون.

لقد مارس الأتراك العثمانيون حين دخلوا البلاد فاتحين نشاطاً عمرانياً مكثفاً خلال القرن الخامس عشر الميلادي، فأقاموا الخانات ومحطات القوافل والحمامات والقناطر فوق الأنهار، والأسواق التجارية ذات المتاجر العديدة، والمدارس الدينية، والمساجد والتكايا والأضرحة. وكانوا يستقدمون إلى البلاد خبراء محنكين في ميدان العمارة، ويعود لهم الفضل في تعليم البوسنيين فنَّية البناء العثماني الراقى. نذكر من هذه المنشآت: مسجد الغازي خسرو بك الكبير في سراييفو، الذي بُني سنة ١٥٢٠م.

وكانت قبة هذا المسجد ضخمة وأنيقة، وله أجنحة تعلوها قباب وأنصاف قباب، وتتوفر فيه أبواب رئيسية كبيرة. وكذلك نذكر قنطرة مدينة مُوسْتَار الشهيرة فوق النهر الذى يمر بها.

ومن ثمَّ وُجد من البوسنيين مهندسون بنوا كثيرا من هذه المنشآت التى أصبحت تضاهى فى بنائها مساجد إستانبول نفسها. وهكذا انتشرت المساجد ذات القباب، حيث توخى المهندسون فيها الكمال الهندسى والبساطة فى جمالها وزخرفتها ووظيفتها الروحية. وهذه من مكوّنات النمط المعماري البوسنى. ونالت هذه المباني شهرة فائقة تجاوزت البلاد إلى مناطق الدولة العثمانية المتّسعة. واعتزّ بها البوسنيون وعدّوها تحفةً معمارية، تبعث على الفخر.

واتّضحت صورة المعمارى البوسنى - أيضا - فى غير المساجد، من مثل بناء المدارس الدينية الإسلامية، التى كانت عادة بجوار المساجد، وفيها إقامة داخلية يؤمّن للطلاب سكنهم، كمدرسة الغازى خُسْرُو بك التى بنيت عام ١٥٢٢م. وكان سقفها مغطى بمادة الرصاص، وهى متماثلة مع المدارس الإستانبولية، وكانت تتبع المدارس خزانة للكتب لانتفاع الطلاب بها.

ونعلم أنه أنشئ فى مدينة بلغراد، فى العهد الإسلامى، نحو ست مئة نافورة عمومية، مزودة بالماء الصالح للشرب. ووجد فى مدينة سراييفو فى القرن السادس عشر الميلادى نحو مئة نافورة عمومية، وبلغت فى العهد اليوغسلافى نحو ١٥٦ نافورة، أغلقت جميعها وأزيلت، ولم يعد لهذه النافورات من أثر.

ومما شاع فى البلاد نظام الوقف، وهى فكرة إسلامية محضة، ساهمت فى النمو المطرد للمدن. وعلى سبيل المثال: وَقَفَ الغازى خُسْرُو بك فى سراييفو ثمانين محلا تجاريا للإيجار، وكان يُصرف هذا العائد على صيانة المرافق ذات النفع العام.

أما البيوت فى القرنين: الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين، فقد راعى البوسنيون فيها عاملَ النور، فبنوا منازل بهيجة تستقبل أشعة الشمس، وتلتف حولها المساحات الخضراء والأشجار. فى الوقت الذى كانت فيه أوروبا تعمل على إنشاء المنازل منغلقة فى صفوف دهليزية، حيث غالبًا ما يغيب عنها نور الشمس.

وأول تغيير معمارى تعرضت له مدينة سراييفو كان فى أواخر القرن السابع عشر الميلادى، حينما وصل الأمير أُوْجَن سافويسكى على رأس جيش نمساوى، وأضرم النيران فى المدينة دون هوادة. ومن ثمَّ تَمَّ بناء جزء منها فى بطن الوادى بأسلوب البناء

الأوروبي، مغايراً لنفحة سراييفو العتيقة. وهكذا أخذ المعمار الشرقى الراقى يتعرّض بالتدرّج إلى الاندثار فى فترات مختلفة، آخرها القرن العشرين الميلادى، فى سِنِي السلم والحرب على حدّ سواء.

(٦)

#### تدمير ومحاولة إنقاذ:

إن اللهجة المنصرية التى تمّت عام ١٩٩٢م لم تكن تهدف إلى تدمير البشر والحجر والشجر حسب، بل لتدمير المعالم التاريخية والممتلكات الثقافية فى البوسنة والهرسك بأسرها. وكانت من الهجمات الشرسة التى لا ينساها التاريخ؛ لأنها ترمى إلى محو ذاكرة المسلمين وعقيدتهم من النفوس، وإلغاء مقومات هُويّتهم الحضارية فى المنطقة. فضلاً عن قَتْل نحو مئتي ألف من البوسنيين، وعدد كبير من الجرحى، وآلاف من حالات الاغتصاب، وإحراق آلاف المنازل السكنية والمرافق العمومية.

لقد توجّهت المدافع - على وجه الخصوص - لتدمير أكثر من ألف مسجد وجامع، ومئات المدارس، بالإضافة إلى الأماكن الأثرية الدينية فى مدن كثيرة، وقام مقاتلو الصُرب فى يوم من أيام شهر مايو (أيار) عام ١٩٩٢<sup>(١)</sup> بالهجوم بالصواريخ الحارقة على معهد الدراسات الشرقية فى سراييفو، ودمّروا كلّ محتوياته من المخطوطات والوثائق والمنمنمات القيّمة والبحوث والكتب المطبوعة التى تعود إلى عهود فتح البوسنة. وكُنّا قد تحدثنا عن هذا المعهد الحضارى بشيء من التفصيل، وعن مقتنياته النفسية من الثقافة الإسلامية، وعددنا مكتبته من أهم مكتبات المخطوطات فى منطقة البلقان، إلى جانب مكتبة الغازى خُسرو بك الإسلامية.

وأصاب مدافع الصُرب - أيضاً - سقوف المكتبة الوطنية والجامعية العامة، وبعض جدرانها التى احترقت بداخلها مئات، بل آلاف، الكتب والمجلات المطبوعة. كما احترق فيها أكثر من ثلاث مئة مخطوطة إسلامية. وأنقذ من مخطوطاتها نحو ثلاث مئة بعد أن تعرّضت للتلف والتمزيق، ووصلت إلى حالة محزنة تستوجب الصيانة والترميم. أمّا الكروات فقد استولوا على مركز الوثائق وأرشف البوسنة والهرسك فى مدينة موستار.

وبعد أن ركبت الهجمة ودُمّر ما دُمّر، سلمت - عموماً - مخطوطات مكتبة الغازى خُسرو بك الإسلامية ومطبوعاتها ووثائقها؛ لأنها نُقلت لبيل من مقرّها، أثناء الحرب، ثماني مرّات، إلى أن عادت إلى مقرّها المعروف قبل نشوب العدوان. غير أن هذه

(١) اليوم السابع عشر منه.

السلامة لمخطوطاتها لم تكن كاملة، فقد نال الحريق منها نحو ثلاث آلاف مخطوطة، وسَلِمَ ما يزيد على عشرة آلاف منها. ويبدو أن سلامة مخطوطات هذه المكتبة يرجع إلى أنها مكتبة غير حكومية، فاعتنت بها أيدٍ أمنية حريصة عليها كلَّ الحرص.

ومن ثَمَّ بادرت مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، التي تتخذ لندن مقراً لها، بتصوير مخطوطات هذه المكتبة، وأمدتها بالمعدات وأجهزة التصوير، وترميم مقرها، كما أعانت على إصدار فهرس مخطوطاتها.

ونذكر من أحدث أخبار مصاحف مكتبة الغازي خُسْرُو بك الإسلامية المخطوطة، والتي كنا نوّهنّا بها عند الحديث عن محتويات المكتبة منها: مصحف فاضل باشا شريفوفيتش، المتوفى ١٣٠٠هـ / ١٨٨٢م، الذي أوقفه على المكتبة سنة ١٢٨٩هـ / ١٨٧٢م. وكان قد كتبه داغستاني مهاجر سنة ١٢٦٥هـ / ١٨٤٩م. ويتميّز هذا المصحف بما على حواشيه من القراءات السبع، وبكتابته بأمدّة مختلفة الألوان: الأسود والأحمر والأخضر والأزرق، وزخرفته بزخارف بدّعة. وقد صوّرت مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي في مطبعة يلنّز بإستانبول، في طبعة فاخرة، على ورق مماثل تماماً للورق الذي كتبت عليه نسخته الأصلية، وأتيح شراؤه لصالح المكتبة ودعمها لها. والحق إن هذا المصحف ينبغي أن يتوفر عليه المتخصصون لدراسته دراسة فنية علمية.

وبهذا كله أسدت المؤسسة خدمة لا تقدّر في سبيل حماية التراث الإسلامي في البوسنة. فقد كان التدمير عظيمًا، وبالتالي فإنَّ عبء الإصلاح والإنقاذ أعظم.

ونرجو أن تكون هذه الهجمة هي الأخيرة من الهجمات المتتابعة، التي رأينا آثارها المدمّرة، خاصة بعد إعلان استقلال البوسنة والهرسك عام ١٩٩٢م، ورسوخ قدم الثقافة العربية الإسلامية في تلك الديار، ولعلّ هذا ما حدا على عزّة بيجوفيتش، وهو أول رئيس للبوسنة والهرسك، أن يقول: «لقد انتهى إلى الأبد ذلك الأوان الذي يتقرّر فيه مستقبل البوسنة دون مسلميها»<sup>(١)</sup>.

(١) الإسلام بين الشرق والغرب، على عزّة بيجوفيتش، ص ٨.



## المصادر والمراجع

- الإسلام بين الشرق والغرب، على عِزَّة بيجوفيتش، ترجمة وعرض د. على عبد التواب الشيخ، الط. الأولى، دار الفلاح، الفيوم، ١٤١٨هـ / ١٩٩٨م.
- أصول الحكم في نظام العالم، حسن كافي الأقحاصي، تحقيق: نوفان رجا الحمود، الجامعة الأردنية، عمَّان، ١٤٠٦هـ / ١٩٨٦م.
- الأعلام، خير الدين الزركلي، دار العلم للملايين، بيروت، الط. العاشرة، ١٩٩٢م.
- إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون، إسماعيل باشا البغدادي، مكتبة المتنبّي، بغداد/ بيروت، تصوير بالأوفست عن ط. إستانبول ١٩٥١م.
- بعثة اختيار وتصوير مخطوطات عربية من مكتبة غازي خُسرو بك الإسلامية في مدينة سراييفو، تقرير وضعه عصام محمد الشنطي، معهد المخطوطات العربية، الكويت، ١٩٨٩م.
- الجوهر الأسنى في تراجم علماء وشعراء بوسنة، محمد بن محمد بن محمد اليوسنوي الخانجي، تحقيق: د. عبدالفتاح محمد الحلو، دار هجر، القاهرة، الط. الأولى، ١٤١٢هـ / ١٩٩٢م.
- دائرة المعارف الإسلامية، الترجمة العربية، إعداد وتحرير: خورشيد والشتاوي ويونس، ط. الشعب، القاهرة، دون تاريخ. مادة البوسنة، والهرسك، م ٨ / ص ٣٤٨ - ٤٠٩.
- رحلة أوليا جلبي لبوسنة والهرسك، بالتركية، في ست مجلدات.
- رحلة الصيف إلى بلاد البوسنة والهرسك، (الأمير) محمد على باشا، المط. الأميرية بمصر، ١٩٠٦م.
- سلك الدرر في أعيان القرن الثاني عشر، الميلاي، مكتبة المثني، بغداد، دون تاريخ. مصوَّرة بالأوفست عن ط. بولاق، ١٢٠١هـ.
- الشقائق النعمانية في علماء الدولة العثمانية، طاش كبرى زاده، على هامش وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، لابن خلكان، ط. مصر ١٣١٠هـ.
- في العمارة الإسلامية في منطقة البلقان والبوسنة والهرسك، كمال سوكيتش، منشورات إيسيسكو، الرباط. المغرب الأقصى ١٤٢٤هـ / ٢٠٠٣م.
- كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، حاجي خليفة، مكتبة المثني، بغداد / بيروت، تصوير بالأوفست عن ط. إستانبول ١٩٥١م.
- المخطوطات الإسلامية في العالم، ترجمة وتحقيق: د. عبدالستار الحلوجي، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي، لندن، ١٤٢١ / ٢٠٠٠م، الجزء الثاني، ص ١١٣ - ١٤٦: تقرير وافٍ عن مخطوطات البوسنة والهرسك، وضع سنة ١٩٩١م.
- المخطوطات العربية في يوغسلافيا، د. حسن قلشي، مجلة معهد المخطوطات العربية، المجلد ١٢ الجزء الثاني، نوفمبر ١٩٦٦م، ص ٣ - ٢٠.

- المخطوطات العربية فى يوغسلافيا، عصام محمد الشنطى، منشورات معهد المخطوطات العربية، الكويت، الط. الأولى، ١٤٠٥هـ / ١٩٨٥م.
- معجم المؤلفين، عمر رضا كحالة، مؤسسة الرسالة، بيروت، الط. الأولى، ١٤١٤هـ / ١٩٩٣م.
- ملحمة البوسنة والهرسك - الجريمة الكبرى، د. عدنان على رضا النحوى، الرياض، الط. الأولى ١٤١٣هـ / ١٩٩٣م.
- النشرة الإخبارية، مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، إستانبول، العدد ٢٩، صفر ١٤١٣هـ / أغسطس «آب» ١٩٩٢م.
- النشرة الإخبارية، مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، إستانبول، العدد ٦٠، صفر ١٤٢٤هـ / إبريل «نيسان» ٢٠٠٣م، ص ٣٣.
- النشرة الإعلامية الثالثة، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامى، لندن، حزيران (يونيو) ١٩٩٨م. / صفر ١٤١٩هـ.
- النشرة الإعلامية السابعة، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامى، لندن، ١٤٢٣هـ / ٢٠٠٢م، ص ١١.
- النشرة الإعلامية الثامنة، مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامى، لندن، صيف ١٤٢٤هـ / ٢٠٠٣م، ص ١١.
- هدية العارفين، إسماعيل باشا البغدادى، مكتبة المثنى، بغداد، بيروت، تصوير بالأوفست عن ط. إستانبول ١٩٥١م.



# أثر العوامل البشرية في ضياع التراث العربي الإسلامي

د . عابد سليمان المشوخي(\*)

تمهيد :

تعرض التراث الإسلامي المخطوط . عبر قرون مضت . ولم يزل، لعوامل بشرية عدة أدت إلى ضياع الكثير منه، وكان من أهم هذه العوامل:

. الغزو التتري والغزو الصليبي

. الحروب والفتن الداخلية.

. المنازعات المذهبية بين الفرق الإسلامية.

. السلوك الشخصي لبعض العلماء.

بالإضافة إلى السرقة والجهل والتعصب والإهمال وعدم أمانة بعض المشرفين على المكتبات وغير ذلك من العوامل البشرية الأخرى التي سوف يتناولها الباحث في سياق هذه الدراسة.

ومن الدراسات التي تناولت بعض أطراف الموضوع ناصر الحزيمي في كتابه «حرق الكتب في التراث العربي»، وفيه جمع المؤلف بعض حوادث وأخبار إتلاف الكتب في التراث العربي وقصره على نوعين فقط من الإتلاف؛ الأول: إتلاف السلطة للكتاب، والثاني: الإتلاف الشخصي للكتب. ولم يتناول الباحث في كتابه الأسباب البشرية الأخرى.

والدراسة الثانية التي يمكن أن نشير إليها في هذا المجال هي بعنوان: «خزائن الكتب القديمة في العراق منذ أقدم العصور حتى سنة ١٠٠٠ للهجرة» لكوركييس عواد الذي أشار في كتابه هذا إلى بعض العوامل البشرية التي أدت إلى ضياع الكثير من التراث منها: حرق الكتب، وإغراقها ودفنها وغسلها.

كما تطرق أستاذنا الدكتور يحيى محمود ساعاتي في الفصل السادس من كتابه

---

(\*) أستاذ مشارك، قسم علوم المكتبات والمعلومات، كلية الآداب . جامعة الملك سعود، الرياض، المملكة العربية السعودية.



«الوقف وبنية المكتبة العربية» لمصائر الكتب والمكتبات الوقفية؛ حيث تحدث عن الفتن والقلاقل والتغيرات السياسية وأثرها في ضياع كتب التراث، وعن استغلال الكتب الموقوفة ونهبها من قبل بعض العلماء، كما تحدث عن تفريط المشرفين على المكتبات وسوء إدارتهم.

وفي دراسة أخرى بعنوان: «الكتب والمكتبات في العصور الوسطى» تحدث شعبان خليفة عن مصائر الكتب الإسلامية وذكر الحروب والغزو الخارجي، والحروب والفتن الداخلية، واضطهاد المذاهب والمؤلفين، ودفن وغسل وحرق الكتب، وإتلاف كتب الغير لأسباب غير مفهومة، واستخدام المخطوطات في تجليد مخطوطات جديدة، وسرقة المخطوطات ونهبها وتهريبها للخارج.

كما عرض لموضوع العوامل البشرية أستاذنا الدكتور محمد ماهر حمادة . رحمه الله . في كتابه «المكتبات في الإسلام نشأتها وتطورها ومصائرهما» حيث تحدث عن مصير المكتبات الإسلامية.

وقد استفاد الباحث من هذه الدراسات وغيرها من المقالات بالإضافة إلى المراجع التراثية ككتب التاريخ والسير وكتب التراجم التي تحدثت عن حياة العلماء وسيرهم، وأخبارهم، والتي لم تخل من قيام البعض منهم بحرق كتبه أو غسلها أو دفنها أو إتلافها بطريقةٍ أو بأخرى.

## المبحث الأول السلوك الشخصى

أولاً - سلوك العلماء:

ذكر لنا المصادر التاريخية، وكتب التراجم جملة من أخبار بعض العلماء الذين تخلصوا من كتبهم وأتلفوها بوسائل عدة، كحرقها عمداً مع سبق الإصرار، أو غسلها بالماء، أو دفنها فى باطن الأرض، أو تطييرها فى الهواء، أو القيام بتمزيقها ورميها فى الهواء، أو تركها فى الصحراء، أو إلقتها فى الأنهار أو الآبار أو البحار، أو إعدامها والتخلص منها بطريقة أو بالأخرى.

ولعل مثل هذه الأفعال لها ما يسوِّغها فى نظر الكثير منهم؛ فمنهم من علل ذلك بعدم اهتمام الناس بمؤلفاتهم، ومنهم من أعدمها وأتلفها خوفاً من عقاب الله له، ومنهم من أعدم كتبه خوفاً من عقاب الحكام، إلى غير ذلك من الأسباب التى كانوا يتذرعون بها.

وقد يلجأ بعضهم إلى حرق كتبه بسبب الإحباط واليأس من جهة، أو نتيجة اختلاط عقله من جهة أخرى، ومنهم من قام بإحراق كتبه بسبب تنسكه إلى غير ذلك من الأسباب.

وحول هذا السلوك الغريب من قبل بعض العلماء يقول شعبان خليفة: التبريرات فى ذلك شتى فمنهم من يلجأ إلى ذلك ضناً بكتبه أن يستفيد منها غيره من بعده؛ ومنهم من يخشى أن تقع كتبه فى أيدى من يسيئون استخدامها والإساءة إلى العلم الموجود فيها ولا يقدرونه حق قدره، ومنهم من يدرك فى نهاية حياته أنه قد تلهى بالكتب عن ذكر الله، ومنهم من يمر بضائقه نفسية ويتوهم أن الكتب هى سبب البلبلة الفكرية التى هو عليها<sup>(١)</sup>.

وقد تحدث أيضاً ناصر الحزيمى عن أسباب حرق الكتب فى التراث العربى وذكر منها ستة هى: أسباب شرعية، وعلمية، وسياسية، واجتماعية، وقبلية، ونفسية وتعصبية<sup>(٢)</sup>.

---

(١) شعبان خليفة: الكتب والمكتبات فى المصور الوسطى. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٤١٨هـ/

١٩٩٧م، ص ٢٥٢.

(٢) ناصر الحزيمى، حرق الكتب فى التراث العربى. ألمانيا: دار الجمل، ٢٠٠٣م.

وفى دراسة بعنوان «علماء احترقت كتبهم أو دُفنت أو غرقت أو مُحيت» لخص الباحث أسباب إحراق العلماء كتبهم فى عشر نقاط هى:

- ١ - خشية أن تقع كتبهم فى يد من لا يفهمها .
- ٢ - خشية أن تقع كتبهم فى يد من لا يعرف قدرها .
- ٣ - خشية أن تقع كتبهم فى يد من يُغيّر فيها بالزيادة أو النقص .
- ٤ - التصوف والزهد والتفرغ للعبادة .
- ٥ - لئلا يتكل عليها الطلاب فلا يحفظوا ما فيها من علم .
- ٦ - لئلا تُروى عنهم بالوجادة ممن لم يسمعها من المؤلف .
- ٧ - عدم حاجته إليها؛ لحفظه لها، ولنقل طلابه ما فيها .
- ٨ - التخلص من الكتب التى تحوى ضلالات كالزندقة والسحر والتنجيم .
- ٩ - الرجوع عن بعض المؤلفات التى يرى مؤلفها عدم الخوض فيها، وتوبته منها .
- ١٠ - صغر سن بعضهم وتجعله إتلاف كتبه وندمه بعد ذلك<sup>(١)</sup> .

وأياً كانت المسوّغات فمما لا شك فيه أن مثل هذا الصنيع، ومثل هذه العادات أضاعت علينا ثروة كثيرة من التراث الفكرى المخطوط فى مختلف فنون المعرفة . وهذه بعض الأمثلة التوضيحية التى ذكرتها بعض المصادر التاريخية وكتب التراجم حول لجوء بعض العلماء لإتلاف كتبهم والتخلص منها .

#### ١ - الحرق المتعمد للكتب:

إن ظاهرة حرق الكتب بصفة متعمدة بدأت فى العالم العربى والإسلامى منذ أواخر القرن الهجرى الأول، ومن الأمثلة على ذلك:

عروة بن الزبير (المتوفى سنة ٩٤هـ) الذى حرق كتباً له فيها فقه سنة ٦٢ هجرية . ثم قال: لوددت أنى كنت فديتها بأهلى ومالى<sup>(٢)</sup> .

والحسن البصرى (المتوفى سنة ١١٠ هـ)، إمام التابعين فى زمانه، روى ابن سعد فى طبقاته عن موسى بن إسماعيل قال: حدثنا سهل بن الحصين الباهلى قال: بعثت إلى عبد الله بن الحسن البصرى: ابعث إلىّ بكتب أبيك فبعث إلىّ أنه لما ثقل قال لى:

(١) أحمد بن عبد الله الباتلى: علماء احترقت كتبهم أو دُفنت أو غرقت أو مُحيت . الرياض: دار طويق للنشر والتوزيع، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م، ص ٧ .

(٢) الذهبى، محمد بن أحمد بن عثمان، تاريخ الإسلام وطبقات المشاهير والأعلام . القاهرة: مطبعة السعادة، ١٣٦٨هـ، ٤: ٣٢ .

أجمعها لي، فجمعتها له وما أدري ما يصنع بها، فأتيت بها فقال للخادم: اسجري التتور ثم أمر فأحرقت غير صحيفة واحدة، فبعث بها إليّ، وأخبرني أنه كان يقول: ارو ما في هذه الصحيفة، ثم لقيته بعد، فأخبرني به<sup>(١)</sup>.

أما أبو عمرو بن العلاء بن عمار المازني (المتوفى سنة ١٥٤هـ)، أحد القراء السبعة المشهورين، وإمام أهل البصرة في القراءات والنحو واللغة، فقد قام بإحراق دفاتره التي ملأت بيته إلى السقف بسبب تنسكه<sup>(٢)</sup>. وذكر ياقوت قول أبي سليمان الداراني (المتوفى سنة ٢١٥هـ)، أنه «جمع كتبه في تنور وسجرها بالنار، ثم قال: واللّه ما أحرقتك حتى كدت أحترق بك»<sup>(٣)</sup>.

وأوصى محمد بن عمر، أبو بكر الجعابي الحافظ (المتوفى سنة ٣٥٥هـ)، بأن تحرق كتبه بعد موته، فأحرقت<sup>(٤)</sup>. قال الأزهري: إن ابن الجعابي لما مات أوصى بأن تحرق كتبه فأحرقت وكان فيها كتب للناس. قال فحدثني أبو الحسين بن البواب أنه كان له عنده مائة وخمسون جزءاً فذهبت في جملة ما أحرق. وروى عن الدارقطني قوله: أخبرت بعلّة الجعابي فقمت إليه فرأيت يحرق كتبه فأقمت عنده حتى ما بقي منه شيء<sup>(٥)</sup>.

ويعجب المرء عندما يقرأ وصية أحد العلماء لولده بحرق كتبه؛ فهذا أبو سعيد السيرافي، (المتوفى سنة ٣٨٥هـ)، والذي يعد من كبار العلماء، يوصي ولده محمد بقوله: «قد تركت لك هذه الكتب تكتسب بها خير الأجل، فإذا رأيتها تخونك، فاجعلها طعمة للنار»<sup>(٦)</sup>.

وقد يقوم أحد العلماء بإحراق كتبه نتيجة الوسوسة، فقد ذكر ياقوت الحموي أن إسماعيل بن حماد الجوهري (المتوفى سنة ٣٩٨هـ) أحد علماء اللغة وصاحب كتاب (تاج اللغة وصحاح العربية) عرضت له في آخر حياته وسوسة قهرية فحرق كتبه كلها، ثم صعد على سطح الجامع بنيسابور، فقال: أيها الناس، إنني قد عملت في الدنيا شيئاً

(١) الذهبي: سير أعلام النبلاء، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٤٠٩هـ / ١٩٨٨م، ٤: ٥٨٤).

(٢) الذهبي: سير أعلام النبلاء، ٦: ٤٠٨.

(٣) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، (بيروت: دار إحياء التراث، د.ت، ٢٢: ١٥).

(٤) الذهبي، ميزان الاعتدال في نقد الرجال: تحقيق على محمد البجاوي، بيروت: دار المعرفة، د.ت، ٥: ١١٧.

(٥) الخطيب البغدادي، أحمد بن علي، تاريخ بغداد. بيروت: دار الكتب العلمية، د.ت، ٣: ٣١.

(٦) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ١٥: ٢١، ٢٢.

لم أسبق إليه (يقصد مجمعه الصحاح) وزعم أنه يطير ، ثم قفز من أعلى الجامع فمات<sup>(١)</sup>.

وقد أحرق أبو حيان (المتوفى نحو سنة ٤٠٠ هـ) كتبه النفيسة، وكتب لصديق له، مفسراً ذلك بقوله: إن العلم حاطك الله يراد للعمل كما أن العمل يراد للنجاة، فإذا كان العمل قاصراً عن العلم، كان العمل كلاً<sup>(٢)</sup> على العالم، وأنا أعوذ بالله من علم عاد كلاً وأورث ذلاً . علمك الله الخير . أن هذه الكتب حوت من أصناف العلم سره وعلانيته، فأما ما كان سرّاً فلم أجد له من يتحلى بحقيقته راغباً، وأما ما كان علانية فلم أصب من يحرص عليه طلباً، على أنى جمعت أكثرها للناس ولطلب المنالة منهم ولعقد الرئاسة بينهم ولمدة الجاه عندهم، فحُرمت ذلك كله وكرّهت مع هذا وغيره أن تكون حجة على لا لى<sup>(٣)</sup>.

وهكذا فسر لنا أبو حيان التوحيدى سبب إقدامه على حرق كتبه النفيسة بالنار. وغسلها بالماء فى آخر عمره لقلّة جدواها (من وجهة نظره) وضناً بها على من لا يعرف مقدارها<sup>(٤)</sup>. وقد عاتبه على ذلك القاضى أبو سهل على بن محمد الذى عدّله على صنيعه، وعرفه قبح ما اعتمد من الفعل وشنيعه، فأجابه التوحيدى بأنه ما انبرى لهذا الصنيع، ولا اجتراً عليه، وحتى استخار الله عز وجل فيه أياماً وليالى، وحتى أوحى إليه فى المنام، بما بعث راقد العزم وأجدّ فاطر النية وأحيا ميت الرأى وحث على تنفيذ ما وقع فى الروع، وترى فى الخاطر.. ثم قال: «هل جامع الكتب إلا كجامع الفضة والذهب؟.. وهل المنهوم بها إلا كالحرص الجشع عليها؟.. وهل المغرم بحبها إلا كمكائرها؟.. هيهات، الرحيل والله قريب، والثواء قليل، والمضجع مقضى، والمقام ممضى، والطريق مخوف، والمعين ضعيف، والاعتزاز غالب، والله من وراء هذا كله طالب<sup>(٥)</sup>.

ومن العلماء المشهورين الذين أحرقوا كتبهم: أبو الفرج ابن الجوزى (المتوفى سنة ٥١٠ هـ)، فقد كان يملك كتباً كثيرة أحرقت بإشارة منه، وبعضها أخذها ولده وباعها بالمزاد<sup>(٦)</sup>.

(١) ياقوت الحموى: معجم الأدباء، ٦: ١٥٧ .

(٢) الكل: الثقل الذى لا خير فيه .

(٣) ياقوت الحموى: معجم الأدباء، ١٥: ١٦ . ٢٦ .

(٤) السيوطى: عبد الرحمن بن أبى بكر بن محمد: بغية الوعاة فى طبقات اللغويين والنحاة : تحقيق محمد

أبو الفضل إبراهيم ، ط٢ ، بيروت : دار الفكر ، ١٩٧٩م ، ٢٠ : ١٩٠ .

(٥) ياقوت الحموى: معجم الأدباء، ١٥: ١٦ . ١٧ .

(٦) الذهبي: سير أعلام النبلاء، ٢١: ٢٧٧ .

ومنهم من قام بإحراق كتبه خوفاً من الاستيلاء عليها؛ فقد ذكر أن الحسين بن الحسين بن عبد الله بن الحسين، أبا الحكم الكلبي، ابن حسون (المتوفى سنة ٥٤٧ هـ)، قاض من جبابرة الأمراء بالأندلس أيام ملوك الطوائف، نشأ في أسرة وجيهة بمقالة، وتولى قضاءها سنة ٥٢٨ هـ، قام بالإمارة والقضاء، وكان في جواره بعض المرابطين فواصلوا الفارات عليه. اتفق عليه أهل البلد مع أحد خدامه ويعرف باللوشى، فثاروا عليه، وقتلوا أخاً له كان قائد جيشه، وضاع رشده فقتل بعض بناته غيرة عليهن من السبي، وأطلق النار في كتبه فأحرقها<sup>(١)</sup>.

وممن أحرق كتبه تغرى برمش بن يوسف (المتوفى سنة ٨٢٠ هـ)<sup>(٢)</sup>. وكذلك أوصى جعفر البرساوى (المتوفى نحو ٩٥٠ هـ)، بإحراق كتاب له ألفه في الهزل سماه «دافع الغموم» حيث ندم على تأليفه، ولزم أن يشتريه ممن لقيه عنده ويحرقه بالنار<sup>(٣)</sup>.

## ٢ - إغراق الكتب في البحار والأنهار:

ذكرت لنا بعض المصادر التاريخية لجوء بعض العلماء إلى رمى مصنفاتهم وكتبهم في البحر والأنهار وذلك للتخلص منها.

ومن أمثلة هؤلاء: داود بن نصير الطائى (المتوفى سنة ١٦٥ هجرية)، وكنا من خيار عباد الله زهداً وفقهاً وعبادة، ويقال له تاج الأمة، كانت له مكتبة خاصة ضمت العديد من الكتب الفقهية واللغوية والأدبية، غير أنه عمد إلى تغريقها في مياه نهر الفرات، وقال يناجيها: «نعم الدليل كنت، والوقوف مع الدليل بعد الوصول، عناء وذهول، وبلاء وخمول»<sup>(٤)</sup>. وقيل: إنه دفنها في الأرض وفي ذلك ضياع لثروة فكرية كبيرة.

وذكر السلمى نقلاً عن محمد بن عبد الله الطبرى قوله: إنه سمع يوسف بن الحسين يقول: طلب أحمد بن أبى الحوارى (المتوفى سنة ٢٤٠ هـ) العلم ثلاثين سنة، ثم حمل كتبه كلها إلى البحر، فغرقها، وقال: يا علم، لم أفعل بك هذا استخفافاً<sup>(٥)</sup>.

وجاء في ترجمة ابن فروخ الحافظ، مجاهد بن موسى الخوازمى (المتوفى سنة

(١) خير الدين الزركلى: الأعلام، ط ٥. بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٠م، ٢: ٢٢٥.

(٢) ابن تغرى بردى، المنهل الصافى والمستوفى بعد الوافى؛ تحقيق نبيل محمد عبدالعزيز. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٥م، ٤: ٥٧.

(٣) الغزى: محمد بن محمد، الكواكب السائرة بأعيان المائة العاشرة، ط ٢. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م، ٢: ١٢٣.

(٤) ياقوت الحموى: معجم الأدياء، ١٥: ٢١. والذهبي: سير أعلام النبلاء، ٧: ٤٢٢ - ٤٢٣.

(٥) الذهبي: سير أعلام النبلاء، ١٢: ٨٨.



(٢٤٤هـ)، قول ابن الخطيب عنه: «قرأت في كتاب عبيد الله بن جعفر: حدثنا أبو يعلى الطوسي، حدثنا محمد بن القاسم الأزدي، قال: قال لنا مجاهد بن موسى - وكان إذا حدث بالشئ رمى بأصله في في دجلة أو غسله - فجاء يوماً ومعه طبق، فقال: هذا قد بقي، وما أراكم تروني بعدها، فحدث به، ورمى به، ثم مات بعد ذلك»<sup>(١)</sup>.

وممن تخلص من مصنفاته في النهر: أحمد بن محمد بن الخلال (المتوفى سنة ٣١١هـ)، فقد ذكر عنه أنه رمى بجملة من سماعاته القديمة في نهر دجلة<sup>(٢)</sup>.

وقد يأمر الأمير بفذف كتاب العالم الرخباري في النهر إذا ما شك في صحة الأخبار التي يضمها كتابه. كما حدث لكتاب «الفصوص» الذي ألفه صاعد البغدادي، فحين شك في صحته المنوصر بن أبي عامر أمير الأندلس (المتوفى سنة ٣٩٢هـ)، وتأكد لديه ذلك بعد اختبار أجراه له، قال له: أبعد الله مثلك، فما رأيت أكذب منك، وأمر بإخراجه، وأن يقذف كتاب «الفصوص» في النهر، فقال فيه بعض الشعراء:

قد غاص في النهر كتاب الفصوص      وهكذا كل ثقیل یغوص  
فأجابه صاعد:

عاد إلى معدنه إنما      يوجد في قعر البحار الفصوص<sup>(٣)</sup>

وجاء في ترجمة أبي الحسن علي بن محمد بن حبيب البصري، المعروف بالماوردي، (المتوفى سنة ٤٥٠هـ)، وكان من وجوه الفقهاء الشافعية وكبارهم، أنه جمع مصنفاته في موضع، فلما دنت وفاته قال لشخص يثق فيه: الكتب التي في المكان الفلاني كلها تصنيفي، وإنما لم أظهرها، لأنني لم أجد نية خالصة لله تعالى لم يشبها كدر، فإن عاينت الموت ووقعت في النزاع فاجعل يدك في يدي، فإن قبضت عليها وعصرتها، فاعلم أنه لم يقبل مني شيء منها، فاعمد إلى كتب وألقها في دجلة ليلاً، وإن بسطت يدي ولم أقبض على يدك، فاعلم أنها قبلت وأني قد ظفرت بما كنت أرجوه من النية الخالصة. قال ذلك الشخص: فلما قارب الموت وضعت يدي في يده فبسطها ولم يقبض على يدي، فعلمت أنها علامة القبول، فأظهرت كتبه بعده<sup>(٤)</sup>.

وبالرغم من أن هذه الكتب لم تلتف إلا أن النية كانت مبيتة في ذهن هذا الفقيه بإغراقها في نهر دجلة.

(١) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١١: ٤٩٥ .

(٢) الخطيب البغدادي، تاريخ بغداد، ٥: ١٥٥ .

(٣) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ٤: ٣٦٦ .

(٤) ابن خلكان، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان؛ تحقيق إحس، ٣: ٢٨٢-٢٨٣ .

وأغرب النكبات التي تثير الضحك ما فعلته زوجة الأمير ابن فاتك، (من أمراء القرن الخامس الهجري)، فقد كان له مكتبة ضخمة يجلس فيها أكثر أوقاته ولا يفارقها، فدخلت الفيرة زوجته من الكتب، فلما توفي نهضت هي وجواربها إلى خزائن كتبه، وفي قلبها لوعة منها؛ لأنه كان يشغل بها عنها، فجعلت تبكيه وتندبه، وفي أثناء ذلك ترمى وجواربها الكتب في بركة ماء كبيرة في وسط الدار<sup>(١)</sup>.

وجاء في ترجمة ابن العريف الصنهبجاي المقرئ، (المتوفى سنة ٥٣٩هـ)، صاحب المقامات والإشارات أنه «ممن ضرب عليه الكمال رواق التعريف، فأشرقت بأضرابه البلاد، وشرقت به جماعة الحساد، حتى سعوا به إلى سلطان عصره، وخوفوه من عاقبة أمره، لاشتماله القلوب عليه، وانضواء الغرياء إليه، فغرب إلى مراکش، ... فاستوحش، ففرق في البحر جميع مؤلفاته، فلم يبق منها إلا ما كتب منها عنه<sup>(٢)</sup>.

وفي ترجمة صفى الدين أبى السرور القاضى أحمد بن عمر المزجد الزبيدي (المتوفى سنة ٩٢٠هـ)، وهو ممن اشتغل بالفقه وأصوله والحديث وعلومه والحساب والفرائض وبرع في علوم كثيرة وتميز بفقه الإمام الشافعى. قال حفيده أبو الفتح بن حسين المزجد عنه: «كان جدى - رحمه الله تعالى - شرح جامع المختصرات للنسائي في ستة مجلدات، ثم لما رآه لم يستوف ما حواه الجامع المذكور من الجمع والخلاف وألقاه في الماء فأعدمه والله المستعان<sup>(٣)</sup>.

وذكر المحبى أن عبد الله الكردى البغدادي ثم الدمشقى (المتوفى نحو ١٠٠٣هـ)، «اشتغل بالعلوم أولا وفاق أقرانه ثم غلب عليه الحال، ورمى كتبه في الماء...»<sup>(٤)</sup>.

وذكر أن محمد بن صالح الجيلانى (المتوفى سنة ١٠٨٨هـ)، ركب البحر يريد الحج، فانكسر المركب فنجأ بنفسه وغرقت ثروته وكتبه<sup>(٥)</sup>. وجاء عن خزانة كتبه أنه عمد إلى تغريقها في مياه نهر الفرات، وقيل: إنه دفنها في الأرض.

### ٣ - تمزيق الكتب

ومن الطرق الأخرى التي لجأ إليها بعض العلماء للتخلص من مصنفاتهم وكتبهم القيام بتمزيقها وبعثرتها في الهواء وممن قام بذلك سفيان الثوري (المتوفى سنة

(١) ابن أبى أصيبعة، عيون الأنباء في طبقات الأطباء. بيروت: دار الفكر، ١٩٥٦ م ٢: ٩٩ .

(٢) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٢٠: ١١١، ١١٢ .

(٣) الميبدروس، عبد القادر بن شيخ بن عبد الله، النور السافر عن أخبار القرن العاشر. د. م. د. ن، ص ١٢٧ .

(٤) المحبى، محمد أمين، خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادى عشر. بيروت: دار صادر، د. ت، ٢: ٨٥ .

(٥) خير الدين الزركلى، الأعلام، ٦: ١٦٢ .

١٦١هـ)، حيث أقدم على تمزيق ألف جزء وتطيرها في الريح وقال: ليت يدي قطعت من ها هنا بل من ها هنا ولم أكتب حرفاً<sup>(١)</sup>.

وقال الخطيب البغدادي: حدثنا أبو محمد الأنباري، حدثني أبو علي الغنزي قال: امتحن عمر بن شبه (المتوفى سنة ٢٦٢هـ)، بسرَّ مَنْ رأى بحضرتي فقال: القرآن كلام الله ليس بمخلوق، فقالوا له فتقول من وقف فهو كافر.. فقال: لا أكفر أحداً، فقالوا له أنت كافر ومزقوا كتبه، فلزم بيته وحلف أن لا يحدث شهراً<sup>(٢)</sup>.

#### ٤ - إتلاف الكتب وإعدامها:

أدى الجفاء بين بعض العلماء إلى إتلاف الكتب، فقد ذكر أن الإمام الحافظ مسعود ابن أحمد بن مسعود بن زيد العراقي المصري الحنبلي (المتوفى سنة ٧١هـ)، عمد إلى إعدام مسودة كتاب «الإمام لابن دقيق العيد» بعد أن كان أكمله، فلم يبق منه إلا ما كان بيض في حياة مصنفه<sup>(٣)</sup>.

ومن العلماء الذين قاموا بإتلاف كتبهم: عماد الدين التبرياج (المتوفى سنة ٨٥٥هـ)، كان رائع الخط حسن المحاضرة والمفاكهة، نظم ديوان شعر، ثم قام بإتلافه وهو حي يرزق ضناً بكرامته وإعلاء لشأن الأدب على زعمه. ولما سئل عما حمله على إتلاف الديوان قال: «كان الشاعر قديماً إذا نظم قصيدة ومدح بها أحداً أجزى على قصيدته بمنحة سخية، أما أنا فأنظم القصيدة، وأرسل معها الخدم والعسل وغير ذلك لكي تحوز القبول، وقد أغنانني الله سبحانه عن الاستجداء فأريد قبل وفاتي أن أتصرف في ديواني، حرصاً على كرامتي، ولئلا يقال بعدى: ما أكثر ما سأل بقصائده<sup>(٤)</sup>.

وممن أتلف كتبه: أبو ذر الحافظ، أحمد بن إبراهيم (المتوفى سنة ٨٨٤هـ)، يقول السخاوي عنه: «... تعانى في ابتدائه فنون الأدب فبرع فيها وجمع فيها تصانيف نظماً ونثراً ثم أذهبها حسبما أخبرني به عن آخرها، ومن ذلك: عروس الأفراح فيما يقال في الراج، وعقد الدرر، والآل فيما يقال في السلسال، وستر الحال فيما قيل في الخال، والهلال المستدير في العذار المستدير، والبدر إذا استتار فيما قيل في العذار<sup>(٥)</sup>.

(١) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ١٥: ٢٢.

(٢) الخطيب البغدادي، تاريخ بغداد، ١١: ٢٠٩.

(٣) ابن حجر العسقلاني، أحمد بن علي، الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، بيروت: دار الجيل، د.ت، ٢٤٧: ٤.

(٤) محمد راغب بن محمود الطباخ، إعلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء ٥: ٢٥٤.

(٥) السخاوي، محمد بن عبدالرحمن: الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، بيروت: دار مكتبة الحياة، د.ت، ١٩٨: ١.

وسعيد بن أحمد العدني (المتوفى سنة ٨٨٧هـ)، قدم إلى عدن واستوطنها واقتنى كتباً نفيسة، وكان ضنياً بها، واستولى على عدة خزائن فأعدمها<sup>(١)</sup>.

وأبو عبدالله شمس الدين محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن أبي بكر السخاوي (المتوفى سنة ٩٠٢هـ)، أمر بإحضار كتبه وإتلافها فأُتلفت<sup>(٢)</sup>.

#### ٥ - غسل الكتب ومحوها:

ومن الأساليب الأخرى التي أدت إلى ضياع الكثير من كتب التراث العربي الإسلامي المخطوط قيام بعض العلماء بغسل مؤلفاتهم أو تأليف غيرهم، وقد يقوم بهذا العمل بعض النساخ وغيرهم من الوراقين وذلك بأن يضعوا الكتب أو أوراق المخطوطات في الماء لمدة معينة من الزمن؛ مما يؤدي إلى تحلل الحبر، وطمس الكتابة وضياعها بهدف التخلص مما فيها من أقوال وآراء لا يرغب صاحبها في الإبقاء عليها أو الاحتفاظ بها متبرئاً ما كتب أوتائباً إلى الله مما صنع، أو متلافياً ما فرط منه، أو لدواع أخرى مختلفة.

وقد يلجأ البعض منهم إلى محو الكتابة باستخدام قطعة من القماش المبلولة لإزالة الكتابة، وكان (غسل الكتابة) يعبر عنه أحياناً بلفظ (محو الكتابة).

ومن الأخبار الواردة في غسل الكتب أو محوها، ما أورده الذهبي في ترجمة الفقيه المرادي الكوفي (المتوفى سنة ٧٢هـ)، الذي طلب إحضار كتبه قبل وفاته فمحاها وقال: أخشى أن تضعوها على غير موضعها<sup>(٣)</sup>.

ومن العلماء الذين أقدموا على غسل كتبهم: شعبة بن الحجاج (المتوفى سنة ١٦٠هـ)، قال سعد بن شعبة: أوصى أبي إذا مات أن أغسل كتبه فغسلتها، ويعلق الذهبي على مثل هذه الأفعال بقوله: وهذا قد فعله غير واحد بالغسل، وبالحرق، وبالدفن خوفاً من أن تقع في يد إنسان وأن يزيد فيها أو يغيرها<sup>(٤)</sup>.

وروى القاضي أبو علي المحسن التتوخي (المتوفى سنة ٣٨٤هـ)، عن أبيه، في معرض كلامه على المنجمين، وما قد يتأتى لهم من توقيعات وكشوف، قال: «هذا أبي، حول مولد نفس السنة التي مات فيها، فقال لنا: هي سنة قطع على مذهب المنجمين،

(١) السخاوي: الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، ٣: ٢٥٤.

(٢) العيدروس: عبد القادر بن شيخ بن عبدالله: النور السافر عن أخبار القرن العاشر، ص ١٦.

(٣) الذهبي: سير أعلام النبلاء، ٤: ٤٠ - ٤٣.

(٤) الذهبي: سير أعلام النبلاء، ٧: ٢٠٢.

وكتب بذلك إلى بغداد إلى أبي الحسن بن البهلول القاضى صهره ينعى نفسه إليه ويوصيه، فلما اعتل أدنى علة وقبل أن تتحكم علته، أخرج التحويل ونظر فيه طويلاً، وأنا حاضر، فبكى وأطبقه واستدعى كاتبه وأملى عليه وصيته التى مات عنها وأشهد فيها من يومه، فجاءه أبو القاسم غلام زحل المنجم فأخذ يطيب نفسه ويورد عليه شكوكاً فقال: يا أبا القاسم، لست ممن يخفى هذا عليه فأنسبك إلى غلط، ولا أنا ممن يجوز عليه هذا فتستغفلنى، وجلس فوافقه على الموضوع الذى خافه، ثم قال له أبى: دعنى من هذا، بيننا شك فى أنه إذا كان يوم الثلاثاء العصر لسبع بقين من الشهر فإنه ساعة قطع عندهم؟ فأمسك أبو القاسم واستحيا منه أن يقول نعم، فأمسك أبو القاسم غلام زحل لأنه كان خادماً لأبى، وبكى أبى طويلاً، ثم قال: يا غلام، الطست! فجاءه به، ففعل التحويل وقطعه، وودع أبا القاسم توديع مفارق، فلما كان فى ذلك اليوم العصر بعينه مات كما قال<sup>(١)</sup>.

ومما ورد فى ترجمة على بن عيسى الربرى النحوى (المتوفى سنة ٤٢٠ هجرية)، وهو «أحد أئمة النحويين وحذاقهم الجيدى النظر، الدقيقى الفهم والقياس، أخذ عن أبى سعيد السيرافى وهاجر إلى شيراز فأخذ عن أبى على الفارسى ولازمه عشرين سنة، فقال أبو على: ما بقى شئ تحتاج إليه، ولو سرت من الشرق إلى الغرب لم تجد أعرف منك بالنحو، وصنف تصانيف منها: شرح سيبويه إلا أنه غسله، وذاك أن أحد بنى رضوان التاجر نازعه فى مسألة فقام مفضباً وأخذ شرح سيبويه وجعله فى إجانة<sup>(٢)</sup> وصب عليه الماء وغسله، وجعل يلطم به الحيطان، ويقول: لا أجعل أولاد البقالين نحاة<sup>(٣)</sup>».

ومن العلماء الذين غسلوا كتبهم: على بن طلحة بن كردان النحوى، صنف كتاباً كبيراً فى إعراب القرآن يقارب خمسة عشر مجلداً، ثم بدا له فيه، فغسله قبل موته سنة ٤٢٤ هجرية<sup>(٤)</sup>.

وذكر ابن الجوزى أن محمد بن على بن المطلب (المتوفى سنة ٤٧٨ هـ)، «قال شعراً كثيراً، إلا أنه كثير الهجو، ثم مال عن ذلك وأكثر الصوم والصلاة والصدقة، وروى

(١) التوخى، المحسن بن على: نشوار المحاضرة . القاهرة : طبعة مرجليوت، ١٩٢١م، ١: ٢٦٩ .

(٢) الإجانة: إناء تغسل فيه الثياب.

(٣) ياقوت الحموى، معجم الأدباء، ١٤: ٧٩ .

(٤) ياقوت الحموى، معجم الأدباء، ٧: ١٢ .

الحديث عن ابن بشران وابن شاذان وغيرهما، وغسل مسودات شعره، وأحرق بعضها بالنار<sup>(١)</sup>.

وذكر أن الشاعر المشهور عاصم بن الحسن الكرخي (المتوفى سنة ٤٨٣هـ)، مرض في أواخر عمره فغسل ديوان شعره<sup>(٢)</sup>.

وجاء في ترجمة شجاع بن فارس، الذهلي السهروردي (المتوفى سنة ٥٠٧هـ)، أنه: «.... ذيل على تاريخ الخطيب ثم غسله قبل موته»<sup>(٣)</sup>.

وذكر الياقعي أن أبا بكر السمعاني التميمي المروزي (المتوفى سنة ٥١٠هـ)، قام بغسل تصانيفه وشعره قبل وفاته<sup>(٤)</sup>.

ومن العلماء الذين قاموا بغسل كتبهم: المبارك بن المبارك أبي طالب الكرخي ابن أبي البركات الفقيه الشافعي (المتوفى سنة ٥٨٥هـ)، يقول ياقوت الحموي: إنه كان أوحده زمانه في حسن الخط على طريقه على بن هلال بن البواب. سمعت جماعة يحكون أنه لم يكتب أحد قبله ولا بعده مثله في قلم الثلث، حتى رأيت من يغالي فيه، فيقول: إنه كتب خيراً من ابن البواب. وكان ضئيلاً بخطه جداً، فلذلك قلّ وجوده، وكان إذا اجتمع عنده شيء من تجويداته يستدعي طسّاً ويغسله، فأما إذا استفتى فإنه كان يكسر قلمه ويجهد في تغيير قلمه<sup>(٥)</sup>.

ومما ورد في معجم الأدباء أيضاً أن ياقوتا سأل علي بن الحسن المعروف بشميم الحلي النحوي اللغوي الشاعر، (المتوفى سنة ٦٠١هـ)، كيف أنه لم يصنف مقامات يدحض بها مقامات الحريري، فقال له: «يا بني، اعلم أن الرجوع إلى الحق خير من التماذي على الباطل. عملت مقامات مرتين، فلم ترضني، فغسلتها، وما أعلم أن الله خلقني إلا لأظهر فضل ابن الحريري...»<sup>(٦)</sup>.

ومما نقله ياقوت في ترجمة ابن الدهان الضرير الواسطي المعروف بالوجيه، (المتوفى سنة ٦١٢هـ)، قوله: «وحدثني محب الدين محمد بن النجار قال: حضر الوجيه

(١) ابن الجوزي، عبد الرحمن بن علي بن محمد: المنتظم في تاريخ الملوك والأمم؛ تحقيق محمد عبد القادر عطا ومصطفى عبد القادر عطا - بيروت: دار الكتب العلمية، ١٤١٢هـ/١٩٩٢م، ٩: ٢٤.

(٢) الياقعي، عبد الله بن أسعد بن علي: مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان - ط ٢ - بيروت: مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ١٣٩٠هـ، ٣: ١٣٤.

(٣) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٩: ٣٥٥.

(٤) الياقعي، مرآة الجنان وعبرة اليقظان، ٣: ٢٩.

(٥) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ٦: ٢٢٠.

(٦) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ٥: ١٣٢.



النحوى بدار الكتب التى برباط المأمونية، وخازنها يومئذ أبو المعالى أحمد بن هبة الله، فجرى حديث المعرى، قدمه الخازن وقال: كان عندى فى الخزانة كتاب من تصانيفه فغسلته، فقال له الوجيه: وأى شئ كان هذا الكتاب؟ قال: كان كتاب نقض القرآن، فقال له: أخطأت فى غسله. فعجب الجماعة منه، وتغامزوا عليه، واستشاط ابن هبة الله وقال له: مثلك ينهى عن مثل هذا؟ قال نعم! لا يخلو أن يكون هذا الكتاب مثل القرآن أو خيراً منه أو دونه، فإن كان مثله أو خيراً منه، وحاش الله أن يكون ذلك، فلا يجب أن يفرط فى مثله، وإن كان دونه، وذلك ما لاشك فيه، فتركه معجزة للقرآن فلا يجب التفريط فيه فاستحسن الجماعة قوله، ووافقه ابن هبة الله على الحق وسكت<sup>(١)</sup>.

وذكر العسقلانى عن على بن الحسن بن عبد الله ابن الجابى، (المتوفى سنة ٧٠١هـ)، أنه «كان قد أغرى بالكيمياء، وحصل فيها كتباً كثيرة جداً، وكان يزعم أنها صحت معه. قال ابن الجزرى: كان صاحبه، وكان يعرف الكيمياء معرفة تامة، ولما مات، توجه الشيه تقى الدين ابن تيمية، فاشتري منها جملة وغسلها فى الحال، وقال: «هذه الكتب كان الناس يضلون بها وتضيع أموالهم، فافتديتهم بما بذلته فى ثمنها»<sup>(٢)</sup>.

وفى إيراد مثل هذه النصوص، ما يميظ اللثام عن أغلب الدواعى لغسل الكتب، وفيما نقلناه بعض تلك الدعاوى، وهناك غيرها من الأسباب. من ذلك ما كتبه كمال الدين الأدفوى فى ترجمة محمد بن معتوق الشيبانى النصيبى الشاعر، (المتوفى سنة ٧٠٧ هجرية)، قال: «وحضر مرة الشيخ بهاء الدين القفطى من إسنا، فتوجه النصيبى إليه، وعرفوا الشيخ عنه إنه فاضل، فصار يسأله عن لغة، فيذكر شيئاً من عنده ويستشهد عليه بشعره، فيكتب الشيخ ما يقوله، إلى أن اجتمعت عنده كرايس، فلما قصد التوجه جاء إليه وقال: ياسيدنا، لاتعتمد على هذه الكرايس، فإنى ارتجلتها فشق على الشيخ وغسلها»<sup>(٣)</sup>.

وقد ذكر ابن حجر العسقلانى أن صدر الدين بن الوكيل (المتوفى سنة ٧١٦هـ)، كان «إذا مرض غسل مائظمه من الشعر»<sup>(٤)</sup>.

(١) ياقوت الحموى، معجم الأدباء، ٦: ٢٣٥ .

(٢) ابن حجر العسقلانى، الدرر الكامنة فى أعيان المئة الثامنة، ٣: ٣٩ .

(٣) الأدفوى، الطالع السعيد الجامع لأسماء الفضلاء والرواة، (القاهرة: ١٩١٤م)، ص ٢٥٤ .

(٤) ابن حجر العسقلانى، الدرر الكامنة فى أعيان المئة الثامنة، ٤: ١٢٠ .

وربما أقدم ابن الوكيل على غسل شعره، لإحساسه بأن شعره يتنافى مع الإسلام، ويبعده عن رضا الله - عز وجل - عنه.

وجاء في ترجمة ابن أبي السعود، أحمد بن إسماعيل (المتوفى سنة ٨٧٠ هـ) قول السخاوي: «.... وأعرض بآخرة عن تعاطي الشعر بأن غسل جميع ما كان من نظم ونثر بحيث لم يتأخر منه إلا ما كان برز قبل، ويقال: إن ذلك لم يكن عن قصد وإنما اتفق أنه جمع أوراق نظمه ثم أفرد منها ما لا يرتضيه ليغسله ففاجأه بعض أصحابه فقام لتلقيه، وأمر بعض من كان عنده بغسل الأوراق التي عن يمين مجلسه فاشتبه الأمر عليه بحيث بحيث غسل ما كان يجب بقاؤه فلم عاد سقط في يده وغسل الباقي....»<sup>(١)</sup>.

وقد يقدم بعض العلماء على محو ما لديه من على صفحات الكتب المصنوعة من الرقوق والجلود بغية نسخ مؤلف جديد أو تدوين أمور أخرى، وذلك بسبب قلة إنتاج القرايطيس وارتفاع كلفتها. خصوصاً في القرن الهجري الأول والنصف الأول من القرن الثاني الهجري.

#### ٦ - دفن الكتب:

من الظواهر الغريبة التي حدثت في التاريخ العربي الإسلامي قيام بعض المؤلفين والعلماء بدفن كتبهم، أو الزج بها بإحدى المغارات، وهذا الفعل يعد من المصائب التي ابتلى بها التراث العربي الإسلامي المخطوط، نتيجة للتعصب، أو قلة التدبير، فكم من المخطوطات فقدناها نتيجة لهذا التصرف الذي ندد به بعض كبار العلماء؛ حيث أنكروا دفن الكتب، ومن بين هؤلاء العلماء: ابن الجوزي حيث قال<sup>(٢)</sup>: «ولقد ذاكرت بعض مشايخنا، ما يروى عن جماعة من السادات، أنهم دفنوا كتبهم، فقلت له: ما وجه هذا؟ فقال: أحسن ما نقول أن نسكت! يشير إلى أن هذا جهل من فاعله، وتأولت أنا لهم فقلت: لعل ما دفنوا من كتبهم، فيها شيء من الرأي، فما رأوا أن يعمل الناس به، وقد روينا عن أحمد بن أبي الحواري: أنه أخذ كتبه فرمى بها في البحر وقال: نعم الدليل كنت، ولا حاجة لنا إلى الدليل بعد الوصول إلى المدلول، وهذا إذا أحسنا به الظن. قلنا: كان فيها من كلامهم ما لا يرتضيه، فأما إذا كانت علومًا صحيحة، كان هذا من أفحش الإضاعة. وأنا وإن تأولت لهم هذا، فهو تأويل صحيح في حق العلماء منهم، لأننا قد

(١) السخاوي، الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، ١: ٢٢١.

(٢) ابن الجوزي، صيد الخاطر: تحقيق ناجي الطنطاوي، ط ٥، جدة: دار المنارة للنشر والتوزيع، ١٤١٢هـ/١٩٩١م، ص ٥٨.

روينا عن سفيان الثورى: أنه قد أوصى بدفن كتبه، وكان ندم على أشياء كتبها عن قوم، وقال: حملنى شهوة الحديث. وهذا لأنه كان يكتب عن الضعفاء والمتروكين. فكأنه لما عسر عليه التمييز، أوصى بدفن الكل. وكذلك من كان له رأى من كلامه ثم رجع عنه، جاز أن يدفن الكتب التى فيها ذلك. فهذا وجه التأويل للعلماء».

ويواصل ابن الجوزى حديثه بالقول:

«فأما المتزهدون الذين رأوا صورة فعل العلماء ودفنوا كتبًا صالحة لئلا تشغلهم عن التعب، فإنه جهل منهم، لأنهم شرعوا فى إطفاء مصباح يضىء لهم، من الإقدام على تضييع ما لا يحل. ومن جملة من عمل بواقعة دفن كتب العلم، يوسف بن أسباط ثم لم يصبر عن التحديث، فخلط. فعُدَّ من الضعفاء. أنبأنا عبد الوهاب بن المبارك، قال: أخبرنا محمد بن المظفر الشامى، قال: أخبرنا أحمد بن محمد العتيقى، قال حدثنا يوسف بن خالد الخلال، قال: سمعت شعيب بن حرب يقول: قلت ليوسف بن أسباط: كيف صنعت بكتبك؟ قال: جئت إلى الجزيرة، فلما نضب الماء دفنتها حتى جاء الماء عليها، فذهبت. قلت: ما حملك على ذلك؟ قال: أردت أن يكون لهم همًا واحدًا. قال العقيلي: وحدثني آدم، قال: سمعت البخارى قال: قال صدقة: دفن يوسف بن أسباط كتبه، وكان بعد يغلب عليه، فلا يجىء كما ينبغى. وقال المؤلف: قلت: الظاهر أن هذه كتب علم ينفع، ولكن قلة العلم أوجبت هذا التفريط الذى قصد به الخير، وهو شر. فلو كانت كتبه من جنس كتب الثورى، فإن فيها عن ضعفاء ولم يصح له التمييز، قرب الحال إنما تعليقه يجمع الهم، هو دليل على أنها ليست كذلك، فنظر إلى قلة العلم، ماذا تؤثر مع أهل الخير»<sup>(١)</sup>.

ويضيف ابن الجوزى قائلًا: «فى الناس من غلب عليه قصر الأمل وذكر الآخرة، حتى دفن كتب العلم، وهذا الفعل عندى من أعظم الخطأ، وإن كان منقولاً عن جماعة من الكبار، ولقد ذكرت هذا لبعض مشايخنا فقال: أخطأوا كلهم. وقد تأولت لبعضهم بأنه كان فيها أحاديث عن قوم ضعفاء ولم يميزوها، كما روى عن سفيان الثورى فى دفن كتبه، أو كان فيها شيء من الرأى فلم يحبوا أن يؤخذ عنهم، فكان من جنس تحريق عثمان - رضي الله عنه - للمصحاف، لئلا يؤخذ بشيء مما فيها من المجتمع على غيره. وهذا التأويل يصح فى حق علمائهم»<sup>(٢)</sup>.

(١) ابن الجوزى، صيد الخاطر، ص ٥٩ .

(٢) ابن الجوزى، صيد الخاطر، ص ١٦٤ .

وهذا أبو عمرو بن العلاء (المتوفى سنة ١٥٤هـ)، وكان من كبار العلماء مع زهد ظاهر، وورع معروف، دفن كتبه في بطن، فلم يوجد لها أثر<sup>(١)</sup>.

وقد ذكر يحيى بن معين عن عبدالله بن نمير قال: كان علي بن سليمان (من علماء القرن الثاني الهجري)، يجيئني فيسألني: كيف كذا، وكان قد دفن كتبه<sup>(٢)</sup>.

وممن دفن خزانه كتبه: علي بن مسهر القرشي (المتوفى سنة ١٨٩هـ)، كان ثقة، جمع الفقه والحديث، وولى قضاء الموصل، ثم قضاء أرمينية ولما قدم أرمينية اشتكى عينه، فقال قاض كان قبله للكحال أكحله بما يذهب عينيه ثم أعطيك مالا، فكحله فذهبت عينه، فرجع إلى الكوفة أعمى، وعرف في عصره من المحدثين الثقة، دفن خزانه كتبه وهو من متقني أهل الكوفة<sup>(٣)</sup>.

وهناك أيضاً خزانه عطاء بن مسلم الخفاف (المتوفى سنة ١٨٩ هـ وقيل ١٩٠هـ)، وكان من أهل الكوفة، وكان قد نزل حلب في فترة من حياته، وورد عنه أنه دفن خزانه كتبه قبل وفاته<sup>(٤)</sup>.

وكان لأبي كريب محمد بن علاء الهمداني (المتوفى سنة ٢٤٨هـ)، خزانه كتب أوصى قبل وفاته أن تدفن معه فدفنت<sup>(٥)</sup>.

وقد قام مؤمل أبو عبدالرحمن بن إسماعيل العدوي، المتوفى سنة ٣٠٦هـ بدفن كتبه<sup>(٦)</sup>.

وأوصى ابن الحذاء القرطبي، محمد بن يحيى بن أحمد (المتوفى سنة ٤١٦هـ)، أن يدفن كتابه «الإنباه عن أسماء الله» على صدره<sup>(٧)</sup>.

وجاء في ترجمة الحافى، بشر بن الحارث بن عبدالرحمن، ابن عطاء أبو نصر

(١) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ١٥: ٢١.

(٢) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٨: ٤٢٨.

(٣) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٨: ٤٢٦ - ٤٢٨.

(٤) الرازي، عبدالرحمن بن محمد، الجرح والتعديل - حيدر آباد الدكن: دائرة المعارف العثمانية، ١٣٧١-١٣٧٣هـ/١٩٥٢ - ١٩٥٣م)، ٦: ٣٣٦.

(٥) ابن طاهر القيسراني، تذكرة الحفاظ: تحقيق حمدي السلفي الرياض: دار الصميعي، ١٤١٥هـ، ٢: ٤٩٧.

(٦) ابن حجر العسقلاني، تهذيب التهذيب، حيدر آباد الدكن: دائرة المعارف العثمانية، ١٣٢٥ - ١٣٢٧هـ، ١٠: ٣٨٠.

(٧) الذهبي: سير أعلام النبلاء، ١٧: ٤٤٤.

المرزوي (المتوفى سنة ٦٦٧هـ)، قول الخطيب عنه: «كان كثير الحديث، إلا أنه لم ينصب نفسه للرواية، وكان يكرها ودفن كتبه لأجل ذلك»<sup>(١)</sup>.

وذكر ابن حجر أن ابن أبي حجلة، أحمد بن يحيى ابن أبي بكر التلمساني (المتوفى سنة ٧٧٦هـ) أمر عند موته أن يوضع مصنفه الذي عارض فيه قصائد ابن الفارض في نعشه، بل يدفن في قبره<sup>(٢)</sup>.

ومن العلماء من ترك كتبه في البرية؛ فقد ذكر السخاوي أن أبا بكر بن محمد بن شاذي الحصني الشافعي (المتوفى سنة ٨٨١هـ)، عاد من طريق العراق، وأخذ جميع ما معه من كتب وغيرها فألقيت الكتب بالبرية لعدم التفاتهم إليها ولكنه لم يجد محمولها فتركها ونجا بنفسه<sup>(٣)</sup>.

#### ثانياً - جهل الورثة بعد وفاة العلماء:

من الأسباب التي أدت إلى تشتت المخطوطات وضياعها وفاة العلماء وأصحاب المكتبات الخاصة، حيث تتول ممتلكاتهم من الكتب عن طريق الورثة إلى أبناء مالكيها أو غيرهم من الورثة، فيؤدي ذلك إلى بعثرتها من جهة وعدم العناية بها من جهة أخرى لاسيما حين لا يكون الأبناء من محبي العلوم والثقافة، فتعرض للتلف وقد تباع بأبخس الأثمان لمن لا يعرف قدرها، وفي أماكن متعددة، وقد يتم التخلص منها بطريقة أو بأخرى.

جاء في ترجمة محمد بن يحيى الذهلي (المتوفى سنة ٢٥٨هـ)، قول ابن الشرقى عن مصير كتبه: سمعت أبا عمرو المستملي، يقول: دفنت من كتب محمد بن يحيى بعد وفاته ألفي جزء<sup>(٤)</sup>.

ومنهم من ضاعت كتبه بعد موته فقد ذكر أن أحمد بن عبد الملك بن الشهيد (المتوفى سنة ٤٢٦هـ)، كانت له مكتبة في منزله تحتوي على عدد ضخم من الكتب؛ لأنه كان كاتباً لكن هذه المكتبة أهملت بسبب أولاده من بعد وفاته<sup>(٥)</sup>.

(١) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٠: ٤٦٩ .

(٢) ابن حجر العسقلاني، الدرر الكامنة في أعيان المئة الثامنة، ١: ٣٢٩ .

(٣) السخاوي، محمد بن عبد الرحمن، الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، ١١: ٧٦ .

(٤) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٢: ٢٧٨ .

(٥) ابن بسام، علي بن محمد، الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة؛ تحقيق إحسان عباس بيروت: دار الثقافة،

د ت ، ١ : ١٩٧ .

ويقول ابن أبي أصيبعة: «حدثني نسيب لموفق الدين بن المطران (المتوفى سنة ٥٨٧هـ)، أنه لما توفي كانت عنده مسودات عدة مصنفات طبية وغيرها وتعاليق متفرقة، فأخذ أخواته تلك المسودات وضاعت بينهن، وقال لي: إنه رأى عند إحداهن صندوقاً أرادت أن تبطنه وقد ألصقت في باطنه مجلدة من هذه الأوراق التي بخطه»<sup>(١)</sup>.

وكان خليل عبدالله خير الدين البابرty العنتابي (من علماء القرن التاسع الهجري)، يعاشر الأمراء كثيراً، وخلف كتباً كثيرة بعد موته<sup>(٢)</sup> ولكنها أهملت ولم يعن بها. وحدث لمحمد أمين العمري (المتوفى سنة ١٢٠٣هـ)، الشيء نفسه فجميع متروكاته وأوراقه صارت بعد وفاته شذر مذر<sup>(٣)</sup>.

وحول جهل الورثة بقيمة المخطوطات تقول عائشة عبدالرحمن: «أذكر فيما أعي من ذكريات طفولتي قاعة مظلمة مهجورة في بيت جدي لأمي بدمياط، كدست فيها أكوام من المخطوطات معفرة بالتراب تعبت فيها العتة والأرضة، وبين حين وآخر كانت أوراق منها تؤخذ فينفض عنها التراب وتستخدم في بعض الأغراض المنزلية الهينة دون تهيب أو تحرج. وربما تسلل صغار الأسرة.. وأنا منهم.. فحملوا منها وقوداً للحرائق الصغيرة التي جرت عادتاً على إشغالها في الصباح الباكر من شم النسيم»<sup>(٤)</sup>.

ويقول زهير الشاويش: ومما سمعته منذ سنوات أن إحدى المكتبات العامة اشترت مكتبة أحد العلماء الأفاضل.. بعد موته.. وعندما جرى تحميل الكتب نادتهم زوجة المتوفى طالبة منهم حمل صندوق تركوه.. ولما قالوا لها: هذا الصندوق لعلاقة له بالكتب المشتراة، أصرت عليهم لأخذه.. لأن الصندوق يضايق مدخل المنزل!!

وحملوا الصندوق... وإذا فيه مجموعة من إجازات ذلك العالم، وبعض نوادر المخطوطات التي تساوي ثلاثة أضعاف ما قدروا ثمناً للمكتبة كلها<sup>(٥)</sup>.

### ثالثاً- غير النساء:

تسببت غير النساء من الكتب في إضاعة بعضها، حيث نقلت لنا بعض المصادر قصصاً وحكايات من هذا القبيل.

(١) ابن أبي أصيبعة، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، ٢: ١٨١.

(٢) السخاوي، الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، ٣: ١٩٩.

(٣) محمود شكرى الألوسى، المسك الأذفر في نشر مزايا القرن الثاني عشر والثالث عشر؛ تحقيق عبد الله الجبوري، الرياض: دار العلوم للطباعة والنشر، ١٤٠٢هـ/١٩٨٢م، ص ٤٤٤.

(٤) عائشة عبدالرحمن، تراثنا بين ماض وحاضر، (القاهرة: دار المعارف بمصر، ١٩٧٠م)، ص ٣٩.

(٥) زهير الشاويش، هوامش دفتر المخطوطات، بيروت: المكتب الإسلامي، ١٤١٤هـ/١٩٩٣م، ص ١٧.

ومن أمثلة ذلك ما ذكره السيوطى: أنه كان عند الليث بن المظفر نسخة من «كتاب العين»، وكان لا يزال مكباً عليه مقبلاً على حفظه، واتفق أنه «اشترى جارية نفيسة، ففارت ابنة عمه وقالت: والله لأغيظنه. وإن غظته فى المال لايبالى، ولكنى أراه مكباً ليله ونهاره على هذا الكتاب. كتاب «العين» المنسوب للخليل بن أحمد (المتوفى سنة ١٧٠هـ)، - والله لأفجعنه به فأحرقته. فلما علم اشتد أسفه، ولم يكن عند غيره منه نسخة<sup>(١)</sup>».

وقد كاد أمر هذا الكتاب - بعد حرقه - يطوى من صحيفة الوجود، لولا أن الليث بن نصر بن سيار، تلميذ الخليل، قد أقبل على حفظ هذا الكتاب فى حياة مؤلفه، فحفظ منه النصف، فلما مات أستاذه «أملى النصف من حفظه، وجمع علماء عصره وأمره أن يكملوه على نمطه. وقال لهم: مثلوا واجتهدوا. فعملوا هذا التصنيف الذى بأيدى الناس<sup>(٢)</sup>».

وقد عبّرت زوجة الزهرى عن غيرة النساء من الكتاب - وإن لم تقم بإتلاف شيء منها - عندما رأت الكتب حوله يشتغل بها عن كل شيء من أمور الدنيا، فقالت له: «والله لهذه الكتب أشد على من ثلاث ضرائر<sup>(٣)</sup>».

رابعاً - الهدايا:

وهناك الكثير من المخطوطات الثمينة والغنية بزخارفها وموضوعاتها وجلودها أهديت إلى شخصيات غربية زارت بلادنا العربية.

وعملية إهداء المخطوطات التى تعود ملكيتها للدولة أو الناس جميعاً ليست بالأمر الحديث، فقد تعرضت مقتنيات المكتبة الملحقة بمسجد الكواكبي بمدينة حلب إلى الضياع والاختفاء نتيجة للإهمال تارة، والإهداءات غير المسئولة التى كان يقوم بها المشرفون على المكتبة لأولى الأمر وخاصتهم تارة أخرى<sup>(٤)</sup>. وذكر بأن أكثر مجموعات الكتب ثراء فى مسجد الأمويين بدمشق مجموعة مكتبة «قبة المال» التى كانت ملحقة ببيت المال وتمثل موقعاً وسطاً بمسجد الأمويين، وكانت تحتوى على مخطوطات بلغات مختلفة تناولت الحضارات القديمة ومختلف فنون المعرفة إلى جانب المصاحف

(١) السيوطى، بغية الوعاة فى طبقات اللغويين والنحاة، ٢: ٢٤٥ .

(٢) السيوطى، بغية الوعاة ...، ٢: ٢٤٥ .

(٣) ابن خلكان، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، ١: ٤٥١ .

(٤) محمد أسعد طلس، المخطوطات وخزائنها فى حلب، القاهرة: مجلة معهد المخطوطات العربية، (مايو ١٩٥٥م)، ١٤، مج ١، ص ١٦ - ١٩ .

والكثير من الوثائق الشرعية والإدارية التي تتعلق بعقود البيع والشراء والزواج والإرث والوصايا والهبات وغيرها. وأغلب هذه المخطوطات فقدت بسبب قيام السلطان العثماني عبدالحميد الثاني بإهداء الكثير من المخطوطات القيمة منها والتمينة إلى الإمبراطور الألماني وليام الثاني وتوزيع الباقي على أعيان مدينة استانبول ودمشق وكبرائها. وما تبقى وهو القليل حفظ في الأرشيف الوطني بدمشق.

وذكرت بعض المصادر قيام السلطان العثماني عبدالحميد الثاني استجابة لاقتراح من الإمبراطور العام الألماني وليام الثاني عام ١٢١٧هـ بفتح محتويات مكتبة «قبة المال» في الجامع الأموي بدمشق وفحصها، وعندما انتهت المهمة، أصدر مرسوماً بأن يرسل معظم ما فيها من مخطوطات نادرة هدية شخصية للحاكم الثاني<sup>(١)</sup>.

#### خامساً - المجلدون:

ومن الأسباب التي أدت إلى ضياع كتب التراث العربي الإسلامي المخطوط قيام بعض المجلدين بتجليد المخطوطات باستخدام أوراق مخطوطات أخرى، وذلك بضمها مع بعضها البعض، وقد تحتوي هذه الزوراق على رسائل صغيرة أو وثائق ذات قيمة علمية مهمة قد لا يدرك قيمتها المجلد.

يقول السخاوي عن كتب ناصر بن أحمد بن يوسف البسكري (المتوفى سنة ٨٢٣هـ): «إنه شرع في جمع تاريخ للرواة لو قدر له أن يبيض لكان مائة مجلدة جمع منه في مسوداته ما لا يعد ولا يدخل تحت حصر، ولم يقدر له أن يبيضه ومات فتفرقت مسوداته شذر مذر، ولعل أكثرها عمل بطائن لجلود الكتب<sup>(٢)</sup>».

وعن تأثير بعض المجلدين وتسببهم في ضياع بعض المخطوطات العربية الإسلامية يقول عبدالله الحبشي: كثير من الكتاب ضاعت بسبب قيام بعض المجلدين الجهلة بإصاق الأوراق ببعضها البعض لتصبح ورقة واحدة غليظة تقوم مقام البطانة، ومن يتأمل الجلود لتلك الكتب القديمة يجد مصداق ما قلنا؛ بل إن استطعت أن أستخلص من جلد واحد الأوراق الأولى لعدة كتب نادرة<sup>(٣)</sup>.

(١) محمد كرد علي، خطط الشام. دمشق: مطبعة الترقى، ١٩٢٦م، ٦: ١٩٩. ٢٠٠.

(٢) السخاوي، الضوء اللامع .... ١٠: ١٩٥.

(٣) عبدالله الحبشي، الكتاب في الحضارة الإسلامية، الكويت: شركة الربيعان للنشر والتوزيع، ١٩٨٢م، ص



## المبحث الثاني

## الفتن والصراعات الداخلية

من الأسباب التي أدت إلى ضياع الكثير من تراثنا العربي الإسلامي المخطوط الفتن الداخلية التي حدثت في عالمنا العربي والإسلامي، والتي انتشرت وترعرعت في مناطق متعددة وأوقات مختلفة، ووجدت من يشجعها وينميها ومن بين هذه الفتن :

## أولاً - الصراع المذهبي:

أدى الصراع المذهبي بين الفرق الإسلامية إلى ضياع الكثير من كتب التراث العربي الإسلامي . وبالنظر إلى المذاهب الأربعة في الإسلام المذهب الحنفي والشافعي والمالكي والحنبلي نجد أنه لا يوجد بين هذه المذاهب أي اختلاف في أصول الدين . ومع ذلك فقد ذكرت لنا بعض المصادر أن الأمور بين فقهاء دمشق في العصر الأيوبي كانت لا تجرى على خير، فالتناحر كان على أشده بين الشافعية والحنابلة، وبين الحنابلة والحنفية، وكان هؤلاء الفقهاء يحسد بعضهم بعضاً، ويتعرضون لمذاهب بعضهم بالنقد والتجريح.

وفي القرن الرابع الهجري، بدأ التفكك واضحاً بين الفرق الإسلامية وذلك أواخر الدولة العباسية، وبدأ التعصب المذهبي يدفع الناس إلى ما لا يرتضيه الدين نفسه . وكان أكثر المذاهب تنازاعاً هما الحنابلة والشافعية في بغداد وغيرها، وكان الحنابلة - إلى جانب خلافاتهم مع الشافعية - قد اشتدوا في محاربة الشيعة، وكثرت الفتن بين الشيعة وأهل السنة في الكرخ ببغداد وغيرها من المدن .

ووسط هذه المظاهر من التطرف والخلافات ظهرت الدعاوى الدينية المنحرفة وسط فئات من الناس المؤيدة لهذا أو ذاك، وبدأ القتل العلني لمن يخالف في آرائه رأى الخليفة والفقهاء العامة، ونتيجة لهذه الدعاوى المنحرفة وتعصب العامة وجدت ظاهرة أخرى إلى جانب القتل العلني، ألا وهي ظاهرة إحراق الكتب التي تحمل آراء المخالفين . ومن أمثلة ذلك ما ذكر من أن صاحب بن عباد ( المتوفى سنة ٣٨٥ هـ )، دفع عشرة آلاف دينار لخازن مكتبة الخلفاء العباسيين في بغداد ليحرقها، من أجل إتلاف النسخة الوحيدة المحفوظة فيها من كتاب " المختصر " لأبي الحسن الأشعري، وهو تفسير ضخيم في خمس مئة مجلدة، لأنه ضد المعتزلة <sup>(١)</sup>.

(١) يوسف العش، دور الكتب العربية العامة وشبه العامة لبلاد العراق والشام ومصر في العصر الوسيط.

بيروت: دار الفكر المعاصر، ١٤١١/١٩٩١م، ص ٣٠٤ .

ومما ورد في كتاب إلى الخليفة العباسي القادر بالله ( المتوفى سنة ٤٢٢ هـ)، من السلطان الغزنوي، محمود بن سبكتكين ( المتوفى سنة ٤٢١ هـ)، أنه في سنة ٤٢٠ هـ، حارب الباطنية والمعتزلة والروافض فصلب منهم جماعة، " وحول من الكتب خمسين حملاً، ما خلا كتب المعتزلة والفلاسفة والروافض، فإنها أحرقت تحت جذوع المصلبين، إذ كانت أصول البدع" (١).

ويقول ابن العديم في كتاب " الإنصاف " إنه كان بحلب خزانة كتب في الشرقية التي بجامع حلب، في موضع خزانة الكتب اليوم. واتفقت فتنة في بعض أيام عاشوراء بين أهل السنة والشيعة، ونهبت خزانة الكتب وكان ذلك في زمن أبي العلاء المعري (المتوفى سنة ٤٤٩ هـ)، ولم يبق في خزانة الكتب إلا القليل " (٢).

وفي عام ٤٦٠ هـ قام المستنصر الفاطمي بحرق خزانة الكتب في حلب بعد أن قتل ثابت بن أسلم الحلبي الفقيه الشيعي بسبب كتاب ألفه في كشف عوار الإسماعيلية وبدء دعوتهم، وأنها على المخاريق، فأخذه داعي القوم، وحمل إلى مصر، فصلبه المستنصر، وأحرقت لذلك خزانة الكتب بحلب وكان فيها عشرة آلاف مجلدة (٣).

ومع سقوط دولة الفاطميين الشيعية، وقيام دولة بنى أيوب السنية على أنقاضها في مصر عام ٥٦٧ هـ جرى أبيدت الكتب الشيعية الفاطمية الموجودة بدار الحكمة بالقاهرة، ثم عمد إلى بقية الكتب حيث تم تشتيتها هنا وهناك (٤).

وتعرضت مدينة القيروان بتونس أثناء فترة حكم الملك العالم المؤيد بن باديس في القرن الخامس الهجري إلى الدمار وذلك عندما عمد الخليفة إلى الفاطمي المنصور حاكم مصر، الذي كان حانقاً على المؤيد بن باديس لتمرده على سلطته الروحية، وتركه للمذهب الشيعي وإتباعه للمذهب السني. إلى تحريض الآلاف من رجال القبائل العربية من بنى هلال وبنى سليم، وإرسالهم للقضاء على حكم أسرة الصنهاجي في تونس.

ودخلت القبائل المصرية مدينة القيروان بعد انتصارها على ابن باديس حوالى عام ٤٤٩ هـ وانسحب ابن باديس تاركاً عاصمة ملكه عرضة للنهب والتخريب على يد القوات الغازية. وكان أن انسحب أولاً إلى سابرا، ومنها توجه إلى مدينة المهديّة، حيث

(١) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ٢: ٣١٠.

(٢) يوسف العش، دور الكتب العربية ...، ص ص ١٦١، ١٦٢.

(٣) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٨: ١٧٦.

(٤) محمد جبر أبو سعده، " مكتبة القاهرة الفاطمية"، القاهرة: مجلة الأزهر، ( محرم ١٣٩٠ هـ/ مارس

١٩٧٠م)، ص ٧١.

توفى فيها بعد بضع سنوات، وفي غمار حالة الفوضى وعدم الاستقرار التي أصابت البلاد في تلك الفترة، تعرضت الغالبية العظمى من مجموعات الكتب بالقيروان إلى السلب والنهب والتخريب، بما في ذلك تلك المجموعات الثمينة التي كانت موجودة في المكتبة العتيقة، ولم يُستثنَ من ذلك إلا مجموعة صغيرة من المخطوطات النادرة، يقال: إنها كانت مخبأة في مقصورة ابن باديس الخاصة بالمسجد، ولم يتنبه إليها الغزاة<sup>(١)</sup>.

وبالرغم من الدمار الشامل الذي تعرضت له المكتبة، العتيقة إلا أنها استعادت تدريجياً بعض ما كانت عليه من رونق وبهاء .

وقد مر قرنان من الزمان قبل أن تعوض المكتبة العتيقة بمسجد القيروان ما فقدته من مقتنيات، وتسترد مكانتها المعهودة، إلا أن هذا الازدهار الوقتي لم يستمر طويلاً، فقد زار العالم المصري محمد بيرم مدينة القيروان عام ١٢١٥هـ، ووصف حالة المكتبة في ذلك الوقت قائلاً: " كان يوجد داخل المقصورة خزانتان كبيرتان مملوءتان برزم من الأوراق، المربطة معاً بالحبال والخيوط، والتي تشتمل - في مجملها - على أشتات متناثرة من صفحات الكتب المختلفة مع بعضها البعض بدون ترتيب أو نظام تعلوها الأتربة ونسيج العنكبوت، ويبدو أن هذا يمثل كل ما تبقى من كنوز مكتبة القيروان، التي عانى الكثير من الحكام والملوك في جمعها وحفظها<sup>(٢)</sup> .

وذكر الذهبي في " سير أعلام النبلاء " أن السلطان يعقوب بن يوسف بن عبدالمؤمن ( المتوفى سنة ٥٩٥ هـ )، مال إلى الظاهر وأعرض عن المالكية وأحرق ما لا يحصى من كتب الفروع، وقال عبد الواحد بن علي: كنت بفاس فشهدت الأحمال يوتى بها فتُحرق " <sup>(٣)</sup>.

وذكر السيوطي ( المتوفى سنة ٩١١ هـ )، أن خانقاه قوصون بالقرافة بنيت في سنة ست وسبعمائة، وأول من ولي مشيختها الشمسي محمود الأصفهاني، الإمام المشهور صاحب التصانيف المشهورة، وكانت من أعظم جهات البر، وأعظمها خيراً، إلى أن حصلت المحن سنة ست وثمانمائة، فتلاشى أمرها كما تلاشى غيرها<sup>(٤)</sup>.

(١) محمد بيرم، " مدينة القيروان"، المقتطف، (ابريل ١٨٩٧م)، ٢١: ٢٤١ - ٢٤٦ .

(٢) محمد بيرم، " مدينة القيروان"، ٢١: ٢٤١ - ٢٤٦ .

(٣) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٢١: ٣١٣ .

(٤) السيوطي ، عبدالرحمن بن أبي بكر بن محمد، حسن المحاضرة في تاريخ مصر والقاهرة: تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. القاهرة: دار إحياء الكتب العربية، ١٩٦٧م، ٢: ٢٦٦ .

ويقول زهير الشاويش: ومن أواخر ما سمعنا، ما ذكرته في مقدمة "الكلم الطيب" وخلاصته أن أحد الأمراء استوطن دمشق في أواخر القرن الماضي، وكان ذا سلطان ومال، فقام بجمع مؤلفات شيخ الإسلام ابن تيمية، وتلميذه ابن قيم الجوزية. وأمثالها من مؤلفات علماء السلف. وحرقها، وإن تعذر عليه ذلك، ولم يستطع أن يلزم ملاكها بحرقها، كان يستوهبها أو يشتريها منهم. وربما التمس وسائل أخرى، وفي بعض منها: التدليس والتحايل والتهديد، مثل أن يقول له: أعطنا الكتاب لندرسه! فإذا طالب به صاحبه، قال له: درسناه... ويقصد بالثانية: الإتلاف، بينما فهم منه المالك في الأولى المدارس والاطلاع!! وكان ذلك انتصاراً منه لمذهب الحلول والاتحاد وإتباعاً لابن عربي، محمد بن علي (المتوفى سنة ٦٣٨ هـ) <sup>(١)</sup>.

ثانياً - اضطهاد العلماء وإتلاف كتبهم بسبب مذاهبهم وآرائهم أو مواقفهم:

تعرض بعض العلماء للاضطهاد وإتلاف مصنفاتهم وممتلكاتهم من الكتب إما لمذهب مخالف اعتنقوه أو بسبب الزندقة والفلسفة والتحدث بالغيب أو نتيجة اختلاف في الرأي إلى غير ذلك من الأسباب الأخرى.

#### ١ - الاختلاف المذهبي:

ومن بين العلماء الذين تعرضوا للاضطهاد وحرق وإتلاف مصنفاتهم بسبب اعتناقهم لمذاهب تخالف مذاهب حكامهم: أبو جعفر الطوسي محمد بن الحسن بن علي (المتوفى سنة ٤٦٠ هـ)، شيخ الشيعة، أحرقت كتبه عدة نوب في رحبة جامع القصر <sup>(٢)</sup>.

وقام أمراء المرابطين بحرق كتب الغزالي (المتوفى سنة ٥٠٥ هـ)، خاصة كتاب "إحياء علوم الدين" حيث انقسم الناس فيه إلى فريقين: الأول: يرى أن الكتاب يشتري بوزنه ذهباً وهم الصوفية، والفريق الثاني يرى أنه يحرق بوزنه حطباً <sup>(٣)</sup>.

ويعلق الذهبي على إحراق كتب الغزالي بالقول: إن كتاب "الإحياء" فيه من الأحاديث الباطلة جملة، وفيه خير كثير لو لا ما فيه من آداب ورسوم وزهد من طرائق الحكماء ومنحرفي الصوفية. ولعل هذا السبب الذي أدى إلى إحراق كتبه <sup>(٤)</sup>.

(١) زهير الشاويش، هوامش دفتر المخطوطات، ص ١١.

(٢) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٨: ٣٣٥.

(٣) أحمد بن عبدالله الباتلي، علماء احترقت كتبهم أو دُفنت أو غرقت أو محيت، ص ٢٧.

(٤) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٩: ٣٢٩.

وزين بن خليل بن موسى بن يوسف الزين الأنصارى الخزرجى العاملى (المتوفى سنة ١٢١١هـ)، فاضل إمامى قتله أحمد الجزار الحاكم التركى فى قرية "تبنين" وأحرق جثته ومكتبته سنة ١٢١١هـ<sup>(١)</sup>.

ومحمد بن حسن بن على العاملى (المتوفى سنة ١٢٠٧ هـ)، وهو جد "آل شكر" الشيعة فى بعلبك. قتله أحمد باشا الجزار وأحرق كتبه<sup>(٢)</sup>.

والقورصاوى، عبد النصير بن إبراهيم (المتوفى سنة ١٢٢٧ هـ)، فقيه سلفى العقيدة جاهر بنبذ التقليد، وعندما زار بخارى لقى فيها من أنصار التقليد أذى كبيراً، فأحرقوا بعض كتبه وأفتوا بقتله<sup>(٣)</sup>.

وهكذا أدت الخلافات المذهبية إلى خسارة فادحة أضاعت الكثير من التراث العربى الإسلامى المخطوط والأمثلة كثيرة فى بطون الكتب إلا أن الدارس اقتصر على بعض النماذج للتدليل على خطورة الخلافات المذهبية وأثرها فى إضاعة التراث.

## ٢ - الزندقة والفلسفة:

ومن الأسباب التى أدت إلى ضياع الكثير من كتب التراث مناوأة رجال الفلسفة واتهام بعض المصنفين من العلماء بالزندقة والاشتغال بالفلسفة والتجيم.

ولقد لقيت كتب الفلسفة والتجيم اهتماماً لدى بعض خاصة الناس فى بعض مناطق المملكة الإسلامية كالأندلس، إلا أنهم لم يكونوا يستطيعون التظاهر بها خوفاً من العامة.

وكان يطلق اسم "زنديق" على كل من قيل عنه (فلان يقرأ الفلسفة) أو يشتغل بالتجيم، فيرجم بالحجارة ويقتل من يشته به.

وبعض الملوك كانوا يأمرهم فى كثير من الأحيان بحرق كتب هذا الشأن إن وجدت.

يقول صاحب "نفح الطيب..." فى سياق حديثه عن الثقافة فى بلاد الأندلس: "وكل العلوم لها عندهم حظ واعتناء، إلا الفلسفة والتجيم، فإن لهما حظاً عظيماً عند خواصهم، ولا يتظاهر بها خوف العامة، فإنه كلما قيل فلان يقرأ الفلسفة أو يشتغل بالتجيم أطلقت عليه العامة اسم زنديق، وقيدت عليه أنفاسه، فإن زل فى شبهة

(١) خير الدين الزركلى، الأعلام، ٢: ٦٢.

(٢) خير الدين الزركلى، الأعلام، ٦: ٩٢.

(٣) خير الدين الزركلى، الأعلام، ٤: ١٧١.

رجموه بالحجارة أو حرقوه قبل أن يصل أمره للسلطان ، أو يقتله السلطان تقريباً لقلوب العامة ، وكثيراً ما يأمر ملوكهم بإحراق كتب هذا الشأن إذا وجدت ، وبذلك تقرب المنصور ابن أبي عامر لقلوبهم أول نهوضه ، وإن كان غير خال من الاشتغال بذلك في الباطن على ما ذكره الحجارى<sup>(١)</sup> .

وذكر الجاحظ في كتاب " الحيوان " أن الزنادقة قد عرفوا بزخرفة كتبهم فكانوا يختارون لها الحبر الأسود المزوق بالبراق والورق النقي البياض، وكانوا يببالغون في استخدام الذهب والفضة في تحليلتها . وعندما أحرقت كتبهم سنة ٣١١ هـ سقط منها قدر كبير من الفضة والذهب<sup>(٢)</sup> .

وعندما تولى المنصور ابن أبي عامر ( المتوفى سنة ٣٩٣ هـ )، الحكم في الأندلس أمر بحرق كتب الفلسفة التي كانت موجودة بمكتبة قرطبة في ميدان عام إرضاء للعامة والفقهاء في عهده . فأحرقت بمشهد من العلماء ، وطمر كثير منها ، وكانت كثيرة جداً<sup>(٣)</sup> .

وقد عمل صاحب المغرب يعقوب بن السلطان يوسف مكتباً للأطفال الأيتام وقام بإحراق كتب الفلسفة وترك كتب الطب والهندسة<sup>(٤)</sup> .

وجاء في ترجمة ابن تاشفين السلطان، صاحب المغرب، أمير المسلمين أبو الحسن، على ابن صاحب المغرب يوسف بن تاشفين، البربري، ملك المرابطين: أن الفلسفة أهينت في عصره، ومُجَّ الكلام، ومقت، واستحكم في ذهنه أن الكلام بدعة ما عرفه السلف، فأسرف في ذلك، وكتب يتهدد، ويأمر بإحراق الكتب، وكتب يأمر بإحراق توالييف الشيخ أبي حامد، وتوعد بالقتل من كتّمها<sup>(٥)</sup> .

وذكر الذهبي قصة إحراق مكتبة عبد السلام بن عبد الوهاب بن عبد القادر ابن أبي صالح بن جنكى دوست الجبلى المتوفى سنة ٦١١ هـ)، البغدادي المدعو بالركن (عاصر الخليفة العباسي الناصر لدين الله ( المتوفى سنة ٦٢٢ هجرية ) والذي عرف عنه اهتمامه بجمع الكتب الخاصة بعلوم الأوائل، ومن بينها كتب الفلسفة والكتب العلمية . وهذا أدى إلى التشهير به وحكم بفسقه . وقد أدى ذلك إلى إحراق كتبه .

(١) المقرئ، نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب: تحقيق إحسان عباس، بيروت: دار صادر، ١٩٦٨م، ٦: ٢٠٥، ١٠٧ .

(٢) الجاحظ، الحيوان، ط٢، القاهرة: مطبعة مصطفى البابي الحلبي، د.ت، ١: ٥٨٥٧ .

(٣) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٧: ١٥ .

(٤) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٢١: ٣١٧ .

(٥) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٢٠: ١٢٤ .

يقول القفطى : عندما برزت الأوامر الناصرية بإخراجها إلى موضع فى بغداد يعرف بالرحبة لحرقها بحضور الجمع الجم . ففعل ذلك وكلف بتنفيذ هذه المهمة عبيد الله التيمى البكرى، المعروف بابن المارستانية، وجعل له منبر صعد عليه وخطب خطبة لعن فيها الفلاسفة ومن يقول بقولهم ، وذكر الركن عبد السلام صاحب المكتبة بشر وكان يخرج الكتب التى له كتاباً كتاباً فيتكلم عليه ويبالغ فى ذمه وذم مصنفه ثم يلقيه من يده لمن يلقيه فى النار<sup>(١)</sup> .

وذكر أن أبا فضل الله بن أبى الخير بن غالى الهمداني له تفسير على القرآن فسرهم على طريقة الفلاسفة، فنسب إلى الإلحاد، وقد أحرقت تواليفه بعد قتله<sup>(٢)</sup> . كما قام يعقوب ابن السلطان يوسف بإحراق كتب الفلسفة سوى الطب والهندسة<sup>(٣)</sup> .

وكان ابن مسرة من الزهاد الذين تتبععت مصنفاته بالحرق وهجرت، وحجرت على الناس. وقد وصفها الفتح بن خاقان بأنها مقالات رديئة بعدت به عن سبيل الرشاد<sup>(٤)</sup> .

ولسان الدين ابن الخطيب، محمد بن عبد الله (المتوفى سنة ٧٧٦ هـ)، صاحب كتاب "الإحاطة فى أخبار غرناطة". وجهت إليه تهمة الزندقة و سلوك مذهب الفلاسفة وأفتى بعض الفقهاء بقتله. نسبوا إليه أقوالاً ومقالات مما جاء فى بعض كتبه ورسائله أولوها وفق مقاصدهم، وزعموا أن فيها ما يتضمن طعناً فى النبى . صلى الله عليه وسلم . وتولى صوغ الاتهام عدو ابن الخطيب الألد القاضى أبو الحسن النباهى، وأفتى بحرق كتبه التى تتناول العقائد والأخلاق، ويقول أبو الحسن : إن هذه الكتب قد تم إحراقها بالفعل فى حضرة غرناطة فى منتصف عام ٧٧٣ هجرية<sup>(٥)</sup> .

وفى سنة ٩٠٢ هـ قام الملك الظافر عامر بن عبد الوهاب القرشى ( المتوفى سنة ٩٢٣ هـ)، بمعاقبة رئيس الإسماعيلية فى مدينة تعز باليمن بسبب تحدّثه بالمفريات، فقبض عليه وألقاه فى دار الأدب، وأمر بإحضار كتبه وإتلافها فأُتلفت<sup>(٦)</sup> .

(١) ابن العماد الحنبلى ، شذرات الذهب فى أخبار من ذهب : تحقيق لجنة إحياء التراث العربى . بيروت : دار الآفاق الجديدة ، دت ، ٩٨ : ٥ .

(٢) ابن حجر العسقلانى، الدرر الكامنة فى أعيان المائة الثامنة، ٢ : ٤٦٤ .

(٣) الذهبى، سير أعلام النبلاء، ٢١ : ٣١٧ .

(٤) المقرئ، نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب؛ ٥ : ٩٧ .

(٥) لسان الدين ابن الخطيب ، الإحاطة فى أخبار غرناطة : تحقيق محمد عبد الله عنان . القاهرة : مكتبة الخانجي ، ١٩٧٣ - ١٩٧٧ م ، ١ : ٥٠ .

(٦) الميبدروس، النور السافر عن أخبار القرن العاشر، ص ٢١ .

## ٣ - الاختلاف في الرأي:

ذكرت بعض المصادر قيام البعض من العلماء أو غيرهم بإتلاف كتب غيرهم ممن يختلفون معهم في الرأي.

ومن أمثلة هؤلاء: نعيم بن حماد (المتوفى سنة ٢٠٧هـ)، قال: أنفقت على كتب إبراهيم ابن أبي يحيى خمسة دنانير، ثم أخرج إلينا كتاباً فيه القدر وكتاباً في رأي جهم، فقرأته فعرفت، فقلت: هذا رأيك: قال: نعم فحرقته بعض كتبه وطرحتها. وهذا يدل على أن سبب حرق كتبه اختلاف الرأي علماً بأن إبراهيم لم يكن من الثقات.<sup>(١)</sup>

وقيام خازن مكتبة رباط المأمونية في بغداد بإتلاف كتاب "نقض القرآن" لأبي العلاء المعري لمجرد أنه لا يتفق معه في الرأي<sup>(٢)</sup>.

وقيام الأديب النحوي علي بن عيسى الرعي (المتوفى سنة ٤٢٠هـ) بوضع كتاب سيبويه في إناء وصب عليه الماء وغسله وجعل يلطم الحيطان ويقول لا أجعل أولاد البقالين نحاة بسبب منازعة أحد التجار له في مسألة<sup>(٣)</sup>.

وقيام تقى الدين السبكي (المتوفى سنة ٧٥٦هـ)، بتقطيع كتاب "الطرائف" وغسله بسبب ذكر صاحبه بعض المسائل التي لم تعجب السبكي<sup>(٤)</sup>.

## ٤ - الحقد والحسد:

وممن أحرقت كتبه بسبب الحقد والحسد: ابن حزم، علي بن أحمد بن سعيد الأندلسي القرطبي (المتوفى سنة ٤٥٦هـ)، حيث أمر المعتضد بن عباد (المتوفى سنة ٤٦٤هـ)، صاحب إشبيلية بحرق كتبه.

جاء في ترجمة ابن حزم أنه كان من محبي الكتب، وجمع منها أعداداً جمّة، كما ألف العديد من الكتب، وأضحت مكتبته من بين أضخم المكتبات الخاصة في بلاد الأندلس. نظر إليه البعض بعين الحقد والحسد وأثاروا حوله الجدل، مما حدا بابن عباد صاحب إشبيلية أن يأمر بحرق كتبه علناً.

ويذكر الذهبي سبب إحراق كتب ابن حزم بقوله: بسط (ابن حزم) لسانه وقلمه ولم يتأدب مع الأئمة في الخطاب بل فجج العبارة وسبّ وجدّع فكان جزاؤه من جنس

(١) الذهبي، ميزان الاعتدال في نقد الرجال، ١: ٦١.

(٢) شعبان خليفة، الكتب والمكتبات في العصور الوسطى، ص ٢٥٦.

(٣) ياقوت الحموي، معجم الدباء، ١٤: ٧٩.

(٤) شعبان خليفة، الكتب والمكتبات في العصور الوسطى، ص ٢٥٦.



فعلة، بحيث إنه أعرض عن تصانيفه جماعة من الأئمة وهجروها ونفروا منها، وأحرقت<sup>(١)</sup>.

وقد يكون الكذب أحد أسباب حرق الكتب. قال علي بن حيان: ذهبنا مع عمر بن هارون بن يزيد بن جابر بن سلمه (المتوفى سنة ٧٤٥هـ)، وقد اتهم بالكذب. ولما تبين لنا أمره بعد ذلك فحرقته حديثه كله ما عندي عنه كلمة إلا أحاديث على ظهر دفتر<sup>(٢)</sup>.

#### ٥ - نقمة الحكام:

تعرضت بعض كتب التراث للحرق بسبب نقمة بعض الحكام.

ومن أمثلة ذلك: ما قام به الحكم بن هشام (المتوفى سنة ٢٠٦هـ)، من ملوك بني أمية بالأندلس حيث نوى إليه أن أهل الرض. وهي محلة متصلة بقصره. يدبرون مكيدة للإيقاع به فقام بإحراق جميع الكتب الموجودة لدى أهل الرض<sup>(٣)</sup>.

وقد يقوم الخليفة بحرق كتب عالم انتقاماً منه لجرم ارتكبه ومثال ذلك ما قام به أحد خلفاء الدولة العباسية، يوسف بن محمد العباسي (المتوفى سنة ٥٦٦هـ)، فقد ثبت له أن قاضياً يعرف بابن المرخم أخذ أموالاً كثيرة من الناس بالباطل فقام بحبسه ومصادرة أمواله وحرق كتبه<sup>(٤)</sup>.

ومن الأمثلة الأخرى على انتقام الحكام من بعض العلماء ما حدث لمحمد بن عبدالله، ابن الأَبَّار (المتوفى سنة ٦٥٨هـ)، كان من أعيان المؤرخين، استقر بتونس فقرَّبه صاحبها السلطان أبو زكريا، وولاه كتابة "علامته" في صدور الرسائل مدة ثم صرفه عنها، وأعادته. ولما مات أبو زكريا خلفه ابنه المستنصر، فرفع هذا مكانته. ثم علم المستنصر أن ابن الأَبَّار كان يزري عليه في مجالسه، وعزيت إليه أبيات في هجائه أولها:

طغى بتونس خلفُ سموه ظلماً خليفة

فاستشاط السلطان لها، وأمر بامتحانه ثم بقتله، فقتل قعصاً بالرماح وسط محرم سنة ٦٥٨هـ، ثم أحرق وسيقت مجلدات كتبه وأوراق سماعه ودواوينه فأحرقت معه<sup>(٥)</sup>.

(١) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ١٨ : ١٨٤ . ٢٠١ .

(٢) الذهبي، سير أعلام النبلاء، ٩ : ٢٧٢ .

(٣) ابن عميرة الضبي، بغية الملتبس في تاريخ رجال أهل الاندلس، ١٤ : ٣٤ .

(٤) خير الدين الزركلي، الأعلام، ٨ : ٢٤٧ .

(٥) المقرئ، نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب، ٣ : ٢٤٥، وخير الدين الزركلي، الأعلام، ٦ : ٢٣٢ .

### ثالثاً . الفوضى السياسية والإدارية والحالة الاقتصادية:

أدت الفتن والثورات الداخلية المتعددة التي كانت تحدث في بعض الديار العربية والإسلامية بسبب الاختلاف العقائدي أو السياسي، بالإضافة إلى تأخر دفع المرتبات، وكذلك تردى الأوضاع إلى ضياع الكثير من تراثنا العربي الإسلامي المخطوط. ففي مثل هذه الأجواء يقوم البعض من عامة الناس باستغلال تلك الأوضاع، ومن ثم القيام بالسطو على الكتب الموجودة في مكتبات المساجد والمكتبات العامة، وينهبون منها ما يقدرون على حمله، وقد روت لنا كتب التاريخ الكثير من تلك الحوادث المؤسفة.

ففي سنة ٤٥١ هجرية قام السلاجقة الذين استولوا على مدينة بغداد بإحراق مكتبة سابور الشهيرة التي أنشأها نصر بن أردشير وزير بهاء الدولة البويهية سنة ٣٨٣ هجرية، وكانت هذه المكتبة قبلة العلماء والأدباء يقصدونها في كل وقت للقراءة والدرس وكانت غنية بمحتوياتها التي بلغت آلاف المخطوطات في مختلف فنون المعرفة ونهب ما سلم من الحريق، حيث استغل العامة الفوضى التي كانت سائدة، وقاموا بنهب بعض كتب الخزانة أثناء دخول طغرل بك بجيشه إلى بغداد. ومن المؤسف إن الوزير عميد الملك الكندري سمع بما حدث فحضر بنفسه إلى الدار مع قوة من الجند وأزال العامة ونهب منها لنفسه أجودها وأحسنها<sup>(١)</sup>.

وفي البصرة تعرضت المكتبة التي وقفها الوزير أبو منصور بن شاه مردان للحرق فقد " كان في هذه الدار نفائس الكتب وأعيانها، وأحرقها الأعراب عام ٤٨٣ هـ، عندما استولوا على البصرة، ونهبوا ما فيها نهباً شنيعاً " <sup>(٢)</sup>.

وحدث الأمر نفسه أو ما يشابهه للكثير من مكتبات بغداد الأخرى وكذلك بالنسبة إلى مكتبات غزنة التي أحرقها قوات الأمير الغوري حسين عندما خربت المدينة سنة ٥٥٠ هجرية <sup>(٣)</sup>.

أما في مصر، فقد أدت الفتن والثورات التي حدثت بها خصوصاً في القرن الخامس الهجري إلى ضياع الكثير من تراثنا العربي الإسلامي المخطوط .

ففي عهد الخليفة المستنصر الفاطمي ( ٤٢٧ - ٤٨٧ هـ ) تعرضت مصر إلى فوضى سياسية وإدارية، بالإضافة إلى انتشار المجاعة فيها، مما عصفت باقتصاد

(١) ابن الأثير الجزري، الكامل في التاريخ، ط ٤ . بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٨٣م، ٩: ٢٤٦ .

(٢) ابن الأثير الجزري، الكامل في التاريخ، ١٠: ١٢٢ .

(٣) ابن الأثير الجزري، الكامل في التاريخ، ٩: ٢٩٧ .

مصر، وامتدت الأيدي إلى الكتب، وأخرجت المخطوطات من خزائنها قسراً، فنهب منها مقادير كبيرة، وهربت إلى أماكن مختلفة.

وعندما دخل البربر قرطبة عنوة في القرن الخامس الهجري قاموا بنهب ما تبقى من كتب فيها<sup>(١)</sup>. وبهذا أسدل الستار على أكثر المكتبات الإسلامية انتقاء للكتب الثمينة والنادرة.

كما قام الكثير من المماليك والأتراك بإشعال النار بمكتبة الخلفاء الفاطميين، وألقى البعض الآخر في النيل، كما اتخذ الفوغاء من جلودها نعالاً لهم<sup>(٢)</sup>. وما بقى بعد ذلك فقد ترك مهملأً في الخلاء فتراكمت عليه الأتربة حتى كونت تلالاً، عرفت وقتئذ بتلال الكتب<sup>(٣)</sup>.

وفي عهد الخليفة المستنصر أيضاً وقعت ثورة عنيفة قام بها الجنود السودان المجندون لخدمته ضد الجنود الأتراك الذين كان يقودهم في هذه الحرب الأهلية القائد ناصر الدولة بن حمدان، والذي تمكن بعد جهود مضنية من هزيمتهم في سنة ٤٦١هـ، وطلب من الخليفة مكافآت كبيرة له ولأصحابه، وكان أحد الموالين له الوزير أبو الفرج محمد بن جعفر المغربي الذي كوفئ بكميات كبيرة من الكتب حملت على خمسة وعشرين جملاً، وقد فاقت قيمتها المبلغ الذي كان مستحقاً له وهو خمسة آلاف دينار، حيث بلغت قيمة الكتب التي أختارها الوزير أكثر من مائة ألف دينار<sup>(٤)</sup>.

وفي مطلع القرن الخامس الهجري حاصر البربر قرطبة، فتعرضت مكتبة الحكم المستنصر لهزات عنيفة بعد موته، وتبددت كنوزها، ثم تم توزيعها بين ملوك الطوائف.

ويقال إن كتب ابن الحسباني، أحمد بن إسماعيل، المتوفى في سنة ٨١٥ هجرية ضاعت وأتلفت كلها في فتنة تيمور لما استولى على الشام<sup>(٥)</sup>. وأن محمد بن يحيى بن أحمد، ابن زهرة المتوفى في سنة ٨٤٨ هجرية. صنف عدة تصانيف منها: "شرح التبيين" في أربع مجلدات احترق في الفتنة وهو صاحب كتاب "فتح المنان في تفسير القرآن"<sup>(٦)</sup>.

(١) المقرئ، نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب، ١: ٨٠.

(٢) حسنين محمد ربيع، دراسات في تاريخ الدولة البيزنطية، القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٨٢م، ص ١٨٢-١٨٣.

(٣) المقرئ، أحمد بن علي بن عبد القادر بن محمد. المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار. الخطط المقرئية، القاهرة: مطبعة النيل، ١٣٦٤هـ، ٢: ٢٥٣.

(٤) المقرئ، الخطط المقرئية، ١: ٤٠٨-٤٠٩.

(٥) السخاوي، الضوء اللامع .... ١: ٢٢٧.

(٦) السخاوي، التبر المسبوك في ذيل السلوك. القاهرة: مكتبة الكليات الأزهرية، د.ت، ص ١١٢.

## المبحث الثالث

### سرقة المخطوطات

تعرض تراثنا العربي الإسلامي المخطوط - عبر قرون مضت - لكثير من السرقات، وما زالت السرقة تعد من أهم وأكبر العوامل التي سببت وتسبب في ضياع ثروات هائلة من الكنوز التي تحفل بها المكتبات العربية والإسلامية العريقة.

وهناك الكثير من الفئات التي ساهمت في سرقة تراثنا العربي الإسلامي المخطوط وسوف نتناول في هذا المبحث أثر هذه الفئات التي شاركت في إضاعة الكثير من التراث عن طريق السرقة المباشرة بطريقة أو بأخرى.

أولاً - خيانة بعض أمناء المكتبات وروادها والعاملين فيها:

ذكرت لنا بعض المصادر التاريخية مشاركة بعض أمناء المكتبات بطريقة أو بأخرى في نهب وسلب تراثنا المخطوط. وفي هذا السياق يقول الساعاتي: كان لبعض المشرفين على المكتبات دور مباشر في خلخلة بنيتها والإساءة إلى هدفها السامي، وذلك عن طريق التهاون في أداء الرسالة الموكلة إليهم، أو المشاركة في استغلال محتوياتها عن طريق تسهيل سطوها ونهبها، أو إعارتها دون ضمان لبعض المتنفذين رغبة في الوصول إلى أغراض دنيوية عن طريقهم<sup>(١)</sup>.

ويقول الصديق بن العربي محافظ خزانة ابن يوسف بمراكش: لقد منيت خزانة ابن يوسف بضياع الكثير من مخطوطاتها بسبب توالى الدول وكثرة الفتن، وانتقالات مركزها مرات متوالية. وضاعت مخطوطات نفيسة بسبب قلة أمانة بعض المستعيرين، وما أصاب البعض الآخر من تلف نتيجة للإهمال<sup>(٢)</sup>.

وفي ترجمة ابن قاسم العلوي يقول الصفدي: كان خازناً على مكتبة غرس النعمة الصابي أبي الحسن محمد بن هلال الصابي المتوفى في بغداد سنة ٤٨٠ هجرية يقوم بسرقة مقتنيات المكتبة، فلم يكن أميناً عليها، فأساء استعمالها، فسرق وباع كثيراً من مقتنياتها<sup>(٣)</sup>.

(١) يحيى محمود ساعاتي، الوقف وبنية المكتبة العريقة. الرياض: مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، ١٤٠٨هـ / ١٩٨٩م، ص ١٧٩.

(٢) الصديق بن العربي، فهرس مخطوطات خزانة ابن يوسف بمراكش. بيروت: دار الغرب الإسلامي، ١٤١٤هـ / ١٩٩٤م، ص ٢٢.

(٣) الصفدي، الوافي بالوفيات؛ تحقيق: هلموت ريتز ... [وأخ]، فيسبادن: فرانز شتايز، ١٩٦٢ - ١٩٨٠م، ١١٢:٢.

وكان في خزانة أبي زكريا الحفصى بتونس ثلاثون ألف مجلد، فنقصت إلى أن صارت ستة آلاف مجلد وقد حكى ذلك إلى الحسن بن معمر الهوارى قاضى باجة، وكان من خواص السلطان المذكور، ومن علماء دولته، وسئل عن السبب، فقال: المطر وأيدي البشر وهكذا تنقص الكتب<sup>(١)</sup>.

وذكر السخاوى في ترجمة عثمان فخر الدين البكرى التلاوى ثم القاهرى، خازن الكتب بالمدرسة المحمودية ( المتوفى سنة ٨٢٩ هـ )، أنه: استقر فيها - أى فى مكتبة المدرسة المحمودية - بعد عزل السراج عمر أمام واقفها بتفريطه، ثم عزل هو أيضاً عنها بتفريطه، بعد أن عزر بالضرب بين يدي السلطان، وذكر السخاوى أن الكتب التى بالمدرسة المحمودية من أنفس الكتب الموجودة بالقاهرة، وهى من جمع البرهان ابن جماعة فى طول عمره فاشتراها محمود الأستاذار من تركة والده، ووقفها وشرط أن لا يخرج منها شئ من مدرسته، واستحفظ لها إمامه سراج الدين ثم انتقل ذلك لصاحب الترجمة بعد أن رفع على السراج أنه ضيع كثيراً منها، واختبرت فنقصت نحو مائة وثلاثين مجلدة، واستمر الفخر يباشرها بقوة وصرامة وجلادة وعدم التفات إلى رسالة كبير أو صغير حتى أن أكابر الدولة وأركان المملكة كان الواحد منهم يحاوله على عارية واحدة، وربما بذلوا المال الجزيل فيصمم على الامتناع بحيث اشتهر ذلك، إلى أن رفع فيه شخص أنه يرتشى فى السر فاختبرت الكتب وفهرست فنقصت العشر سواء لأنها كانت أربعة آلاف مجلدة فنقصت أربع مائة فألزم بقيمتها فقومت بأربعمائة دينار فباع فيها موجوده وداره، وتآلم أكثر الناس له. قال شيخنا ولم يكن عتبه سوى كثرة الجنف على فقراء الطلبة وإكرام ذوى الجاه، وقال عنه حين أرخ وفاته فى الإنباء إنه كان شديد الضبط لها. ثم حصل له من تسلط عليه بالخديعة إلى أن وقع فى التفريط فذهب أكثر نفائس الكتب<sup>(٢)</sup>.

وذكر السخاوى أيضاً فى سياق ترجمته لمحمد بن غازى المتوفى سنة ٨٤٥ هـ أنه عمل خازناً فى إحدى المكتبات المدرسية إلا أنه كان " خفيف ذات اليد "<sup>(٣)</sup>.

وكانت المخطوطات المذهبة والمزخرفة والمزينة بالأشكال الهندسية والنباتية وماء الذهب والمجلدة بجلود فاخرة أكثر عرضة للنهب والسلب فضاع بسببها عدد كبير من المخطوطات النفيسة.

(١) محمد بن عبد الله، " ناظر الوقف وتعامله مع حركة التعليم الإسلامى "، ص ٢٧٤.

(٢) السخاوى، الضوء اللامع ....، ١٤٣: ٥ - ١٤٤.

(٣) السخاوى، التبر المسبوك فى ذيل السلوك، ص ٢٣.

وقد كتب محمد كرد على أن بعضاً من أمناء مكتبات المساجد والمدارس في الشام تجردوا من الأمانة، وخانوا الثقة، وقاموا ببيع كتب مكتباتهم كما لو كانت من ممتلكاتهم الخاصة.

جاء في كتابه "خطط الشام": "ومن المصائب التي أصيبت بها كتب الشام، أن بعض دول أوروبا ومنها: فرنسا وحكومات جرمانيا وبريطانيا العظمى وهولندا وروسيا أخذت تجمع منذ القرن السابع عشر كتباً تبتاعها من الشام بواسطة وكلائها وقناصلها والأساقفة والمبشرين من رجال الدين. وكان قومنا ولا سيما بعض من اتسموا بشعار الدين ومن كان يرجع إليهم أمر المدارس والجوامع، بلغ بهم الجهل والزهد في الفضائل أن يفضلوا درهماً على أنفس كتاب. فخانوا الأمانة واستحلوا بيع ما تحت أيديهم أو سرقة ما عند غيرهم والتصرف به كأنه ملكهم".

ويواصل محمد كرد حديثه بالقول: "وحدثني الثقة أن أحد سماسرة الكتب في القرن الماضي كان يغشى منازل بعض أرباب العمائم في دمشق، ويختلف إلى متولى خزائن الكتب في المدارس والجوامع، فيبتاع منها ما طاب له من الكتب المخطوطة بأثمان زهيدة وكان يبيعها على الأغلب، وأكثرها في غير علوم الفقه والحديث، من قنصل بروسيا إذ ذاك بما يساوي ثمن ورق أبيض، وبقي هذا سنين يبتاع الأسفار المخطوطة من أطراف الشام فاجتمع له منها خزانة مهمة رحل بها إلى بلاده فأخذتها حكومته منه وكافأته عليها، والغالب أن معظم الكتب العربية المحفوظة في خزانة الأمة في برلين هي من بلاد الشام<sup>(١)</sup>.

وتعلق عائشة عبد الرحمن على ضياع الكثير من التراث العربي الإسلامي المخطوط على يد بعض المسؤولين عن خزائن الكتب المودعة في المساجد والزوايا بالقول: "كانت هذه الذخائر التي بقيت لنا، مودعة في المساجد والزوايا، بضاعة رخيصة لا تساوي وزنها ورقاً عند خدام المساجد الموكول إليهم أمرها. ورحم الله أجدادنا: وقفوا ما جمعوا من كنوز تراثنا الروحي والعلمي لخدمة العلم والدين، وأودعوها بيوت الله، وهم يحسبون أنها في دور العبادة بمأمن من الضياع. ولم يدروا أنه سوف يأتي علينا وعليها حين من الدهر، يؤتمن فيه خدام المساجد والزوايا على هذه الكنوز دون رقيب، فيبيعونها بالكوم لباعة الترمس والفول كي يغلفوا فيها بضائعهم قبل أن تكثر الصحف والمجلات وتؤدي هذه المهمة.

(١) محمد كرد على، خطط الشام، ٦: ١٩٩.

وتواصل عائشة عبد الرحمن حديثها بالقول: وقد حدث شاهد عيان من أساتذتنا أنه رأى بعينه خادم مسجد المؤيد يملأ السلال بنفائس المخطوطات، ويبيعها لمن يطلبها بأبخس الأثمان، وربما قبل بعض القوت عوضاً عن الثمن<sup>(١)</sup>.

ويذكر في هذا الصدد، الأمناء الذين أوكل إليهم أمر كتب خزائن الجامع الأزهر بعد انفراط عقد مكتبته المركزية الأولى عام ١٦٧ هـ، حيث يقال بأن هؤلاء الأشخاص الذين لقبوا بالمغيرين - قاموا ببيع الكثير من المخطوطات النفيسة لصالح جيوبهم الخاصة<sup>(٢)</sup>.

وقد أشار أحد الكتّاب إلى ذلك قائلاً: كان في الأزهر خزائن كتب وضعت في بعض الأروقة والحارات وبعضها في المساجد القريبة كجامع الفاكهاني وجامع العيني ونيط حفظها جميعها بأشخاص يقال لهم المغيرون فتصرفوا فيها تصرفاً سيئاً للغاية صح معه إطلاق اسم المغيرين عليهم، لأنهم غيروا وضعها وشتتوا جمعها، ومزقوا جلودها وأوراقها وتركوا ما لا عناية لهم به منها في التراب يأكله العث ويبلية التراب، وهذا غير ماتصرفوا فيه الملاك وصار بأيدي باعة الكتب يباع على نفاسته بالثمن البخس، ولم يبال المتصرف الأول والباعة بما كتب على ظهور تلك الكتب من العبارات التي تفيد وقفها على طلبة العلم والعلماء، وبالجمل فلم يكن ليعرف للكتب قيمة ولا لينتفع بها لعدم إمكان الانتفاع<sup>(٣)</sup>.

وفي حوالى منتصف القرن التاسع عشر عين شخص اسمه ابن السليمانى أميناً لثلاث مكتبات كبرى بالقاهرة، وكان له راتب شهري من ديوان الوقف يبلغ خمسة وعشرين قرشاً نظير ذلك، وقد دأب هذا الرجل -لتمية دخله- على بيع قصب السكر، وكان يقف في زاوية تحت درج مدرسة السلطان حسن، وبالإضافة إلى محصول قصب السكر الذى كان يبيعه كانت هناك أكوام من المخطوطات التى سرقها من المكتبات الثلاث يبيعه بقرش أو قرشين<sup>(٤)</sup>.

وقد تعرضت مكتبة مسجد بيزن بمدينة بنسية للتخريب والسلب، على يد ابن سكران<sup>(٥)</sup> - الذى استولى على بعض المخطوطات النادرة التى كانت محفوظة فى

(١) عائشة عبد الرحمن، تراثا بين ماض وحاضر، ص ٣٩.

(٢) محمد مكى السباعي، مكتبات المساجد: دراسة تاريخية، ص ١٤٣.

(٣) أبو الوفا المراغى، "كلمة تاريخية عن المكتبة الأزهرية"، مجلة الأزهر، (١٩٤٣ - ١٩٤٤م)، مج ١٤: ٢٧٤، ٢٧٧، و مج ١٥: ٤١ - ٤٣.

(٣) عائشة عبد الرحمن، تراثا بين ماض وحاضر، ص ٣٩.

(٤) هو أحد الخطاطين المهرة العاملين بالمسجد.

مكتبة هذا المسجد، وعند اكتشاف السرقة ومعرفة فاعلها ألقى ابن سكران من وظيفته في المكتبة، وتم إبعاده<sup>(١)</sup>.

أما عن خيانة بعض رواد المكتبات وإساءة المستعيرين منهم؛ فقد أشارت بعض المصادر إلى أن المجموعة الضخمة للمكتبة الحيدرية بالجامع الكبير في النجف، والتي قدرت بحوالي أربعمائة ألف مجلد في وقت من الأوقات، قد تضاعلت بسرعة لتصل إلى حوالي مائة ألف كتاب فقط. وأشار الدجيلي إلى أن ضياع الكثير من مخطوطاتها النفيسة كان بسبب السرقات التي ارتكبها بعض المستعيرين من ذوي النفوس الضعيفة أو فقدان الإشراف الدقيق والأمين من قبل بعض القائمين عليها<sup>(٢)</sup>.

وذكر ناجي معروف أن كثيراً من مجموعات مكتبة مدرسة قايتباي بالحرم المكي قد فقدت بسبب الإهمال وعدم أمانة بعض المستعيرين<sup>(٣)</sup>.

كما أن كثيراً من المخطوطات النفيسة في مكتبة الأحمدية في جامع الزيتونة بتونس أعييرت ولم تعد نهائياً<sup>(٤)</sup>.

ويقول زهير الشاويش: حدثني أحد علماء دمشق قال: جاء إلينا طالب علم، ونزل في مدرستنا... وبعد مضي أشهر على إقامته فوجئنا فجر يوم أنه غير موجود، وأنه غادر ليلاً آخذاً معه أعز مخطوطات المكتبة، بعد أن أحضر إلى قرب المدرسة بضعة رجال مع أربعة جمال، ونقلوا أكياس الكتب وغادروا إلى بلد آخر.

ويواصل الشاويش حديثه بالقول: وقد شاهدت بعضاً من هذه الكتب في البلد الذي أشار إليه... وأغرب من ذلك أنني شاهدت بعض الكتب الموقوفة على هذه المدرسة بين كتب الشيخ المتحدث في بلده<sup>(٥)</sup>.

(١) خوليان ريبيرا، "المكتبات وهواة الكتب في إسبانيا الإسلامية"، ترجمة جمال محمد محرز، القاهرة: مجلة معهد المخطوطات العربية، (مايو ١٩٥٨م)، ع ١، ٤: ٧٧-٩٦، و (مايو ١٩٥٩م)، ع ١، ٥: ٦٩-١٠١.

(٢) كاظم الدجيلي، "مكتبات النجف"، لغة العرب، (مايو ١٩١٤م)، مج ٣، ع ١١، ص ٥٩٣-٦٠٠.

(٣) ناجي معروف، أصالة الحضارة العربية. بغداد: مطبعة التضامن، ١٩٦٩م، ص ٤٦٧.

(٤) "بعثة معهد المخطوطات إلى تونس"، القاهرة: مجلة معهد المخطوطات العربية، نوفمبر ١٩٥٦م، ع ٢، ص ٣٩٢.

(٥) زهير الشاويش، هوامش دفتر المخطوطات، ص ١٦.



## ثانياً - سرقة الأفراد للمخطوطات:

تعرضت بعض المكتبات للنهب والسلب من قبل الكثير من الأفراد ، ومما يؤسف له أن بعض رجال العلم قد ساهموا في السطو على المكتبات وسلب ممتلكاتها من الكتب النفيسة للاستثمار بها لأنفسهم ، وحجبها عن عامة القراء .

ومن هؤلاء : عمر بن علي بن أحمد السراج الأنصارى الأندلسى التكرورى المشهور بابن الملقن المتوفى سنة ٨٠٤هـ فقد كان عنده من الكتب " ما لا يدخل تحت الحصر ، منها ما هو ملكه ، ومنها ما هو من أوقاف المدارس <sup>(١)</sup> " .

وذكر أن صالح بن عمر الكنانى العسقلانى المتوفى سنة ٨٤٨هـ قام بنهب كتب الأوقاف بالرغم من مكانته العلمية ، ووصفه بالفضل وعلو المكانة، حيث عثر في مكتبته على جملة من الكتب مأخوذة من أوقاف المدارس ونحوها ، وتقدر بما يزيد على ألف مجلد <sup>(٢)</sup> .

وهناك من استغل منصبه في نهب وسلب التراث العربى الإسلامى المخطوط ، ومن هؤلاء: القاضى محب الدين أبو الفضل محمد بن محمد الشهاب ابن الشحنة الحنفى المتوفى سنة ٨٩٠هـ حيث وصفه السخاوى بأنه كان مستغلاً لمنصبه فى القضاء، وذكر بأنه استنزل الشهاب ابن العينى من تصوف كان باسمه فى الأشرفية الجديدة، والبدرى بن عبيد الله من الإعادة بالصرغتمشية لولده الصغير وزوج ابنه الصغير لابنه العضدى شيخ الظاهرية ليتوصل بالتزويج والتصوف والنزول إلى أخذ المشيخة بكل من الأماكن الثلاثة المعينة، وأكثر من تسليط ابن عبيد الله على خازن المحمودية حافظ الدين بن الجلالى لينزل له عنها فما سمح فصار يناكده ويتمقته بما ضعف الخازن عن حمله ولاسيما وهو نائبه فى القضاء، ولم يسعفه إلا أن عزل نفسه عن النيابة ، هذا مع أنه حمل له من كتبها ما ينيف على مائة مجلد . وكان عنده من نفائس كل فن ما قل أن يجتمع لغيره، وربما اغتصبها ممن هى عنده . ونسب إليه أخذ تفسير الفخر الرازى وهو فى مجلد من أوقاف المؤيدية <sup>(٣)</sup> .

وقد حذا قاضى القضاة بالديار المصرية أحمد بن بدر الدين بن شعبان سلوك ابن الشحنة فى نهب التراث المخطوط وسلبه حيث وجد لديه من الكتب النفيسة ما ينوف

(١) السخاوى، الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، ٦: ١٠٥ .

(٢) السخاوى، الذيل على رفع الأصر أو بغية العلماء والرواة: تحقيق جودة هلال ومحمد محمود صبيح، القاهرة: الدار المصرية للتأليف والترجمة، د.ت، ص ١٨١ .

(٣) السخاوى، الذيل على رفع الأصر أو بغية العلماء والرواة، ص ٢٨٢ . ٢٨٤ .

على أربعين ألف مجلد أكثرها مسلوية من كتب الأوقاف<sup>(١)</sup> .

ومن جملة العلماء الذين قاموا بالسطو على الكتب والمكتبات القاضي علاء الدين بن مغلى فعندما احتاج إلى كتاب الخلاف لأبى يعلى، قيل له: إنه لا يوجد إلا فى مكتبة المدرسة الضيائية، فأرسل فى طلبه فقام خازن المكتبة ناصر الدين بن زريق بجمع مجلدات الكتاب فى قفتين وأرسله له ، ومن ثم انفرط أمر المكتبة وطمع الناس فيها حيث أخذ ابن حجر منها عدة أحمال ، ثم جاء الحافظ شمس الدين بن ناصر الدين فأخذ منها ثم جاء قطب الدين الخيضرى فأخذ ثم قام القاضي ناصر الدين بن زريق الثانى فاستولى على أحاسن ما فيها<sup>(٢)</sup>.

ولم يتوقف الأمر على هؤلاء بل شارك بعض الفقهاء وغيرهم فى نهب الكثير من الكتب التى كانت محفوظة فى المكتبات عن طريق استعارتها وعدم إعادتها .

وهناك الكثير من العلماء الذين تعرضت كتبهم للسرقة، ومن بين هؤلاء : أبو الفتح محمد ابن عمر بن أبى بكر بن محمد بن على بن الشرابيشى الشافعى، كان يعلق الفوائد التى يسمعها فى مجالس المشايخ والأئمة حتى حصل من ذلك جملة كبيرة، ثم تسلط عليه بعض أهله يسرقون المجلدات مفرقات من عدة كتب قد أتقنها وحررها، فيبيعونها تفاريق، والتى لم تجلد يبيعونها كرايس<sup>(٣)</sup>.

وهذا الخصاف، أبو بكر أحمد بن عمر بن مهير الشيبانى ( المتوفى سنة ٢٦١هـ ) ، نهبت داره وذهبت بعض كتبه<sup>(٤)</sup>. ويوسف بن خليل وقف كتبه لكنها تضرقت ونهبت فى حلب سنة ٥٥٨هـ<sup>(٥)</sup> . وأحمد بن عبد الرحمن بن محمد الأنصارى الخزرجى، أبو العباس ( المتوفى سنة ٥٦٩ هـ )، اقتنى من الكتب جملة وافرة وى ما نسخ بخطه، وامتنح فيها مرات بضروب من الجوائح كالغرق والنهب بغرناطة فقد كان استصحب إليها من مراكش خمسة أحمال، ولما فصل عنها تركها مع ما صار له منها مدة مقامه بها فأتى عليه النهب فى الكائنة على أهل غرناطة عند قيامهم على لمتونة... وقد تغلب أهل القصبة على أهل البلد وتمكنوا من البلد تمكن عنوة واستباحوه استباحة قهر. وفر

(١) التميمى الدارى ، تقى الدين بن عبد القادر الفزى، الطبقات السنية فى تراجم الحنفية: تحقيق عبد الفتاح محمد الحلو الرياض: دار الرفاعى، ١٤٠٣هـ/١٩٨٣م، ١ : ٣١٩ .

(٢) ابن طولون الصالحى، القلائد الجوهريّة فى تاريخ الصالحية: تحقيق محمد دهمان، ط٢، دمشق: مجمع اللغة العربية، ١٤٠١هـ/١٩٨٠م، ١ : ١٣٨ .

(٣) ابن العماد الحنبلى، شذرات الذهب فى أخبار من ذهب، ٧ : ٢٢٢ .

(٤) الذهبى، سير أعلام النبلاء، ١٣ : ١٢٣ - ١٢٤ .

(٥) الذهبى، سير أعلام النبلاء، ٢٣ : ١٥٣ .

معظم الناس من منازلهم فكان ممن فر عن منزله عيال أبي العباس، فتهب ما كان بداره من كتب وغيرها<sup>(١)</sup>. وإبراهيم بن عمر بن موسى صارم الدين النابتى صاحب الحديدية كان مباركاً فاضلاً . اقتنى من سائر الكتب شيئاً كثيراً، ووقفها بعد موته على أهل الحزم فلم يتم ذلك لاستيلاء زوج ابنته المقبول بن أبي بكر الزيلعى صاحب الحال عليها، وحملها معه إلى قريته اللحية ثم وضعها فى خزانة فلم ينتفع بها أحد . وكانت وفاته فى جمادى الأولى ٨٧٦ هجرية<sup>(٢)</sup> .

وذكر أن نصير الطوسى ، محمد بن محمد بن الحسن ( المتوفى سنة ٦٧٢ هـ )، كانت له خزانة كتب ملأها من المخطوطات التى نهبت من بغداد والشام والجزيرة ، واجتمع فيها نحو أربعمئة ألف مجلد<sup>(٣)</sup> .

وممن تعرضت داره للسرقة : عبد الغنى بن محمد الشهير بابن جميل حيث " نهبت داره بما فيها، وأحرقت بظاهرها وخافيتها، وأتلف من الكتب نحو سبعة آلاف كتاب ، فلما يوجد مثلها عند أمثاله<sup>(٤)</sup> " .

وذكر أن على بن إبراهيم بن على الواسطى البغدادى الدمشقى كان يدعى أنه سرق له من الكتب بقدر ألفى مجلدة، وأن جماعة من التجار باعوها بدمشق فلم يجد من يشهد له ولا من ينصره وتمكن اختلاطه، ممن أراد أن يعطيه مالاً ليساعد حاله كان يقول له : أنت ممن سرق كتبى فتريد تبرطلى . توفى عام ٧٥٠ هجرية<sup>(٥)</sup> .

وذكر أنه سرق من خزانة الكتب أشياء، فلما شاع ذلك ظنوا أن الذى أخذها هو إبراهيم بن عباس بن على الشافعى الدمشقى فأخرجوه من المدرسة ظلماً ولم يكن له علم بذلك وشاعت فى دمشق هذه الحكاية والذى أخذها ظهر بعد ذلك<sup>(٦)</sup> .

وربما أدت الظروف الاقتصادية الصعبة إلى قيام بعض الطلبة بسرقة الكتاب

(١) محمد بن محمد بن عبد الملك الأنصارى المراكشى. الذيل والتكملة لكتابى الموصول والصلة؛ تحقيق محمد بن شريفة، بيروت: دار الثقافة، د.ت، ١: ٢٢٣ . ٢٢٥ .

(٢) السخاوى، الضوء اللامع .... ١: ١١٥ .

(٣) خير الدين الزركلى، الأعلام، ٧: ٣٠ .

(٤) الألوسى ، المسك الأذفر فى نشر مزايا القرن الثانى عشر والثالث عشر ؛ تحقيق عبد الله الجبورى، الرياض : دار العلوم ، ١٤٠٢ هـ / ١٩٨٢ م .

(٥) ابن حجر العسقلانى ، الدرر الكامنة فى أعيان المائة الثامنة، ٣: ٧٦-٧٧ .

(٦) أبو الفضل محمد المرادى ، سلك الدرر فى أعيان القرن الثانى عشر. بيروت : دار البشائر الإسلامية ، د.ت ، ١: ٨-٩ .

وبيعها، كما حدث في مصر في فترة من الفترات . ففي عام ٦٩٤ هجرية لجأ بعض الطلاب إلى سرقة الكتب وبيعها مقابل الحصول على الخبز<sup>(١)</sup>.

وهناك العديد من الوسائل والحيل الأخرى التي تتبع لسرقة المخطوطات ومن ذلك:

(١) الاتفاق مع بعض أمناء المكتبات وشراء ذممهم وضمايرهم بالمال ، وتسريب المخطوطات القيمة، ومن ثم بيعها للتجار الذين يقومون بدورهم ببيعها في بلاد الغرب أو غيرها . وأشد ما بليت به المكتبات من سرقة هي مكتبات الوقف والمساجد ، والمدارس ، والرباطات . فهذه المكتبات كانت تعدمها الفوضى وعدم الرقابة الجادة.

(٢) قيام بعض الأشخاص بشراء مخطوطات ليست بذات قيمة علمية ورخيصة الثمن، وإدخالها إلى المكتبات التي تحتوى على مخطوطات ثم يطلب المخطوطات القيمة التي يريد سرقتها ويتظاهر بقراءتها والمطالعة فيها حتى إذا غفلت عين الموظف المراقب في المكتبة خلع عن الكتاب المسروق غلافه ودس بدلاً عنه المخطوط الذي أحضره وسلمه إلى الموظف وكأنه لم يصنع شيئاً ثم انسل من المكتبة وقد حمل معه ثروة من ثروات بلاده.

(٣) قيام البعض بطلب العديد من المخطوطات في آن واحد من الموظف المختص بالمكتبة وتكديسها أمامه، ثم مغافلة الموظف ويدس إحداها في عبه أو بعيداً عن القاعة التي يجلس فيها، ثم إعادة المخطوطات إلى مكانها أو إلى الموظف مستغلاً وفرتها في التلبس عليه ومسترجعاً إيصالاتها ثم ينسل من المكتبة وقد حصل على ما يريد .

### ثالثاً - الإهمال وسوء الاستعمال:

أدى إهمال بعض المشرفين على خزائن الكتب والعاملين فيها إلى فقدان الكثير من مقتنياتها وتدهور مجموعاتنا .

ومن الأمثلة على ذلك ما وقع من خازني المكتبة المحمودية السراج عمر ، والفخر عثمان إذ أساء الأول، وعندما اكتشف أمره عزل، وعقبه جاء الثاني وكان منضبطاً ، ولكنه كان مجاملاً فيما يبدو، ففقد من المكتبة أثناء إشرافه عليها ما يقرب من

(١) المقرئى ، الخطط المقرئية ، ٢ : ٣٦٦ .

أربعمئة مجلد، وهى عشر ما كان موجوداً فى هذه المكتبة، وكانت من أنفُس الكتب الموجودة فى القاهرة، جمعها القاضى برهان الدين بن جماعة طول عمره<sup>(١)</sup>. فعزل أيضاً وغرم قيمة المفقود من الكتب<sup>(٢)</sup>.

وتعرضت مكتبة شيخ الإسلام عارف حكمة بالمدينة المنورة إلى النهب والسلب نتيجة إدارات متعاقبة مهملة ومتهاونة مما أدى إلى ضياع جملة من المخطوطات النفيسة والنادرة .

وفى هذا السياق يقول السباعى: وفى بعض الحالات كان الإهمال واللامبالاة يدب بالمكتبات فور إنشائها، وكانت النتيجة تحول المخطوطات النادرة والنفيسة إلى غذاء للديدان والحشرات، أو أن تتلف تدريجياً من فعل التراب والغبار<sup>(٣)</sup>.

وعن الإهمال والجهل بقيمة المخطوطات وما يسببه ذلك من ضياع الكثير من المخطوطات العربية والإسلامية يقول أحد أمناء المكتبات : إن كثيراً من المخطوطات قد تلف أو فقد بسبب جهل حافظى الكتب بقيمتها ، وعدم مبالاتهم بحفظها ، وإن بعضاً منها قد تسرب إلى الخارج بطريق البيع أو غيره ، والدليل على ذلك أنه يوجد فى مكتبة فيينا مخطوط نسخ فى مدرسة الفازى خسرو بك سنة ١٠٤٣هـ. كما توجد فى مكتبة جامعة براتسلافا بتشيكوسلوفاكيا مكتبة شرقية قيمة نقلت بأسرها من بلادنا وهى مكتبة المستشرق الأديب الشاعر البوسنوى الدكتور صفوت بك باشا غيج (المتوفى سنة ١٩٣٤م فى سراييفو) وهى زاخرة بالمخطوطات، ومن بينها ما ألفه علماء بوسنة وهرسك، وتكون اليوم أعظم وأهم مجموعة للكتب الشرقية فى تلك البلاد<sup>(٤)</sup>.

وتدل أختام الوقف والتملك الموجودة فى المخطوطات العربية الإسلامية - التى تعرض للبيع بواسطة التجار هنا وهناك - على التسبب والإهمال وعدم الأمانة من قبل المشرفين على المكتبات التى تسربت منها هذه المخطوطات.

وقد يساهم الإنسان أحياناً فى التلف الذى يقع على المخطوطات، إما لعدم وعيه وإدراكه لأهمية المخطوطات، أو لتهاونه واستهتاره أثناء استعمال وتداول المخطوط من قِبل بعض المفهرسين أو الباحثين أو ملاك المخطوطات.

(١) السخاوى، الجواهر والدرر فى ترجمة شيخ الإسلام ابن حجر؛ تحقيق حامد عبد المجيد وطه الزينى.

القاهرة: المجلس الأعلى للشئون الإسلامية، ١٤٠٦هـ/١٩٨٦م، ٢: ٦١٠-٦٠٩.

(٢) السخاوى، الضوء اللامع ... ٥ : ١٤٣-١٤٤.

(٣) محمد مكى السباعى، مكتبات المساجد. دراسة تاريخية، ص ١٥٨.

(٤) انظر فهرس المخطوطات العربية والتركية والفارسية لمكتبة جامعة براتسلافا من سنة ١٩٦١م .

فالأفراد الذين تتداول أيديهم المخطوطات الأصلية كل يوم لهم أثر كبير في الحفاظ عليها. ولعلنا نحن البشر من أكثر عوامل التدهور للمخطوطات، بل ونكون في حالات كثيرة أشد تسبباً في الخراب والإتلاف، إذ هناك الكثير من المخطوطات ظلت دون أن تمسها يد، فبقيت سليمة طيلة قرون عدة ليتم القضاء عليها بعد ذلك وخلال عقد واحد فقط من السنين بسبب طريقة التعامل الخاطئة التي يتبعها البعض منا ممن يتعاملون بشكل يومي مع التراث المخطوط.

وهذه بعض الأمثلة التي توضح التلف الناتج عن سوء استعمال المخطوطات:

(١) البلل : حيث تتعرض بعض المخطوطات للبلل نتيجة عرق الإنسان مما يؤدي إلى إتلاف وضياع نصوصها . فقد ذكرت بعض المصادر " أن الخطيب التبريزي (المتوفى سنة ٥٠٢هـ) سافر ليلقى أبا العلاء المعري ، وقرأ عليه نسخة من كتاب (التهذيب في اللغة ) للأزهري ، فنفذ العرق من ظهره عليها ، فأثر فيها البلل في أثناء سفره . وهذه النسخة في بعض المكتبات الموقوفة ببغداد إذا رآها من لا يعرف خبرها ظن أنها غريقة، وليس بها سوى عرق الخطيب<sup>(١)</sup> " الذي جعلها على هذه الحال.

(٢) إضافة علامات أثناء القراءة والاطلاع ، وذلك باستعمال أقلام جافة يصعب إزالتها ويؤدي هذا إلى تشويه النص .

(٣) ثنى حواف بعض أوراق المخطوطات للدلالة على موضع انتهاء القراءة مما يساعد على كسر هذه الحواف وفقدانها من المخطوط.

(٤) الضغط على كعوب المخطوطات أثناء تصويرها للحصول على صور واضحة وكاملة للصفحات وهذا يؤدي بطبيعة الحال إلى تفكك الملازم وتلف كعوب المخطوطات .

(٥) تدخين العاملين في مجال الفهرسة ، أو الباحثين أو القراء يؤدي إلى زيادة نسبة الحموضة في أوراق المخطوطات وبالتالي التسبب في هشاشة الأوراق ، وتكسرها بسهولة .

(٦) جهل أمناء المخازن والمستودعات بطرق حفظ المخطوطات ووضعها على الأرفف المناسبة لها بطرق سليمة. فالمخطوطات ذات الجلود اللينة إذا تم وضعها على الأرفف بطريقة رأسية فإن هذا يؤدي إلى تقوسها وتلفها . كما أن إهمال أمناء

(١) ياقوت الحموي، معجم الأدباء، ٢٠: ٢٦-٢٧ .

مستودعات المخطوطات وخزائنها لضبط درجات التكييف المناسبة ودرجات الرطوبة ، والإضاءة يؤدي إلى زيادة نسبة الإصابة .

إن التعامل مع المخطوطات يتطلب الحذر الشديد وأخذ الحيطة فقد يسوء البعض ممن يتعامل مع المخطوطات من مفهرسين وباحثين ومحققين ومصورين ومجلدين إلى هذا التراث إساءة بالغة.

ومن صور الإساءة للمخطوطات: القيام بتصفح أوراق المخطوطات وكأنها كتب مطبوعة حتى إذا رأى بعض صفحات المخطوطة ملتصقة ببعضها البعض - نتيجة الرطوبة والحرارة - قام بفكها عنوة وبالقوة مما يترتب عليه - في الغالب - تمزق الأوراق، وإزالة أجزاء من النص.

وفي بعض الأحيان يقوم بعض المتصفحين لأوراق المخطوطات من مفهرسين ومحققين ومسجلين بغمس أصابعهم في وعاء يحتوي على قطعة أسفنجية مشبعة بالماء من أجل تسهيل مهمة تقليب الصفحات وفك الملتصق منها بعضه مع بعض، مما يترتب عليه زوال بعض الكلمات، أو العبارات، أو الزخرفة والتذهيب بسبب بلل الأصابع، إذ إن هناك بعض الأحبار تتحلل بمجرد لمسها بماء أو نحو ذلك، وبعض الأحبار ثابتة لا تتأثر بذلك .

وعلى جميع الأحوال، فإن التعامل مع المخطوطات الأصلية بشكل دائم ومباشر وإتاحتها لكل باحث، والقيام بإرسالها إلى قسم التصوير بين حين وآخر، كل ذلك يؤدي إلى إتلاف أوراقها، والقضاء عليها في نهاية الأمر .

لذلك ينبغي حفظ المخطوطات بعد معالجتها في خزائن خاصة تناسبها ، وفي جو من الرطوبة والحرارة المناسبة ، مع تصويرها على ميكروفيلم أو ميكروفيش، أو قرص إلكتروني من أجل خدمة الباحثين والدارسين من خلال تمكينهم من الاطلاع على المخطوطات المصورة، وتزويدهم بنسخ مصورة، وعدم تمكينهم من الاطلاع على الأصول إلا في حالات نادرة تستدعي ذلك .

ومن الأمور الأخرى التي تسوء إلى المخطوطات القيام بوضعها على الرفوف ملصوقة بعضها مع بعض، لأن هذا يؤدي إلى نمو الفطريات أكثر لعدم وجود فراغ للهوية، لذلك يجب وضع المخطوطات على الرفوف بطريقة تضمن سلامتها ، بحيث لاتزدحم الرفوف بالمخطوطات لتجنب وقوع أي ضرر أو أذى بمخطوط ما ، ومن ناحية أخرى يجب ألا تكون المخطوطات قليلة على الرف؛ لأن بعضها سيستند على البعض

الآخر؛ مما يؤدي إلى الإضرار بأغلفة الكتب، ويفضل وضع المخطوطات على الرفوف وفقاً لأحجامها.

#### رابعاً- المستشرقون وسرقة التراث:

بالرغم من أن بعض المستشرقين حافظوا على التراث العربي الإسلامي المخطوط الذي نهب في ظل ظروف قاسية مرت بها البلاد العربية الإسلامية من غزو واحتلال وفتن داخلية وحروب ونزاعات همجية وإهمال وتسيب وغير ذلك من الأسباب الأخرى. بالرغم من كل ذلك فإن هذا لا يعني أن المسلمين كانوا وما زالوا عاجزين عن حفظ تراثهم المخطوط الذي نهب وسلب عنوة. بل شهد لهم التاريخ من قبل. العدو قبل الصديق. بمقدرتهم على حفظ تراث الحضارات والمحافظة عليه في الوقت الذي شهدت فيه أوروبا محاكم التفتيش وإعدام العلماء وحرق الكتب العلمية.

إن المسلمين الذين تمكنوا في الماضي من المحافظة على الموروث الحضاري للأمم السابقة. والذي ضاعت أصوله من أصحابه الأقدمين. القادرون اليوم على حفظ تراثهم والمحافظة عليه وإتاحته لجميع الباحثين وطلاب العلم الذين حرّموا في كثير من الأحيان من الاطلاع عليه.

وعليه فينبغي علينا حكماً ومحكومين أن نطالب بإعادة هذا التراث إلى موطنه الأصلي هذا التراث الذي نهب وسلب ظلماً وعدواناً بغير وجه حق.

لقد كان للمستشرقين أثر بارز في نهب الكثير من التراث العربي الإسلامي المخطوط ومما ساعدهم في تحقيق ذلك:

(١) التيسيرات التي وفرها المستعمرون الأوروبيون لهؤلاء المستشرقين .

(٢) الجهل- الذي كانت تعيشه أمتنا - بقيمة تراثها المخطوط ناهيك عن الحاجة المادية والفقر.

وقد أدى هذا وغيره من الأسباب الأخرى إلى تمكن المستشرقين من نهب آلاف المخطوطات من شتى ربوع العالم الإسلامي، ومن ثم تهريبها إلى أوروبا وأمريكا .

بالإضافة إلى الحملات التبشيرية الاستعمارية التي تسترت تحت غطاء التبشير والعلم، وحملت في طيات دعوتها ما حملت من أطماع ونهب لتراثنا .

لقد باع بعض المسلمين المخطوطات بثمن بخس لهواة جمع المخطوطات الأجانب دون أن يكون هذا البعض على دراية ووعي بأهمية هذه المخطوطات. بل إن بعض أبناء



العالم العربي والإسلامي يبيعون لوكلاء المكتبات الأوروبية المخطوطات.

ولقد تسلطت أيدي الأوروبيين على مخطوطاتنا العربية بالسلب والنهب والسرقة والاحتياال حتى اكتظت بها مكتبات لندن وباريس وبرلين وغيرها من المدن الأوروبية الأخرى على حين أقفرت منها مكتبات العرب أنفسهم.

واستطاع الغرب في فترة من فترات الضعف التي أصابت المسلمين أن يستولى على الكثير من التراث، وينقله إلى بلاده بغية الاستفادة منه، وعكف عليه رجال منهم فكانت نتيجة ذلك التطور العظيم الذي نلمسه في كثير من ميادين الحياة عندهم. وبمقدار تقدم الغرب لاقتباسه من تلك المعارف واستفادته من تلك الكنوز تخلف المسلمون لإهمالهم هذه الثروة التي كانت بين أيديهم. يقول د. محمد عيسى صالحية: لقد أحصينا عدد المستشرقين الذين اشتغلوا بالتراث العربي في القرن الأخير، فكانوا أكثر من ٤٨٣ مستشرقاً، وبعيداً عما كتبه إدوارد سعيد في كتابه "الاستشراق" والذي ناقش فيه الأفكار المسبقة التي حاول كل مستشرق إسقاطها على الفكر العربي. ونحن مع تقديرنا لجهود الفئة التي ما كان قصدها إلا الاعتراف من التراث العربي وتطعيم الفكر الغربي بمآثر ومنجزات الفكر العربي الإسلامي في مجال العلوم والفنون، غير أن غالبية المستشرقين استغلوا فرصة تواجدهم في الوطن العربي لترحيل الآثار العربية والتراث العربي بالشراء تارة والإغراء تارة أخرى، وبالديبلوماسية... لقد اشتغل العديد من ضباط وجنود الأسطول البريطاني بترحيل الآثار والتراث العربي، وكثيراً ما خاضوا معارك ضد الأهالي في محاولة من البريطانيين لانتزاع الآثار الموجودة في مناطق أهل البلاد المستعمرة.

ولقد لعبت الدبلوماسية وما تزال تقوم بدور نشط في مجال تغريب التراث العربي الإسلامي. ففي سنة ١٨٤٠م وزعت رسالة من بعض المستشرقين جاء بعنوانها "فهرس الكتب التي نرغب أن نبتاعها والمسائل التي توضح جنس الكتب التي نرغب في الحصول عليها"، إنما نجعل أسماءها والمسائل التي في علم الحرب" والقصد من ذلك رغبة المستشرقين في معرفة كل ما يتعلق بالحروب والجيوش وأدوات الحرب وصناعة السفن والمراكب الحربية ومراسيم الخلافة ومظاهر الحضارة الإسلامية. وتقع الرسالة في ١٦٠ صفحة وما زالت محفوظة في دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة تحت رقم ٤٠٣٩ ج والمكتبة البريطانية.

وقد اشتدت عملية تغريب التراث العربى ونفيه من موطنه بعد عام ١٨٤٠م، وزاد نشاط معظم المستشرقين بالإضافة إلى نشاط البعثات الأوروبية التى رافقت الحملات الصليبية فى المشرق والمغرب وأخذت تجوب البلاد العربية والإسلامية بحثاً عن المخطوطات، وقد ساعدهم فى ذلك جهل الناس فى ذلك الوقت بأهميتها فباعوها بأبخس الأثمان، أو استبدلوا بها أدوات منزلية. وكانت جولاتهم تتم على المنازل ومكتبات الأديرة، ونقل معظم هذه المخطوطات إلى أوروبا .

ومن نماذج تسرب المخطوطات العربية إلى البلاد الأوروبية ما ذكره السيد محب الدين الخطيب عن الشيخ أمين بن حسن الحلوانى المدنى المتوفى فى بومبى بالهند عام ١٣١٦هـ. فقد كان عالماً مهتماً بالمخطوطات وله صلات قوية بالعلماء فى مصر والهند وأوروبا، وقد رحل إلى أوروبا لبيع الكتب، ووصل إلى أمستردام عام ١٢٠١هـ. بمجموعة من المخطوطات العربية فاشتريت مكتبة جامعة لايدن الغنية بنفائس مخطوطاتها العربية قسماً منها وذهب القسم الآخر إلى مكتبة جامعة برنستون بأمريكا<sup>(١)</sup>.

إن جهود المستشرقين الذين لم نراقبهم قد فعلت فعلها بتغريب هذا التراث، فعلى سبيل المثال طاف المستشرق الأيرلندى الفريد شيستر بتى - أحد هواة جمع المخطوطات فى القرن العشرين - واستطاع أن يجمع آلاف المخطوطات العربية والإسلامية من خلال زيارته الكثيرة للأقطار العربية خاصة فى مصر حيث استقر به المقام زمناً معيناً تمكن خلالها من جمع أكثر من أربعة آلاف مخطوطة عربية ونقلها إلى بلده فأكرمته حكومته وسمت مكتبة مدينة دبلن باسمه.

كذلك قام المستشرق السويدى الكونت كارلو لانديبيرج الذى كان سفيراً فى مصر وأسمى نفسه (عمر السويدى)، قام بجمع أكثر من ٦٦٤ مخطوطة أغلبها من اليمن وهى الآن فى ليدن<sup>(٢)</sup>.

ولقد بدأت محاولات السيطرة الأوروبية الحديثة على التراث العربى الإسلامى، وفق تخطيط هادف، منذ نهايات القرن الثامن عشر الميلادى، عندما انتشرت

(١) محب الدين الخطيب، " أمين بن حسن الحلوانى المدنى "، المنهل، عدد ١٠، ( ذو الحجة ١٣٧٢هـ / أغسطس ١٩٥٣م)، ص ٥٤٦ - ٥٤٨ .

(٢) عبد الكريم حبيب، " المخطوط العربى "، دمشق: مجلة جامعة البعث، ( ١٤١٠هـ / ١٩٨٩م)، العدد السادس، ص ٢٥٨ .

مجموعات من الباحثين والمتخصصين المستشرقين الأوروبيين في ربوع العالم العربي الإسلامي من أقصاه إلى أقصاه ينقبون عن المخطوطات.

وفي الفترة التي قضاها الفرنسيون في مصر ( ١٧٩٨ - ١٨٠١ م ) تمكن القائد الفرنسي "نابليون بونابرت" من جمع مئات المخطوطات العربية التي تم ضمها إلى رصيد المكتبة الوطنية في باريس، وقام بالاستيلاء على الكثير من المخطوطات من الهند والجمهورية الإسلامية في جنوب الاتحاد السوفياتي (سابقاً) وإيران، والعراق، ودمشق، القدس، وعسقلان، واليمن، والقيروان، وقسنطينة، وفاس وغيرها من المدن. وكان يهدف من وراء ذلك إلى إثراء النشاط الفكري والعلمي والأدبي في أوروبا، وفي الوقت نفسه السيطرة على اتجاهات الفكر الإسلامي الحديث بما يخدم مصالحهم وأطماعهم.

وضمنت مكتبات فرنسا آلاف المخطوطات العربية الإسلامية التي تم نهبها وسلبها من البلاد العربية والإسلامية عن طريق وكلاء كانوا يجوبون المدن العربية والإسلامية مثل : إستانبول، والقاهرة، ودمشق، وغيرها. فقد أرسل كولبير Colbert وزير فرنسا الأول وكلاء إلى الشرق وتمكنوا من جلب مئات المخطوطات العربية .

وتمكن قنصل فرنسا Jean-Louis Asslin de cherville (1772-1822) من الحصول على مجموعة ضخمة من المخطوطات النادرة تقدر ب ١٥١٥ مخطوطة يعود بعضها إلى القرن الهجري الأول.

ثم توالى عمليات النهب والسلب عن طريق البعثات الفرنسية في مصر بين سنتي ١٨٨٧ و ١٨٩٠م بالإضافة إلى مجموعة المستشرق شارل شيفر (Charles Shefer) (1820- 1898) التي تقدر ب ١١٦٠ عنواناً والتي جمعها من مصر وسوريا وإيران والهند .

وهناك الكثير من المخطوطات العربية الإسلامية في المكتبة الوطنية الفرنسية التي ترقى إلى عهد الملك الفرنسي فرانسوا الأول، الذي أمر بنقل الخزانة الملكية من مدينة بلوا ( Blois ) إلى فانتبليو بضواحي باريس خلال النصف الأول من القرن السادس عشر ١٥٤٤م. وحسب أول قائمة لهذه المكتبة كان عدد المخطوطات الشرقية أربعين مخطوطاً لا يتجاوز عدد العربية منها الستة. وفي عهد الملك لويس الرابع عشر ازداد عدد المخطوطات الشرقية بسبب انفتاح هذا الملك على الدول الشرقية وربط العلاقات الطيبة معها . ومعظم هذه المخطوطات كان من شراء البعثات التي كان

يرسلها إلى الشرق أو من هدايا العلماء والسفراء والقناصل والرحالة سواء للملك أو لوزرائه وعلى الأخص منهم ريشليو Richalieu ومازران Mazarin وكولبير Colbert.

وبعد الثورة الفرنسية ازداد رصيد الخزانة من المخطوطات التي صودرت من مكتبات الأديرة والكنائس والمعاهد الدينية.

وكذلك نقل الإيطاليون بعض المخطوطات العربية وأرسلوا البعثات لاقتناء ما يناسبهم وقد جمع رجال الكنيسة كثيراً من المؤلفات العربية في مكتبة الفاتيكان في روما<sup>(١)</sup>.

وتمكن الألمان من جمع آلاف المخطوطات العربية وأودعوها في مكتبة برلين، حيث قام ألورد Ahlwardt بإصدار فهرس لها يقع في عشرة مجلدات.

أما في بريطانيا، فنجد آلاف المخطوطات العربية الإسلامية التي تم جمعها ما بين عام ١٧٥٢ . ١٨٠١م موجودة في مكتبة البودليانا بأكسفورد، ومكتبة جامعة كامبردج، علاوة على المخطوطات العربية الموجودة بمكتبة المتحف البريطاني بلندن .

لقد تمكن هؤلاء الصيادون القادمون من الدول الأوروبية وأمريكا من اقتناص المخطوطات النادرة في مختلف فنون المعرفة؛ ومن ثم نقلها وإيداعها في مكتباتهم خصوصاً المكتبة الوطنية في باريس، والمتحف البريطاني، ومكتبة برلين، وغيرها من المكتبات الأخرى. وذكر أن أحد خريجي جامعة برنستون بأمريكا أهدى مكتبة الجامعة ستة آلاف مخطوطة عربية، كانت بحوزة مستشرق إنجليزي<sup>(٢)</sup>.

وبالإضافة إلى النشاط المحموم الذي قام به بعض المستشرقين والرحالة والسفراء والقناصل والبعثات الأوروبية من نهب للتراث العربي الإسلامي المخطوط بطريقه أو بأخرى، ومن ثم نقله إلى البلاد الأوروبية، نجد أن أبناء بني جلدتنا يقومون بهذه المهمة على خير وجه ومن بين هؤلاء بعض تجار المخطوطات العرب الذين لا همّ لهم إلا الحصول على الأموال بشتى الطرق . فمنذ مطلع القرن الحادي عشر الهجري ومع تدفق العلماء الأوروبيين على البلاد العربية الإسلامية بحثاً عن المخطوطات أخذ

(١) خليل محمود، " المكتبات الإسلامية بين كيد الأعداء وجهل العامة "، الرياض: مجلة الفيصل، عدد ٢١١، ص ٦٢ .

(٢) عبد المجيد دياب، تحقيق التراث العربي منهجه وتطوره، القاهرة : منشورات سمير أبو داوود ، ١٩٨٢م ، ص ١٨٧ .

هؤلاء التجار على عاتقهم مساعدة هؤلاء الأوروبيين وتسهيل مهمتهم في تحقيق رغباتهم وأطماعهم.

وحول دور التجار وأثرهم في ضياع التراث العربي الإسلامي المخطوط يقول شعبان خليفة: لعب التجار المحليون دوراً مشيناً في ضياع الكثير من المخطوطات حيث قاموا ببذل كافة جهودهم لتلبية رغبات التجار الأجانب وغيرهم من المستشرقين الذين سعوا للحصول على المخطوطات العربية والإسلامية خاصة المتعلقة بالعلوم البحثية والتطبيقية فخرج عن طريق الشراء جانب كبير من المخطوطات المهمة بثمن بخس<sup>(١)</sup>.

ويقول أحد الكتّاب: " وإننا منذ زمن الصبا حتى الآن نرى تجار الكتب المخطوطة يترددون إلى حلب ويملاؤن من مكتباتها الصناديق الكثيرة، عدا ما نراه من سواح الغرب وسماسرة المستشرقين الذين يختطفون الكتب النفيسة من أيدي طائفة من البسطاء لايفرقون بين الطين والعجين، يشترونها منهم بأبخس الأثمان<sup>(٢)</sup>."

لقد تعرض تراثنا العربي المخطوط لأخطر موجات التهجير على أيدي أبناء الدين الإسلامي والحضارة العربية الإسلامية ، الذين أخذوا يرحلون نفائس المخطوطات خارج حدود بلادنا العربية وتحت مسميات عديدة منها: التداول العلمي، وأن الإسلام لا يحرم التجارة وغير ذلك من الذرائع التي يتذرعون بها .

ومما يؤسف له أنه في الوقت الذي أصدرت فيه معظم دول العالم قوانين تنظم انتقال كنوزها وآثارها نجد بلادنا العربية مازالت إلى يومنا هذا بلا قرار يمنع انتقال المخطوطات أو يجد من ذلك.

لقد كان لبعض التجار العرب دورهم في تسهيل مهمة إنجاح تغريب التراث العربي الإسلامي المخطوط وترحيله إلى بلاد الغرب مقابل درهيمات معدودة<sup>(٣)</sup>. وليس الأمر بسر، فإن غالبية المكتبات تفرد صفحات في مقدمات فهارسها، يمكن للباحث أن يطلع عليها ببسر، وتؤرخ لكيفية اقتنائها لنفائس المخطوطات وتبرز أسماء وعناوين واضحة حول ذلك في مصر واليمن والشام والمغرب وسوريا ولبنان وفلسطين وتركيا والحجاز وغيرها من بلاد الإسلام، حيث عمل البعض تاجراً أو موظفاً لدى أحد المستشرقين أو

(١) شعبان خليفة، الكتب والمكتبات في العصور الوسطى، ص ٢٥٧ .

(٢) عبد الرحمن الكيلاني، " المخطوطات الطبية بحلب: دراسة موجزة للمكتبات الموجودة في حلب وما فيها من المخطوطات الطبية، دمشق: مجلة المجمع العلمي العربي، ( أكتوبر ١٩٧١م)، ع ٤، مج ٤٦، ص ٦٧٣ .

(٣) محمد عيسى صالحية ، تغريب التراث العربي بين الدبلوماسية والتجارة. عمان، دار الحدائق ، ١٩٨٥م، ط٢ ، ص ٩ وما بعدها .

عند إحدى السفارات ليقصر عمله على البحث عن التراث، ومن ثم الحصول عليه ونفيه من بلده، حتى الفقرات المتميزة من كتاب أو الصور النادرة منه إن كان في محفوظات مكتبة لا يمكن الوصول إليها، احتيل في نزعها من المخطوط وهربت من البلد، فإن كل مخطوط أو أثر هرب إلى العالم الأجنبي يحمل في داخله سرّاً ينوء به كاهله، تعبر عن نبرات الحسرة المكتيبة التي تتفجر من الباحث العربي حين يرى آثار ومخطوطات بلده أو قريته حبيسة الخزائن والأرشيف الأجنبية<sup>(١)</sup>.

ومما يؤسف عليه لجوء بعض أبناء العالم العربي والإسلامي إلى بيع المخطوطات لوكلاء المكتبات الأوروبية<sup>(٢)</sup> حتى أصبحت مكتبات أوروبا وأمريكا الآن تضم نحو مائة ألف مخطوط عربي على أقل تقدير سوى ما في مكتبات المستشرقين وأساتذة الجامعات وما في أيدي الناس ممن لهم عناية واهتمام بجمع المخطوطات العربية والإسلامية، بالإضافة إلى الآثار الشرقية.

(١) محمد عيسى صالحية، تفريغ التراث العربي بين الدبلوماسية والتجارة، ص ١٠ - ١١.

(٢) محمد عبد الرحمن الربيع، التعاون والتنسيق بين الجامعات السعودية في ميدان المخطوطات - الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية - اللقاء الأول للمكتبتين، ١٤٠٠ هـ، ص ١٥.

## المبحث الرابع

### الغزو التتري والاستعمار الأوروبي

لم يكد القرن السادس والسابع الهجريان أن ينتهيا حتى تعرضت الأمة العربية الإسلامية لحملتي غزو ظالمتين يقودهما من الشرق الغزو التتري الغادر ومن الغرب الصليبية الحاقدة وهذه الغزوات لم ترع للإنسان حرمة ولم تعرف للبشر كرامة ، فقد استباححت المحارم ، وقتلت الفكر، وأحرقت جهود العلماء المتمثلة في الثروات الفكرية الهائلة المدونة في مئات الألوف من المخطوطات .

وسوف نتناول في هذا المبحث أهم هذه الغزوات وهي:

#### أولاً - الغزو التتري :

لقد أجمعت المصادر التاريخية القديمة منها والحديثة على قيام التتار بقيادة جنكيزخان، وهولاكو، وتيمورلنك بغزو الشرق الإسلامي حيث امتدت سلطة التتار من حدود الهند شرقاً إلى حدود سوريا غرباً، وتمكنوا من اكتساح المملكة الإسلامية، وكانوا إذا فتحوا بلداً قتلوا أهله، ونهبوا ما فيه، وأحرقوا ما لا يستطيعون حمله، وهدموا المنازل، وأحرقوا المكتبات مستخدمين المخطوطات وقوداً لهم.

ومن أمثلة ما جرى أن المغول دخلوا بخارى الزاهرة التي كان يزيد عدد سكانها على أربعمئة ألف فتركوها أنقاضاً لا حياة فيها، ولما دخلوا بغداد قتلوا من أهلها ثمانمئة ألف نفس وخرّبوا الخراب العظيم. يقول ابن خلدون: " إنه ألقيت وقت فتح بغداد كتب العلم التي كانت في خزائنها بدجله " (١).

وفي موضع آخر ذكر ابن خلدون في تاريخه: أن المغول " استولوا من قصور الخلافة وذخائرها على ما لا يبلغه الوصف، ولا يحصره الضبط والعدّ. وألقيت كتب العلم التي كانت بخزائنها جميعاً في دجلة، وكانت شيئاً لا يعبر عنه ،مقابله . في زعمهم- بما فعله المسلمون لأول الفتح في كتب الفرس وعلومهم (٢).

وداهم التتار أيضاً مدينة ساوة التي تقع بين الري وهمدان وقاموا بتخريب وقتل كل

(١) ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد، تاريخ ابن خلدون. بيروت: مؤسسة جمال للطباعة والنشر، ١٩٧٩م. ٥٤٣:٥ .

(٢) ابن خلدون، تاريخ ابن خلدون، ١١٠٦:٢ .

من فيها، ولم يتركوا أحداً البتة، وكان بها دار كتب لم يكن في الدنيا أعظم منها قاموا بإحراقها<sup>(١)</sup>.

يقول محمد كرد علي: "وقد طغى المغول على ديار الإسلام تحت راية جنكيز، أعظم فاتح عرفه التاريخ، وأعظم مخرب قام في الأرض، خرب أقطاراً وأمصاراً، وما عرف له من غرض في ذلك إلا حب التخريب، ولذلك قالوا ما دهي الإسلام بمثله.

وقد امتدت مملكة جنكيز من بحر الصين إلى البحر الأسود واستولى على ما وراء النهر وخوارزم وخراسان وهراة وقندهار وملتان وأفنى أهلها، وقتل كل من كان فيها من كبير وصغير، ثم خربها حتى ألحقها بالأرض، وتركها بلقماً ينبق الغراب في ربوعها، وأتى على ما بناه العرب في ستة قرون في غزنة ونيسابور وشيراز وبخارى وسمرقند وغيرها من البلدان، وكانت من أعظم عواصم العلم وحواضر الإسلام، وبمن قام فيها من العلماء والفضلاء تمت آيات باهرة من الحضارة ممزوجة بالحضارة الفارسية، ففضى المغول على كل ذلك حتى إن بعض المدن الكبرى هلك سكانها كلهم وخربت برمتها، وكم من خزائن كتب أحرقت، ومن مدارس علم قوضت، ومن مراصد فلكيه دمرت، وكان أهم سبب في فقدان أكثر ما ألفه علماء المسلمين وحكماؤهم من التصانيف ما أتاه جنكيز وأولاده وأحفاده<sup>(٢)</sup>.

ومن أشهر حوادث إتلاف الكتب والقضاء عليها مع سبق الإصرار على فعل ذلك ما قام به التتار عند سقوط بغداد على يد هولاكو سنة ٦٥٦هـ، فقد ذكر بعض المؤرخين أن المغول "رموا كتب مدارس بغداد في بحر الفرات، فكانت - لكثرتها - جسراً، يمرون عليها ركاباً ومشاة. وتغير لون الماء بمداد الكتابة إلى السواد<sup>(٣)</sup>".

وذكر أن هولاكو أقام بكتب العلم ثلاثة جسور على دجلة. هذا عدا ما نهب من الأصقاع التي احتلها، فملاً في مراغة خزانة عظيمة من الأسفار نهبها من بغداد والشام والجزيرة، حتى تجمع فيها زيادة على أربعمئة ألف مجلد<sup>(٤)</sup>.

(١) ياقوت الحموي، معجم البلدان؛ تحقيق محمد أمين الخانجي، (القاهرة: مطبعة السعادة، ١٣٢٤هـ/١٩٠٦م)، ٢١: ٥.

(٢) محمد كرد علي، الإسلام والحضارة العربية، ط ٣. القاهرة: لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٦٨م، ٣٢٠: ١.

(٣) قطب الدين النهروالي، الإعلام بأعلام بيت الله الحرام. طبعة وستفولد ليبسك، ١٨٥٢م، ص ١٨١.

(٤) محمد كرد علي، الإسلام والحضارة العربية، ٣٢٣: ١.



ويعتقد أن مثل هذه الأخبار فيها مبالغة؛ إذ يصعب على الإنسان أن يتصور عدم قدرة النهر من جرف الكتب مهما بلغت أعدادها لأنها تذوب في الماء ولا تصمد لكي تصبح جسراً للمرور عليها.

وبالرغم من ذلك فقد أجمعت المصادر على قيام الجيش المغولي بقيادة "هولاكو" بتدمير ما لا يحصى من الكتب في بخارى ونيسابور والرى وأصفهان، وبغداد عاصمة الدولة الإسلامية.

يقول القلقشندي: "ويقال إن أعظم خزائن الكتب في الإسلام ثلاث خزائن: إحداها خزانة الخلفاء العباسيين ببغداد، فكان فيها من الكتب ما لا يحصى كثرة، ولا يقوم عليه نفاسة ولم تنزل على ذلك إلى أن دهمت التتر بغداد، وقتل ملكهم هولاكو المستعصم آخر خلفائهم ببغداد، فذهبت خزانة كتبهم فيما ذهب، وذهبت معالمها وأعفيت آثارها" <sup>(١)</sup>.

ويقول فيليب دي طرازي: "تمادى هولاكو حفيد جنكيز خان التتري في العسف والتخريب والتدمير أثناء زحفه إلى بغداد وتدويخها، فلم يبق فيها أثراً للمخطوطات القديمة، والذخائر الثمينة التي كانت مكنوزة منذ قرون في قصور الخلفاء، وبيوتات الأمراء.

واقترف مثل تلك الفضائع في "دار الحكمة" وفي غيرها من خزائن الكتب العامة والخاصة فألقى بعضها في نهر دجلة، فسد مجراه، وجاز الناس على الكتب من جانب كأنها جسر معقود، وبعضها الآخر استنفذ عزم النار الأكلة مدة غير قصيرة من الزمن حتى قضت قضاءها فيه" <sup>(٢)</sup>.

وهكذا دمر أكبر مركز ثقافي في العالم العربي الإسلامي بعد أن أعطى الكثير، وكان قبلة العلماء وطلاب العلم لعشرات السنين.

وكذلك فعل التتار على يد هولاكو الذي تمكن من تدمير معالم الحضارة والنتاج الفكري المكتوب والموجود في خزائن الكتب ومعاهد التعليم وقصور الخلفاء والأمراء حيث محى كل أثر لها من الوجود.

(١) القلقشندي، صبح الأعشى في صناعة الإنشا. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٥م، ١: ٤٦٦.

(٢) فيليب دي طرازي، خزائن الكتب المربية في الخافقين. بيروت: وزارة التربية الوطنية والفنون الجميلة، ١٩٤٧م، ٣: ١٠٢٩.

وذكر ياقوت الحموي أن المغول لم يتركوا مكتبة في طريقهم أثناء الغزو. إلا أحرقوها وقد ذكر في كتابه عشر مكتبات دمرت كما حدث في مرو وساو و غيرها .

وعندما اجتاحت تيمور لنك المتوفى سنة ٨٠٨هـ بلاد المسلمين عبث بكل ما وجده من آثار حضارية فطالت يده أكثر المكتبات التي وجدها ، وقام بإحراق ونهب آلاف الكتب المخطوطة في بلاد العراق والشام .

وهكذا نجد أن الغزو التتري لبغداد كان من أشد المآسى التي ألمت بأممنا العربية والإسلامية . حيث ارتكبوا الكثير من الفظائع والأعمال الهمجية ضد الإنسانية منها : تخريب المكتبات وعلى رأسها مكتبة بيت الحكمة التي احتوت من الكتب ما لا يحصى كثرة - كما ذكر القلقشندي - ولا يقوم عليه نفاسة .

وفي عام ٦٩٩ هجرية اجتاحت التتار مدينة دمشق وخربوا أماكن ومعالم عديدة ، من بينها دار الحديث الأشرافية التي كانت تحتوى على كتب نفيسة أوقفها كثير من العلماء كالسبكي والنووي، ونهبوا كتباً كثيرة من الرباط الناصري والضيائية وخزانة ابن البزوري ، وصار الجند يبيعونها بأبخس الأثمان وهي مكتوب عليها الوقفية <sup>(١)</sup>.

وقد اشتهرت سوريا بمساجدها الكثيرة في إبان التمدن الإسلامي وكانت هذه المساجد تضم خزائن كتب موقوفة للدرس والمطالعة. ومن أشهر هذه المساجد الجامع الأموي الذي احتوى على مكتبة ضمت نحو خمسة آلاف مجلد. هذه الخزائن تعرضت أثناء الغزو التتري للنهب والسلب .

وكانت دمشق حافلة بخزائن الكتب القديمة ، ومن أهم هذه الخزائن : دار الكتب الظاهرية التي ألحقت بالمدرسة التي أنشأها الملك الظاهر بيبرس المتوفى سنة ٦٧٦ هجرية بدمشق . وقد احتوت المكتبة على مخطوطات كثيرة نادرة وقيمة بلغ عدد مجلداتها ١١٤٢٥ مجلداً تضم ما بين خمسين إلى ستين ألف كتاب .

وقد أصيبت هذه المكتبة بنكبة الطاغية تيمور لنك سنة ٨٠٣ هجرية عندما اجتاحت مدينة دمشق حيث عبث بكل ما وجده، وأحرق المكتبات والدور والمساجد، بل ترك دمشق تحترق ثلاثة أيام بلياليها، حتى صارت أطلالاً بعد ازدهار وجمال، وقد أقام هذا الطاغية بجيشه في دمشق ثمانين يوماً عاث فيها فساداً، ولم يبق فيها حجر على حجر وكانت وفاته سنة ٨١٥هـ <sup>(٢)</sup>.

(١) تقي الدين الهاشمي المكي، لحظ الألفاظ بذيل طبقات الحفاظ، دمشق: ١٣٤٧هـ، ص ٢٤٤ .

(٢) تقي الدين الهاشمي المكي، لحظ الألفاظ بذيل طبقات الحفاظ، ص ٢٤٤ .

وقد ضاعت مكتبة الحافظ شهاب الدين أبو العباس أحمد بن إسماعيل أحد الأئمة الأعلام حيث جمع من الكتب والأصول ما لم يكن عند أحد من علماء عصره<sup>(١)</sup>.

ومن العلماء الذين أحرقت كتبهم أثناء غزو التتار لمدينة دمشق أحمد بن حجي المتوفى سنة ٨١٦ هجرية<sup>(٢)</sup>.

وفي مدينة حلب قام تيمورلنك أثناء غزوه للمدينة بتدمير ونهب الكثير من المكتبات ومنها المكتبة الصوفية في الجامع الكبير<sup>(٣)</sup> وغيرها من المكتبات الأخرى.

وقد لجأ بعض العلماء إلى إخفاء مكتبته أثناء غزو تيمورلنك لمدينة حلب. فقد ذكرت بعض المصادر أن إبراهيم بن محمد بن خليل الطرابلسي كان بمدينة حلب عندما هاجمها تيمورلنك فطلع بكتبه إلى القلعة فلما رحل تيمور عن البلد. ويقول إبراهيم الطرابلسي: صعدت حينئذ إلى القلعة فوجدت أكثر كتبى فأخذتها ورجعت<sup>(٤)</sup>.

وفي دراسة أجريت حول "مكتبات بغداد وموقف المغول منها" خلص الباحث إلى القول: بأن الغزو التتري كان أحد الأسباب القوية في إضاعة الكثير من التراث العربي الإسلامي المخطوط إلا أنه علينا أن ندرك في الوقت نفسه أنه في زمن الحروب والغزوات تستغل أوقاتها وتصبح فرصة سانحة للسوق من الغزاة بالإضافة إلى ضعاف النفوس والصوص من نهب وسلب كل ما يقع تحت أيديهم من كتب وغيرها.

وبالرغم مما ذكر في المصادر القديمة والحديثة من نصوص تؤكد قيام المغول بتدمير مكتبات بغداد إلا أن وجود بعض المكتبات التي كانت قبل الغزو التتري وتجاوزها العهد المغولي ينقض ذلك. ومن أمثال هذه المكتبات: مكتبة مشهد أبي حنيفة، ومكتبة المسجد الزيدي، ومكتبة المشهد الكاظمي، ومكتبة رضى الدين طاووس، ومكتبة غياث الدين طاووس، ومكتبة ابن العلقمي، ومكتبة المستنصرية، وغيرها من المكتبات.

ويعمل الدارس ذلك بالقول: أما المكتبات التي دمرت لعلها كانت قريبة من ميدان القتال<sup>(٥)</sup>.

(١) تقى الدين الهاشمي المكي، لحظ الألفاظ بذييل طبقات الحفاظ، ص ٢٤٤.

(٢) السخاوي، الضوء اللامع لأهل القرن التاسع، ١: ٢٦٩.

(٣) سامي الكيالي، "مخطوطات حلب"، القاهرة: مجلة معهد المخطوطات العربية، (نوفمبر ١٩٦٧م)، عدد ١٣، ص ٢١٦.

(٤) الشوكاني، البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع. بيروت: دار المعرفة، د.ت، ١: ٢٨ - ٢٩.

(٥) محمد صالح معي الدين، "مكتبات بغداد وموقف المغول منها"، الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية. مجلة كلية العلوم الاجتماعية، (١٤٠١هـ/١٩٨١م)، عدد ٥، ص ٨١ - ١١٢.

## ثانياً- الحروب الصليبية والاستعمار الأوروبي:

لعب الاستعمار الأوروبي دوراً مشيناً أثناء غزوه للبلاد العربية الإسلامية التي تعرضت لكثير من الغزوات، حيث قام المستعمرون - بعد أن تمكنوا من الهيمنة على معظم البلاد العربية والإسلامية والسيطرة عليها لسنوات طويلة - بسرقة ونهب ذخائر التراث العربي الإسلامي، ومن ثم القيام بإحراقه بمتاحفهم ومكتباتهم .

وليت الأمر توقف على السلب والنهب بل أدى الغزو الصليبي والاحتلال الاستعماري إلى تدمير المكتبات ومحتوياتها من الكتب .

ومعظم الدول الأوروبية التي استعمرت البلاد العربية الإسلامية قامت بنهب التراث العربي الإسلامي المخطوط أثناء الغزو والاحتلال، ولا تخلو دولة من الدول الأوروبية اليوم من وجود مخطوطات عربية إسلامية في مكتباتها العامة والخاصة، الحكومية منها وشبه الحكومية. ومن هذه المكتبات والمتاحف: متحف اللوفر، والمتحف البريطاني، ومكتبة برلين، ومكتبة غوته، والمكتبة الوطنية في باريس، وغيرها .

ولم يقتصر دور الغزو الصليبي والاستعماري للبلاد العربية والإسلامية على نهب التراث المخطوط وتشيت شمله، بل قاموا بتدمير المكتبات وإحراق الكتب .

وعندما غزا الصليبيون القدس عام ٤٩٢ هجري وطردها الفاطميون منها وجدوا الكنيسة تحولت إلى دار علم فقاموا بهدمها بعد عامين من دخولهم القدس<sup>(١)</sup>.

وفي مدينة طرابلس ( من بلاد الشام) تعرضت مكتبة المدينة للحريق. وأوّل من دون خبر إحراق مكتبة مدينة طرابلس - من قبل الغزو الصليبي - ابن القلانسي (المتوفى سنة ٥٥٥ هـ)، وكان دخول الصليبيين لمدينة طرابلس سنة ٥٠٣ هـ .

قال ابن القلانسي في تاريخ سنة ٥٠٢ هـ: «شدّ الفرنج القتال على طرابلس وهجموها من الأبراج فملكوها بالسيف في يوم الاثنين لإحدى عشرة ليلة خلت من ذي الحجة من السنة ونهبوا ما فيها وأسروا رجالها وسبوا نساءها وأطفالها وحصل في أيديهم من أمتعتها وذخائرها ودقاتر دار علمها وما كان منها في خزائن أربابها ما لا يحده عدده ولا يحصر فيذكر»<sup>(٢)</sup>.

(١) يوسف العش، دور الكتب العربية العامة وشبه العامة لبلاد العراق والشام ومصر في العصر الوسيط، ص

(٢) ابن القلانسي، ذيل تاريخ دمشق- بيروت. المطبعة الكاثوليكية، د. ت، ص ١٦٥ .

أما ابن الفرات ( المتوفى سنة ٨٠٧ هـ )، فقد وصف حريق الصليبيين لمكتبة طرابلس بالقول: " كان لطرابلس دار علم لا نظير لها في العالم. تحتوى على ثلاثة آلاف ألف كتاب في العقائد وتفسير القرآن الشريف والحديث والآداب. وكان عدد المصاحف فيها يبلغ خمسين ألفاً والتفاسير عشرين ألفاً وكان قضاة بنى عمار يهتمون بنجاح هذه دار العلوم ويصرفون الرواتب السنوية على مئة من النساخ وكان بينهم ٣٠ ناسخاً لا يبرحون الدار نهاراً ولا ليلاً. وكان لهم عملاء في كل البلدان ليبتاعوا لهم أفضل ما يجدون من الكتب. وكانت طرابلس في عهد بنى عمار أصبحت مدينة زاهرة حافلة بالعلوم يتقاطر إليها العلماء من كل البلدان. فلما وقعت المدينة سنة ٥٠٣ في أيدي الفرنج يقودهم ريمون صنجيل دخل أحد كهنتهم دار العلم فتمعجب من وفرة كتبها. وكان أول خزانة رآها خزانة المصاحف فأخذ الواحد منها فعرف أنه القرآن وهكذا استقرى بقية الكتب وإذا هي كلها مصاحف فأعلن الأمر لرفقته فاضرموا فيها النار وحولوا المكتبة رماداً ولم يبق منها إلا عدد قليل من التأليف تشتت شملها في البلدان <sup>(١)</sup>.

ولعل الرقم الذى ذكره ابن الفرات عن محتويات المكتبة مبالغ فيه. إلا أن معظم المصادر التاريخية أجمعت على أن هذه المكتبة كانت غنية بمحتوياتها من الكتب في مختلف فنون المعرفة. وكانت نهايتها مفعجة على يد الصليبيين الذين قاموا بإحراقها ونهب ما تبقى منها.

وفى موضع آخر من تاريخه قال ابن الفرات <sup>(٢)</sup>: «قال الشيخ يحيى بن أبى حميد النجار الحلبي، كان يوجد في طرابلس دار علم ليس في العالم ما يضارع كتبها كثرة ونفاضة وجمالاً. قال يحيى إن والده أخبره نقلاً عن شيخ من طرابلس قوله: لقد كنت مع فخر الملك ابن عمار حاكم طرابلس في شيزر <sup>(٣)</sup> وعندما علم بسقوط طرابلس بيد الصليبيين سقط مغشياً عليه وعندما استعاد وعيه قال - والدموع تنهمر من عينيه - : والله لم أحزن على شيء أعظم من حزني على دمار دار العلم» .

ومن بين الدول الصليبية الاستعمارية التي قامت بنهب الكثير من التراث العربي الإسلامي المخطوط وتدمير البعض الآخر منه:

(١) ابن الفرات، ناصر الدين محمد بن عبد الرحيم، تاريخ ابن الفرات: تحقيق حسن محمد الشماع. البصرة: جامعة البصرة، ١٣٨٦. ١٣٨٩ هـ، أحداث عام ٥٠٣ هـ.

(٢) ابن الفرات، تاريخ ابن الفرات، أحداث عام ٥٠٣ هـ.

(٣) بلدة حصينة بالقرب من مدينة حماة، لجأ إليها فخر الملك عندما هاجم الصليبيون مدينة طرابلس، انظر: ابن القلانسي، ذيل تاريخ دمشق، ص ١٦٤ .

## (١) أسبانيا :

فقد أدت الحروب التي دارت رحاها بين المسيحيين الأسبان والمسلمين في بلاد الأندلس إلى ضياع الكثير من التراث العربي الإسلامي المخطوط.

تقول عائشة عبد الرحمن عن نكبة الكتب العربية الإسلامية وخزائنها في بلاد الأندلس: إن الأسبان أحرقوا " خزائن الكتب العربية على عادة العصر، فلم يسلم مما جمعه أمراؤها وألفه علماءها من الوف الذخائر غير ما حمل إلى أوروبا، وبقيّة ضئيلة ظلت مختلفة حتى هدأت العاصفة وارتوى التعصب الجامح، فكانت هذه البقية نواة لمكتبة الاسكوريال بمدريد، أشهر مكتبة بأسبانيا في العصر الحديث" <sup>(١)</sup>.

وعندما اجتاحت قوات الملك فرديناند الثاني الأندلس في عام ١٤٩٢ هجرية، قامت بتدمير المسجد الكبير بقرطبة، وكان من أكبر الجوامع وأعظمها، أنشأه الخليفة الأموي عبد الرحمن الداخل عام ١٧٠ هـ، وكان يحتوى على مجموعة كبيرة من الكتب والمصاحف.

وقد كتب المقرئى حول هذه الواقعة قائلاً بأن من بين المصاحف التي أحرقت على يد القوات الأسبانية المصحف الذي كتبه ثالث الخلفاء الراشدين عثمان بن عفان رضى الله عنه <sup>(٢)</sup>.

وفى عام ٨٩٧ هـ، سقطت مدينة غرناطة آخر معقل للمسلمين في بلاد الأندلس، وفى أثناء ذلك قام المتطرفون الصليبيون الأسبان من جماعات التفتيش بإلقاء المخطوطات العربية الإسلامية فى النهر الذى تقع عليه المدينة، حتى أزرق لون مائه من كثرة أحبار هذه المخطوطات، ويتساءل المستشرقون الأسبان اليوم عما تكون عليه الدراسات الثقافية فى أسبانيا وغرب أوروبا، لو لم يقدم رجال محاكم التفتيش على هذه الجريمة الشنعاء <sup>(٣)</sup>.

وفى سنة ٩٠٤ هـ، أمر الكردينال فيمينيس (أوكيمنيس) بجمع جميع الكتب والآثار الإسلامية من جميع سكان غرناطة وأرباضها، ووضعها فى ميدان بيباب الرملة - وبعد هذا الميدان من أعظم ساحات المدينة - واحتفل بإحراقها مدعياً كذباً وبهتاناً أن ذلك

(١) عائشة عبد الرحمن، تراثنا بين ماض وحاضر، ص ٢٨ .

(٢) المقرئى، المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار، ١: ٣٩٨ .

(٣) سيد أحمد على الناصرى ، " الوراقون والنساخون ودورهم فى الحضارة العربية الإسلامية "، الرياض : مجلة الدارة ، ( رجب - رمضان ١٤٠٩ هـ / فبراير - إبريل ١٩٨٩ م )، عدد ٤، ص ١٨٤ .

من أعمال الإيمان. وقُدِّر عدد ما أحرق يومذاك بما لا يقل عن مائة ألف مخطوط عربي، وقد أقدم على ذلك عندما رأى اهتمام مواطنيه بالدراسات الإسلامية، ولأنها تحتوى على كتب تخالف الأناجيل <sup>(١)</sup>.

وعندما استولى الأسبان على المدينة أحرقوا في يوم واحد نحو سبعين خزانة للكتب، فيها ما يزيد على مليون وخمسين ألف مجلد <sup>(٢)</sup>.

وفي سنة ٩٠٧هـ، أصدر الملكان الكاثوليكيان فيلب وإيزابلا قراراً بأن على مسلمي غرناطة تسليم كل كتبهم الدينية المكتوبة بالعربية وبخاصة نسخ القرآن الكريم، حيث تم إحراقها <sup>(٣)</sup>.

وفي عام ٩١٧هـ، أصدرت الملكة خوانا قراراً بأن يقدم الموريسكيون إلى القضاة كل ما قد يكون في حوزتهم من كتب عربية لفحصها على أن ترد كتب الفلسفة والطب والتاريخ وتحرق البقية <sup>(٤)</sup>.

وفي عام ٩٣٢هـ، أصيبت تونس بنكبة الاستعمار الأسباني الصليبي الحاقق، ففي عهد آخر ملوك الحفصيين محمد بن الحسن (المتوفى سنة ٩٣٢هـ)، أهين جامع الزيتونة الذي احتوى على المكتبة العبدلية ونهبت خزائن الكتب التي كانت به، وداستها الكفرة بالأرجل، وألقيت تصانيف الدين بالأزقة تدوسها حوافر الخيل والرجال، حتى قيل إن أروقة الطيبين كانت كلها مجلدات ملقاة تحت الأرجل، وضربت النواقيس وربطوا الخيل بالجامع الأعظم.

ويروى ابن أبي دينار أن الشوارع المحيطة بالمسجد كانت مفروشة بالكتب حتى إن المارة لم تستطع تجنب وطئها <sup>(٥)</sup>.

وهكذا تم هلاك وتدمير معظم التراث العربي الإسلامي المخطوط على يد الأسبان سواء في بلاد الأندلس أو المدن العربية الأخرى التي خضعت لهم.

(١) جرجى زيدان، تاريخ آداب اللغة العربية. بيروت: دار مكتبة الحياة، ١٩٨٢م، ٣ : ١٨ .

(٢) جرجى زيدان، تاريخ آداب اللغة العربية، ٣ : ١١٩ .

(٣) عبد اللطيف جاسم كانو، "الأرقام في المشرق عربية النجار وفي الغرب الأوربي سنسكريتية هندية الدثار ونظرة نقدية فاحصة في كتاب "الأرقام العربية نبع الحضارة الإنسانية"؛ نقد قاسم السامرائي، الرياض : عالم الكتب (الريمان - الجمادات ١٤١٩هـ / يوليو، أغسطس، سبتمبر، أكتوبر ١٩٩٨م)، ٦٠٥، ص ٢٨٨ - ٤٣٣ .

(٤) خوليان ريبيرا، "المكتبات وهواة الكتب في إسبانيا"، مج ٥، ١ : ٧٥ .

(٥) ابن أبي دينار، محمد بن أبي القاسم، المؤنس في أخبار إفريقية وتونس، ط ٢. بيروت: دار المسيرة، ١٩٩٣م، ص ١٩٧ .

(ب) فرنسا:

اهتم الفرنجة بالمخطوطات العربية الإسلامية منذ القرن العاشر الميلادي، وتمكنوا من الاستيلاء على الكثير من المخطوطات في الطب والرياضيات والأدب واللغة وغيرها وخلال الحروب الصليبية بهرتهم المكتبات المنتشرة في أكثر البلاد التي اجتاحتها فأحبوا أن ينقلوا هذا الفن لبلادهم، فاستولوا على الكثير من المجلدات التي سلمت من شرهم ونقلوها إلى بلادهم.

حتى لويس التاسع ملك فرنسا ٦٢٣-٦٦٩هـ (١٢٢٦-١٢٧٠م) لما عاد من الحرب نقل معه من دمياط مخطوطات عربية وقبطية زين بها خزائن قصره، واحتذى حذوه كثيرون من الأمراء الفرنسيين وأغنيائهم الذين رافقوا الملك في زيارته للأماكن المقدسة<sup>(١)</sup>.

وعن نهب فرنسا للتراث العربي الإسلامي المخطوط يقول محمود المقداد: (.... اتجه الفرنسيون إلى جمع أعداد من المخطوطات تتفاوت في قيمتها وموضوعاتها، وأخذت تزداد مع مرور الزمان، وكان جمعها لا يقتصر على بلد من بلدان العرب والمسلمين، وإنما امتد ليشمل كل ما استطاعوا إليه سبيلاً، وكان الجامعون يرسلونها إلى بلادهم بشكل دفعات، وقد جندوا لهذا الغرض دبلوماسيين في القناصل والسفارات المنتشرة في العالم العربي والإسلامي، ورحالة وسواحاً، وتجاراً وجواسيس، ورهباناً ومبشرين ومستعربين، وكان منهم من يكلف بمهمات تتعلق بهذا الموضوع من قبل أعلى المستويات في الدولة.

وكانت أساليب الفرنسيين في جمع المخطوطات واقتنائها والوصول إليها تتم بطريقة مشروعة أحياناً وغير مشروعة في أحياناً أخرى، وذلك بالشراء، والمقايضة بالسلع، والهدايا، والنهب، والسرقه، والنسخ، وغيرها من الطرق الممكنة في ذلك الحين وكل حين<sup>(٢)</sup>.

ومن المدن والمناطق العربية والإسلامية التي تعرضت لمخطوطاتها للضياع والدمار أو النهب والسلب على أيد الفرنسيين:

(١) فيليب دي طرازي ، خزائن الكتب العربية في الخافقين، ص ٦٢ .

(٢) ريجيس بلاشير وجان سوفاجيه ، قواعد تحقيق المخطوطات العربية وترجمتها - وجهة نظر الاستعراب الفرنسي ؛ ترجمة محمود المقداد . بيروت : دار الفكر المعاصر ، ١٤٠٩ هـ / ١٩٨٨ م، المقدمة : ص ص ١٠ -



## مدينة دمشق :

ففى عام ١٩٢٥م أقدم الفرنسيون على ضرب مدينة دمشق بالمدافع، مما تسبب فى حرق المدرسة الجوزية ومكتبتها العامرة ، فانهارت وصارت ركاماً<sup>(١)</sup>.

## وفى القاهرة :

يروى الجبرتي - أحد المؤرخين المعاصرين للحملة الفرنسية على مصر - تفاصيل القصف الفرنسى وانتهاك حرمة الجامع الأزهر بقوله : " وكان الوقت ليلاً ، ودخل الفرنجة المدينة على الأقدام وعلى ظهور الخيل وانتشروا فى الشوارع مدمرين كل ما يقابلهم من متاريس حتى وصلوا إلى الجامع الأزهر فدخلوه بغيولهم ، وانتشروا فى صحن المسجد وداخل المقصورات ونهبوا الأروقة وحطموا الشموع والمصابيح، واقتحموا غرف الدارسين ونهبوا ممتلكاتهم ، ومزقوا المصاحف والكتب وألقوها على الأرض ووطأوها بأقدامهم<sup>(٢)</sup> " .

## وفى الجزائر:

تعرضت المخطوطات الجزائرية إلى التدمير أثناء الحملة الاستعمارية الفرنسية فى العديد من المدن من بينها مدينة قسنطينية.

يقول مؤلف كتاب: " تاريخ العرب العام " :

"نحن الفرنسيين بعد احتلال مدينة قسنطينة أحرقنا مثل البرابرة الحقيقيين المخطوطات العربية الموجودة فى " المدينة " ويقول الفرد بتلر: عندما احتل الفرنسيون شمال إفريقيا عام ١٨٤٠م اتبعوا سياسة الأرض المحروقة فى طريقهم فأقدموا على حرق مكتبة قسنطينة المشهورة بكتبها ومكانتها العلمية عن بكرة أبيها<sup>(٣)</sup> .

إن صورة التدمير للمخطوطات لم تقتصر على مدينة بعينها بل شملت العديد من المدن سواء فى مدينة الجزائر، أو غيرها من المدن الجزائرية الأخرى. ففى الجزائر العاصمة قامت منظمة التحرير الفرنسية السرية بعد مدة من الزمن بحرق مكتبة

(١) أكرم حسن العلبى، خطط دمشق. دمشق : دار الطباع للطباعة والنشر والتوزيع، ١٤١٠هـ / ١٩٨٩م ، ص ٢٣٣ . ٢٣٤ .

(٢) أحمد أبو كف، " أنقذوا هذه الكنوز الإسلامية " . القاهرة: مجلة الأزهر، (جمادى الأولى ١٣٩٩هـ/ إبريل ١٩٧٩م)، عدد ٤، ص ١٠٣٤ . ١٠٤٣ .

(٣) ألفرد بتلر ، فتح العرب لمصر: ترجمة محمد فريد أبو حديد، القاهرة: دار الكتب المصرية، ١٣٥١هـ/ ١٩٣٣م، ص ٢٧٠ .

جامعة الجزائر المحتوية أكثر من نصف مليون كتاب<sup>(١)</sup>. وإلى جانب أشكال التدمير المختلفة التي تعرضت لها المخطوطات الجزائرية فإن بعض المجموعات صودرت من قبل السلطات العسكرية الفرنسية مثلما حدث لمكتبة الأمير عبد القادر التي تقدر بـ ٥٠٠٠ مخطوط. وتعرضت كتب شيخ الحداد للمصير نفسه عندما أعلن الحرب المقدسة ضد الاستعمار الفرنسي<sup>(٢)</sup>.

كما تعرضت مكتبات المساجد وخزانات الزوايا والتكايا أكثر من غيرها للنهب والسرقة. وقد اتخذ هذا السطو أحيانا صبغة رسمية كما وقع لكتاب "العبر..." لابن خلدون الذي نقل إلى المكتبة الوطنية الأهلية في باريس بأمر من الإمبراطور نابليون الثالث<sup>(٣)</sup>.

ويقول أحد الباحثين: إن آخر حلقة من مسلسل النهب الذي تعرضت له المخطوطات الجزائرية يعود تاريخها إلى بداية الستينيات مباشرة بعد استقلال الجزائر، فقد ذكرت بعض المصادر أن مخطوطات مكتبة جامعة الجزائر لم تحرق أثناء تفجير المكتبة يوم ٧ حزيران/يونيو ١٩٦٢م بل نقلت إلى فرنسا في ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٦١م إلا أن مكان وجودها لا يزال مجهولاً<sup>(٤)</sup>.

#### (ج) إيطاليا:

وعن ضياع التراث العربي الإسلامي على يد المستعمر الإيطالي لليبيا يقول المستشرق الإيطالي "أو جينو جرافيني" الذي كان مرافقاً لقوات الاحتلال الإيطالية في سنة ١٢٢٩هـ (١٩١١م): إنه كان يشاهد الجنود الإيطاليين يحملون الوثائق والمخطوطات العربية والسجلات فوق عربات ويلقونها في البحر بأمر من السلطات العسكرية الإيطالية، وكانت هذه المخطوطات والوثائق من كثرتها تشبه الجبال في تكديسها وعلوها وارتفاعها. ويروى أنه نجح بعد محاولات في إقناع سلطات الاحتلال في ضرورة التوقف عن هذا العمل وإعطائه الفرصة في جمع الباقي والمحافظة عليه<sup>(٥)</sup>.

- 
- (١) محمد ماهر حمادة، المكتبات في الإسلام، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٤٠١هـ/١٩٨١م، ص ٢٠٧.  
 (٢) أعراب عبد الحميد، "التراث الجزائري المخطوط والاستشراق الفرنسي"، الرياض: أحوال المعرفة، (شوال ١٤٢٥هـ/نوفمبر ٢٠٠٤م)، العدد ٣٦، ص ٣٧ - ٣٨.  
 (٣) محمد عبد القادر أحمد، دراسات في التراث العربي، القاهرة: مكتبة الانجلو المصرية، ١٩٧٩م، ص ١٥٧.  
 (٤) عبد الكريم الدجيلي، "ملاحظات حول الخزائن المخطوطة في تونس والجزائر والمغرب"، بغداد: المورد، (١٩٧٤م)، العدد الرابع، ٣: ٢٩٩.  
 (٥) محمد عبد القادر أحمد، دراسات في التراث العربي، ص ١٧٨، ١٧٩.

ولم يقتصر نهب التراث العربي الإسلامي المخطوط على أسبانيا وفرنسا، وإيطاليا، بل إن هناك الكثير من الدول الأوروبية قامت بالدور المشين نفسه في تدمير التراث ونهبه كالإنجليز وغيرهم.

وقد لخص لنا محمد عيسى صالحيه في كتابه: "تغريب التراث العربي بين الدبلوماسية والتجارة"<sup>(١)</sup> أساليب الدول الاستعمارية في نهب التراث وسلبه خاصة في اليمن وعدد الوسائل والطرق التي اتبعتها الاستعمار لنهب التراث في النقاط الآتية:

(١) جمع المعلومات عن المناطق التي توجد فيها الآثار، والمناطق التي يكثر فيها من يقتنون الكتب المخطوطة، فقد كان أحمد علي مرزوق مثلاً يجمع المعلومات والآثار من منطقة بيحان.

(٢) العمل على تجنيد بعض أبناء البلدان المرشحة لنهب أثارها فقد استطاع لندبرج<sup>(٢)</sup> أن يجند عناصر من مأرب وبيحان وحضرموت وعدن ولحج والشيخ عثمان وغيرها من المناطق، لاعتقاده أن أبناء البلد أقدر على العمل في المنطقة من سواهم، وهو اعتقاد صحيح في جملته، هذا بالإضافة إلى ترديده دوماً بأن الذي يعمل في منطقة البدو لابد أن يعرف حيلهم.

(٣) إقامة صداقات مع شيوخ وسلاطين البلدان التي تحوى كنوزاً تراثية مما سهل عليهم سلوك الطرق الآمنة والحراسة مقابل تقديم مساعدات لهم. فالسلطان صالح بن عبد الله العولقي أرسل كتاب أمان له ووصف له طريق شقرة - وثينة ليسلكه وسيّر حراساً، ليرافقوا لندبرج إلى حدود سلطنته يتولون حمايته في المنطقة، وكان الكونت يزود عملاءه بالسلاح اللازم لحماية وكلائه عند خروجهم لنهب التراث.

(٤) الاستفادة من الدلائل الذين يبيعون الكتب، خصوصاً في مناطق ذمار وصنعاء وإب وجبله، لاسيما في مواسم القحط والجفاف، إذ إن الجفاف وانعدام الطعام يخلق حالة من الاستعداد لدى مقتني الكتب المخطوطة لبيعها، وتشير الوثائق رقم ٨، ٥٢، ٥٨ إلى نجاح عملاء الكونت في الحصول على المخطوطات، بسبب القحط الذي أصاب البلاد، في حين فشلوا في شراء مخطوط واحد ونقل أية قطعة أثرية

(١) محمد عيسى صالحيه تغريب التراث العربي بين الدبلوماسية والتجارة، ص ٢٩ .

(٢) كارل لندبرج : ولد بمدينة جوتمبرغ سنة ١٨٤٨م وكان والده تاجراً ، درس المرحلة الثانوية في مدارس استكهولم والتحق بجامعة أوبسلا سنة ١٨٧٠م ثم انتقل إلى جامعة باريس وعين سكرتيراً مساعداً لمجلس الآثار في استكهولم سنة ١٨٧٤م وعمل كمرشد سياحي للأمراء في الشرق ١٨٧٧ - ١٨٨٤م وحصل على الدكتوراه سنة ١٨٨٣م. حصل على أكثر من ألفي مخطوط من البلاد العربية وخاصة اليمن بالإضافة إلى الكثير من الآثار .

من بلاد العوالق حين أخصبت البلاد في بيجان في حزيران سنة ١٨٩٩م.  
 (٥) الاستفادة من العلاقات المتردية بين القبائل في سبيل الحصول على الآثار  
 والمخطوطات فالشيخ عاتق يطلب المساعدة من لندبرج، لأن حملة حربية ستشن  
 عليه في بيجان، ويعد لندبرج بهدية ثمينة من آثار يشبم إن ساعده الكونت  
 بالسلح<sup>(١)</sup>. ويتمنى على لندبرج أن يسارع بإرسال مسدس له.  
 (٦) أحياناً كان عملاء لندبرج يستغلون البسطاء فيقايضونهم كتباً مطبوعة أرسلها لهم  
 الكونت لندبرج مقابل مخطوطات، وإعطاء مقتنى المخطوطات بعض النقود زيادة  
 على الكتب المطبوعة.

(٧) اعتمد الكونت على بعض الهدايا والتحف تقدم لشيوخ وسلطين المناطق التي يعمل  
 بها العملاء، فقد أرسل بندقية ورصاصها لمحمد صالح جعفر نائب الوالي في  
 عدن، وناظوراً ومسدساً للسلطان صالح بن عبد الله العولقي، وهدايا أخرى لأحمد  
 ابن عبد الله الفضلي<sup>(٢)</sup>.

ولم تقتصر المصائب التي حلت بالتراث العربي الإسلامي المخطوط على يد  
 الاستعمار الأوروبي في البلاد العربية والإسلامية فقط، بل إن التراث العربي الإسلامي  
 المخطوط تعرض بعضه للحرق والإبادة في البلاد الأوروبية نفسها؛ فقد ذكر أن الدوق  
 يوجين دي سافوا استولى على سراييفو سنة ١٦٩٧م، إذ كانت تسمى بوسنه سراي، وقام  
 بنهب قسم من مخطوطات المكتبة الوطنية، وأقدم على حرق الباقي، وما زال قسم من  
 مخطوطاتها في مكتبة فيينا. وعادت الكره ثانية في الهجوم الصربي الشرس الأخير  
 على البوسنة والهرسك، فأقدم الصرب على تدمير معهد الدراسات الشرقية في  
 سراييفو، وتسبب هذا الدمار في ضياع تراث ضخم من المخطوطات والوثائق النادرة  
 والكتب الثمينة. وتعد مكتبة المعهد أهم مكتبة للمخطوطات في أوروبا الشرقية<sup>(٣)</sup>.

ولحق الدمار ٦٥٠ مسجداً، يحتوي أكثرها على العديد من المكتبات بالإضافة إلى  
 بناية تابعة لممتلكات الأوقاف، وعدداً كبيراً من المكتبات الإسلامية والقومية منها مكتبة  
 الغازي خسرويك، ومدرسته الشهيرة في العاصمة وكانت قد أنشئت عام ١٥٢٧م<sup>(٤)</sup>.

(١) وثيقة ٥٢ من الوثائق المحفوظة في ملف رقم ٧٩ المحفوظ في مكتبة جامعة أيسالا بالسويد .

(٢) محمد عيسى صالحية، تفريغ التراث العربي بين الدبلوماسية والتجارة ، ص ٢٩ وما بعدها .

(٣) تدمير أهم مكتبة للمخطوطات في أوروبا الشرقية، الرياض: مجلة الفيصل، (شعبان ١٤١٣هـ)، عدد  
 ١٩٤، ص ١٤٤ .

(٤) خليل محمود العمادي، المكتبات الإسلامية بين كيد الأعداء وجهل العامة ، ص ٦١ - ٦٢ .

وعن أثر الغزو في أوروبا على التراث العربي الإسلامي المخطوط يقول قاسم دوبراجا<sup>(١)</sup> : "ولا يفوتنا أن نذكر ههنا أن المكتبات كثيراً ما كانت عرضة للهلاك والنهب بسبب الحروب أو الحرائق، فقد عرفنا مثلاً أن كثيراً من المخطوطات قد تلف، وبعضها قد نهب زمن حرب فيينا (من سنة ١٦٨٣ إلى سنة ١٦٩٩م)، وذلك حين أغار القائد النمساوي البرنس أوجن الساووي على بوسنة، وأحرق مدنها سنة ١٦٩٧م<sup>(٢)</sup> .

وهكذا أدت الحروب الصليبية والاستعمار الأوروبي البغيض للبلاد العربية والإسلامية إلى ضياع الكثير الكثير من التراث العربي الإسلامي المخطوط.

(١) أمين مكتبة الغازي خسرو بك .

(٢) الغازي خسرو بك، مقدمة فهرس المخطوطات العربية والتركية والفارسية ، (سرايفو: ١٩٦٣م)، ١ : ١٠ .

## النتائج والتوصيات

### (١) النتائج:

تظهر هذه الدراسة الأسباب البشرية التي أدت إلى ضياع الكثير من تراثنا العريى الإسلامى المخطوط، والتي من أبرزها :

(١) مساهمة بعض العلماء فى ضياع الكثير من المخطوطات عن طريق حرقها أو تمزيقها أو دفنها أو غسلها إلى غير ذلك من الوسائل الأخرى.

(٢) الخلافات المذهبية أدت إلى ضياع الكثير من التراث العريى الإسلامى خصوصاً فى بلاد الشام والعراق ومصر .

(٣) كثرة الصراعات السياسية على الحكم داخل الدولة الإسلامية أدى إلى فوضى إدارية وحالة اقتصادية متردية فى بعض الأحيان نتج عنها إحراق الكثير من المكتبات .

(٤) الإهمال والتقصير من جانب العاملين فى المكتبات ساهم فى سرقة المخطوطات، بالإضافة إلى خيانة بعض أمناء المكتبات.

(٥) غزو التتار لعاصمة الخلافة العباسية بغداد وبلاد الشام أدى إلى ضياع الكثير من التراث العريى الإسلامى المخطوط .

(٦) ضياع و دمار الكثير من التراث العريى الإسلامى المخطوط، ونهب وسلب الكتب والمكتبات على يد الدول الأوروبية الاستعمارية التى هيمنت على معظم البلاد العربية.

## (ب) التوصيات:

- ١ - القيام بتصوير جميع المخطوطات على وسائط حديثة تتناسب مع أجهزة التقنية الحديثة.
- ٢ - إعداد أكثر من نسخة مصورة من المخطوط الأصلية واحدة لخدمة الباحثين، وأخرى لاستعمالها أثناء التصوير، والثالثة يتم وضعها في مكان آمن .
- ٣ - ضرورة سن القوانين لمنع خروج المخطوطات من أماكنها والاتجار بها ونقلها من بلد إلى آخر.
- ٤ - إرشاد العاملين في مجال الفهرسة والتحقيق والترميم والتجليد إلى كيفية التعامل مع المخطوطات وسبل المحافظة عليها .
- ٥ - ضرورة سعي الحكومات العربية والإسلامية إلى استرداد ما تم سلبه ونهبه من مخطوطات من قبل الدول الاستعمارية.
- ٦ - السعي لقيام تعاون بين الدول العربية وتركيا في مجال التراث لتمكين الباحثين من الاطلاع على الكنوز المخزنة في المكتبات التركية، وتيسير الإجراءات التي تمكن الباحثين من الحصول على صور للمخطوطات التي يرغبون في تحقيقها ونشرها .

## ظاهرة مقتب الحواشي في التراث العربي ، دراسة ببلوجرافية

د . هاجر عبد الرزاق إبراهيم (\*)

مقدمة :

يتنوع الإنتاج الفكري العربي القديم، المتمثل في تراثا المخطوط بين العديد من أشكال التأليف، أو الصياغة للمحتوى الفكري له. ولم يكن التأليف في خلال القرن الأول الهجري ظاهرة، ولكنه كان محاولات في التأليف مبعثرة ومشتتة، وكانت هذه المحاولات أقرب إلى المذكرات، وكانت عبارة عن رسائل صغيرة، ثم ازدهرت الحركة الثقافية بعد ذلك في القرن الثاني الهجري، وخلال العصر العباسي في ظل فترة الوحدة والتماسك السياسي في الدولة العباسية التي استمرت فترة ازدهارها من عام ١٣٢- ٦٥٦ هـ.

ولقد استطاع العرب والمسلمون في خلال تلك الفترة أن يقوموا بتطوير الحركة العلمية، وأن يتوسعوا في بحوثهم وتآليفهم العلمية، وأن يحافظوا على التراث العلمي الذي وجدوه في حضارات الأمم السابقة، وأن يضيفوا إليه الكثير خاصة خلال القرنين الرابع والخامس الهجريين، واستمرت الحركة العلمية نشيطة حتى القرن السابع الهجري تقريباً - عصر دولة المماليك - الذي امتد من القرن السابع حتى القرن العاشر الهجري، حيث بلغت العلوم العربية ذروتها خلال القرنين السابع والثامن، ووصلت هذه العلوم إلى درجة من النضوج العلمي، ووضعت لها القوانين والنظريات، أما العلوم النقلية فقد تكونت ونضجت في القرون الأولى، ولم يكن هذا العصر مجرد عصر إحياء ما ذوى، ولم شتات ما اندثر من آثارنا الفكرية، وتسجيل ما هو مهدد بالزوال من أدبنا، وإنما كان عصر عطاء وابتكار وبناء، وخير مثال على ازدهار الحياة العلمية في عصر المماليك هو عظيم الثروة العلمية التي وصلت من ذلك العصر بالذات، ولا تزال العديد من مكتبات العالم تحتفظ بكميات لا بأس بها من مؤلفات العصر المملوكي، وكثير من كتب الشروح والحواشي عليها <sup>(١)</sup>.

أما بالنسبة لترتيب المجالات التي ألف فيها المسلمون فكان من الطبيعي أن تظفر علوم الدين الإسلامي بالنصيب الأكبر، تليها مجالات اللغة العربية وعلومها التي وضعت

(\*) الأستاذ المساعد بقسم المكتبات والمعلومات - كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

(١) عمر التومي الشيباني ، وأخ : تاريخ العلوم الأساسية في الحضارة العربية والإسلامية . - طرابلس (ليبيا).

الهيئة القومية للبحث العلمي ، ١٩٩٦ ص ٢١ - ٢٢ .



أساسياتها خلال تلك الفترة بالإضافة إلى العلوم الطبيعية، والعلوم العقلية، وقد كان الاتجاه في هذه الفترة الأولى من فترات ازدهار التأليف يميل إلى التأليف المتخصص وليس الموسوعي، كما غلب على مؤلفات هذه الفترة التأليف الخالصة التي تقل فيها الشروح، والاختصارات، والاختيارات، والتجريدات، والحواشي، وعندما كانت تظهر كلمة مختصر في عنوان كتاب ما فإنها لا تعني اختصاراً لكتاب ما؛ إنما تعني أن المؤلف قد وضع كتاباً مختصراً في الفن الذي يكتب فيه حيث يعالجه معالجة مختصرة بعيدة عن التبحر<sup>(١)</sup>.

كما نشأت خلال تلك الفترة أربعة مذاهب أساسية لأهل السنة والجماعة (المالكي، والشافعي، والحنبلي، والحنفي)، كما ظهرت المذاهب الأخرى غير السنية كالمذاهب الشيعية، ومنها الزيدية، وظهرت الكتب التي تشرح هذه المذاهب، وتشرح الكتب التي ألفها أئمة هذه المذاهب، أو من كتب عنهم، ومنها: (كتاب الأم) للشافعي، و(الموطأ) للإمام مالك، و(المسند) لابن حنبل، وكتب المذهب الحنفي الكثيرة، ومنها كتاب الفقه الأكبر لأبي حنيفة<sup>(٢)</sup>.

وبعد ذلك وفي خلال عصور الدويلات الإسلامية بعد تفكك الدولة العباسية سياسياً، انتشر التأليف وكثرت المصنفات بكافة مستوياتها، وفي شتى مجالات المعرفة، وليست التي تتعلق بالدين الإسلامي فقط. وقد ظهرت خلال تلك الفترة العديد من المؤلفات العربية العظيمة التي تم تناولها فيما بعد بالشرح والتحشية والتلخيص، ومنها كتاب ألفية ابن مالك الطائي الأندلسي التي طغت شهرتها الآفاق، وغيرها من الكتب خاصة ما يتعلق منها بتفسير القرآن الكريم، والتي تناولها العلماء فيما بعد بالشرح والتفسير، كما سنرى فيما يلي من خلال هذه الدراسة التي تتناول ظاهرة إعداد كتب الحواشي في التراث العربي المخطوط.

ولقد اهتم علماء المسلمين بالمحتوى العلمي للكتب التي يضعونها، واختلفت مستويات المسؤوليات الفكرية التي تم من خلالها تقديم هذه الكتب، فقد تم تحديد المسؤولية الفكرية للكتاب الإسلامي في خلال الفترة التي يغطيها فهرست ابن النديم، على نحو ثلاثين مسؤولية كان أبرزها التأليف، والتصنيف، والرواية، والاختيار،

(١) شعبان عبد العزيز خليفة : الكتب و المكتبات في العصور الوسطى : الشرق المسلم - الشرق الأقصى -. القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٧ ص ٢٣٢

(٢) سوفاجيه ، جان وكلود كاين : مصادر دراسة التاريخ الإسلامي / ترجمة عبد الستار الحلوجي ، عبد الوهاب علوب . القاهرة : المجلس الأعلى للثقافة ، ١٩٩٨ ، ص ٧٤ - ٧٨ .

والاختصار، والشرح، والتعاطى، والجمع، والتجريد، والأمالى، والترجمة، والانتزاعات، والتبصرات، والنقض، والرد، والاستدراك، والمكاتبات، والحكاية، والإصلاح، والنقل، والتفسير، والسماع، والقراءة، والحفظ، والعمل، والصنعة، والنحلة والانتحال، والإلحاق أو التتمة، والمناظرات، والمحاسبات، والمجالس<sup>(١)</sup>. ولم نجد من بين هذه المسئوليات التحشية أو الحواشى التى تدون على النص، وقد يرجع ذلك لأن الكتب العربية فى القرون الأولى لم تكن قد تم ضبطها بالشكل المادى للنسخ المدونة فى العصور التالية؛ حيث لم تكن هناك الهوامش أو الأماكن الخالية بجوار النص التى تسمح للقارئ أن يدون ملاحظاته ثم يجمعها فيما بعد. وقد تكون كتب الشروح والتفسير هى البدائل للحواشى فى ذلك الوقت. هذا وقد يكون الشرح أو التفسير لاحقين على النص مباشرة أو يبعدان عنه بفترة طويلة قد تمتد قرونا.

وهذه المسئوليات برغم الفروق القائمة بين فئاتها المختلفة إلا أنها تتدرج تحت واحد من أقسام التأليف السبعة التى أشار إليها حاجى خليفة، وهى أن يأتى المؤلف بشئ جديد لم يسبق إليه، ويكون هو مخترعه، أو أن يكون هناك شئ ناقص فيتمه، أو أن يبدو هناك عمل مغلق الفهم فيشرحه، أو أن يصبح العمل طويلاً فيختصره دون الإخلال بمعانيه، أو أن يظهر العمل متفرقاً فيجمعه، أو يكون شيئاً مختلطاً فيرتبه، أو أن يخطأ فى عمل ما فيتم إصلاحه<sup>(٢)</sup>.

ونتعرف على تلك النوعيات من مسئوليات التأليف المختلفة من خلال نماذج لما كتبه بعض المؤلفين فى مقدمات الكتب التى أعدت لشرح أو تفسير أو اختصار أحد المتون؛ فمن خلال كتاب "القاموس المحيط" للفيروزآبادى، نجد أن لهذا الكتاب عدد من المؤلفات التى تشرح وتلخص وتعلق عليه كما بين لنا حاجى خليفة فى كشف الظنون<sup>(٣)</sup>؛ حيث ذكر عن هذا الكتاب ما يلى: "وقال السيوطى فى مظهر اللغة: مع كثرة ما فى القاموس من الجمع للنوادر والشوارد فقد فاته أشياء ظفرت بها فى أثناء مطالعتى لكتب اللغة حتى هممت أن أجمعها فى جزء مذيلاً عليه انتهى. وجمع عبد الرحمن بن سيدى على الإمامسى ما كتبه أستاذه المولى سعد الله بن عيسى المفتى

(١) شعبان خليفة، وليد محمد العوزة: الفهرست لابن النديم: دراسة بيوجرافية بيلوجرافية ببلومتريه وتحقيق ونشر - القاهرة: العربي للنشر والتوزيع، ١٩٩١ - مج ١، ص ٥٦ - ٧٣.

(٢) شعبان عبد العزيز خليفة: الكتب والمكتبات فى المصور الوسطى الشرق... مصدر سابق - ص ٦٣ - ٦٦.

(٣) حاجى خليفة، مصطفى بن عبد الله: كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون - بيروت: دار الفكر، ١٩٨٢ - مج ٢ ص ١٣٠٨.

المعروف بسعدى جلى فى هوامش القاموس ودونه فصار حاشية ... وعلق عيسى بن عبد الرحيم على ديباجته شرحاً، وكتب القاضى أويس بن محمد المعروف بويسى أجوية عن اعتراضاته على الجوهرى وسماء مرج البحرين .. وكتب المولى محمد بن مصطفى الشهير بدادود زادة .. وألف مختصراً سماء الدر اللقيط فى أغلاط القاموس المحيد... وللشيخ أحمد بن مركز ترجمة بالتركى وسماء البابوس، وصنف الشيخ عبد الباسط بن خليل الحنفى .. حاشية على القاموس وسماء القول المأنوس، ومن الحواشى عليه حاشية نور الدين على بن غانم المقدسى...، دونه ولده من طرة قاموسه ...، وشرحه محمد بن عبد الرؤوف المناوى...وله حاشية أخرى بالقول أولها ... وحاشية أخرى مختصرة..."

ومن خلال ذلك العرض نرى اختلاف المسئوليات الفكرية التى جاءت حول كتاب واحد هو(القاموس المحيط) واختلاف المسميات التى تطلق على كل وظيفة تؤدى إلى عمل فكرى جديد، فتجد الجمع والتذييل، والجمع والتحشية أو التعليق، والتأليف والاختصار، والتصنيف، والترجمة، والتدوين، والشرح... الخ . وتبين أيضاً أن المؤلف أو المصنف يقوم بتأليف، أو تصنيف، أو شرح، أو تعليق على بعض المواضع، أو رد على اعتراضات، أو ترجمة، أو اختصار، أو تذييل، على المتن الأصلي أو على أحد المؤلفات التابعة، كل هذه المستويات الفكرية المختلفة ينتج عنها هذه الأعمال المختلفة. وقد يقوم المؤلف أو المصنف أو الشارح بجمع ما دونه وكتابته فى عمل مستقل، أو يترك تعليقاته وشروحه على هوامش نسخته من الكتاب الذى يعلق عليه بالشرح أو الحواشى ... وقد تترك هذه التعليقات على الهوامش ليقوم بجمعها أو تجريدتها أحد أبناء المؤلف، أو تلاميذه لتدون أو تكتب فى عمل مستقل قد يحمل اسماً ( عنواناً ) من وضع المؤلف، أو يسجل العنوان حاشية (فلان ) على شرح (فلان) على متن كذا ... إلخ .

وبالرغم من أهمية المتن الأصلي للكتاب المخطوط، إلا أنه يكون ثابتاً من نسخة لأخرى إلا من بعض إضافات أو نقص عن النسخة الأصلية يتسبب الناسخون فى هذه الاختلافات البسيطة غالباً. أما التعليقات التى تأتى على هذه المتون . كتب الحواشى فتختلف من حاشية إلى أخرى، وذلك تبعاً لعلم وثقافة القائم على التعليق أو التحشية، كما تختلف تبعاً لحركة تنقل الكتاب من مكان لآخر حيث يكون تأثير الفكر الشيعى بمذاهبه المختلفة طاغياً على مؤلفات العلماء فى المناطق الخاصة ببلاد الفرس وما حولها، ونجد علماء الدولة العثمانية، وهم غالباً من السُّنة وبصفة خاصة من أصحاب المذهب الحنفى يتبارون للرد على مزاعم جاءت فى كتب لهؤلاء الشيعة تتعلق بالقرآن،

وهل هو مخلوق أم لا؟ وآراء جدلية حول الذات الإلهية والروح، وغير ذلك، وقد يحكم على علماء الشيعة بالقتل. كما حدث لبعض المؤلفين الشيعة. أو تحرق أعمالهم، ولكننا نتعرف على ما جاء بها من خلال تلك الكتب التابعة التي تأتي لشرحها أو توضيحها، أو الرد على ما جاء بها كما سنبين فيما بعد. كما تتضح الفروق أو الاختلافات بين تلك الكتب التابعة تبعاً لأهمية الكتاب أو المتن الأصلي، وأهمية الموضوع الذي يتناوله، وكذلك قد يكون هناك تأثير لأسلوب مؤلف المتن الأصلي الذي كان من الغموض أو التركيز بحيث يجب وضع شروح له، كما أننا نجد أن المطالعين لهذا الشرح لم يكتفوا بهذه الشروح، إما بسبب أسلوب الشارح، أو لغته، أو عدم إيضاحه للمفلق من المسائل، مما يحتمل وجود العديد من التعليقات والتحشية على المتن وعلى الشروح أيضاً.

ولقد بدأت هذه النوعية من الكتب التابعة التي تلحق بمتن ما - كتب الحواشي - في الظهور منذ القرن الخامس الهجري واستثمرت حتى نهاية عصر المخطوطات العربية.

ولقد اختارت الباحثة أن تسجل بالحصر والبحث والتحليل أحد هذه الظواهر الخاصة بالمؤلفات التابعة في كتب التراث العربي، وهي الظاهرة الخاصة بتأليف كتب الحواشي؛ وذلك لكثرة أعدادها، وأيضاً كثرة عدد النسخ الموجودة منها حالياً بمكتبات العالم، ولأنها أيضاً تعد أحد الظواهر الهامة في مراحل إعداد كتب التراث العربي والإسلامي، حيث لاحظت الباحثة أن معظم المتون التي جادت بها قرائح علمائنا المسلمين خلال عصور الحضارة المختلفة ظهرت عليها كتب لشرحها غالباً، ولكن تأتي كتب الحواشي كظاهرة متميزة هنا؛ لأنها تابعة للشرح في أغلب الأحيان، أي تأتي في مرحلة تالية لكتب الشروح. فما الذي يستدعي من العلماء الوقوف عند هذه الشروح ومحاولة التعليق والتحشية عليها؟ وهل هذا لقصور في كتب الشروح؟ ولماذا تم إعداد هذه الحواشي للدرجة التي تصل في بعض الأحيان إلى إعداد عدة حواشي على شرح معين لمتن ما؟ أو أن تكون الحاشية على عدد من الشروح أو الحواشي المتعددة لمتن واحد؟ وهنا قد يمكننا أن نتبين أهمية متن أو نص من النصوص من خلال كثرة إعداد الحواشي عليه مباشرة أو على شروح له؛ حيث يصعب على أي من المطالعين له ولشروحه أن يفوتوا الفرصة للتعليق على ما ورد على هذا المتن من شروح وحواش لتأكيد فكرتهم، أو معارضتهم لأمر من الأمور التي تتناولها هذه الأعمال سواء كانت النص الأصلي لمؤلف ما أو أي شكل من أشكال الكتب التابعة.

وبالإضافة إلى الأهمية العلمية لكتب الحواشي، فإن هذه النوعية من الكتب تمثل الآن إلى جانب كتب الشروح كمّاً كبيراً من أعداد الكتب المخطوطة الموجودة بمكتبات

العالم التي تقتنى مثل هذا التراث العربي المخطوط، كما ترجع أهمية كتب الحواشي أيضا إلى أنها تحفظ لنا المتون الأساسية، بالإضافة إلى كتب الشروح على هذا المتن، كل ذلك بالإضافة إلى نص الحاشية، وهي التعليق على الشروح وذلك في عمل واحد؛ وهو كتاب الحاشية، خاصة إذا كانت "حاشية بالقول"، أي التي تأتي بقول (ما كتبه) كل من المصنف، والشارح، ومعد الحاشية (المحشى) في نفس العمل، وهذا في حد ذاته فائدة كبيرة لحفظ تراثنا العربي.

ولهذا كله قامت الباحثة بحصر لكتب الحواشي التي أعدت لكتب التراث العربي المختلفة؛ لتحليل هذه الظاهرة والتعرف من خلال هذا الحصر على تلك الكتب أو المتون التي أثارت جدلا علميا أدى إلى إعداد العديد من كتب الحواشي على الشروح الخاصة بها، وأستطيع إطلاق اسم الجدل العلمي على هذا، لأنه قد يُكتفى هنا بشرح أو تلخيص يزيل أو يحل اللبس عن متن ما، أو ييسر تداوله، ولكن أن يستمر الجدل قائما حول هذا الشرح أو الشروح لدرجة أن تصل عدد الحواشي لمتن ما في بعض الأحيان إلى ما يزيد عن خمسين حاشية على شرح واحد أو على عدد من الشروح لهذا المتن، فهذا ما استدعى التوقف عنده، كظاهرة يجب دراستها وتحليلها.

ونظرا للتداخل الشديد بين وظائف كتب الحواشي مع كتب الشروح والتعليقات، وغير ذلك من المسميات التي أطلقت على تلك النوعية من الكتب التابعة، وكذلك نظرا للأعداد الهائلة من كتب الشروح التي لا تستطيع الباحثة تسجيلها بالحصر؛ فقد رأت الباحثة أن تقصر عمليات الحصر الخاصة بهذه النوعية من كتب الحواشي التي تستقل بعنوان خاص بها تسجل فيه كلمة حاشية، ومشتقاتها، وتلك الكتب التي لها عناوين مستقلة، ولكنها معروفة من خلال بيبليوجرافيات التراث العربي على أنها حواش، كما يشتمل الحصر الذي قامت به الباحثة على بعض العناوين التي ترد بها كلمة تعليقة، ويراد بها حاشية، كما في التعليقات على بعض المواضع في كتب التفسير والحديث، ولكن لم يتطرق البحث والحصر للحواشي نفسها التي دونت على هوامش نسخ أي متن، ولم يرقم المؤلف نفسه أو أحد تلاميذه أو الناسخ بتجريدها في نص يحمل عنوانا خاصا بها.

وعلى ذلك تقوم الباحثة من خلال هذه الدراسة بما يلي :

١- التعريف بكتب الحواشي كأحد أشكال المؤلفات العربية والفرق بينها وبين الأنواع الأخرى من التأليف العربية، وعلاقتها بكل من الشرح والنص الأصلي لكتاب ما من

## كتب التراث العربى.

٢- حصر كتب الحواشى فى التراث العربى الإسلامى المخطوط، من خلال ما ورد بالبليوجرافيات الخاصة بحصر كتب التراث العربى القديم، من بيانات عن المتون التى تم إعداد حواش عليها، للتعرف على الحجم الإجمالى لهذه الحواشى. وتم ذلك الحصر فى بليوجرافية ألحقت بهذه الدراسة، تم من خلالها التعريف بالبيانات البليوجرافية لهذه الحواشى: (المؤلف، وتاريخ وفاته إن أمكن، والعنوان، والموضوع)

٣- تحديد أبرز سمات هذه النوعية من المصنفات العربية من خلال تحليل الاتجاهات العددية والنوعية لها مثل تحديد أبرز المؤلفات (المتون الأصلية) التى أعدت عليها حواش، وأبرز المجالات الموضوعية، وأبرز المؤلفين الذين أعدوا حواش (المحشيين)، وكذلك أبرز الفترات الزمنية التى تم فيها إعداد كتب الحواشى، والمدى الزمنى الذى يستغرقه تداول متن من المتون لإعداد شروح وحواش عليه، إلى غير ذلك من السمات المميزة لكتب الحواشى.

## منهج الدراسة:

اعتمدت الباحثة على منهج الدراسات البليوجرافية البليومتريّة، الذى تم من خلاله الحصر البليوجرافى لحصر كافة البيانات عن كتب الحواشى فى التراث العربى المخطوط، حيث قامت الباحثة بجمع كافة بيانات هذه الكتب فى بليوجرافية شاملة لكافة بيانات هذه الحواشى من خلال البليوجرافيات التى تحصر كتب التراث العربى التى أعدت فى العلوم المختلفة على مدى عصور الكتابة بالمخطوطات العربية، وقامت من خلال هذه البليوجرافية بتحليل لبيانات كتب الحواشى لتحديد أهم سمات وخصائص هذا النوع من الإنتاج الفكرى بالمخطوطات العربية.

وقد قامت الباحثة بالحصر البليوجرافى لهذه الكتب من خلال الأدوات البليوجرافية التى تحصر كتب التراث العربى المخطوط. ومن أهم ما اعتمدت عليه الباحثة الأدوات التالية :

- ١- مفتاح السعادة ومصباح السيادة فى موضوعات العلوم لطاش كبرى زادة.
- ٢- كشف الظنون عن أسامى الكتب والفنون لحاجى خليفة، مصطفى بن عبدالله القسطنطينى الرومى الحنفى الشهير بالملا كاتب الجلبى (١٠١٧-١٠٦٧)، وذيوله (هدية العارفين، وإيضاح المكنون) لإسماعيل البغدادى.

٣ - تاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان، في ترجمته العربية وذلك من خلال المجلدات العشر التي نشرتها الهيئة المصرية العامة، والتي تغطي تاريخ الأدب العربي منذ العصر الجاهلي إلى دخول الإنجليز لمصر عام ١٨٨١م.

ولقد قامت الباحثة بتحقيق بعض بيانات كتب الحواشي التي تم حصرها من خلال تلك المصادر، وكان من الصعوبة تحديد نسب العناوين التي يتم حصرها للمؤلفين والتأكد من أسماء المؤلفين المتشابهة، خاصة الأبناء والأحفاد الذين يملكون نفس اللقب، وعناوين الكتب التي يتم إعداد حاشية عليها لتشابه بعض العناوين، فهناك مثلاً بيانات تفيد أن مؤلفاً ما قام بإعداد حاشية على التحفة ١، فأى من الكتب التي أطلق عليها هو التحفة المقصودة؟ هل هي التحفة القدسية؟ أم تحفة ابن حجر؟ ، أم التحفة الياسمينية؟...، وكذلك اسم المؤلف، فقد يتم تدوين أن هذه الحاشية للفناري، أو أنها لشيخ الإسلام، فأى من أصحاب هذا اللقب، وهم من الكثرة بحيث يصعب التأكد من صحة نسب هذا العمل لأى منهم. وقد قامت الباحثة بتحديد تاريخ وفاة المؤلفين الذين أعدوا تلك الحواشي من خلال المصادر المختلفة الببليوجرافية والبيوجرافية، لتحديد القرن الذي تم تأليف هذه الحواشي فيه، حيث يصعب تحديد تاريخ التأليف بسنة معينة من خلال مصادر الحصر.

ولقد ألحقت الباحثة هذه الدراسة بتلك الببليوجرافية التي تم حصر البيانات الخاصة بكتب الحواشي من خلالها بهذه الدراسة، كما عرضت بعض الجداول التي تسجل التوزيعات المختلفة لهذه الحواشي، لعلها تكون ذات فائدة لمن يريد التعرف على عدد الحواشي التي ألقت على متن ما حتى يمكنه تحقيق بعض هذه المتون، التي قد يتم ذكرها أو بيانها في كتب الحواشي، بالإضافة إلى ذلك فقد أدرجت الباحثة كشافات ببعض عناوين نسخ كتب الحواشي في بعض المكتبات التي تحتفظ بتراث عربي مخطوط؛ ليتعرف من خلالها الباحثون على بعض أماكن هذه النسخ الموجودة منها، والمنتشرة في مكتبات العالم، ومن هذه المكتبات مكتبة الكونجرس الأمريكية، ومجموعة كتب الحواشي بمكتبة جامعة الإسكندرية المركزية، وكذلك مجموعة حواشي مكتبة إدارة المخطوطات والمكتبات الإسلامية بدولة الكويت، وهى ما أتيج للباحثة عرضه من خلال تلك الدراسة، أما أكثر عدد من نسخ لكتب الحواشي فموجود في مكتبة الأزهر (٩٧٣) نسخة، ولم تستطع الباحثة إدراجها، وبياناتها متاحة للعرض من خلال موقع المكتبة على الإنترنت الأزهر أون لاين (WWW.alazharonline.org)، وقد يفيد هذا أيضاً في التعرف على أكثر كتب الحواشي التي لها نسخ متعددة بالمكتبات،

ويفيد أيضاً في التحقق من أن هذه النوعية من النسخة المخطوطة تمثل نسبة كبيرة من مقتنيات هذه المكتبات من التراث المخطوط؛ فهناك العديد من المجالات التي يمكن دراستها عن تلك الحواشي كأعداد النسخ الموجودة من كل حاشية على مستوى مكتبات العالم، وناسخوها وأماكن نسخها والخطوط التي كتبت بها، ومن تملكها، وغير ذلك من دراسات لملاحمها المادية، أو مراحل تداولها.

#### الدراسات السابقة :

لم يتم تناول كتب الحواشي كظاهرة في أي دراسة مستقلة من الدراسات السابقة، ولذلك تحاول الباحثة من خلال هذا العمل دراسة سمات وخصائص هذا النوع من أنواع كتب التراث العربي المخطوط بشكل تفصيلي، ومن أهم هذه الدراسات التي تمت عن الحواشي في كتب التراث العربي؛ ما ورد من خلال المبحث الثاني من مباحث الفصل الثامن الخاص بمصاحبة النص في كتاب "العلاقة بين النصوص في التأليف العربي: دراسة على تفارح النصوص العربية: منهج جديد لعلم البليوجرافيا التكوينية" للدكتور كمال عرفات نبهان، وتناول من خلال هذا المبحث العلاقات بين النصوص، والتي تأتي مصاحبة للنص مثل الحواشي التي يتم تدوينها على نصوص الكتب المختلفة (تحشية النص) وقام بتعريف الحواشي، وأنواعها، والاختلافات بينها وبين الشروح. ويعتبر هذا العمل هو أبرز الكتابات عن ظاهرة كتب الحواشي بينما تناولتها الدراسات الأخرى بشكل عابر وسريع في إطار تفاصيل عن موضوعات تتعلق بالمخطوطات العربية.

وفي المؤتمر الأخير لمركز المخطوطات التابع لمكتبة الإسكندرية<sup>(١)</sup> - الذي تابعت الباحثة بعد انتهائها تقريباً من إعداد هذا العمل الذي بين أيدينا - والذي تناول "المخطوطات الشارحة" لم تتطرق بحوث هذا المؤتمر بشكل مفصل لكتب الحواشي.

ولذلك، ونظراً لما تمثله هذه الكتب من أهمية في إبراز أحد ظواهر التأليف في التراث العربي، ولعدم وجود دراسات بليوجرافية بليومترية تحصر وتسجل أعداد هذه النوعية من كتب التراث وتحلل أهم سماتها؛ تقوم الباحثة من خلال هذه الدراسة بهذا الحصر والتحليل لإبراز أهم سمات وخصائص هذه النوعية من كتب الحواشي في التراث العربي المخطوط.

(١) المؤتمر الدولي الثالث لمركز المخطوطات : المخطوطات الشارحة ( ٢٧٧-٩ مارس ٢٠٠٦ ) مركز المؤتمرات - مكتبة الإسكندرية.



## أولا - تعريف الحاشية , Commentaries , Annotations

الحاشية بالمعنى الاصطلاحي، لها معنيان، أولهما: المعنى المادى ويعنى الهامش أو الفراغ المحيط بالصفحة، وثانيهما: المعنى التأليفي أو المعلومات والأفكار التي يتم تسجيلها على متن نص مؤلف ما سواء أكانت هذه المعلومات مسجلة على هامش نفس الكتاب الذي يشمل المتن، أو يتم تسجيلها بالمتن ويدون الكتاب الأصلي بالهامش، أو أن تسجل هذه المعلومات في كتاب مستقل. وقد ذكر حاجي خليفة في كشف الظنون أن الحاشية عبارة عن أطراف الكتاب ثم صار عبارة عما يكتب فيها، وما يجرى منها بالقول تدوينا مستقلا، ويقال عليها تعليقة أيضا<sup>(١)</sup>.

والتعليقة، كما تعتقد للباحثة من خلال متابعتها الحصرية لكتب الحواشي المسجلة في كشف الظنون تكون غالبا على جزء من المتن أو العمل الذي يتم التحشية عليه، وليست على المتن كله، كما أن التعليقة في أحيان قليلة تتبع كتب الشروح، وتعد أحيانا من كتب الشروح، وقد حاولت الباحثة قدر الإمكان حصر التعليقات التي يقصد بها الحواشي أو تقوم مقامها من خلال سياق الحصر البيبليوجرافى لها بكتاب كشف الظنون الذي كان الاعتماد عليه بصفة أساسية لحصر كتب الحواشي.

وقد عرض كتاب (العلاقة بين النصوص في التأليف العربي) لكمال عرفات نبهان، المعانى المتعددة لمصطلح الحاشية، وأضافت الباحثة ما تمكنت من تمييزه من تعريف لبعض أنواع الحواشي، وأضافت أمثلة على هذه الأنواع من كتب الحواشي التي قامت بحصرها، وتركز أهم تعريفات مصطلح "الحاشية" على ما يلي:

١- الحاشية بمعنى الهامش (Margin)، أى الفراغ الذى يوجد (فى) أو (على) أو (ب) الصفحة، والذي يمكن كتابة الملاحظات التي تعود على تدوينها المشتغلون بالعلم.

٢- الحاشية بمعنى الملحوظة الهامشية (Marginal note)، أو التهميشة (Marginalia) أو التحشية أو الشرح (Annotation) أى الملاحظات التي يقوم القارئ بتسجيلها على هامش الصفحة بجوار النص، حيث لم تعرف الحواشي التي تأتي في ذيول الكتب العربية المخطوطة Footnotes

٣ - الحاشية كتأليف مستقل: حيث كانت الملاحظات التي يتم تدوينها على نص ما طويلة بحيث لا تكفى هوامش الكتاب لتدوينها، فتستقل بكتاب خاص بها يكتب في

(١) حاجي خليفة - مرجع سابق - ص ٦٢٣

عنوانه كلمة حاشية، وقد تضم أيضا التعليق ( gloss ) على موضوعات عالجه مؤلفون سابقون.

٤- الحاشية المندمجة مع المتن: وهى الحاشية التى دونها المؤلفون أنفسهم على نسخة المتن الأصلي الذى ألفوه، وذلك حتى لا يتركها الناسخ، مثال كتاب "أسد الغابة فى معرفة الصحابة" الذى ألفه ابن الأثير حيث أدمج الاختصارات الدالة على المصادر فى هذا الكتاب (وهى بمثابة التقييح والتعديل الذى يسجل فى الطبعة التالية للكتاب المطبوع) والذى يدون فيهما ما يرون إضافته من استطراد أو تفسير أو تحليل هذا وقد يقوم المؤلف الأصلي للمتن بتعليق أو إضافة هذا النوع من التعليقات على نسخته الأصلية، ويدمج النص الأصلي مع الحواشى، ويفصل الناسخ بينهما بلون مغاير أو بنط مختلف، ونرى على ذلك أمثلة فى كتاب كشف الظنون<sup>(١)</sup>. ومن هذه العناوين ما قام به الشيخ محمد بن عبد المجيد السامولى الشافعى السعوى الذى اختصر كتاب "مغنى اللبيب" فى كتاب بعنوان "ديوان الأريب فى مختصر مغنى اللبيب" وتتبع ما لخصه من القواعد بحواش توضح مبانيها ...، واختار كاتبه إدراج الحواشى فى الأصل وكتابة الأصل بالأحمر وفرغ من الاختصار والتحشية فى عام ٩٦١هـ. وهناك الحاشية المندمجة مع النص، والتى يتم تجريدها من الهوامش من قبل الناسخ أو من القارئ الذى يدون تعليقاته، والتى يتم الدمج فيها فى كتاب مستقل يسجل فيه النص الأصلي مع الحواشى، وهنا يكون تمييز كل منهما بكتابة وقال المصنف، وقال المُحشَّى (أو مما يتعين هنا ذكره).

#### ٥- حاشية بالقول :

من خلال الحصر الذى قامت به الباحثة لكتب الحواشى، تعرفت على نوع من الحواشى يسمى حاشية بالقول، ومن خلال البحث تبين للباحثة أن الحاشية بالقول هى نوع من الحاشية المندمجة مع النص أو المتن الذى يتم التحشية عليه، ولكن لا يكون الاندماج تاما بين المتن والحاشية، ويفرق بين ما كتبه المؤلف للمتن الأصلي، والذى كتبه الشارح، أو المحشى، بكلمات (قال المؤلف، أو الشارح، أو كلمة قوله، أو أقول) ولذلك سميت حاشية بالقول، ومثال ذلك حاشية على شرح قطر النداء وبل الصدى يس بن زين الدين الحمصى الشافعى (حاشية بالقول).

(١) حاجي خليفة، نفس المرجع السابق - مج ٢ ص ١٧٥٤ .

### الحواشي الطبقية: Accumulated commentaries

وهي نوع من الكتب التي تسجل بشكل تراكمي بناء على متن معين يتم شرحه وتسجل حاشية عليه ثم يعلق آخر على الحاشية الأولى فيرد صاحب الحاشية الأولى على هذه التعليقات، وهكذا يتم تعليق عدة حواشي على الحواشي في شكل طبقات، وأبرز مثال عليها "الطبقات الصدرية والجلالية" وهي عبارة عن مجموعة من كتب الحواشي والتعليقات على الشرح الجديد لقوشجي على كتاب تجريد الكلام للنصير الطوسي، وتكونت هذه الطبقات من حاشية للجلال الدواني على الشرح الجديد لقوشجي، وتلاها رد وجواب من مير صدر الدين الشيرازي على حاشية الجلال، وظلت هذه المداولات بينهما إلى أن توفي الصدر الشيرازي بدون أن يرد على الجلال الدواني، وقام ابن الصدر (مير غياث الدين منصور الحسيني) بعد وفاة والده بالرد على حاشية الدواني الأخيرة التي سميت بالحاشية الأجد. وقد كان لكل كتاب من كتب الطبقات هذه عنوان اشتهر به، مكونة ستة كتب هي الطبقات الصدرية والجلالية، والحاشية الأولى كانت للجلال الدواني، واشتهرت باسم الحاشية القديمة الجلالية، والثانية اشتهرت بالحاشية الجديدة الجلالية، والثالثة اشتهرت بالحاشية الأجد الجلالية، وقد قام مير صدر الدين الشيرازي بالتعليق على كل واحدة من هذه الحواشي الثلاث، وسميت كل منها بعنوان مختلف<sup>(١)</sup>.

هذا وقد يمكننا تمييز أنواع الحواشي التي تعلق على النص، أو تشرحه تبعاً لتقسيمين<sup>(٢)</sup> :

الأول: تبعاً لاكتمال أو عدم اكتمال الحاشية، فهناك الحواشي التامة التي تعلق على النص كله أو تشرحه بأكمله، وهناك الحواشي غير التامة التي تعلق أو تشرح أجزاءً من النص خاصة إذا كان العمل الأصلي الذي يتم التعليق عليه كبيراً ومكوناً من عدة أجزاء، كما في كتاب "أنوار التنزيل وأسرار التأويل" فقد حصر حاجي خليفة في كشف الظنون خمس عشرة (١٥) حاشية كاملة له، منها كتاب "نواهد الأبيكار وشوارد الأفكار: حاشية على أنوار التنزيل وأسرار التأويل" لجلال الدين السيوطي، وحصر كذلك (٢٨) حاشية غير تامة لهذا الكتاب أيضاً، منها كتاب "حاشية على أنوار التنزيل وأسرار التأويل: من أوله إلى آخر سورة الأعراف، ومن أول سورة النبأ إلى آخر القرآن" لعصام الدين إبراهيم بن محمد بن عريشاه الإسفرايني.

(١) حاجي خليفة، نفس المرجع السابق - مج ١ ص ٢٥٠

(٢) كمال عرفات نبهان العلاقة بين النصوص في التأليف العربي : دراسة على تقارع النصوص العربية : منهج جديد لعلم البيلوجرافيا التكوينية - القاهرة : العربي للنشر والتوزيع ، ١٩٩٢ - ص ٢٢٢ .

والترسيم الثاني: وفقا لمكان وجود الحاشية، فهناك الحواشي المجاورة للنص على هامش الصفحات، وهناك الحواشي المندمجة بين سطور النص، أو الحاشية الممزوجة مع المتن التي تصاغ بحيث يدون المتن في سياق التعليق ويمزج بين النص الأصلي أو المتن الذي يتم التحشية عليه، وبين التحشية أو التعليق على هذا المتن. وهناك الحواشي المستقلة التي تدون في كتاب مستقل، وكانت تجرد غالبا من على هامش صفحات المتن لتدون في كتاب مستقل، يحمل عنوانا يدل على أنه حاشية، وقد يقوم واضع الحاشية بتجريد هذه الحاشية وكتابتها في مسودة خاصة به أو يقوم بتجريدها غيره سواء من تلاميذ المؤلف واضع الحاشية أو من النساخ أو غيرهم .

أهمية كتب الحواشي:

تعد كتب الحواشي من أكثر أشكال المؤلفات التابعة عدداً في تاريخ التأليف العربي<sup>(١)</sup>، حيث بدأت هذه الظاهرة في الظهور في القرن الخامس الهجري كما سنبين فيما بعد، وذلك بكتابة بعض الملاحظات على أجزاء من النص المقروء بهوامش الصفحات التي لم تكن تكفي في أحيان كثيرة لكتابة هذه الملاحظات أو التعليقات، مما دعا لتخصيص كتب مستقلة للتعليقات والحواشي والشرح والتفسيرات، ولم تنتشر هذه النوعية من الكتب، وتصبح ظاهرة إلا بعد القرن السابع الهجري، وما يليه، وهي الفترة التي سميت فيما بعد بعصر الانحطاط الفكري، خاصة في تلك العصور المتأخرة للحضارة الإسلامية، والتي دونت فيها كثير من كتب الشروح والحواشي التي قد تعبر عما يطلق عليه البعض ظاهرة الاجترار الفكري<sup>(٢)</sup> التي تعنى الدوران حول كتب موجودة بالفعل وتلخيصها وتذييلها وشرحها واختصارها، وتحشيتها، وتجريدها، وقد استمرت هذه الظاهرة حتى ظهور الطباعة، بل امتدت لبعض أوائل المطبوعات التي وردت عليها حواشي هامشية مثل الطبعة الإيرانية من موسوعة الشفاء لابن سينا في القرن التاسع عشر<sup>(٣)</sup>، حيث لم يكن هناك من يهتم خلال تلك الفترة بالكتابة عن موضوعات جديدة ذات أهمية بدلا من الكتابة عن مؤلفات القدماء ومناطحتهم، أو غير ذلك من الأسباب التي تدعو إلى إعدادهم لأعمال تقوم على كتب الأصول.

والمتن الأصلي أو النص الأساسي لمؤلف ما، هو ما وضعه عالم أو شيخ- من أساتذة العلم أو من العلماء المشهورين- من نتاج أفكاره عن موضوع معين، حيث تدون

(١) كمال عرفات نيهان: المرجع السابق - ص ٢٢ .

(٢) شعبان عبد العزيز خليفة : الكتب و المكتبات في العصور الوسطى الشرق .. مصدر سابق . ص ٢٣١ .

(٣) كمال عرفات نيهان : مرجع سابق . ص ٢٢٤ .

ما تجود به أفكار هذا المؤلف عن هذا العلم أو الموضوع في متن كتاب يكون له قيمته العلمية التي تستدعي الاستشهاد به والرجوع إليه، وفي أحيان كثيرة، ونظرا لاختلاط الثقافات الإسلامية بين المشرق الإسلامي والمغرب الإسلامي قد تكون هذه الكتابات رغم قيمتها العلمية البالغة صعوبة الوصول إلى أذهان الدارسين لها، أو المطالعين، فيأتي من العلماء من يقرأ هذا العمل الأصلي، ويقوم بشرح أو تفسير أو تعليق على بعض مواضعه، ويقف على النقص أو الأخطاء التي وردت فيه، وقد يكون هذا الشرح أكثر شهرة من العمل الأصلي فيتداوله القراء، وقد يأتي من بعد ذلك كاتب آخر ليشرح الشرح الأول، ويضيف إليه، وقد يتم تدوين هذه الشروح على حواشي المتن الأصلي لكتاب المؤلف أو النسخة الأصلية، أو تتم على هوامش نسخ تالية لهذه النسخة الأصلية، وقد تطول هذه الحواشي أو تقصر ويسمى صاحبها المٌحشي (Scholiast)، وقد تكون هناك تعليقات على الشروح أو الحواشي (تعليقة على شرح أو حاشية...) ويسمى صاحب التعليقات المعلق (Commentator)، وقد يكون هناك شروح على الحواشي (شرح... على حاشية...) أو قد تكون هناك حواشي على حاشية ما<sup>(١)</sup> كما في الطبقات الصدرية والجلالية التي سبق الإشارة إليها. وأيضاً هناك حاشية على حاشية على حاشية كما في كتاب "رفع الغواشي بإيضاح تنمة الحواشي في إزالة الغواشي" (الحاشية الخانقاهية): حاشية على حاشية القرباغى (الحاشية الخانقاهية) على حاشية الخيالى على شرح الدوانى للعقائد العضدية" لعطاء الله خواجه بن محمد عبد الهادى الملقب بشيخ الإسلام (ت ١٢١٢هـ) .

وقد يسجل للحاشية عنوان من وضع المؤلف نفسه، وتعرف هذه الكتب بأنها حواش على كتب أخرى من سياق العنوان الذي اتخذها المؤلف أو من خلال مقدمة المؤلف، كما في حواشي جلال الدين السيوطي على كثير من الكتب، ومنها كتاب: "التوشيح" وهو حاشية على التوضيح، وأيضاً كتاب: "السيف الصقيل على شرح ابن عقيل" وهو حاشية على شرح ابن عقيل لألفية ابن مالك في النحو.

وقد يعتبر البعض أن هذا النوع من الكتب يعد إفلاساً من جانب هؤلاء الكتاب، أو طريقة لكسب الرزق<sup>(٢)</sup>، ولكن هذا ليس من ذنب هؤلاء الذين أعدوا تلك الحواشي؛ ففي الماضي تعتمد بعض الأقدمين من العلماء إعداد كتبهم على قدر من الإبهام، حتى

(١) يوسف زيدان : المخطوطات الألفية - طبعة خاصة بمناسبة المؤتمر السنوي الأول لمركز المخطوطات بمكتبة الإسكندرية - الإسكندرية : مكتبة الإسكندرية ، ٢٠٠٤ - ص ١٩ .

(٢) أيمن فؤاد سيد: الكتاب العربي المخطوط وعلم المخطوطات - القاهرة : الدار المصرية اللبنانية ، ١٩٩٧ - مج ٢ .

يضطروا الناس إلى تعلمها منهم بالأجر، ثم جاء من بعدهم من تعلم ذلك من أولئك الأقدمين، وأخذوا تلك الكتب المبهمة، والتي هي من المتون الأصلية في المجال، وأصبحت وسيلتهم في التكسب هي وضع شروح عليها ليتداولها الدارسون، ثم أتى من بعدهم من وضع حواشي على تلك الشروح، وانتشرت تلك الحواشي أكثر بين الدارسين، وربما كان هؤلاء الذين كتبوا تلك الحواشي من الناسخين من التلاميذ النابهين لهذا الشارح، والذين كانت وسيلتهم للتكسب هي إعداد نسخ من تعليقات شيوخهم على تلك المتون أو الشروح، وهذا ما يفسر ما قد حدث بالنسبة لبعض الحواشي التي أعدها الدارسون في الأزهر مثلاً، فقد كانوا ينسخون ما يدونه شيوخهم من تعليقات على أحد المتون، أو يسجلوا هم تعليقاتهم على متون تلك الكتب الدراسية التي يتناولونها بالشرح بالجامع الأزهر، ثم تصبح هذه النسخ، متونا لهم حينما يقومون بالتدريس في الجامع الأزهر فيما بعد. ولكننا وعلى الرغم من وجود ذلك الهدف المادي من وراء إعداد تلك الحواشي؛ إلا أننا لا ينبغي أن نعمم هذا الرأي على كافة كتب الحواشي خاصة تلك التي تمت في بداية ظهور هذا النوع من الكتب، حيث لا تخلو كتب التراث العربي بفنونه المتعددة من كتب أصلية لها قيمتها العلمية الأصلية التي كانت تتسم بنوع من الغموض أو الشمولية لأنها كانت الأصل في هذا العلم؛ لذلك كان من الأهمية وجود ما يأتي من بعدها ليقوم بشرحها أو إزالة الغموض عنها أو التعليق عليها، واختصارها، وقد تكون هذه الشروح والحواشي أكثر شهرة، أو أكثر تداولاً أو فهمًا بين طلاب العلم من الكتب الأصلية كما سنرى لاحقاً.

وعلى هذا ومن خلال تعريف حاجي خليفة في كشف الظنون، وتعريف كمال عرفات نيهان<sup>(١)</sup> يمكن للباحثة صياغة هذا التعريف للحاشية بأنها "نوع من التأليف التابع لنص أصلي أو تابع للتابع، وهي غالباً ما تحتل الرتبة الثانية في التبعية للنص بعد كتب الشروح التي تشرح متناً معيناً، وتتأول كتب الحواشي كغيرها من بعض الكتب التابعة للنص الملاحظات أو التعليقات على النص الأصلي أو على الشرح التابع لهذا النص، وذلك بغرض إيضاح وبيان شيء غامض بالنص، أو تدقيق وتحقيق بعض المسائل الذي تناولها العمل الذي يتم التحشية عليه، أو بغرض إضافة أشياء ناقصة بالنص، أو ربط الأفكار في النص بمصادرها الأصلية أو استخراج وإبراز فوائدها بالنص، أو الاستدراك عليه وتصويب الأخطاء الواردة فيه أو انتقاد المؤلف أو الشارح والرد عليه أو الدفاع عنه والرد على منتقديه، كل هذه الوظائف تمثل جهوداً من أجل تحقيق النص وضبطه من عدة نواحٍ".

(١) كمال عرفات نيهان : مرجع سابق . ص ٢٢٥-٢٢٦ .

### • مصادر الحصر البيبليوجرافي لكتب الحواشي في التراث العربي المخطوط:

قامت الباحثة بحصر البيانات الخاصة بكتب الحواشي التي تم إعدادها على مدى عصور الكتابة في العصور الإسلامية وحتى نهاية عصر المخطوطات بالقرن الرابع عشر الهجري؛ والتي ورد ذكرها من خلال أهم البيبليوجرافيات التي تحصر الإنتاج الفكري الإسلامي المدوّن في مخطوطات، مثل فهرست ابن النديم، وأيضاً من خلال الحصر البيبليوجرافي الذي أعده طاش كبرى زادة من خلال كتابه "مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم" <sup>(١)</sup> <sup>(٢)</sup>. وكذلك من خلال العمل البيبليوجرافي الشامل لحاجي خليفة كتاب "كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون"، وذيوله؛ "إيضاح المكنون"، و"هدية العارفين" لإسماعيل البغدادي. وكذلك من خلال كتاب تاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان، وذلك في مجلداته العشر التي نشرتها الهيئة المصرية العامة مترجمة إلى اللغة العربية.

ومن خلال هذه المصادر البيبليوجرافية تبين ما يلي:

#### أولاً - كتاب الفهرست لابن النديم: <sup>(٣)</sup>

حاولت الباحثة تتبع وجود أي من كتب الحواشي خلال القرون الأولى منذ بداية عصر التدوين، ولم تجد الباحثة أي أثر لكتب الحواشي خلال ذلك التجميع البيبليوجرافي بفهرست ابن النديم الذي يمتد الحصر فيه إلى سنة ٢٧٧ هـ، ولكن تعرفت الباحثة على أن كتب الشروح والمختصرات والنقض كانت هي الكتب التابعة التي كانت تدون لتفسير واختصار الكتب التي ظهرت في تلك الفترة. ولم تظهر أي كتب تحمل عنوان حاشية بالمعنى المتداول فيما بعد.

#### ثانياً - كتاب "مفتاح السعادة ومصباح السيادة في العلوم" لطاش كبرى زاده:

قامت الباحثة بحصر العناوين الخاصة بكتب الحواشي التي وردت من خلال مفتاح السعادة، وبلغ عددها أربعون كتاباً فقط، وذلك من بين (٢٥٧١) كتاباً قام طاش كبرى

(١) شعبان خليفة : مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم لطاش كوبري زادة: دراسة بيبليوجرافية بيبليوجرافية بيبليومترية وكشافات : المجلد الأول الدراسة والتصنيف - القاهرة : العربي للنشر والتوزيع ، ١٩٩٢ - ٤١٠ ص

(٢) طاش كبرى زادة أحمد بن مصطفى - مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم / - بيروت دار الكتب العلمية - ١٩٩٢ - ٣ مج.

(٣) ابن النديم : أبو الفرج محمد بن أبي يعقوب إسحق المعرف بالوراق/ كتاب الفهرست للندين - ط ٢ - تحقيق رضا تجدد بن علي زين العابدين الحائري المازندراني - بيروت : دار المسيرة ، ١٩٨٨ .

زادة بحصرها في كافة المجالات. وتكرر ذكر كتابين من هذه الكتب الأربعين (٤٠ كتاباً) في علمين مختلفين، الكتاب الأول: حواشي شرح المطالع للسيد الشريف الجرجاني، وتكرر في علمين هما (علم الألفاظ، وعلم المنطق)، والكتاب الثاني: حواشي على الهداية للخبازي، وتكرر في علمين هما: علم أصول الفقه، وعلم الفقه (الشعبة السابعة من العلوم الشرعية) المطلب العاشر (تلامذة أبو حنيفة النعمان الأعلام)

ولقد تم توزيع هذه الحواشي على أحد عشر موضوعاً من موضوعات العلوم المختلفة التي قسمها طاش كبرى زادة. وتبين للباحثة أن هذا الحصر غير مكتمل، فلا يمكن أن يكون هناك أربعون كتاباً فقط تمثل إجمالي عدد كتب الحواشي التي ظهرت حتى عصر المؤلف أحمد بن مصطفى (طاش كبرى زادة) والذي أنجز هذا العمل خلال القرن العاشر الهجري، وذلك كما سنرى من خلال ما تم حصره من كتب الحواشي التي تجاوزت الألف والثمانمائة كتاب التي تم حصرها من خلال كتاب كشف الظنون وذيله إيضاح المكنون، وأيضاً من خلال كتاب تاريخ الأدب العربي لبروكلمان.

ثالثاً. كتاب "كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون" لحاجي خليفة :

قام حاجي خليفة في القرن الحادي عشر الهجري بحصر حوالي سبعمائة (٧٠٠) كتاب من كتب الحواشي، من خلال حصره لكتب التراث الإسلامي التي تم تجميعها في كتابه "كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون". وقد استكمل إسماعيل البغدادي هذا الحصر من خلال ذيل كشف الظنون: "إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون"، وجمع ما يقرب من مائتي كتاب من كتب الحواشي، وقد حصرت الباحثة (٦٧٢) كتاباً من كتب الحواشي من خلال كتاب كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون. أما كتاب إيضاح المكنون في الذيل على كشف الظنون، فقد بلغ إجمالي عدد كتب الحواشي التي تم حصر بياناتها من خلاله (١٧٢) كتاباً، وهي كتب الحواشي التي لم يضمها حاجي خليفة بكشف الظنون، وأيضاً حصر تلك الكتب التي ظهرت في الفترات الزمنية التالية منذ القرن الحادي عشر- وفاة حاجي خليفة-، وحتى القرن الرابع عشر. وقد تكرر ذكر ستة عشر (١٦) كتاباً في كشف الظنون وفي ذيله؛ لذا فالعدد الإجمالي الذي زاده اسماعيل البغدادي على كشف الظنون بالنسبة لكتب الحواشي هو (١٥٧) كتاباً، وعلى ذلك فالعدد الإجمالي لمجموعة كتب الحواشي التي تم حصرها من خلال كشف الظنون وذيله إيضاح المكنون بلغ (٨٢٩) كتاباً.

أما كتاب "هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين من كشف الظنون" فقد قام إسماعيل البغدادي بحصر أسماء المؤلفين الذين وردت أعمالهم في كشف الظنون وبعض آثارهم العلمية التي خلفوها، ونظراً لطريقة الترتيب الزمني لأسماء المؤلفين في



هذا العمل، وهي طريقة غير عملية سواء ما تم في المتن الأساسي الذي تم هجائياً تبعاً للاسم الأول للمؤلف، ولكن على أساس الزمن الذي عاش فيه هؤلاء المؤلفون، أو لطريقة الترتيب بالكشاف الذي رتب فيه أسماؤهم هجائياً تبعاً للأسماء الأولى للمؤلفين بغير الترتيب الزمني الذي يوجد بالمتن، وهذا الاسم الأول غالباً ما يكون غير معروف؛ لذلك كانت هذه البيبليوجرافيا من أصعب المصادر التي حاولت الباحثة من خلالها تجميع بيانات هذه الحواشي، فلا بد من معرفة اسم المؤلف كاملاً، وبشكل سليم لتحديد موقعه داخل البيبليوجرافيا لحصر أعماله التي لم تكن مدونة بشكل مكتمل، فقد يذكر إسماعيل البغدادي عند حصره لأعمال أحد المؤلفين بعض هذه المؤلفات ويعقب بكلمة وغير ذلك من الأعمال. إذا فلم يكن هذا العمل أساساً في الحصر؛ لأنه مختصر ولم يدون كافة أعمال المؤلفين، وكذلك فقد كان الحصر بعنوانين الأعمال أفضل لحصر المتون الأصلية والحواشي التي تم إعدادها على هذه المتون، ومع ذلك فقد تتبعته الباحثة من خلال هدية العارفين بعض أعمال هؤلاء المؤلفين من خلال تصفح المجلدين الخامس والسادس، وحصرت ما يقرب من مائة عمل آخر من كتب الحواشي التي تم حصرها، إذا كان مجموع ما تم حصره من خلال كشف الظنون وذيلوله إيضاح المكنون، وهدية العارفين ما يقرب من ألف كتاب من كتب الحواشي.

#### رابعاً - كتاب تاريخ الأدب العربي لكارل بروكلمان:

ومن خلال متابعة الباحثة للأقسام المختلفة التي قسم إليها هذا العمل، الذي قامت بالإشراف على إصداره المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ونشرته الهيئة المصرية العامة مترجماً إلى اللغة العربية، في مجلدات بلغ مجموعها عشر مجلدات، كان آخرها عام ١٩٩٩؛ قامت الباحثة بتصفح هذه المجلدات كاملة لحصر كافة ما ورد بها من كتب الحواشي التي ظهرت منذ بداية التأليف العربي إلى نهاية الفترات الزمنية التي تتبع فيها بروكلمان تاريخ الأدب العربي، وذلك بالقسم العاشر والذي ينتهي التقسيم الزمني فيه بعام ١٨٨١م. وقد قام بروكلمان من خلال هذا العمل بحصر مؤلفات مخطوطة ومطبوعة صدرت حتى أوائل القرن العشرين. وهذا العمل أيضاً مرتب بشكل غير عملي للحصر من خلاله؛ حيث ترتب الأعمال أو الإنتاج الفكري في المجلدات العشرة المقسمة زمنياً وفق عصور الكتابة الإسلامية، وداخل كل عصر ترتب الأعمال وفقاً للمنطقة الجغرافية وفقاً لتقسيماته المختلفة من زمن لآخر (العراق، والشام ومصر، وبلاد إيران، وتركيا... إلخ) وداخل كل منطقة تقسم الأعمال بالموضوع، وتحت الموضوع ترتب مؤلفات كل المنتسبين من الشخصيات لهذه المنطقة، تبعاً لما قدموه في كل موضوع من الموضوعات التي يقسم إليها داخل كل منطقة، حيث يمكن أن يتم

تكرار الاسم الواحد للشخصية أكثر من مرة تبعاً لإسهاماته في الموضوعات التي كتب فيها، وإذا كان لأحد هذه الشخصيات متن معين مشهور يذكر بروكلمان أهم الشروح والحواشي والتعليقات التي تمت على مؤلفاته بدون ترتيب معين لأسماء الشخصيات التي قامت بالشرح أو التحشية، لذلك كان من الممكن أن يأتي ذكر حواش على بعض المتون أو الشروح التي أعدت في القرن السابع الهجري مثلاً لشخصيات عاشت في القرن العاشر، ويتم تكرار هذه البيانات عندما يأتي الحديث عن شخصيات القرن العاشر، وأعمالهم التي تكون من بينها تلك الحواشي التي سبق بيانها من قبل، وتسبب هذا في حدوث كثير من التكرار عند تدوين الباحثة لبيانات هذه الحواش، خاصة أن بروكلمان قد اختصر في ذكر أسماء المؤلفين، وكان أحياناً يذكر تاريخ وفاتهم وأحياناً لا يذكره عند تكرار ذكر أسمائهم، مما يجعل من الصعوبة تلافى أخطاء التجميع الببليوجرافي لكتب الحواشي من خلال هذا العمل. وعلى الرغم من ذلك؛ فقد قامت الباحثة بجهود كبيرة لمنع هذا التكرار الموجود أصلاً في كتاب بروكلمان، حيث يكرر نفس العمل لنفس الشخص في نفس المكان الذي يتناول فيه أعماله، كما حاولت الباحثة تلافى التكرار الذي تم نتيجة حصر كتب الحواشي من أكثر من مصدر ببليوجرافي، حيث استكملت الباحثة حصرها لكتب الحواشي التي تم بيانها في كل المصادر السابقة، ببيانات عن كتب الحواشي التي تم حصرها من كتاب تاريخ الأدب العربي، وقد تكرر كثير منها بين تلك المصادر مع اختلافات في بعض البيانات، ومع ذلك يكون العمل الذي ينبغى حصره هو نفسه في كل منها، كما قامت الباحثة بجهود لضبط أسماء المؤلفين (أصحاب المتن أو الشرح) وكذلك ضبط أسماء المحشيين خاصة إذا كانت هناك أخطاء في ترجمة أو نقحرة أسماء المؤلفين من جانب من قاموا بترجمة كتاب تاريخ الأدب عن الألمانية، فقد يذكر أن كتاباً ما للنهراوى، وتحاول الباحثة إيجاد بيانات عن هذا المؤلف، ويثبت أنه لا وجود لشخصية بهذا الاسم، ويتبين أن الاسم الحقيقي هو النهراوى، وغير ذلك من أخطاء في هجاء بعض الأسماء خاصة الأسماء غير العربية الأصل، كما أن الإشارات المرجعية التي ترجمت نقلاً عن المتن الألماني للكتاب لم تكن ذات فائدة بالنسبة للنسخة العربية المترجمة، حيث كان بروكلمان يشير إلى أنه ذكر تلك الشخصية أو ذلك العمل من قبل في صفحات ما بمجلدات سابقة بالنسخة الألمانية، وترجمتها هنا غير مجدية بالنسبة للمجلدات العربية التي تنقصها التتابعية مع بعضها البعض.

ونظراً لطريقة الترتيب هذه؛ وكذلك لعدم توافر الكشافات المناسبة للحصر؛ وأيضاً عدم تفريقه في بعض الأحيان بين كتب الحواشي وكتب الشروح، فقد تطلب

الأمر أيضا متابعة كل صفحة من صفحات هذه البيبليوجرافيات التي تحصر كتب التراث العربي المخطوط.

وبالرغم من كل هذه الصعوبات؛ فقد قامت الباحثة بحصر بيبليوجرافى شامل لكل ما استطاعت التعرف عليه من بيانات كتب الحواشى التى ورد بيانها فى هذه المصادر البيبليوجرافية التى تحصر هذا التراث. ولكن لا تستطيع الباحثة التحديد الفعلى للعدد الإجمالى لكتب الحواشى التى يضمها كتاب بروكلمان؛ فقد كانت بعض البيانات عن كتب الحواشى متكررة بين مصادر الحصر المختلفة، ولكن يمكن للباحثة التأكيد على أن كتاب كشف الظنون بمجلداته الست كان مصدراً أساسياً للحصر تم من خلاله تجميع ما يقرب من ألف حاشية، أما كتاب تاريخ الأدب العربى، فقد حصر ما يزيد على ثمانمائة حاشية جديدة لم تحصرها مجلدات كشف الظنون، وذلك بالإضافة إلى البيانات المشتركة بين العاملين البيبليوجرافيين بالنسبة لحصر كتب الحواشى.

وفيما يلى قامت الباحثة بتحليل بيانات كتب الحواشى للتعرف على السمات العددية والنوعية لهذه النوعية من الكتب، ومن خلال تحليل بيانات هذه الكتب تم تحديد العلاقات بين النصوص المختلفة التى ظهرت فى كتب التراث العربى الإسلامى، وذلك من خلال تحديد أهم المتون الأصلية التى تم إعداد حواشى عليها، وأهم كتب الشروح التى تم إعداد حواشى عليها، إلى جانب الخصائص الموضوعية والزمنية لهذه النوعية من الكتب، وأبرز المؤلفين للمتون، وكتب الحواشى التى أعدت عليها.

#### • أولا- السمات العددية لكتب الحواشى فى التراث العربى المخطوط؛

قامت الباحثة بتوزيع إجمالى ما تم حصره من كتب الحواشى التى شملتها مصادر الحصر البيبليوجرافى التى سبق بيانها، والتى دونت بياناتها بالبيبليوجرافيا الملحق بهذه الدراسة، واستعانت لتدوينها وإعداد الجداول والإحصائيات ببرامج الكتابة العادية بالحاسب الآلى ( WinWord ) بدون إعداد برنامج مخصص لقاعدة البيانات، يمكن من خلاله إعداد الإحصائيات والبحث بشكل سهل.

ومن خلال تقسيم بيانات هذه الحواشى إلى مجموعات مختلفة، منها البيانات الخاصة بالمؤلفين أو الموضوعات، أو النواحي الزمنية، أو العناوين؛ قامت الباحثة بتوزيعها عددياً ونوعياً لتحديد أبرز سماتها. ومن خلال الجدول رقم (١) تم توزيع متون الكتب التى تم إعداد حواش عليها توزيعاً شاملاً لموضوعات المتون، وعدد الحواشى على كل متن، وإجمالى عدد الحواشى فى كل موضوع، ومن خلال تلك التوزيعات المختلفة تبين ما يلى:

## الجدول رقم (١) التوزيعات العددية لكتب الحواشي على متونها ، و موضوعاتها

الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشي	عدد المتون	عدد الحواشي لكل موضوع
١ - آداب البحث والمناظر	١ - شرح آداب الفاضل شمس الدين محمد بن أشرف الحسيني السمرقندي (الرسالة السمرقندية) ٢ - شرح آداب البحث (المناظر والخلاف) للمضد الإيجي. ٣ - شرح الرسالة الحسينية في الآداب لحسين أفتدى الأنطاكي ٤ - رسالة طاش كبرى زاده في علم آداب البحث ٥ - تقرير القوانين المتداولة من علم المناظرة لساجقلى زادة. ٦ - شرح الرسالة الولدية في فن المناظرة لساجقلى زادة.	٢٨ ٢٢ ٧ ٥ ٢ ١	٦	٦٥
٢ - الأخلاق والتصوف	٧ - شرح تحفة الإخوان في بيان أهل العرفان للدردير ٨ - الطريقة الحنفية السمحاء في الأخلاق والتصوف ٩ - فضائل رمضان للأجهوري ١٠ - رسائل الأنصاري. ١١ - الوصية الجليلة. ١٢ - حزب البر الكبير للشاذلي. ١٣ - الإنسان الكامل لعبدالكريم الجيلي	٢ ١ ١ ١ ١ ١ ١	٧	٨
٣ - أصول الحديث وعلومه	١٤ - نخبة الفكر في مصطلح الأثر لابن حجر المسقلاني ١٥ - شرح العرقى لألفيته في أصول الحديث. ١٦ - مقدمة ابن الصلاح في علوم الحديث ١٧ - الخلاصة في أصول الحديث للطيب ١٨ - شرح داود بن محمد القارصى لرسالة البركوى في أصول الحديث ١٩ - شرح البيهقيونية	١٣ ٦ ١ ١ ١ ١	٦	٢٣
٤ - كتب الحديث	٢٠ - مواضع من صحيح البخارى، وشروحه ٢١ - شرح مشكاة المصابيح : مختصر مصابيح الدجى (السنة) ٢٢ - شرح الأربعين النووية. ٢٣ - صحيح مسلم. ٢٤ - بيان الأحاديث لأحمد الإحساني ٢٥ - شرح بلوغ المرام من أدلة الأحكام لابن حجر المسقلاني ٢٦ - المجتبى شرح سنن النسائي شرح سنن أبي داود. ٢٧ - مسند الإمام أحمد بن حنبل. ٢٨ - سنن الترمذى ٢٩ - الأذكار للنووى ٣٠ - عون المودود لشرح سنن أبي داود.	١٤ ٣ ٣ ٢ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١	١١	٢٩

عدد الحواشي لكل موضوع	عدد المتون	عدد الحواشي	عناوين المتون	الموضوع
١٣٣	٢٠	١٥	٣٣ - جمع الجوامع في أصول الفقه لابن السبكي	٥ - علم الأصول والفقه.
		١١	٣٤ - مرقاة الوصول إلى علم الأصول لمن لا خسر	
		٤	٣٥ - شرح تحفة الحكام في نكت العقود والأحكام لابن عاصم الفرناطلي.	
		٦	٣٦ - شرح منهاج الوصول إلى علم الأصول لامية ابن الزقاق.	
		٢	٣٧ - شرح لقطة العجلان ويلة الظمان للزركشي.	
		٢	٣٨ - شرح المنتخب في أصول المذهب (المنتخب الحسامي) للأخسيكتي.	
		٢	٣٩ - مختصر المعاني.	
		١	٤٠ - رياض الصالحين للنووي.	
		١	٤١ - أصول الإمام فخر الإسلام علي بن محمد البزدوي	
		١	٤٢ - إيضاح النووي في المناسك.	
		١	٤٣ - الفوائد السننية: شرح البرماوي للنبذة الزكية في القواعد الأصلية.	
		١	٤٤ - الجواهر السننية.	
		١	٤٥ - شرح فصول البدائع لأصول الشرائع للفناري	
		١	٤٦ - المسيرة في الفقه.	
		١	٤٧ - المنثور في ترتيب القواعد الفقهية للزركشي	
		١	٤٨ - الجامع الوجيز، أو الفتاوى البزازية (فتاوى الكردي)	
		١	٤٩ - المنهج المنتخب إلى أصول المذهب للتجيبى الزقاق.	
		١	٥٠ - قلائد العقيان.	
١١٤	١٣	٤٥	٥١ - شروح مفتاح السكاكي	٦ - علوم (البلاغة)
		٣٥	٥٢ - المطول (الشرح المطول لسعد الدين التفتازاني على تلخيص المفتاح في المعاني والبيان).	
		٢٠	٥٣ - شروح المختصر أو عروس الأفراح (الشرح المختصر لسعد الدين التفتازاني على تلخيص المفتاح في المعاني والبيان).	
		٣	٥٤ - رسالة الصبان في علم البيان.	
		٢	٥٥ - شرح محيي الدين محمد بن إبراهيم التكمساري للإيضاح في المعاني والبيان للجلال القزويني.	
		٢	٥٦ - شرح العلاقة في البيان في الاستمارة لمحمود الأنطاكي.	
		١	٥٧ - بديع النظام الجامع بين كتابي البزدوي والأحكام لابن الساعاتي.	
		١	٥٨ - بسملة الإحراز في أنواع المجاز والاستعارات للسجاعي.	
		١	٥٩ - شرح مجهول لكتاب البديع في وصف الربيع للفرناطلي	

الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشي	عدد المتون	عدد الحواشي لكل موضوع
٧ - التاريخ	٦٠ - شرح لمحمد الدمهوري للجواهر المكنون في صدف الثلاثة الفنون للأخضري (نظم تلخيص المفتاح) ٦١ - شرح العربية ٦٢ - سر الصناعة وأسرار البلاغة ٦٣ - مشكلات المستصفي للفرزالي.	١ ١ ١ ١	٢	٢
٨ - علم التجويد	٦٤ - كتاب عيون التواريخ لأبن شاكركتبي. ٦٥ - شرح مسعود بن جموح المغربي تفصيل الدرر للمكتاسي.	١ ١	٣	٢٠
٩ - تفسير القرآن	٦٦ - شرح المقدمة الجزرية. ٦٧ - التونية في القراءة. ٦٨ - شرح التجويد. ٦٩ - أنوار التنزيل وأسرار التأويل. ٧٠ - الكشف. ٧١ - تفسير الجلالين. ٧٢ - إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم (تفسير أبي السعود العمادى) ٧٣ - رسالة ابن سينا في تفسير سورة الإخلاص. ٧٤ - تفسير الفاتحة. ٧٥ - تفسير سورة الكهف لأبي السعود العمادى. ٧٦ - الحمد لله.	١٧ ٢ ١ ١٢٥ ٣٧ ١٩ ٤ ٤ ٤ ٢ ١	٨	١٩٦
١٠ - التوحيد والعقائد	٧٧ - شرح التفقازاني على العقائد النسفية ٧٨ - شرح الهدى للعقائد السنوسية. ٧٩ - حواشي على شرح الجلال الدواني للعقائد المضدية. ٨٠ - إرشاد المرید في خلاصة التوحيد. ٨١ - شروح لبدء الأمالي: القصيدة اللامية في التوحيد لإمام الحرمين. ٨٢ - عقائد الصابوني: الكفاية في الهداية. ٨٣ - شرح القصيدة النووية في العقائد. ٨٤ - شرح محمد الأمير لمنظومة أو أرجوزة السقاوط في التوحيد. ٨٥ - عقائد (رسالة) الفضالي. ٨٦ - كتاب الخمسة الأصول في عقائد الزيدية. ٨٧ - شرح الخريدة البهية في العقائد التوحيدية للردير ٨٨ - رسالة التوحيد للبركوي. ٨٩ - رسالة الخادمي ٩٠ - إرشاد الطالب لمحمد الكواكبي	٥١ ٣٩ ٣٣ ٢ ٢ ٢ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١	١٤	١٣٧
١١ - الحساب		١	٦	١١

الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشي	عدد المتون	عدد الحواشي على كل موضوع			
١٢ - السيرة والمدايح النبوية	٩١ - شرح الياسمينية	٥	١٩	٤٨			
	٩٢ - شرح منية الحساب في علم الحساب للمكناسي	٢					
	٩٣ - دقائق الحقائق في معرفة حساب الدرج والدقائق لبسيط المارديني	١					
	٩٤ - الورقات أو رسالة في العمل برقع الدائرة في المقتنطرات لجمال المارديني.	١					
	٩٥ - رسالة الإسطرلاب للمارديني.	١					
	٩٦ - نزعة النظر في علم الفبار لابن الهائم	١					
	٩٧ - مولد النبي ﷺ لأحمد الدردير	٦					
	٩٨ - شرح الهمزية، لابن حجر	٥					
	٩٩ - شرح شمائل النبي (الشمائل النبوية والخصائل المصطفوية للترمذي)	٤					
	١٠٠ - شروح مشارق الأنوار النبوية من صحاح الأخبار المصطفوية	٤					
	١٠١ - بردة البوصيري	٤					
	١٠٢ - المواهب اللدنية بالمنح المحمدية للقسطلاني.	٣					
	١٠٣ - شروح دلائل الخيرات للجزولي.	٣					
	١٠٤ - قصة المعراج لنجم الدين الفيطي	٣					
	١٠٥ - مختصر بهجة السامعين في مولد النبي لحسن المدايني	٣					
	١٠٦ - بآت سعد	٢					
	١٠٧ - الحصن الحصين من كلام سيد المرسلين للجزري	٢					
	١٠٨ - الشفا في تعريف حقوق المصطفى للقاضي عياض	٢					
	١٣ - الطب	١٠٩ - المروة الوثيقة على (الطريقة المحمدية للبركلي)			١	٧	١٩
		١١٠ - السراج المنير			١		
١١١ - نظم الصبان لأسماء أهل بدر		١					
١١٢ - شرح سيرة ابن هشام: الروض الأنف للباسم لعبد الرحمن السهيلي.		١					
١١٣ - شرح بهجة السامعين في مولد النبي لنجم الدين الفيطي.		١					
١١٤ - عيون الأثر في فنون المغازي والسير لابن سيد الناس الأندلسي		١					
١١٥ - ضوء النهار		١					
١١٦ - كتاب وشروح القانون لابن سينا		٩					
١١٧ - شرح نفيس الدين الكرمانى للأسباب والعلامات		٥					
١١٨ - الكتاب (الكتب) المثة في الصناعة الطبية: موسوعة طبية في مائة رسالة لأبي سهل بن يحيى المسيحي الجرجاني		١					
١١٩ - أبقراط الحكيم	١						

الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشي	عدد المتون	عدد الحواشي لكل موضوع
١٤ - علم الفرائض والموارث	١٢٠ - موجز القانون لابن النفيس	١	٧	٣٣
	١٢١ - شرح ابن أبي صادق لمسائل حنين في الطب	١		
	١٢٢ - كتاب الطب المنصوري.	١		
	١٢٣ - شرح السيد الشريف الجرجاني للسراجية أو فرائض السجاوندي	١٢	١١	٢٢
	١٢٤ - شرح الرجبية في الفرائض	١١		
	١٢٥ - الفرائض الشريفة للجرجاني	٦		
	١٢٦ - فرائض الدين وواجبات الإسلام لعامة المؤمنين ومتن في الفرائض	١		
	١٢٧ - التحفة القدسية لابن الهائم	١		
	١٢٨ - حاشية على الأشئبية في الفرائض	١		
	١٢٩ - شرح البهاء العاملي لجواهر الفرائض النصيرية للتصير الطوسي.	١		
	١٣٠ - رسالة الدواني في إثبات الواجب	٨		
	١٣١ - نظم المقولات المشر في الحكمة للسجاعي	٤		
	١٣٢ - الحكمة البالغة لمحمود الجونيوري	٣		
١٥ - الفلسفة والحكمة	١٣٣ - تهافت الفلاسفة	٢	٤	١٥
	١٣٤ - فصوص الحكم	٢		
	١٣٥ - شرح الملخص في الحكمة	١		
	١٣٦ - شرح باري أرمنياس العبارة لأرسطو	١		
	١٣٧ - الدوحة الميادة في تحقيق الصورة والمادة أو رسالة في إثبات الهيولي لمحمود الجونيوري	١		
	١٣٨ - رسالة إثبات الواجب	١		
	١٣٩ - رسالة في إثبات واجب الوجود لمصدر الدين الشيرازي ملا صدرا	١		
	١٤٠ - شرح الدواني لهيكل النور	١		
	١٤١ - حواشي على شرح الملخص في الهيئة.	٩		
	١٤٢ - حاشية على شرح تشريح الأفلاك	٣		
١٦ - علم الفلك والهيئة	١٤٣ - حاشية على شرح التذكرة الناصرية للتصير الطوسي	٢	٤	٧١
	١٤٤ - حاشية على شرح المقنع في علم المقرع للمرغبي العمل في التقويم التتجيم	١		
	١٤٥ - شرح الموقف في علم الكلام للمضد الإيجي.	٣٩		
	١٤٦ - هداية المرید بشرح جوهرة التوحيد للقاني.	١٦		
	١٤٧ - طوابع الأنوار للقاضي البيضاوي.	١١		
	١٤٨ - المقاصد في علم الكلام للتقازاني.	٥		
	١٤٩ - الصحاح في اللغة	٦		
١٧ - علم الكلام			٨	٢٢
١٨ - اللغة والأدب				



عدد الحواشي لكل موضوع	عدد المتون	عدد الحواشي	عناوين المتون	الموضوع
٢٨٨ ١٢٠	٥٥ ١٤	٦	١٥٠ - القاموس المحيط للفيروزآبادي	١٩ - المذاهب الفقهية ١ - المذهب الحنفي
		٥	١٥١ - درة القواض في أوهام الخواص للحريري	
		١	١٥٢ - مجمع البحرين في اللغة.	
		١	١٥٣ - التعليقة في الخلاف	
		١	١٥٤ - الاستدراكات على مقامات الحريري	
		١	١٥٥ - قصيدة أبيات اليافعي.	
		١	١٥٦ - بعض أشعار الفارضي	
		٥٣	١٥٧ - (النقاية) مختصر وقاية الرواية في مسائل الهداية	
		١٩	١٥٨ - دور الحكام بشرح غرر الأحكام في فروع الحنفية.	
		١٣	١٥٩ - شروح الهداية في الفروق للمراغياني.	
		١١	١٦٠ - الأشباه والنظائر في الفقه الحنفي لابن نجيم المصري.	
		٨	١٦١ - شرح ابن الملك لمنار الأنوار لحافظ الدين النسفي.	
		٤	١٦٢ - شرح كنز الدقائق في الفروع للنسفي .	
		٣	١٦٣ - جامع الفصولين	
		٢	١٦٤ - شرح مجمع البحرين وملتقى النهرين في فروع الحنفية.	
		٢	١٦٥ - شرح نور الإيضاح ونجاح الأرواح للشرنبلالي	
		١	١٦٦ - شرح الفقه الأكبر لأبي حنيفة	
		١	١٦٧ - مختصر غنية المتملى لشرح منية المصلى وغنية المبتدئ في آداب الصلاة للكاشفري.	
		١	١٦٨ - شرح الجامع الصغير.	
		١	١٦٩ - زبدة الأفكار للسيكالوتي.	
		١	١٧٠ - حلي صفيير (ملتقى الأبحر في فروع الحنفية لبرهان الدين بن محمد بن إبراهيم الحلبي).	
٩٨	٢٠	٢٠	١٧١ - شرح منهاج الطالبين للنووي	٢ - فقه الشافعية
		١٨	١٧٢ - شروح غاية الاختصار	
		١٢	١٧٣ - منح الفغار لشرح تنوير الأبصار وجامع البحار للتمرتاشي	
		٧	١٧٤ - إصلاح الوقاية في الفروع لابن كمال باشا .	
		٦	١٧٥ - مسائل الشهاب الزاهد في الفقه.	
		٥	١٧٦ - الروضة في الفروع (روضة الطالبين وعمدة المتقين) لمحيي الدين أبي زكريا بن شرف النووي	
		٥	١٧٧ - تحفة الطلاب بشرح تحري تنقيح لباب الفقه شرح زكريا الأنصاري لمختصره لكتاب اللباب في الفقه.	
		٥	١٧٨ - شرح ابن حجر الهيتمي للمقدمة الحضرمية (مختصر الفقه الشافعي لبافضل الحضرمي).	
		٤	١٧٩ - شرح الحاوي الصغير في الفروع.	

الموضوع	عناوين المتنون	عدد الحواشي	عدد المتون	عدد الحواشي لكل موضوع
٢ - فقه المالكية	١٨٠ - شرح ابن قاسم لشرح الورقات لإمام الحرمين في الأصول.	٣		
	١٨١ - الأشباه والنظائر في الفروع.	٣		
	١٨٢ - معالم الأصول.	٢		
	١٨٣ - الشفا في سند الشافعي.	١		
	١٨٤ - الوافي في الأصول لفيض الكاشي.	١		
	١٨٥ - زبدة الفقه.	١		
	١٨٦ - شرح مختصر ابن شجاع في فروع الشافعية.	١		
	١٨٧ - فتح الغيث.	١		
	١٨٨ - مختصر النافع	١		
	١٨٩ - كتاب المعلى لابن حزم	١		
٤ - فقه الشيعة	١٩٠ - تشريح شرح التقيح.	١		
	١٩١ - شرح مختصر الشيخ خليل الصفدي في الفروع.	٢٨		
	١٩٢ - أقرب المسالك لمذهب الإمام مالك للدردير.	٤		
	١٩٣ - شروح الرسالة في فقه المالكية.	٤		
	١٩٤ - شرح العشماوية.	٤		
	١٩٥ - شرح عبد الباقي بن يوسف الزرقاني لمعدة السالك على مذهب الإمام مالك (المقدمة العزية للجماعات الأزهرية).	٢		
	١٩٦ - تهذيب المدونة والمختلطة في فقه المالكية.	١		
	١٩٧ - شرح الروضة البهية للعاملين الشاهد الثاني.	٩		
	١٩٨ - شرح زين الدين الملياري (فتح المعين لشرح قرّة العين).	٤		
	١٩٩ - مدارك الأحكام.	٢		
٢٠ - المنطق	٢٠٠ - شرائع الإسلام في الفقه مذهب الإمامية.	١		
	٢٠١ - شرح الإرشاد في فقه الشيعة.	١		
	٢٠٢ - الأسفار الأربعة.	١		
	٢٠٣ - مختلف العلامة.	١		
	٢٠٤ - ديباجة المفاتيح.	١		
	٢٠٥ - إرشاد الأذهان إلى أحكام الإيمان للمطهر الحلي.	١		
	٢٠٦ - هداية العقول لشرف الدين الحسين.	١		
	٢٠٧ - حجة الله البالغة لولي الله الدهلوي.	١		
	٢٠٨ - الرسائل على دليل الانسداد.	١		
	٢٠٩ - الشمس البازغة.	١		
٢٠ - المنطق	٢١٠ - حاشية على مسالك الإفهام إلى تنقيح شرائع الإسلام.	١		
	٢١١ - شرح المبدى.	١		
	٢١٢ - التجريد (تجريد الكلام لتصير الدين الطوسي) مع حواشي الطبقات الصدرية والجلالية على شرح التجريد.	٦٢		

الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشي	عدد المتون	عدد الحواشي لكل موضوع
٢١ - النحو والصرف	٢١٣ - شروح إيساغوجي.	٥١		
	٢١٤ - تحرير القواعد المنطقية في شرح الشمسية.	٥١		
	٢١٥ - هداية الحكمة للأبهري وشروحه.	٤١		
	٢١٦ - المطالع (مطالع الأنوار في المنطق للأرموي).	٣٥		
	٢١٧ - شرح لرسالة الاستمارة السمرقندية.	٣٠		
	٢١٨ - شرح السلم المروني في المنطق لعبد الرحمن الأخضرى.	٢٥		
	٢١٩ - شرح الدواني لتهديب المنطق والكلام للتفتازاني.	٢٣		
	٢٢٠ - حكمة العين أو شروحه.	١٦		
	٢٢١ - شرح الإشارات والتبسيهات لابن سينا.	١٠		
	٢٢٢ - شرح ميرزا همد الهروي لرسالة التصورات للقسط التحتاني.	٧		
	٢٢٣ - الشفاء لابن سينا.	٥		
	٢٢٤ - رسالة في التصورات للدواني.	٤		
	٢٢٥ - المطالع.	١		
	٢٢٦ - ديباجة الدر التاجي في المنطق.	١		
	٢٢٧ - كشف الأسرار عن غوامض الأفكار في المنطق للفاضل أفضل الدين محمد بن نامور بن عبد الملك الخونجي.	١		
	٢٢٨ - رسالة إثبات الجوهر المفارق العقل الكلي للتصير الطوسي.	١		
	٢٢٩ - تسعة أبيات في المنطق (أنواع المناظرة) لمحمد أمير.	١		
	٢٣٠ - بديع الميزان (شرح عبد الهادي الطنبي لميزان المنطق لعبد الرسول بن محمد خان البيجاوري).	١		
	٢٣١ - شروح للكافية في النحو لابن الحاجب.	٥٠		
	٢٣٢ - شرح ألفية ابن مالك.	٤٤		
	٢٣٣ - شرح السعد لتصريف العزى للزنجاني.	١٩		
	٢٣٤ - شرح المقدمة الأجرومية.	١٨		
	٢٣٥ - شرح قطر النداء وبل الصدى لابن هشام.	١٨		
	٢٣٦ - مغنى اللبيب عن كتب الأعاريب لابن هشام.	١٢		
	٢٣٧ - شرح المقدمة الأزهرية للشيخ خالد الأزهرى.	١١		
	٢٣٨ - شروح الأعراب عن قواعد الإعراب لابن هشام.	٩		
	٢٣٩ - شرح الشافية في التصريف لابن الحاجب.	٩		
	٢٤٠ - نتائج الفكر شرح إظهار الأسرار للبركوى.	٧		
	٢٤١ - شرح شذور الذهب.	٧		
	٢٤٢ - شروح المصباح في النحو للمطرزى.	٥		
	٢٤٣ - العوامل الجديدة للبركوى.	٥		
	٢٤٤ - شرح بحرق علي لامية الأفعال لابن مالك.	٣		
	٢٤٥ - شرح التفتازاني على الديباجة على المصباح.	٢		
	٢٤٦ - إعراب ديباجة الإعراب للمسيد الشريف.	٢		
	٢٤٧ - امتحان الأذكياء للبركوى.	٢		
			٢٨	٢٣٤

الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشى	عدد المتون	عدد الحواشى لكل موضوع
٢٢ - الهندسة	٢٤٨ - الفايز ابن هشام فى القضايا النحوية.	١		
	٢٤٩ - شرح قطر الهدى	١		
	٢٥٠ - شرح نقرة كار للباب فى علم الإعراب للفاضل أحمد بن السيف الإسفرايينى.	١		
	٢٥١ - العوامل المائة فى النحو لمبد القاهر الجرجانى.	١		
	٢٥٢ - الإيضاح: شرح ابن الحاجب للمفصل فى النحو للزمخشري	١		
	٢٥٣ - الخصائص فى النحو لابن جنى.	١		
	٢٥٤ - شرح خليل الصفدى للامية المعجم لمؤيد الدين المميد الطفرانى.	١		
	٢٥٥ - هداية النحو لأبى حيان محمد أثير الدين	١		
	٢٥٦ - جمل الزجاجى.	١		
	٢٥٧ - حاشية على أصول ابن السراج.	١		
	٢٥٨ - إعراب القارع.	١		
	٢٥٩ - أشكال التأسيس فى الهندسة للسمرقندى.	٤		
٢٣ - علم الوضع	٢٦٠ - تحرير التصير لأقليدس.	٣		
	٢٦١ - أصول منلوس فى الأشكال الكرية للتصير الملويسى.	١		
	٢٦٢ - شرح الحنفى للرسالة الشرطية.	١		
	٢٦٣ - شرح الرسالة الوضعية المضدية.	٢٧		
	٢٦٤ - الرامزة الفخرجية.	٢		
	٢٦٥ - شرح المروض الأندلسية.	١		
إجمالى	٢٦٥ متنا			١٨٩٥

١ - بلغ إجمالى عدد كتب الحواشى التى تم حصرها (١٨٩٥) حاشية، تم توزيعها على (٢٦٥) متناً وتم توزيع تلك المتون على (٢٣) مجالاً موضوعياً. ومن خلال توزيع هذه الحواشى على النصوص أو المتون التى تم إعداد الحواشى عليها، تبين أن هذه المتون التى تم إعداد الحواشى عليها وعددها (٢٦٥) متناً من كتب التراث العربى، كان من بينها (١٢٤) متناً لشروح الكتب المختلفة أو متون النصوص الأصلية. أما عدد المتون الأصلية التى تم إعداد حواش عليها مباشرة، فقد بلغ (١٤١) متناً، وقد يكون هذا المتن (العمل الأصلى)، أو أحد المختصرات أو الموجزات لمتن معين، وقد تكون الحاشية على المتن الأصلى والشروح فى نفس الوقت، وهذا يبين أن الحواشى قد تكون تالية من حيث التبعية للمتن الأصلى مباشرة، وقد تكون تابعة للتابع، أى تابعة للشروح.

## جدول رقم (٢) تبعية كتب الحواشى للمتن الذى أعدت عليه

تبعية الحواشى	عدد الحواشى
١ - حواش على شروح المتن الأصلي أو شروح الكتب التابعة للمتن الأصلي	١٠٦٣
٢ - حواش على متون أصلية	٦٤١
٣ - حواش على حواشى الشروح المختلفة للمتن الأصلي	١٢٧
٤ - حواش على مختصرات لمتون أصلية	٦١
٥ - حواشى على كتب أخرى تابعة للمتن	٣
المجموع	١٨٩٥

قامت الباحثة من خلال توزيع عناوين كتب الحواشى التى تم حصرها على كل متن من المتون، بتتبع العلاقات بين النصوص المختلفة لهذه الكتب، والتى يوضحها الجدول رقم (٢)، وتبين أن أكبر كم من هذه الحواشى جاءت على متون شروح لنص أساسى أو لشرح اختصاره، أو غير ذلك من كتب الشروح؛ أى أن هذه الحواشى جاءت فى المرحلة الثانية من حيث التتابع النصى بعد كتب الشروح، وقد بلغ إجمالى ما تم حصره من كتب الحواشى على الشروح (١٠٦٣) كتاباً، وحصرت الباحثة كذلك (٦١) حاشية على كتب مختصرات للمتن الأساسى، وكان أبرزها الحواشى على متن "النقاية"، وهو متن مختصر الوقاية فى الفروع الذى أعده المحبوبي صدر الشريعة الثانى المتوفى سنة ٧٤٥ هـ، لكتاب وقاية الرواية فى مسائل الهداية لبرهان الشريعة محمود بن صدر الشريعة الأول عبيد الله بن إبراهيم المحبوبي المتوفى فى حدود سنة ٦٧٣ هـ، حيث تم حصر (٤٥) حاشية على المتن المختصر (النقاية) من جملة (٥٣) حاشية، وهى ما تم حصره على هذا المتن نفسه (الوقاية) وعلى مختصره (النقاية) والشروح المختلفة له. أما كتب الحواشى على حواشى شروح المتون الأصلية؛ فقد بلغ إجمالى ما تم حصره منها (١٢٧) حاشية، كان أبرزها الحواشى على حاشية التجريد للشريف الجرجاني على شرح تجريد العقائد للطوسى. بينما جاءت (٦٤١) حاشية أو تعليقة على متون لنصوص أصلية وليست لشروح أو أية كتب تابعة للمتن الأصلي، وبرزت من بينها بالتأكيد الحواشى والتعليقات على متون كتب التفسير كأنوار التنزيل، والكشاف، وتفسير الجلالين....، وكتب الحديث كصحيح البخارى، وغيره. ويدل هذا كله على أن كتب الحواشى كان لابد

من وجودها للتعليق على كتب الشروح، خاصة تلك الشروح التي تعد كالمتمن الأساسي، بالإضافة إلى دورها للتعليق على المتن الأصلي، وهنا تكون علاقتها مباشرة بالنص الأصلي وتكون تالية له، وتقوم مقام الشرح، وقد حصرت الباحثة أيضا من خلال تلك العناوين حاشية على تقرير (حاشية على تقرير زكريا الأنصاري على شرح كمال الدين مسعود الشرواني لأدب الفاضل شمس الدين)، وحاشية على استدراك (الانتصاف بين ابن برى وابن الخشاب في كلامهما على المقامات : حاشية لطيفة على الاستدراكات على مقامات الحريري)، وكذلك حاشية على كتاب موجز (حاشية على موجز القانون لابن النفيس).

٢- يتبين من خلال ما سبق أن الحاشية لا تكون تابعة فقط للشرح لتقوم بالتعليق على الشرح، بل قد تكون تابعة للمتن مباشرة، وتقوم مقام الشرح للمتن الأصلي، أو قد تكون الحاشية تابعة للتابع كتبعيتها الأصلية للشروح، أو قد تكون تابعة للمتون الأخرى التابعة للنص كالمختصرات، أو الاستدراكات أو قد تكون تابعة للمتون الأخرى التي تلى الحاشية في التبعية كالتقارير، فالتقرير غالبا ما يكون تابعا للحاشية، هو والتعليق، وهنا نستطيع التأكيد على أهمية نص أو متن ما من خلال عدد النصوص التابعة له، والتي لا تقف عند حد كتب الشروح فقط؛ فقد يكون هناك شرح واحد لكل متن، ولكن أن يظل شرح المتن غير كافٍ، ولا يقنع الدارسون والمطالعون له بهذا الشرح، وتستمر مداولات التوضيح والتحليل لمعاني الشرح، هذا هو الذي يؤكد أهمية المتون التي أعدت عليها كتب الحواشي في تراثنا العربي، وبالتالي أهمية هذه الحواشي الواقعة على هذا المتن، ولقد كانت ضرورة استلزمها ذلك العصر الذي دونت خلاله، نظرا لاختلاط ثقافات العرب مع العجم الذين كانت أعمالهم في ذلك الوقت هي المتون الأساسية التي يتداولها العلماء من العرب وغيرهم مما استلزم ذلك الكم من الكتب التي تيسر على كل المطالعين لهذه المتون فهمها والانتفاع بعلومها.

٣- من أهم السمات التي تم التعرف عليها من خلال التوزيعات العددية لكتب الحواشي، أن عدداً قليلاً من تلك الحواشي اتخذت عنواناً مستقلاً خاصاً به، وأن أغلب هذه الحواشي تشتهر باسم المُحشَّى، وتعرف بحاشية فلان على متن ما، أو على شرح ما لأحد المصنفين، ولقد تم حصر (١٦٢٧) حاشية لا تحمل عنواناً خاصاً بها، منها (٧٨) تعليقة على أحد المتون، وكانت غالباً على تفسير إحدى السور التي وردت بتفسير البيضاوي، أو على أحد أجزاء الكتب ذات المجلدات الكبيرة ككتب التفسير والحديث، بينما تم حصر (٢٦٨) حاشية اتخذت عنواناً أو اشتهرت بعنوان ما. ومن أهم الملاحظات التي لاحظتها الباحثة على تلك العناوين أنها كانت تصاغ بشكل فيه نوع من

السجع، ويحاول صاحب الحاشية أن يدقق في اختيار الألفاظ الدالة على الغرض من حاشيته، وذلك كأن يبين أنه أراد حل مغلق المتن الذي يعلق عليه، أو فك غموضه؛ مثل كتاب "شفاء الغليل في حل مقفل ابن خليل" وهو حاشية على مختصر الشيخ خليل في فقه المالكية، أو أن يبين المحشى أنه أراد نقد ما جاء في المتن؛ مثل "النقد الجلى على شرح ابن سيدى على"، وهو حاشية على شرح ابن سيدى على للمصباح. كذلك فقد يذكر المُحشى اسم صاحب المتن الأصلي واسم الشارح من خلال تلك العناوين المسجوعة؛ مثل: "موهبة الفضل على شرح ابن حجر على مقدمة بافضل"، وهو حاشية على شرح ابن حجر الهيثمي على مقدمة بافضل الحضرمي في الفقه الشافعي. وهناك حاشية "الفيث الأفريقي" وهي حاشية أبو عبد الله محمد الطاهر بن عاشور الشريف التونسي، وقد تكون سميت بهذا الاسم لأن صاحبها من شعب البربر الذين سكنوا شمال غرب أفريقيا. أما بالنسبة للجلال السيوطي فهو من أكثر العلماء والمؤلفين الذين أجادوا صياغة عناوين مسجوعة لكتبهم سواء كانت تلك الكتب شروح أو حواش أو متون أصلية، ومن بعض تلك العناوين التي صاغها السيوطي لحواشيه: "الطراز اللازوردى على شرح الجاربردى للشافعية في التصريف"، وكتاب "السيف الصقيل على شرح ابن عقيل للألفية في النحو". ومن الحواشى التي أطلقت عليها عناوين مميزة "الحاشية السوداء"، وهي حاشية حسام الكاتى على شرح كمال الدين الشروانى لأدب الفاضل، وسميت بذلك لغموضها. وهناك مجموعة حواشى على تفسير الجلالين اتخذت مسميات على وزن الجلالين مثل (الزلايين والجمالين، والكمالين ...)

٤- من خلال توزيع الحواشى على متونها تراكميا، والموضح بالجدول رقم (٣) تبين أن هناك عدداً كبيراً من المتون أعد عليه أقل عدد من الحواشى؛ حيث بلغ عدد المتون التي أعدت عليها أقل عدد من الحواشى (٢١٤) متناً. وتمثل هذه المجموعة الكبيرة من المتون قليلة الحواشى نسبة ٨١٪ من إجمالى عدد المتون وعددها (٢٦٥) متناً، وقد أعد على الواحد منها ما يتراوح ما بين واحد إلى تسع (٩-١) حواش.

وكان إجمالى عدد الحواشى التي تم حصرها على تلك المجموعة الكبيرة من المتون (٤٨٥) حاشية فقط، وبنسبة (٢٥,٥٪) من إجمالى عدد الحواشى (١٨٩٥) حاشية، وكان من بينها (١٢٦) متناً أعد على كل منها حاشية واحدة فقط. وهناك اثنان وعشرون (٢٢) متناً، أعد على كل منها ما بين عشر إلى تسعة عشر (١٠-١٩) حاشية، ومجموع تلك الحواشى التي أعدت على تلك المجموعة من المتون بلغ (٣١٦) حاشية، بنسبة ١٦,٦٪ من إجمالى الحواشى. أما المتون التي أعد عليها أكبر عدد من الحواشى، فبلغ عددها (٢٧) متناً، وأعد عليها (١٠٩٤) حاشية، بنسبة (٥٧,٧٪) من مجموع الحواشى التي تم حصرها.

## جدول رقم (٢) توزيع تراكمي للمتون والحواشي التي أعدت عليها

عدد المتون	عدد الحواشي عليها	تراكمي للمتون	تراكمي للحواشي
١	١٢٥	١	١٢٥
١	٦٢	٢	١٨٧
١	٥٨	٣	٢٤٥
١	٥٣	٤	٢٩٨
٣	٥١	٧	٤٥١
١	٥٠	٨	٥٠١
١	٤٥	٩	٥٤٦
١	٤٤	١٠	٥٩٠
١	٤١	١١	٦٣١
٢	٣٩	١٣	٧٠٩
١	٣٧	١٤	٧٤٦
٢	٣٥	١٦	٨١٦
١	٣٣	١٧	٨٤٩
١	٣٠	١٨	٨٧٩
٢	٢٨	٢٠	٩٣٥
١	٢٧	٢١	٩٦٢
١	٢٥	٢٢	٩٨٧
١	٢٣	٢٣	١٠١٠
٢	٢٢	٢٥	١٠٥٤
٢	٢٠	٢٧	١٠٩٤
٣	١٩	٣٠	١١٥١
٣	١٨	٣٣	١٢٠٥
١	١٧	٣٤	١٢٢٢
٢	١٦	٣٦	١٢٥٤
١	١٥	٣٧	١٢٦٩
١	١٤	٣٨	١٢٨٣
٢	١٣	٤٠	١٣٠٩
٣	١٢	٤٣	١٣٤٥
٥	١١	٤٨	١٤٠٠
١	١٠	٤٩	١٤١٠
٥	٩	٥٤	١٤٥٥
١	٨	٥٥	١٤٦٣
٥	٧	٦٠	١٤٩٨
٧	٦	٦٧	١٥٤٠
١٣	٥	٨٠	١٦٠٥
١٦	٤	٩٦	١٦٦٩
١٤	٣	١١٠	١٧١١
٢٩	٢	١٣٩	١٧٦٩
١٢٦	١	٢٦٥	١٨٩٥



ويوجد متن واحد منها أعدت عليه وحده (١٢٦) حاشية، أى أن عدد الحواشي يساوى تقريباً ما تم إعداده من حواشي على (١٢٥) متناً، أعد على كل منها حاشية واحدة، ويعنى هذا أن ثمانين بالمائة (٨٠٪) من إجمالي عدد هذه المتون تم الاكتفاء بأقل عدد من الحواشي عليها، بينما كانت هناك نسبة عشرة بالمائة (١٠٪) فقط من تلك المتون هي التي استحوذت على غالبية كتب الحواشي، وبالتالي زادت أعداد الكتب التابعة عليها، وقد يثبت هذا أن هناك عدداً قليلاً من المتون هي التي أثارت اهتمام الباحثين والعلماء، ولذلك عكفوا عليها بالشرح والتحشية، بينما لم تكن بقية المتون على نفس هذا القدر من الأهمية، لذلك حظيت بأقل عدد من الحواشي عليها، وكانت حاشية واحدة أو عدد قليل من الحواش يكتفى به لأداء الغرض من إعدادها. ويمكن أن تكون هذه المتون والتي تم بيانها بالجدول رقم (٤) هي المتون الأكثر أهمية في مجالاتها التي أعدت فيها، وهي بالتالي من أهم كتب التراث العربي .

## جدول رقم (٤) أهم المتون التي أعدت كتب الحواشى عليها

عدد الحواشى عليها	عناوين أهم المتون
١٢٥	١ - أنوار التنزيل وأسرار التأويل
٦٢	٢ - التجريد (تجريد الكلام لتصير الدين الطوسى) جمع حواشى الطبقات الصدرية والجلالية على شرح التجريد.
٥٨	٣ - التلويح (شرح سعد الدين التفتازانى لتتقيح الأصول للمحبوبى صدر الشريعة الثانى).
٥٣	٤ - (النقاية): مختصر وقاية الرواية فى مسائل الهداية، ومتن الوقاية.
٥١	٥ - شرح التفتازانى على العقائد النسفية.
٥١	٦ - شروح ايساغوجى.
٥١	٧ - تحرير القواعد المنطقية فى شرح الشمسية.
٥٠	٨ - شروح للكفاية فى النحو لابن الحاجب.
٤٥	٩ - شروح مفتاح السكاكى.
٤٤	١٠ - شرح ألفية ابن مالك.
٤١	١١ - هداية الحكمة للأبهري وشروحه.
٣٩	١٢ - شرح الهدى للعقائد السنوسية.
٣٩	١٣ - شرح المواقف فى علم الكلام للعضد الإيجى.
٣٧	١٤ - الكشف.
٣٥	١٥ - المطول (الشرح المطول لسعد الدين التفتازانى على تلخيص المفتاح فى المعانى والبيان).
٣٥	١٦ - المطالع (مطالع الأنوار فى المنطق الأرموى).
٣٣	١٧ - حواش على شرح الجلال الدوانى للعقائد العضدية.
٣٠	١٨ - شرح لرسالة الاستعارة السمرقندية.
٢٨	١٩ - شرح آداب الفاضل شمس الدين محمد بن أشرف الحسينى السمرقندى (الرسالة السمرقندية).
٢٨	٢٠ - شرح مختصر الشيخ خليل الصفدى فى الفروع.
٢٧	٢١ - شرح الرسالة الوضعية العضدية.
٢٥	٢٢ - شرح السلم المرونق فى المنطق لعبدالرحمن الأخرى.
٢٣	٢٣ - شرح الدوانى لتهذيب المنطق والكلام للتفتازانى.
٢٢	٢٤ - شرح آداب البحث (المناظرة والخلاف) للعضد الإيجى.
٢٢	٢٥ - شرح منتهى السؤال والأمل فى علمى الأصول والجدل.
٢٠	٢٦ - شروح المختصر أو عروس الأفراح (الشرح المختصر أسعد الدين التفتازانى على تلخيص المفتاح فى المعانى والبيان).
٢٠	٢٧ - شرح منهاج الطالبين للنووى.

٥- يتضح من خلال الجدول رقم (٤)، الذى أدرج فيه (٢٧) متناً- تعد هذه أهم المتون التى تم إعداد حواش عليها- أن متن كتاب " أنوار التنزيل وأسرار التأويل" أو ما اشتهر بتفسير البيضاوى هو أكثر المتون التى تم إعداد حواش عليه، سواء أكانت حواش تامة على كل المتن، وبلغ عددها (٨٧) حاشية، أو حواش غير تامة، وعددها (٣٨)

حاشية، وهي حواشي وتعليقات على تفسير عدد من السور أو الأجزاء من القرآن الكريم التي وردت بهذا التفسير المشهور، أى أن إجمالى ما تم حصره من حواش على هذا الكتاب (١٢٥) حاشية وهذا يمثل نسبة ٦,٥ ٪ من إجمالى الحواشى. ومؤلف هذا الكتاب هو ناصر الدين أبى سعيد عبد الله بن عمر البيضاوى المتوفى بتبريز عام ٦٨٥هـ، أو قيل عام ٦٩٢هـ، وقد كان البيضاوى مفسراً وفقيهاً ومتكلماً أشعرياً، وهذا الكتاب يتناول تفسير القرآن، وقد ورد بكشف الظنون<sup>(١)</sup> ما نصه: "أن هذا الكتاب عظيم الشأن، غنى عن البيان لخص فيه من الكشف ما يتعلق بالإعراب والمعانى والبيان، ومن التفسير الكبير ما يتعلق بالحكمة والكلام، ومن تفسير الراغب ما يتعلق بالاشتقاق وغوامض الحقائق ولطائف الإشارات، وضم إليه ما روى زناد فكره من الوجوه المعقولة والتصرفات المقبولة، فجلا رين الشك عن السريرة وزاد فى العلم بسطة وبصيرة، ولكونه متبحراً جال فى ميدان فرسان الكلام فأظهر مهارته فى العلوم... فحل ما أشكل على الأنام وذلل لهم صعب المرام وأورد فيه من المباحث الدقيقة ما يؤمن به عن الشبه المضلة وأوضح له مناهج الأدلة... واعترفوا له قاطبة بالفضل المطلق وسلموا إليه قصب السبق، فكان تفسيره يحتوى فتوناً من العلم وعرة المسالك، وأنواعاً من القواعد مختلفة الطرائق.." ويستطرد حاجى خليفة قائلاً: "إن هذا الكتاب رزق من عند الله تعالى بحسن القبول عند جمهور الأفاضل والفحول فعكفوا عليه بالدرس والتحشية؛ فمنهم من علق تعليقة على سورة منه، ومنهم من حشّى تحشية تامة، ومنهم من كتب على بعض مواضع منه". أما بروكلمان فقد ذكر أن هذا التفسير يعتبر من أفضل التفاسير عند أهل السنة، وأنه يتميز بالإيجاز والوضوح، وباشتماله على وفرة فى المادة وإن كان غير دقيق ولا يشتمل على معلومات كاملة فى أى من العلوم التى تعرض لها سواء بالتفسيرات التاريخية أو المعجمية، أو النحوية، أو الجدلية أو القراءات<sup>(٢)</sup>. وهذا ما يفسر كل هذا الكم من الحواشى والتعليقات على هذا العمل الكبير، فلا يعقل أن يكون القاضى البيضاوى مهما كان علمه دقيقاً فى كافة معلوماته عن عدة مجالات (تاريخ، ولغة، ونحو، وجدل، وقراءات، إلخ)، ولكن نظراً لشمولية هذا العمل، وتقدير العلماء له؛ أكبوا على دراسته وتصحيح ما جاء فيه، كل عالم حسب اختصاصه، أو حسب المكانة التى وصل إليها فى علم من تلك العلوم التى يتناولها هذا العمل الكبير. ولقد رتب

(١) حاجى خليفة، مصطفى بن عبدالله : مرجع سابق. - مج ١ ص ١٨٦-١٩٦

(٢) بروكلمان، كارل: تاريخ الأدب العربي: القسم الرابع. - القاهرة : الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٤،

مج ٤، ص ٢٢١ .

حاجي خليفة تلك الحواشي التي حصرها في كشف الظنون حسب الأشهر منها، وذكر أن أهمها حاشية القوجوي، ثم حاشية ابن التمجيد، وحاشية زكريا الأنصاري، والسيوطي، والجرجاني وغيرهم. وذكر حاجي خليفة أن هذا الكتاب تم اختصاره على يد محمد بن محمد بن عبد الرحمن المعروف بإمام الكاملية الشافعي القاهري المتوفى سنة ٨٧٤هـ، وقد صدر هذا العمل في عدة مجلدات كبيرة، كما أن الحواشي التي ظهرت عليه كانت أيضاً تقع في مجلدات كثيرة، حيث يذكر في كشف الظنون أن هناك تعليقة لمحمد بن عبد الغني المتوفى سنة ١٠٣٦هـ، على أنوار التنزيل وأسرار التأويل، إلى نصف سورة البقرة، وتقع في خمسين (٥٠) جزءاً<sup>(١)</sup> وقد نفسر وجود العديد من الحواشي على هذا المتن أن هذا المتن في مجال تفسير القرآن، وهذا المجال يتسع لأن يدلي كل من العلماء برأيه في تفسير البيضاوي لهذه الآيات، وما قد تناوله من موضوعات يصعب توضيحها، وقد زادت هذه الحواشي أيضاً على هذا المتن لضخامته، حيث امتدت مجلداته لتشمل تفسير كل آيات وسور القرآن الكريم، وقد تناول بعض العلماء بعض ما جاء بهذا التفسير فاقترضوا على بعض أجزاء منه، أو على تفسير سور معينة من سور القرآن التي وردت فيه.

٦- أما الكتاب الذي احتل المكانة الثانية، من حيث تداوله بين العلماء والمصنفين والمطالعين أو الدارسين له فهو كتاب تجريد الكلام أو " تجريد العقائد " حسبما أسماه صاحبه العلامة المحقق نصير الدين أبو جعفر محمد بن محمد الطوسي (٥٩٧-٦٧٢هـ)، ويذكر بروكلمان أن هذا الكتاب يعد الأول من نوعه بالنسبة للطائفة الإسماعيلية<sup>(٢)</sup>، وهو مشهور أيضاً عند السنة، وهو على ستة مقاصد في الأمور العامة، والجواهر والأعراض، وإثبات الصانع وصفاته، والرابع في النبوة، ثم الخامس في الإمامة، فالسادس في المعاد، ويقول عنه حاجي خليفة: «إنه كتاب مشهور اعتنى عليه الفحول وتكلموا فيه بالرد والقبول»، كما يذكر بروكلمان أيضاً أن هذا الكتاب أتى فيه في إيجاز كل ما يحتاجه طلاب العلم، لذلك فهو موجز عسير الفهم. وقد أدرجته الباحثة ضمن موضوعات المنطق، وعلى هذا المتن توجد شروح كثيرة وحواش عليها، بين أصحاب هذه الشروح أنه نظراً لغاية إيجاز المتن فقد بدا كاللغز الذي لا بد من تقرير قواعده وحل طلاسمه، ومن أهم من قاموا بشرحه ابن مطهر الحلي، وشمس الدين محمود بن عبد الرحمن بن أحمد الأصفهاني، الذي سمي شرحه بتشديد

(١) حاجي خليفة : مرجع سابق. - مج ١ - ص ١٩٢ .

(٢) بروكلمان : المرجع نفسه : مج ٥ ، ص ٣٧٤ .

القواعد في شرح تجريد العقائد، وكانت أهم الحواشي على هذا الشرح هي حاشية الشريف الجرجاني المتوفى سنة ٨١٦ هـ، وقد اشتهرت هذه الحاشية بين العلماء باسم حاشية التجريد، والتزموا تدريسها، وكثرت الحواشي على هذه الحاشية، ومنها: حاشية السامسوني، وحاشية شجاع الدين إلياس، وحاشية سنان الدين (عجم سنان)، وبلغ عدد الحواشي على حاشية السيد الشريف الجرجاني (٢٢) حاشية، ثم شرحه علاء الدين القوشجي المتوفى سنة ٨٧٩ هـ، وهذا الشرح عرف بالشرح الجديد، وكانت الحاشية الأولى عليه للجلال الدواني، وهذه الحاشية هي أول الحواشي التطبيقية على هذا الشرح الجديد، حيث قامت بين الجلال الدواني ومير صدر الدين محمد الشيرازي عدة مداولات للتعليق والتحشية على هذا الشرح الجديد، وبلغ عدد تلك الحواشي التراكمية أو التطبيقية ست حواش، وسميت الحاشية الأولى للدواني بالحاشية القديمة الجلالية، وقام مير صدر الدين محمد الشيرازي بتعليق حاشية على هذا الشرح الجديد للقوشجي، ولكنه أبدى فيها اعتراضات على الجلال الدواني، فقام الدواني بتعليق حاشية أخرى يرد فيها على اعتراضات الصدر الشيرازي، وسميت بالحاشية الجديدة الجلالية، وقام مير صدر بالرد عليه مرة أخرى، ثم قام الدواني بتعليق الحاشية الأجد الجلالية يرد فيها على الصدر الشيرازي، ولكن توفي مير صدر ولم يعلق على هذه الحاشية الأجد فقام ابنه مير غياث الدين منصور بالرد على هذه الحاشية الأجد بحاشية سميت تجريد الفواشي. وهناك (٣٤) حاشية أخرى على ذلك الشرح الجديد وعلى الحاشية القديمة للدواني، ومنها لميرزا خان الشيرازي، وغيره، وقد بلغ إجمالي ما تم حصره من حواش على شروح تجريد العقائد أو تجريد الكلام لنصير الدين الطوسي (٦٢) حاشية، بنسبة ١٥,٥% من عدد الحواشي في مجال المنطق، وبنسبة ٣,٢% من إجمالي عدد الحواشي كلها، مما يدل على أهمية هذا المتن في ذلك المجال، وكذلك أهمية توضيح وبيان ما يصعب فهمه فيه، أو بسبب أن هذا المتن تناول الكثير من الأمور التي يمكن وجود آراء متعددة في تناولها، وهذا حال أهل الجدل والمنطق!

٧- يأتي كتاب التلويح: شرح سعد الدين التفتازاني لتفقيح الأصول للمحبوبي صدر الشريعة الثاني في المرتبة الثالثة بين أكثر المتون التي تم إعداد حواش عليها؛ حيث بلغ إجمالي ما تم حصره من حواش عليه (٥٨) حاشية، وبنسبة ٤٣,٦% من عدد الحواشي في علم الأصول (١٣٣) حاشية، وبنسبة ٣,١% من إجمالي عدد الحواشي، وهذا الكتاب هو الأكثر تداولاً بين العلماء والدارسين لأصول الفقه، ذلك العلم الذي ابتدعه الفقهاء ليناسب العلوم الدينية، بدلاً من علم المنطق الذي كان محظور الاشتغال

به، ومتمن كتاب "تتقيح الأصول" من تأليف صدر الشريعة الثاني عبيد الله بن مسعود المحبوبي البخاري الحنفي المتوفى سنة ٧٤٧ هـ، وهذا الكتاب يعد بمثابة المتن الأساسي لتوضيح وتتقيح كتاب أصول الإمام محمد بن محمد البزدوي، ولقد ذكر حاجي خليفة<sup>(١)</sup> عن متن التتقيح للمحبوبي "أن هذا متن لطيف مشهور، وأنه أساساً وضع لتتقيح كتاب فخر الإسلام البزدوي (أصول الشريعة) لأن النسخة الأولى من كتاب البزدوي قد وقع فيها بعض المحو والإثبات، فأراد صدر الشريعة أن ينقح هذا العمل، وكان تتقيح الأصول على نفس شهرة المتن، فتداوله العلماء بالشرح، وكانت أهم هذه الشروح شرح سعد الدين التفتازاني المتوفى سنة ٧٩٢ هـ، وهو المسمى "التلويح في كشف حقائق التتقيح"، وهو شرح بالقول - أي يذكر فيه قول صدر الشريعة في تتقيح الأصول مع قول التفتازاني عليه، مع ما جاء من قول البزدوي - ونظراً لكون هذا الشرح غاية طلب الدارسين والعلماء في هذا الفن، فقد اعتنوا به وعلقوا عليه حواش مفيدة، ومن أهم حواشيه حاشية "حسن بن محمد شاه الفناري"، وحاشية "القوشجي"، وحاشية "منلا خسرو" وهي حاشية بقال أقول، أي أنها هي وشرح التفتازاني والمتمن تعتبر ثلاثة كتب في كتاب واحد، وهذا من أحد فوائد هذا النوع من الحواشي.

ثانياً - أبرز المجالات الموضوعية للمتمن التي تم إعداد كتب الحواشي عليها:

١ - تعتبر علوم الدين الإسلامي من أهم المجالات التي تم التأليف فيها خلال عصور الكتابة في التراث العربي، وبالتالي تعتبر الكتب التابعة التي أعدت على المتن الأصلية في هذه المجالات من أكثر الكتب التابعة في التراث العربي أيضاً. والمجاذلات بين علماء الدين لم تتوقف. ومنذ بداية عصر الكتابة؛ بدأ تسجيل هذه المداولات، والخلافات حول تفسير آيات القرآن الكريم، أو الأحاديث، أو حول شرعية بعض الأمور الخاصة بالعقائد، أو الفقه والعبادات، ولهذا فقد كان من نتيجة ذلك كثرة التأليف الخاصة حول هذه الأمور، ونظراً لامتداد العالم الإسلامي شرقاً وغرباً فقد كانت المؤلفات الأصلية لبعض من العلماء من أصول غير عربية.

(١) حاجي خليفة . مرجع سابق. - مج ١ ص ٢٤٦ .

جدول رقم (٥) التوزيع العددي لأبرز المتون التي تم إعداد حواش عليها في كل موضوع

م	الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشي عليه	عدد المتون	إجمالي الحواشي لكل موضوع			
١	المنطق	١ - التجريد (تجريد الكلام لنصير الدين الطوسي) جمع حواشي الطبقات الصدرية والجلالية على شرح التجريد	٦٢	١٩	٦			
٢	المذاهب الفقهية ١ - فقه الحنفية	٢ - شروح ايساغوجي	٥١	٥٥	١٢٠			
		٣ - تحرير القواعد المنطقية في شرح الشمسية	٥١					
٢	٢ - فقه الشافعية	٤ - (النقاية): مختصر وقاية الرواية في مسائل الهداية، والمتمن.	٥٣	١٤	٩٨			
		٥ - منح الغفار لشرح تنوير الأبصار وجامع البحار للتمرتاشي	١٢	٢٠				
٣	٣ - فقه المالكية ٤ - فقه الشيعة النحو والصرف	٦ - شرح مختصر الشيخ خليل الصفدي في الفروع.	٢٨	٦	٤٣			
		٧ - شرح الروضة البهية للعامل الشاهد الثاني.	٩	١٥		٢٧		
		٨ - شروح للكافية في النحو لابن الحاجب.	٥٠	٢٨			٨	
		٩ - شرح الفية ابن مالك.	٤٤	١٣٧				
		١٠ - شرح السعد لتصريف العزى للزنجاني.	١٩					١٤
		١١ - شرح المقدمة الأجرومية	١٨					
		١٢ - شرح قطر النداء وبل الصدى لابن هشام	١٨					
		١٣ - أنوار التنزيل وأسرار التأويل	١٢٥					
		١٤ - الكشف	٣٧					
		١٥ - تفسير الجلالين	١٩					
٥	التوحيد والمقائد	١٦ - شرح التفتازاني على العقائد النسفية.	٥١		٢٠			
		١٧ - شرح الهدى للعقائد السنوسية	٣٩					
		١٨ - حواشي على شرح الجلال الدواني للمقائد المضدية	٣٣					
		١٩ - التلويح (شرح سعد الدين التفتازاني لتقيح الأصول للمحبوبي صدر الشريعة الثاني).	٥٨					
٦	علم الأصول والفقه	٢٠ - شروح مفتاح السكاكي.	٤٥	١٣	١١٤			
		٢١ - المطول (الشرح المطول لسعد الدين التفتازاني على تلخيص المفتاح في المعاني والبيان).	٣٥					
		٢٢ - شروح المختصر أو عروس الأفراح (الشرح المختصر لسعد الدين التفتازاني على تلخيص المفتاح في المعاني والبيان).	٢٠					
		٢٣ - شرح المواقف في علم الكلام للمعتمد الإيجي.	٣٩					
		٢٤ - شرح آداب الفاضل شمس الدين محمد بن أشرف الحسيني السمرقندي (الرسالة السمرقندية)	٢٨					
٧	علوم (البلاغة)	٢٥ - شرح آداب البحث (المناظرة والخلاف) للمعتمد الإيجي.	٢٢	٦	٦٥			
		٢٦ - مولد النبي (ﷺ) لأحمد الدردير	٦					
٨	علم الكلام	٢٧ - شرح الرسالة الوضعية المضدية	٢٧	٣	٣٠			
٩	آداب البحث والمناظرة							
١٠	السيرة والمدايح النبوية							
١١	علم الوضع							

م	الموضوع	عناوين المتون	عدد الحواشي عليه	عدد المتون	إجمالي الحواشي لكل موضوع
١٢	كتب الحديث	٢٨ - مواضع من صحيح البخاري، وشروحه	١٤	١١	٢٩
١٣	علم الفرائض والمواريث	٢٩ - شرح السيد الشريف الجرجواني للسراجية أو فرائض السجائدي	١٢	٧	٣٣
١٤	أصول الحديث وعلومه	٣٠ - نخبة الفكر في مصطلح الأثر لابن حجر المسقلاني	١٣	٦	٢٣
١٥	اللغة والأدب	٣١ - الصعاح في اللغة ٣٢ - القاموس المحيط لفيروز ابادي.	٦	٨	٢٢
١٦	الفلسفة والحكمة	٣٣ - رسالة الدواني في إثبات الواجب.	٥	١١	٢٢
١٧	علم التجويد	٣٤ - شرح المقدمة الجزرية.	١٧	٣	٢٠
١٨	الطب	٣٥ - كتاب وشروح القانون لابن سينا	٩	٧	١٩
١٩	علم الفلك والهيئة	٣٦ - حواشي على شرح الملخص في الهيئة	٩	٤	١٥
٢٠	الحساب	٣٧ - شرح الياسينية	٥	٦	١١
٢١	الهندسة	٣٨ - أشكال التأسيس في الهندسة للسمرقندي	٢	٤	٩
٢٢	الأخلاق والتصوف	٣٩ - شرح تحفة الإخوان في بيان أهل العرفان للدردير	٢	٧	٨
٢٣	التاريخ	٤٠ - كتاب عيون التواريخ لابن شاكر الكتبي ٤١ - شرح مسعود بن جموع المغربي تفصيل الدرر للمكناسي.	١	٢	٢
	مجموع			٣٦٥	

ونظرا لاختلاف ظروف البيئة والثقافات التي تؤثر على كل من هؤلاء المؤلفين؛ كانت هناك كثير من كتب الشروح على المتون الأصلية التي بالرغم من عظمة ما تناولتها من أمور؛ لم تكن كافية وحدها ليتم تداولها بين الدارسين، والمطالعين لها. كذلك فإن تلك الشروح عليها اعتبرت متونا أصلية، لذلك تناولتها كتب الحواشي بالشرح والتفسير والاختصار وغير ذلك، ليسهل تداولها خاصة بين طلاب العلم والباحثين، وهم الفئة الأساسية التي يتم التأليف من أجلها، وأيضاً لأن شيوخهم وأساتذتهم من علماء الدين لن يرضوا عن مؤلف ما يتم تدريسه إلا بعد تنقيح وتفسير كل ما جاء فيه.

٢ - تبينت الباحثة من خلال توزيع كتب الحواشي موضوعياً وفقاً للمجالات الموضوعية التي تناولتها المتون التي أعدت عليها، والموضحة بالجدول رقم (٥)، أن من بين إجمالي عدد كتب الحواشي التي تم حصرها في هذه الدراسة؛ بلغ عدد الحواشي التي أعدت على متون في مجالات العلوم الإسلامية المختلفة (٨٨٨) حاشية، بنسبة ٤٧,٤٪ من إجمالي عدد الحواشي، وبلغ عدد المتون التي تم إعداد حواش عليها في هذه المجالات (١٥١) متناً، من إجمالي عدد المتون التي أعدت عليها الحواشي (٢٦٥) متناً. ويبيّن الجدول رقم (٥) أهم المتون الأساسية التي تم إعداد حواش عليها في كل مجالات التأليف ومن بينها فروع مجالات العلوم الإسلامية، وكان أكبر عدد من هذه



الحواشي في فقه المذاهب، وبلغ إجمالي تلك الحواشي التي تم حصرها في هذا الموضوع (٢٦٧) حاشية، أعدت على (٥٤) متناً في فقه المذاهب كما يلي: الحنفى (١٢٠) حاشية، الشافعى (٧٧) حاشية، والمالكي (٤٢) حاشية، والمذاهب الشيعية (٢٦) حاشية. وقد كان أبرز هذه المذاهب الفقهية، مذهب الإمام أبى حنيفة الذى كانت تمتقه الدولة العثمانية التى أعدت أكثر كتب الحواشي خلال فترة سيادتها على العالم الإسلامى، حيث تناول علماء المذهب أهم متونه (٢١) متناً بالشرح والتحشية. أما بالنسبة لكتب تفسير القرآن الكريم، فتأتى فى المرتبة التالية من حيث إجمالى عدد الحواشي فى مجالات علوم الدين الإسلامى، حيث بلغ إجمالى عددها (١٩٦) حاشية، منها (١٨١) حاشية تم إعدادها على ثلاثة متون فقط من كتب التفسير، وهى كتاب أنوار التنزيل وأسرار التأويل للقاضى البيضاوى، وعليه (١٢٥) حاشية، يليه كتاب الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل فى وجوه التأويل للزمخشري، وعليه (٣٧) حاشية، وهو التفسير الذى اعتمد عليه القاضى البيضاوى عند إعدادة لتفسيره، فقد صحح البيضاوى ما جاء فيه وأكملة، وزاد عليه من مصادر أخرى، وهناك تفسير الجلالين وعليه (١٩) حاشية. وترجع أهمية كتب الحواشي فى مجال التفسير إلى أنها لعدد قليل من المتون الأساسية، وعددها ثمانية (٨) متون مؤلفات أساسية، وليست على كتب شروح فى علم التفسير، فالمتن الذى يتم تفسيره هو القرآن الكريم، أما تفسير القرآن فقد أصبح علماً من العلوم التى تتميز بوجود احتمالات للاختلاف بين الآراء الخاصة بكل من علماء التفسير، خاصة فيما يتعلق بالتفسيرات التاريخية واللغوية والنحو والصرف والقراءات بالإضافة للنواحي الجدلية الخاصة بالذات الإلهية، كما أن مؤلف كتاب التفسير قد يقع فى بعض الأخطاء، وهذا احتمال وارد فيقوم من بعده بتصحيح هذا الخطأ لأن القرآن الكريم لا يحتمل تفسيره أى خطأ سواء كان من المؤلف، أو من الناسخ الذى يدون الكتاب، ويقع منه التحريف أو السهو فى وضع بعض التفسيرات، والتى قد تؤدى بوضع الحاشية أن يقوم بالرد على ما جاء بهذا التفسير، وهنا تقوم كتب الحواشي مقام كتب الشروح فى تبعيتها المباشرة للمتن الأصلي. هذا، وقد تم حصر حواش على متون فى مجالات العلوم الإسلامية الأخرى، كما فى كتب العقائد، والتوحيد الذى تم حصر (١٢٧) حاشية على (١٤) متناً فيه من أهمها شرح التفتازانى على العقائد النسفية، وبلغ عدد كتب الحواشي عليه (٥١) حاشية. ويبين الجدول رقم (٥) أهم المتون التى أعدت عليها كتب الحواشي فى بقية مجالات علوم الدين الإسلامى فى علم أصول الفقه، وعلم أصول الحديث والتوحيد والعقائد، والفرائض، والتجويد، والتصوف، والسيرة النبوية.

٣ - ويتضح أيضاً من خلال توزيع الحواشى على الموضوعات التى تم التأليف فيها، أن مجالات المنطق والعلوم الفلسفية، تأتى فى المرتبة التالية من حيث كم الحواشى التى تم حصرها، وأن مجال المنطق يأتى على رأس قائمة الموضوعات التى أعدت عليها كتب الحواشى، بصفة عامة، وهو أحد مجالات العلوم الفلسفية، التى كانت متونها من أكثر المتون التى أثارت الجدل بين العلماء المشتغلين بالمنطق والفلسفة فى العالم الإسلامى، ولقد بلغ عدد الحواشى التى تم حصرها فى تلك المجالات الفلسفية التى رأت الباحثة تقسيم الموضوعات التى تنتمى إليها كالتالى: (٢٦٦) حاشية فى علم المنطق، و(٧١) حاشية فى علم الكلام وهو أحد العلوم الفلسفية التى وضعها الإسلاميون نظراً لما رأوا من مخالفة هذه العلوم الفلسفية للشريعة الإسلامية، و(٦٥) حاشية فى علم آداب البحث والمناظرة، وهو علم يبحث عن كيفية إيراد الكلام بين المتناظرين وموضوعه الأدلة التى يثبت بها المدعى على الغير...<sup>(١)</sup>، وقد تم حصر (٣٠) حاشية فى مجال الوضع، و(٢٢) حاشية فى مجال الحكمة والفلسفة. ونرى من خلال تلك التوزيعات لكتب الحواشى على متونها فى تلك المجالات الفلسفية، أن هذه المجالات الفلسفية من أكثر المجالات التى تتسع لتحاورات وجدل العلماء حول ما يصاغ من مفاهيم حول أمور وموضوعات يتناولها العلماء المتخصصون فيها، ونظراً لأن العلوم الفلسفية ليست علوماً إسلامية فى الأصل، فقد تناول متونها الأصلية العلماء المسلمون من غير العرب الذين اختلطوا بالفرس، ونقلوا كثيراً من كتب الفلسفة اليونانية لبلادهم، وهى الكتب التى تم نقلها أو ترجمتها للعربية، وقد كانت آراء هؤلاء الفلاسفة كثيراً ما تخالف ما ورد بعقيدة الإسلام، ولذلك أصبح تناول المشتغلين بالفلسفة من علماء المسلمين لهذه الأمور مجالاً للأخذ والرد بين العلماء فيما بعد، وقد كان العلماء المشتغلون بالفلسفة كثيراً ما يتم الشك ورتياب فى إلحادهم، كما كان نشر الأفكار الشيعية بين السنة يهدد حياة أولئك الشيعة، كما حدث لشهاب الدين يحيى بن حبش السهروردى المقتول سنة (٥٨٧هـ) بناء على أمر من حاكم حلب، وقد كان السهروردى هذا قد تحول بفكره الصوفى إلى الأفكار الفلسفية الأفلاطونية<sup>(٢)</sup>، التى ربطها بالاعتقادات الشيعية مما أثار أهل السنة وأوقعه فى تهمة نشر روح قرمطية بينهم، فتم إعدامه عام ٥٨٧ هـ، وقد تم تسجيل حاشية على كتابه "هياكل النور". هذا وقد بدأ الفقهاء المسلمون ذم الاشتغال بالمنطق حسب ما أورده السيوطى فى كتابه "صون

(١) حاجي خليفة : المرجع السابق - مج ١ ص ٢٨

(٢) بروكلمان، كارل: مرجع سابق، مج ٤، ص ٣٥٣.

المنطق والكلام عن فن المنطق والكلام"، منذ أواخر القرن الثاني للهجرة، حيث يروى السيوطي أن الإمام الشافعي كان قد أصدر فتوى بمنع الاشتغال بالمنطق والكلام، وسار معظم الفقهاء على نفس مسلك الشافعية في ذم المنطق، وصار من يتمنطق يصبح زنديقا، وكان ذلك يجعل الفلاسفة محل شك من الحكام، أو الفقهاء، وذلك لتناولهم لكثير من الأمور التي لا ينبغي الجدل حولها. وكان الفلاسفة المسلمون في تلك القرون يخشون من إطلاق كلمة منطق على أي من عناوين أعمالهم في هذا المجال، ولنا استخدم الفلاسفة كابن سينا، والفارابي، والسهورودي مصطلحات للدلالة على كلمة منطق مثل: مصطلح العلم الآلي، وعتار العلم، وضوابط الفكر. وقد عاش الفلاسفة في رعب وخوف من تداول هذا العلم حتى حلول القرن الخامس الهجري، الذي بدأ فيه مزج الفلاسفة المسلمين، ومنهم الغزالي بين المنطق الأرسطي وعلوم المسلمين، مع رفضهم للمنطق الأرسطي، وظهرت فتوى ابن الصلاح بشأن الاشتغال بالفلسفة والمنطق<sup>(١)</sup>. ومنذ ذلك الوقت بدأت المداولات بين المشتغلين بالمنطق من المعارضين والمثقفين على تلك المذاهب الفلسفية، ومن الكتب التي تناولت تلك الفتوى كتاب السلم المرونق، وشروحه للأخضري، والملوى، وكذلك الحواشي الكثيرة على السلم، حيث وجد الفلاسفة والمتكلمون ضالتهم في كتابة تعليقاتهم وآرائهم الجدلية، وبدأت المناظرات تدور بينهم من خلال المتنون التي وضعت منذ القرن الخامس، وازداد عددها في القرن السابع، من خلال كتب الشروح التي أعدت عليها، وكانت كتب الحواشي هي الوسيلة لتدوين ذلك الجدل الذي يكثر حول المسائل الكلامية بين الفرق المختلفة، خاصة في المؤلفات الشيعية، وكلما أثيرت قضية من القضايا في تلك الكتب الفلسفية كثر حولها النقاش، ولذلك كثر تدوين التعليقات والحواشي على تلك الآراء الفلسفية التي ترد بمتون الكتب التي أعدت في هذه المجالات سواء كانت تلك المتنون من المتنون الأصلية، أو كتب شروح، أو حتى متون الحواشي، وقد بلغ عدد هذه المتنون في تلك المجالات (٤٤) متنا، وبلغ إجمالي عدد الحواشي عليها (٥٥٤) حاشية. ومن خلال توزيع تلك الحواشي على متونها، تبين أن متون الكتب في مجال المنطق كانت أكثر المتنون التي أعدت حواش عليها، وبلغ عدد تلك الحواشي (٣٦٦) حاشية، وكان أكثر هذه المتنون التي أعدت عليها حواش كتاب "تجريد الكلام لنصير الدين الطوسي" الذي أعدت عليه (٦٢) حاشية، وهناك أيضاً متن إيساغوجي في المنطق وشروحه المختلفة، وهذا المتن هو اختصار للمتن الأساسي المنسوب لفرفوربوس اليوناني، الذي نشأ في بيئة سريانية في

(١) عبدالسلام بن ميس: مناهضة بعض الفقهاء للمنطق، في كتاب العلم والفكر العلمي بالغرب الإسلامي في العصر الوسيط: منشورات كلية الآداب والعلوم الإنسانية بالرباط (سلسلة ندوات ومناظرات: رقم ٩٤) الرباط: منشورات كلية الآداب، ٢٠٠١، ص ٢٣ - ٢٦.

الفترة ما بين (٢٢٢م - ٢٠٥م) والمتن المختصر لإيساغوجي أعده أثير الدين مفضل بن عمر الأبهري، المتوفى في حدود سنة سبعمائة، وعليه عدة شروح اشتهر من بينها شرح حسام الدين الكاتى، وشرح شمس الدين محمد الفنارى، وأعدت على شروحه المختلفة (٥١) حاشية، وهناك أيضاً متن " الرسالة الشمسية في علم المنطق " وهو متن مختصر في المنطق ألفه نجم الدين على الكاتى تلميذ نصير الدين الطوسى، المتوفى سنة ٦٧٥هـ، وأعدت على شروحه وحواشيه المختلفة أيضاً (٥١) حاشية، ومن أبرز شروحه "تحرير القواعد المنطقية في شرح الشمسية" للقطب التحتانى (ت ٧٦٦هـ)، وقد أعد السيد الشريف الجرجانى عليه حاشية، اشتهرت باسم " كوجك"، وأعدت على هذه الحاشية عدة حواش أيضاً، أما أهم المتون التى أعدت عليها حواش في مجال علم الكلام؛ فيأتى على رأسها كتاب "المواقف في علم الكلام للعضد الإيجى (ت ٧٥٦هـ)"، وقد أعدت على هذا المتن عدة شروح، أهمها شرح السيد الشريف الجرجانى، وأعدت على شرحه عدد من الحواشى أبرزها حاشية حسن جلى، وبلغ مجموع الحواشى على شروح هذا المتن (٢٩) حاشية. وفي مجال آداب البحث والمناظرة كانت أهم المتون التى تم تناولها بالتحشية هو متن آداب الفاضل السمرقندى، وأعدت (٢٨) حاشية على شروحه المختلفة. أما بالنسبة للفلسفة فكانت "رسالة الدوانى في إثبات الواجب" هي أهم المتون التى أعدت عليها حواش في هذا المجال، وبلغ عددها ست (٦) حواش على شروحها. أما الرسائل في علم الوضع فكانت "رسالة الوضع العضدية" من أهم المتون التى أعدت عليها حواش في هذا المجال، وأعد عليها (٢٧) حاشية.

٤ - تمثل مجالات علوم اللغة العربية المرتبة الثالثة من حيث كم الحواشى التى تم إعدادها خلال عصور الحضارة والتراث الإسلامى، وبلغ إجمالى عددها (٣٧٠) حاشية، تم إعدادها على (٤٨) متناً في مجالات هذه العلوم العربية وهى كالتالى: (النحو والصرف) (٢٣٤) حاشية، وعلوم البلاغة (١١٤) حاشية، و(٢٢) حاشية في موضوعات اللغة والشعر والأدب). وقد كان مجال النحو والصرف في مقدمة مجالات علوم اللغة العربية التى تم إعداد حواش على المتون الشهيرة فيه؛ حيث تم إعداد (٢٣٤) حاشية، وبلغ عدد المتون التى تم إعداد حواش عليها في النحو (٢٦) متناً، ومتين في الصرف، وغالبية الحواشى جاءت على شروح لمتون أساسية في مجال النحو، ومنها متن الكافية لابن الحاجب، ومتن ألفية ابن مالك طاغية الشهرة حتى الآن في مجال النحو، وهناك أيضاً متن الأجرومية لابن أجروم، ومتن قطر الندى لابن هشام، ومن أشهر المتون في علم الصرف متن تصريف العزى وبلغ عدد الحواشى عليه (١٩) حاشية، وتتميز علوم العربية أيضاً بكثرة المؤلفات التى أعدت فيها منذ القرن الأول الهجرى، وتميزت تلك

المتون التي أعدت في القرن السابع في مجال النحو والصرف بصياغتها على شكل أبيات (رجز)، حتى يسهل حفظها، ومنها ألفية ابن مالك، التي احتاجت لشرحها متوناً عديدة، وأعدت على تلك المتون كتب الحواشي النثرية حتى يستطيع الدارسون استيعابها، وقد كانت علوم اللغة العربية تدرس في كافة أرجاء الدولة الإسلامية، لذلك تأتي كتب الشروح والحواشي عليها لتؤدي دوراً هاماً في تيسير تناول هذه القواعد الخاصة بعلوم العربية بين العرب والعجم ممن يقومون بتدريسها أو الدارسين لها.

٥ - لم تقتصر ظاهرة كتب الحواشي على تلك المتون في المجالات الدينية واللغوية والفلسفية فقط، وهي من مجالات العلوم الإنسانية، بل امتدت الحواشي للتعليق على متون في مجالات العلوم التطبيقية والبحثية، حيث تم حصر (٥٤) حاشية أعدت على (٢١) متناً من متون أو شروح لمؤلفات في هذه المجالات: [الطب (١٩) حاشية، والفلك (١٥) حاشية، والحساب (١١) حاشية، والهندسة (٩) حواش].

٦ - أما بالنسبة لأقل المجالات التي تم إعداد حواش على متونها فكانت في مجال التاريخ، حيث لا يستدعي هذا المجال إعداد كتب تابعة للمتن الأصلي من كتب التاريخ والتراجم، إذا استثنينا كتب السيرة النبوية التي تدخل هنا ضمن علوم الدين الإسلامي لارتباطها الشديد بها وقد تم حصر حاشيتين فقط في على متين فقط في مجال التاريخ، أحدهما لابن شاعر الكتبي، ويذكر إحسان عباس محقق كتاب فوات الوفيات لابن شاعر الكتبي<sup>(١)</sup> أن ابن شاعر الكتبي المتوفى عام ٧٦٤هـ، كان لا يكثر كثيراً بمراعاة الأصول النحوية، واللفظية، ولم ينل من الدقة في الحكم ما ناله غيره من معاصريه، فقد كانت ثقافته غير عميقة؛ وربما يكون ذلك ما استوقف محمد حجازي الجيزي السنديوني الخلوتي المتوفى بعد عام ١٠٠٣، الذي جاء بعده بأكثر من قرنين من الزمان ليعلق حاشية على كتاب عيون التواريخ لابن شاعر الكتبي .

### ثالثاً - التوزيعات الزمنية لكتب الحواشي :

(١) من خلال تتبع تاريخ تأليف المتون الأساسية أو الأولى، التي تم إعدادها من جانب المؤلفين في القرون الأولى للكتابة، وفيما بعد أعدت عليها كتب الشروح والحواشي؛ تم التعرف على أقدم المتون التي تم تناولها بالتحشية؛ وذلك لبيان مدى التتابع الزمني لتناول النص بالمؤلفات التابعة له. وقد قامت الباحثة بالتعرف على الفترة الزمنية التي تم التأليف فيها بالتقريب من خلال تاريخ وفاة المؤلف سواء صاحب المتن أو صاحب الحاشية عليه.

(١) إحسان عباس (مقدمة المحقق) لكتاب ابن شاعر الكتبي: فوات الوفيات والذيل عليها، بيروت: دار صادر، ١٩٧٢، ص ٣.

## جدول رقم (٦) التوزيع الزمني للمتون التي أعدت عليها كتب الحواشي

القرن الذي تم إعداد المتن الأصلي	عدد المتون	عدد الحواشي
متون مجهول زمن تأليفها	٣٠	٤٠
متون كتب قديمة يونانية	٤	٥٦
القرن الأول الهجري	١	٢
القرن الثاني الهجري	٣	٣
القرن الثالث الهجري	١٠	٢٧
القرن الرابع الهجري	٧	١٥
القرن الخامس الهجري	١٣	١١٧
القرن السادس الهجري	٢٢	١٥٩
القرن السابع الهجري	٤٧	٦٥٢
القرن الثامن الهجري	٣٧	٤١٢
القرن التاسع الهجري	٢٣	١٨٨
القرن العاشر الهجري	٣٦	١٤٦
القرن الحادي عشر الهجري	١٥	٣٦
القرن الثاني عشر الهجري	١٦	٤٠
القرن الثالث عشر الهجري	١	٢
المجموع	٢٦٥	١٨٩٥

ومن خلال ذلك تم تقسيم الحواشي زمنياً تبعاً للقرون التي عاش فيها المؤلفون، مع ملاحظة أنه إذا كانت وفاة المؤلف في بداية قرن من القرون يتم احتساب أن هذا العمل تم الانتهاء منه خلال القرن الذي يسبقه. ومن خلال التوزيعات الزمنية التي قامت بها الباحثة لهذه المتون التي أعدت عليها تلك الحواشي، والتي تم تلخيص بياناتها في خلال الجدول رقم (٦) تبين ما يلي:

● يوجد واحد وعشرون (٢١) متناً تم إعدادها خلال القرون الأربعة الأولى من الهجرة، وهي الفترة التي جادت لنا بمتون هي أمهات الكتب في المجالات المختلفة، وظلت تلك المتون متداولة بين العلماء والدارسين طوال فترة الحضارة الإسلامية، وتعد تلك المتون أقدم المتون التي تم تناولها فيما تلا من قرون بالتحشية عليها أو على أحد شروحها، أو مختصراتها، وهذه المتون هي:

١- قصيدة "بانت سعاد" لكعب بن زهير بن أبي سلمى المزني، أو البردة، وهي القصيدة التي جاء بها كعب لرسول الله للاعتذار عن هجائه له، وكانت تلك القصيدة في مدح الرسول، وهي في سبعة وخمسين بيتاً، ولها شروح عديدة ومنها شرح لعبد الله بن يوسف بن هشام المتوفى سنة ٧٦١هـ، وكانت أول حاشية على أحد هذا الشرح للأديب

عبد القادر بن عمر البغدادي المتوفى سنة ١٠٩٣، وهناك حاشية أخرى على هذا الشرح للباجوري (ت ١٢٧٧هـ)، ويتبين من ذلك أن تلك القصيدة - وهي بالطبع أثناء حياة الرسول صلى الله عليه وسلم أي قبل السنة العاشرة للهجرة - تم شرحها بعد مرور أكثر من سبعة قرون، على يد ابن هشام قبل سنة ٧٦١هـ، ثم كانت تلك الحاشية عليها في القرن الحادي عشر الهجري، أي بعد ما يقرب من أحد عشر قرناً من تاريخ إنشاد تلك القصيدة.

٢- كتاب الفقه الأكبر، وهو متن ينسب للإمام أبي حنيفة النعمان الذي عاش خلال الفترة (٨٠-١٥٠هـ)، وجمع فيه بين الكلام والتصوف، وعليه عدد من الشروح، وعلى أحدها حاشية لإلياس بن إبراهيم بن داود بن خضر الكردى ت ١١٢٨هـ، أي أن الفرق بين تأليف المتن الأصلي والحاشية اقترب من حوالى عشرة قرون.

٣- كتاب "الجامع الصغير" لمحمد بن الحسن الشيباني (١٢١/١٨٩هـ)، وتوجد على أحد شروحه حاشية لمحمد الحفناوى المتوفى عام ١١٨١هـ.

٤- كتاب مسند الإمام ابن حنبل، وهو أحد كتب المسانيد ألفه أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني الذهلي (١٦٤-١٩٥هـ)، وتوجد عليه حاشية لأبي الحسن محمد بن عبد الهادي السندی (ت ١١٢٨)، أي أعدت عليه الحاشية بعد ما يقرب من عشرة قرون.

٥- كتاب صحيح مسلم لأبي الحسين مسلم بن الحجاج القشيري (٢٠٢-٢٦١هـ)، وتوجد عليه حاشية لأحمد بن أبي المحاسن الفاسي بن يوسف بن محمد بن عبد الرحمن القصري (ت ١٠٢١هـ).

٦- كتاب الشفا في سند الشافعي لأبي عبد الله محمد بن إدريس الشافعي المتوفى عام (٢٠٤هـ)، وتوجد حاشية عليه بعنوان "الواعي" لزين العابدين محمد بن محمد الغمري الشافعي الأشعري المعروف بسبط المرصفي المتوفى عام ٩٦٦هـ.

٧- كتاب "سيرة ابن هشام" وهي رواية لسيرة ابن إسحق لأبي محمد عبد الملك بن هشام المتوفى عام ٢١٨هـ، وأعد عليها شرح يسمى "الروض الأنف الباسم في سيرة أبي القاسم" لعبد الرحمن السهيلي المتوفى عام ٥٨١هـ، وكتبت على هذا الشرح حاشية لمغلطاي بن قليج المتوفى عام ٧٦٢هـ، بعنوان "الزهر الباسم في سيرة أبي القاسم".

٨- كتاب الخمسة أصول، وهو أقدم كتاب في عقائد الزيدية من كتب الفقه الشيعي، وهو لترجمان الدين الإمام القاسم بن إبراهيم الحسنی طباطبا الرسى المتوفى

عام ٢٤٦هـ / ٨٦٠ م، وهو الذى أسس مذهب القاسمية فى الفقه، وهذا الكتاب محفوظ فى مكتبة أمبروزيانا فى ميلانو بإيطاليا، ويوجد عليه شرح للقاضى عبد الجبار بن أحمد المتوفى سنة (٤١٥هـ / ١٠٢٤م) وعلى هذا الشرح توجد حاشية للسيد مانكديم قوام الدين أحمد بن عمر شيشديو المتوفى بالرى سنة (٤٢٥هـ / ١٠٣٤م)<sup>(١)</sup>، وتعد هذه الحاشية أول وأقدم كتب الحواشى التى تم حصرها من خلال هذه الدراسة، وذلك الشرح هو الأقدم أيضا على هذا الكتاب.

٩- كتاب المجتبى، وهو مختصر سنن النسائى لأبى عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائى ٢١٥ / ٣٠٢هـ، وعليه حاشية لأبى الحسن محمد بن عبد الهادى السندى (ت ١١٣٨هـ).

١٠- جامع الترمذى لأبى عيسى محمد بن سهل الترمذى (ت ٢٧٩هـ)، وتوجد عليه حاشية غير مكتملة للسندى أيضاً (ت ١١٣٨هـ)

١١- الشمائل النبوية والخصائل المصطفوية للترمذى الذى توفى عام ٢٧٩، وعليه عدة شروح متقدمة هى التى تم إعداد حواشى عليها، ولم تكن الحاشية الوحيدة التى تم حصرها على المتن الأصيل، ولكن على شرح على القارى الهروى (ت ١٠١٤هـ) وهو مسمى بجمع الوسائل، والحاشية كانت لمحمد بن قاسم الجسوس (ت ١١٨٢هـ)

١٢- الجامع الصحيح (صحيح البخارى)، وهو أول كتب الصحاح الست، وقام بتأليفه أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة (١٩٤ - ٢٥٦هـ)، تم حصر (١٤) حاشية عليه، أو على بعض مواضع منه، وأول حاشية تم حصرها كانت للماردينى محمد بن فخر الدين بن على المتوفى عام ٨٧١هـ

١٣- كتاب الطب المنصورى لأبى بكر الرازى المتوفى عام ٣١١هـ أو ٣٢٠هـ، وتوجد عليه حاشية لابن الحشاء من علماء القرن الثالث عشر الميلادى (٧هـ)<sup>(٢)</sup>.

١٤- كتاب الجمل فى النحو، وهو أهم مؤلفات أبى القاسم عبد الرحمن بن إسحق الزجاجى (ت ٣٢٧هـ)، وأعد أبو موسى عيسى بن عبد العزيز بن يلبخت الجزولى (ت ٦٠٧هـ) حاشية عليه واشتهرت بالمقدمة الجزولية.

١٥- هناك كتاب أصول ابن السراج فى النحو، وهو للشيخ أبى بكر محمد بن

(١) بروكلمان، كارل: تاريخ الأدب العربى: القسم الثانى ٢، ٤ - القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٤ - مج ٢، ص ٣٥٠.

(٢) بروكلمان، كارل: مرجع سابق. - ص ٦٨٥.



السراج النحوى، وتوفى سنة ٣٦١هـ. وهو كتاب يرجع إليه عند اضطراب النقل واختلاف الأقوال، وأعدت عليه حاشية لزين الدين أبو زكريا يحيى بن عبد المعطى بن عبد النور الزواوى (ت ٦٢٨هـ)

١٦- كتاب "الخصائص فى النحو" لأبى الفتح عثمان بن جنى المتوفى عام ٣٩٢هـ، وتوجد حاشية عليه لموفق الدين عبد اللطيف بن يوسف البغدادى المتوفى سنة ٦٢٩هـ.  
١٧- كتاب "سر الصناعة وأسرار البلاغة" لأبى على محمد بن حسن الحاتمى المتوفى عام ٢٨٨هـ، وأعدت عليه حاشية لأبى العباس أحمد بن محمد المعروف بابن حاج الإشبلى ت ٦٥١هـ.

١٨- صحاح اللغة ( الصحاح فى اللغة ) للإمام نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابى المتوفى سنة ٣٩٢هـ، وكما جاء فى كشف الظنون فقد قال التبريزى، وياقوت الحموى وغيرهم إن هذا الكتاب "حسن الترتيب سهل المطلب لما يراد منه ... إلا أنه مع ذلك فيه تصحيف..." ويقال أيضاً إن مؤلفه مات قبل تنقيحه وتركه مسودة غير منقحة، فبيضه تلميذه إبراهيم بن صالح الوراق فغلط فى مواضع<sup>(١)</sup>. ولذلك كان من الواجب التعليق على هذا الكتاب وتصحيح هذه الأخطاء، وكانت أهم حواشيه حاشية ابن برى الذى توفى عام ٥٨٢هـ، وتوقف حتى حرف الشين. وجاء من بعد العديد من العلماء الذين استكملوا هذه الحواشى على الصحاح. ومن الجدير بالذكر أن أول حاشية على هذا الكتاب كانت فى القرن الخامس الهجرى، وهى حاشية أبى القاسم فضل بن محمد البصرى على الصحاح فى اللغة، ولقد توفى عام ٤٤٤هـ كما جاء فى كشف الظنون<sup>(٢)</sup>، ولكن لم يتم تسجيل وجود هذه النسخة القديمة من الحاشية فى أى من المكتبات التى تقتنى مخطوطات عربية، حيث توجد نسخ عديدة من حواشى الصحاح ليس من بينها "حاشية أبى القاسم فضل بن محمد البصرى" فربما لم تنسخ من هذه النسخة نسخ أخرى.

١٩- الرسالة، وهى مختصر فى فقه المالكية، قام بتأليفه أبو محمد عبد الله بن أبى زيد القيروانى النفزاوى المتوفى سنة ٢٨٦هـ. وقد اشتهر المذهب المالكى فى بلاد المغرب العربى، وأيضاً فى صعيد مصر، وكان من بين من قاموا بإعداد حواش على شروح لهذا المتن بعض من شيوخ الأزهر، ومنهم الشيخ على الأجهورى المتوفى عام ١٠٦٦هـ، والذى أعد حاشيته على شرح لمحمد بن إبراهيم التتائى (ت ٩٤٢هـ)، والشيخ

(١) حاجي خليفة : مرجع سابق - مج ٢، ص ١٠٧٢ .

(٢) حاجي خليفة ، نفس المرجع السابق - مج ٢، ص ١٠٧٢ .

على بن مكرم الصعدي، المتوفى عام ١١٨٩هـ والذي أعد حاشيته على شرح لأبي الحسن على بن محمد المنوفى الشاذلى، والمتوفى عام ٩٣٩هـ؛ أى أن الشروح على ذلك المتن كانت فى القرن العاشر، وأن الحواشى على هذه الشروح بدأت فى القرن الحادى عشر، أى بعد قرن من إعداد الشرح على المتن، وبعد سبعة قرون من تأليف المتن الأول.

٢٠- كتاب "عون المودود لشرح سنن أبى داود" لسليمان بن داود الطيالسى المتوفى عام ٢٠٤هـ، وعليه حاشية لمحمد بن عبد الله البنجابى.

٢١- كما يوجد أيضاً "الكتاب المئة فى الصناعة الطبية"، وهو موسوعة طبية فى مائة رسالة أعدها أبو سهل عيسى بن يحيى المسيحى الجرجانى المتوفى سنة ٤٠١هـ، وعليه حواشٍ للنعمان بن أبى الرضا الإسرائيلى.

● من المتون الأولى الأصلية التى تم إعدادها فى القرون الميلادية الأولى قبل الهجرة، تلك المتون الأصلية التى أعدها العلماء والفلاسفة اليونانيون فى مجالات الفلسفة والمنطق، والطب أيضاً، وقد اعتبرت الترجمات العربية، أو الملخصات التى أعدت للمتون الأصلية هى المتون العربية الأولى لهذه المتون الأصلية، وأعدت على هذه الترجمات مختصرات، أو شروح، ثم اشتهرت تلك المتون العربية، وأعدت عليها كتب الشروح وكتب الحواشى، فهناك مختصر لمتن إيساغوجى لفرفورىوس اليونانى أعده أبو العباس أحمد بن محمد بن مروان السرخسى المقتول سنة ٢٨٠هـ، وهناك المختصر المشهور المتداول بين الدارسين لمتن إيساغوجى وشرحه، وهو لأثير الدين المفضل بن عمر بن المفضل المنطقى الأبهري المتوفى عام ٦٣٣هـ، وهذا المتن هو الذى أعدت عليه شروح كثيرة، وأعدت على تلك الشروح كتب الحواشى التى تم حصرها فى (٥١) حاشية، وهناك أيضاً كتاب العبارة لأرسطو، وعليه شرح للفارابى (ت ٣٣٩هـ) على بارى أرميناس، وعلى هذا الشرح توجد حاشية لابن باجة (ت ٥٢٣هـ)، وأصول منيلوس فى الأشكال الكرية، وأصول إقليدس (٣٣٠-٢٧٠ ق.م) فى الهندسة التى أعد النصير الطوسى شروحاً لها، وأعدت عليها حواشٍ بعد ذلك، وكذلك ترجمة إسحق بن حنين (ت ٢٩٨هـ) لبعض مسائل فى الطب، والتى أعد عليها شرح لابن أبى صادق، كما توجد حاشية على فصول أبقراط الحكيم.

● من خلال تلك التوزيعات لأقدم المتون التى أعدت عليها كتب الحواشى، تبين أن تلك المتون القديمة كانت هى الأصول التى يرجع إليها فى المجالات المختلفة، ولذلك

لم يتوقف الدارسون والمطالعون لها عن الرجوع لما تضمنته من موضوعات، وقاموا بوضع تعليقاتهم عليها، حتى ولو كانت الفترة بين إعداد تلك المتن، أو شروحاتها، تمتد إلى قرون عديدة. وقد كان كتاب "الخمسة أصول" من أقدم المتن التي أعدت عليها الشروح المختلفة خلال القرون الأولى للهجرة، وأعدت على شرحه أول كتب الحواشي، بعد عشر سنوات فقط من إعداد الشرح، وبعد ما يقرب من مائتي عام على إعداد المتن الأول. أما غالبية تلك المتن القديمة فقد أعدت كتب الحواشي عليها بعد مرور فترة بعيدة جداً على إعداد متنها الأول، قد يمتد هذا الوقت لأحد عشر قرناً.

● من خلال توزيع المتن التي أعدت عليها كتب الحواشي زمنياً، تبين أيضاً أن إعداد كتب الحواشي بدأ في التزايد على تلك المتن التي ظهرت منذ القرن الخامس الهجري، فقد بلغ عدد تلك المتن (١٣) متناً، وبلغ عدد الحواشي التي تم حصرها على تلك المتن (١١٧) حاشية، ومنها الحواشي على كتاب "اللباب في الفقه" الذي أعده أبو الحسن أحمد محمد بن المحاملي الضبي (٣٦٨ / ٤١٥هـ) وهو متن في الفقه الشافعي، واختصره أبو زرعة العراقي ت ٨٢٦هـ، واختصره شيخ الإسلام زكريا الأنصاري المتوفى سنة ٩٢٦هـ بعنوان تحرير تنقيح اللباب، ولزكريا الأنصاري شرح على مختصره هذا اشتهر هذا الشرح بتحفة الطلاب، وهذا المتن الخاص بالشرح هو الذي أعدت عليه الحواشي التي تم حصرها، ومنها حاشية عبد البر الأجهوري (ت ١٠٧٠). ونرى هنا التتابع النصي على المتن الأصلي الذي تم في أواخر القرن الرابع أو أوائل القرن الخامس الهجري، وبعد أربعة قرون من تأليفه تم إعداد اختصارات لهذا المتن، ثم أعدت الشروح على هذه المختصرات، وأعدت الحواشي أخيراً على هذه الشروح بعد قرن آخر من الاختصار والشرح. ومن أشهر المتن التي أعدت في القرن الخامس التي تم تناولها فيما بعد بكثير من الكتب التابعة لتتقيقه وشرحه، والتحشية على شروحه وعلى حواشيه، كتاب "أصول الإمام محمد بن محمد البزدوى" المتوفى سنة ٤٨٤هـ، ونقحه بعد ذلك المحبوبي صدر الشريعة المتوفى عام ٧٤٥هـ، في كتابه "التتقيق" في القرن الثامن أي بعد ثلاثة قرون، ثم جاء التفتازاني المتوفى عام ٧٩١هـ، أي في نفس القرن الثامن، بشرح التتقيق في كتابه "التلويح" وعلى هذا الشرح أعدت الحواشي المختلفة، والتعليقات على الحواشي كما سنوضحها فيما بعد.

● كانت أكثر الفترات التي أعدت فيها متن احتاجت فيما بعد لإعداد كتب الحواشي عليها، هي تلك المتن التي دونت بالقرن السابع الهجري، فقد تم حصر (٤٧) متناً من المتن الأصلية التي أعدت خلال ذلك القرن؛ أعدت عليها (٦٥٢) حاشية، ومن

أبرز تلك المتون متن "تفسير البيضاوى"، ومتن كتاب "تجريد العقائد" للطوسى، ومتن "الشمسية للكاتبى"، ومتن "الكافية" لابن الحاجب، وكذلك متن "الألفية فى النحو" لابن مالك، ومفتاح السكاكى، وغيرها من متون لأشهر علماء القرن السابع (الذين حصرت تواريخ ميلادهم ووفاتهم ما بين القرنين السادس والسابع) ولعل من أسباب ازدهار حركة التأليف فى ذلك الوقت أنه فى خلال ذلك القرن بدأ اشتغال العلماء بوضع نصوص جديدة تلائم ذلك العصر الذى ازداد فيه اتساع رقعة العالم الإسلامى، واختلاط شعوبه المختلفة فى بيئتها، وحضاراتها وثقافتها والظروف الاجتماعية التى تأثرت بالحروب التى خاضتها المنطقة ضد الصليبيين والمغول، وبالأندلس، وحتى بين أرجاء مختلفة داخل الدولة الإسلامية، وأثرت بالتأكيد على علماء تلك الفترة الذين كانوا يرغبون فى الإحاطة بكل شىء فى المجالات التى كانوا يشتغلون بها، حيث انتشر التأليف الموسوعى فى ذلك الوقت، وكما نرى من خلال تلك المتون أنها لمتون فى مجالات النحو، وكذلك مجالات المنطق، حيث انتشر اشتغال العلماء فى تلك الفترة بالفلسفة، والجدل والمنطق، وكانت هناك الكثير من المناظرات والمجادلات العلمية بين العلماء، فقد كان اشتغال العلماء بالفلسفة فى الماضى مثيراً للشك فى إلحادهم، أما فى ذلك العصر منذ القرن السابع ازداد اهتمام العلماء خاصة فى بلاد فارس وما حولها بالفلسفة والجدل، وزادت أعداد الكتب فى هذه المجالات الفلسفية. كما أعدت فى تلك الفترة المتون الجديدة فى علوم اللغة العربية، وهذه كانت تحتاج لشرحها للدارسين خاصة من غير العرب الذين انتشر الإسلام بينهم، وقد كانت معظم مؤلفات هؤلاء العلماء فى ذلك الوقت موسوعية، فنرى مثلاً أن كتب التفسير تتناول جوانب فلسفية وعقائدية ومنطق وعلوم العربية فى نفس الوقت، وذلك لحرص العلماء فى تلك الفترة على شمولية أعمالهم، لتحتوى على ما تضمنته المتون الأولى من كتب التراث التى ضاع معظمها وتلف أثناء الحروب التى خاضتها الدول الإسلامية؛ وكذلك لإضافة الجديد عليها، ونظراً لأهمية كتبهم تلك التى كانت مرجعاً لكل من أراد الاشتغال بالعلم والدرس؛ فقد كانت تحتاج لشرح كل ما ورد بها من علوم، ومن ثم تحتاج لكتب تشرح الشرح (كتب الحواشى).

● يعتبر كتاب "مفتاح العلوم" لسراج الدين أبى يعقوب يوسف السكاكى، المتوفى سنة ٦٢٦هـ؛ كتاباً متميزاً فى علوم البلاغة، وقد اعتنى به فضلاء العلماء بالشرح والتشريح والتلخيص، وقد اعتبر من المتون الأساسية فى القرن السابع تبعاً لتاريخ وفاة مؤلفه السكاكى، ولقد أعدت حواش على شروح مختلفة لهذا الكتاب، من أهمها شرح

السعد التفتازانى الذى فرغ منه عام ٧٨٩هـ، وشرح السيد الشريف الجرجانى الذى فرغ منه سنة ٨٠٤هـ، وأعدت على شرحهما معاً عدة حواش، وكذلك على كل شرح منهما على حدة، وبلغ عدد الحواشى على تلك الشروح للمفتاح (٤٥) حاشية، وقد قام الجلال القزوينى المتوفى سنة ٧٣٩ بتلخيص هذا الكتاب، واعتبر متن تلخيص المفتاح من متون القرن الثامن، وأعدت على هذا التلخيص عدة شروح أيضاً، من أهمها وأشهرها الشرح المطول، والشرح المختصر لسعد الدين التفتازانى، وقد فرغ من تأليف الشرح المطول عام ٧٤٨هـ، ومن الشرح المختصر عام ٧٥٦هـ، وتقع على الشرح المطول عدة حواش بلغ عددها (٣٥) حاشية، أما الحواشى على الشرح المختصر، فبلغ عددها (٢٠) حاشية، وبهذا يبلغ إجمالى عدد الحواشى على شروح المتن، وشروح تلخيصه (١٠٠) حاشية، وهو بالتالى أكثر الكتب التى أعدت حواش على متون شروحه، وهو أكثر الكتب التى كانت له متون تابعة على نفس شهرة وأهمية المتن الأصل فى هذا المجال، وهو الكتاب الذى استمر تناوله بالشرح والتلخيص منذ تأليفه فى القرن السابع، وعلى مدى قرنين ثم أعدت على تلك الشروح المختلفة ما تم حصره من حواش منذ أول حاشية عليه وكانت على شرح السعد للمفتاح لجمال الدين محمد بن أحمد الشريشى (ت ٧٩٦هـ)، أما آخر حاشية عليه فكانت على تلخيص القزوينى للمفتاح، وكانت للدسوقي محمد بن أحمد المصرى المالكى المتوفى عام ١٢٣٠هـ.

● كان القرن الثامن أيضاً من القرون التى ازداد فيها عدد المتون المؤلفة التى تم إعداد شروح عليها، ثم أعدت على تلك الشروح أعداد كبيرة أيضاً من الحواشى، وبلغ عدد تلك المتون (٣٧) متناً، وأعد على تلك المتون نفسها، أو شروحها (٣٥٩) حاشية، وكان من أبرز تلك المتون متن "المواقف فى علم الكلام" للعضد الإيجى المتوفى سنة ٧٥٦هـ.

● قلت أعداد الحواشى التى تعد على المتون الجديدة التى أعدها المؤلفون من علماء الفترة منذ القرن الحادى عشر، وحتى القرن الثالث عشر، حيث تم حصر (٧٨) حاشية فقط على (٣٢) متناً جديداً أعدت فى تلك الفترة، ونتعرف من ذلك أن الكتب أو المتون الأقدم، التى أعدت فى القرون من الخامس حتى القرن العاشر، كانت هى المتون التى تناولت العديد من المجالات التى كانت تحتاج فيما بعد لإعداد الحواشى عليها، وكانت مجالاً خصباً للدارسين والعلماء ليضيفوا إليها المزيد من الشروح والحواشى.

(٢) من خلال توزيع كتب الحواشى على فترات تأليفها والموضح بالجدول رقم (٧)

تبيين ما يلى:

١- يعد القرن الخامس الهجرى هو البداية الرسمية لإعداد كتب الحواشى فى التراث العربى، حيث لم يتم حصر أى كتاب من كتب الحواشى خلال القرون الأربعة الأولى من الهجرة، ولقد تم حصر كتابين فقط من كتب الحواشى خلال القرن الخامس، وهما: حاشية السيد مانكديم قوام الدين أحمد بن عمر شيشديو المتوفى سنة ٤٢٥هـ على شرح عبد الجبار بن أحمد لكتاب الخمسة أصول، لابن طباطبا الرسى، وتعد هذه الحاشية أول وأقدم كتب الحواشى التى تم حصرها من خلال هذه الدراسة، لأن الحاشية الأخرى فى هذا القرن كانت لأبى القاسم فضل بن محمد البصرى المتوفى سنة ٤٤٤هـ، وهى حاشية على كتاب الصحاح فى اللغة.

جدول رقم ( ٧ ) التوزيع الزمنى لكتب الحواشى على القرون التى أعدت خلالها

القرن الذى تم فيه تأليف الحاشية	عدد الحواشى
القرن الخامس	٢
القرن السادس	٨
القرن السابع	٢٢
القرن الثامن	٤٩
القرن التاسع	٢٩٤
القرن العاشر	٤٤٤
القرن الحادى عشر	٣٤١
القرن الثانى عشر	٢٦٩
القرن الثالث عشر	٢٧٧
القرن الرابع عشر	٤٨
مجهول الزمن	١٤١
المجموع	١٨٩٥

٢- تزايدت أعداد كتب الحواشى خلال القرون التالية للقرن الخامس، ولكن لم تصل إلى حد الظاهرة إلا منذ القرن التاسع الهجرى حيث تم حصر (٢٩٤) حاشية خلال ذلك القرن، أما القرن العاشر، فقد كان أكثر القرون التى تم خلالها إعداد كتب الحواشى؛ حيث تم حصر (٤٤٤) حاشية تم إعدادها لمؤلفين عاشوا فى تلك الفترة ما بين القرنين التاسع والعاشر، وترجع كثرة أعداد كتب الحواشى فى تلك الفترة إلى الاستقرار الذى عاش خلاله علماء تلك الفترة خلال بدايات عصر الدولة العثمانية،

وزيادة أعداد العلماء الذين كانوا يشتغلون بالتدريس في المدارس التي انتشرت في المدن الإسلامية، ويذكر بروكلمان في تاريخ الأدب<sup>(١)</sup> أن السلطان محمد الفاتح تعمق في بعض العلوم، وطلب العلم على أكفأ رجاله آنذاك، وكان يميل بوجه خاص إلى المجادلات والمناظرات العلمية، وكان توافر كافة المتون الأساسية في كافة المجالات، وشروحها التي يحتاج إليها العلماء والدارسون في التدريس والتحصيل، والتي تم إعدادها في القرون السابقة، هو الذي جعل هؤلاء العلماء يكبون على تلك المتون في كل علم، ويصرفون همهم في وضع الحواشي عليها أو على شروحها لتسهيل تداولها بين الطلاب، وربما ترجع زيادة تلك الحواشي خلال تلك الفترة لتأثير أسلوب اللغة التي دونت بها تلك المتون التي أعدت في القرون السابقة خاصة تلك المتون ذات التأثير الفارسي، التي أعدها علماء بلاد فارس، فقد كانت الدولة العثمانية دولة مترامية الأطراف امتدت من تركيا، وشبه جزيرة البلقان، والشام، والعراق، ومصر، والحجاز، وبلاد فارس، وما وراء النهرين، والجناح الغربي الذي تمثل في بلاد المغرب وشمال إفريقيا، وهذا ما جعلها مختلفة عن سابقتها في كونها مركزاً لكثير من الجاليات، فبالإضافة إلى الأتراك العثمانيين؛ كان هناك العرب والبيزنطيون والجاليات الأوروبية الشرقية، كَوْن كل هؤلاء ثقافات متعددة، وأتاح هذا الطابع العالمي للدولة العثمانية حرية التنقل، كما أتاح فرصة ذهبية للعلم والعلماء في التأثير، والتأثر، مما ترك بصمات واضحة على الإنتاج الفكري الخاص بهذه الفترة. كما أولى بعض سلاطين العثمانيين اهتماماً بالثقافة والعلوم، وأغدقوا على بناء المدارس الجديدة التي أنشئت في القسطنطينية وأدرنة وبروسة، وكذلك المساجد والزوايا والتكايا والكتاتيب، كما تختلف هذه الدولة عما سبقها من دول؛ بأن كثيراً من العلوم والمعارف وصلتها جاهزة مقننة منظمة؛ أي أن الإبداع الجديد في كثير من تلك العلوم كان نادراً أو كاد أن يكون معدوماً، ولذلك كثرت تلك المؤلفات التابعة، وبخاصة كتب الحواشي على تلك الشروح الخاصة بالمتون المختلفة، التي كانت بالرغم من كثرة تداولها إلا أنها كانت أيضاً تحتاج للتعليق في تلك الفترة، ولعل هذا هو السبب في اعتقاد الكثيرين أن العصر العثماني هو عصر انحطاط العلوم والآداب، ولكن على العكس من ذلك فبالرغم من القلاقل والفتن والحروب فقد ظلت المساجد والمدارس والكتاتيب تؤتي ثمارها، ولم يتوقف العلماء عن التأليف ولا الوراقون والنساخ عن إخراج الكتب المخطوطة التي لا تكاد مكتبة من

(١) بروكلمان : مرجع سابق : مج ٧ ، ص ٣٤٩

المكتبات الحالية تخلو من مخطوطات منها، وكانت الحركة العلمية والأدبية على درجة لا بأس بها من التطور<sup>(١)</sup>.

٣- بدأت أعداد الحواشي التي يتم إعدادها في النقصان في القرون التالية للقرن الحادى عشر، الذى سجل ثانى أكبر نسبة فى عدد الحواشي التى تم حصرها، والتى بلغت (٣٤١) حاشية، ثم بدأت أعداد تلك الحواشي فى التناقص تدريجيا، حتى القرن الرابع عشر الهجرى، الذى انتهى فيه عصر المخطوطات، وبدأ عصر جديد من المعرفة الحديثة. وذلك يرجع إلى أن تلك الشروح والحواشي التى تم إعدادها خلال القرون السابقة كلها كانت كافية للغرض الذى أعدت من أجله، كما كان للضعف والانحلال الذى بدأ يصيب الدولة العثمانية فى أواخر حكمها للمنطقة، وانصراف معظم العلماء عن إعداد مؤلفات جديدة ذات قيمة علمية تستدعى إعداد شروح أو حواش عليها، فقد انتشر خلال تلك الفترة إعداد كتب الخرافات والسحر، وكذلك كتب الأوراد، وهذه النوعية من الكتب لا تستدعى بالتأكيد أى إضافات عليها.

٤- هناك (١٤١) كتابًا، لم تستطع الباحثة التعرف على تواريخ تقريبية لإعدادها إما لعدم التحقق من أسماء مؤلفيها التى وردت مختصرة بمصادر الحصر، ولعدم وجود معلومات كافية عن متونها الأساسية من خلال مصادر الحصر أو كتب الأعلام، أو لأن تلك الأعمال مجهولة المؤلف، وبالتالي لم يتم تحديد تاريخ العصر الذى عاش خلاله مؤلفوها.

(١) عدنان محمود عبد الهادي : عدنان محمود عبد الهادي : المخطوط العربي من بداية الحكم العثماني حتى ظهور الطباعة في المشرق العربي ( رسالة ماجستير ) - جامعة القاهرة - كلية الآداب - قسم المكتبات و الوثائق ، ١٩٨٨ - ص ٢



## جدول رقم (٨) التوزيع التراكمي لكتب الحواشي على مؤلفيها

عدد المؤلفون	عدد الحواشي	تراكمي للمؤلفين	تراكمي لكتب الحواشي
١	١٩	١	١٩
١	١٥	٢	٣٤
٢	١٤	٤	٦٢
١	١٢	٥	٧٤
٣	١١	٨	١٠٧
٢	١٠	١٠	١٢٧
٦	٩	١٦	١٨١
٥	٨	٢١	٢٢١
١٢	٧	٢٣	٣٠٥
١٦	٦	٤٩	٤٠١
١٧	٥	٦٦	٤٨٦
٤١	٤	١٠٧	٦٥٠
٥٨	٣	١٦٥	٨٢٤
١٣٩	٢	٣٠٤	١١٠٢
٧٩٣	١	١٠٩٧	١٩٨٥

أبرز المؤلفين لكتب الحواشي، وأبرز مؤلفي المتون التي تم إعداد حواش عليها :

١ - من خلال التوزيع التراكمي لكتب الحواشي على مؤلفيها، والذي يتضح من الجدول رقم (٨) تبين أن عدد المؤلفين الذين قاموا بإعداد تلك الحواشي بلغ (١٠٩٧) مؤلفاً، قاموا بإعداد (١٨٩٥) حاشية، وكانت النسبة الأكبر من هؤلاء المؤلفين، ممن أعدوا حاشية واحدة، فقد بلغ عددهم (٧٩٣) مؤلفاً، منهم (٤٥) مؤلفاً مجهولاً، لم يستطع أي من مصادر الحصر التي اعتمدت عليها الباحثة تحديد أسمائهم، وهناك مجموعة كبيرة من المؤلفين بلغ عددهم (١٣٩) مؤلفاً أعدوا (٢٧٨) حاشية، بواقع حاشيتين لكل مؤلف، بينما ارتكز إعداد كتب الحواشي على عدد قليل من المؤلفين، وحصرتهم الباحثة في (٢٣) مؤلفاً، أعد كل منهم من ٧ - ١٩ حاشية.

## جدول رقم (٩) أبرز المؤلفين الذين أعدوا كتب الحواشي

القرن الذي تم فيه تأليف الحاشية	عدد الحواشي
١ السيد الشريف على بن محمد الجرجاني ت ٨١٦	١٩
٢ إبراهيم بن محمد الباجوري ت ١٢٧٧.	١٥
٣ محمد بن شرف الدين عبد العزيز بن محمد بن جماعة (٧٥٩/ ٨١٩هـ)	١٤
٤ أحمد بن سليمان بن كمال باشا ت ٩٤٠	١٤
٥ جلال الدين بن عبدالرحمن بن أبي بكر السيوطي ٩١١	١٢
٦ سيف الدين أحمد بن يحيى حفيد التفتازاني (٩١٦هـ) أو (٩٠٦)	١١
٧ السيالكوتي، عبدالحكيم بن شمس الدين الهندي السيالكوتي ن ١٠٦٧	١١
٨ حسن جلبي بن محمد شاه الفناري ت ٨٨٦.	١١
٩ ميرزا جان حبيب الله الشيرازي ت ٩٩٤	١١
١٠ جلال الدين محمد بن أسعد الصديقي الدواني ت ٩٠٨	١٠
١١ السندي، أبو الحسن محمد بن عبدالهادي السندي ت ١١٣٨	٩
١٢ خطيب زادة الرومي	٩
١٣ عصام الدين إبراهيم بن عريشاه الإسفرايني ت ٩٤٣	٩
١٤ علاء الدين بن محمد الشاهرودي البسطامي الشهير بمصنفك ت ٨٧٥	٩
١٥ محمد باقر البهبهاني بن محمد أكمل الأصفهاني ت ١٢٠٥	٩
١٦ محمد بن علي بن عرفة الدسوقي ت ١٢٣٠	٩
١٧ ابن قطلوبغا، زين الدين قاسم بن قطلوبغا الحنفي ت ٨٧٩.	٨
١٨ الكليسي، عبدالله بن عبدالرحمن ت ١٢٠٢	٨
١٩ حسن بن محمد العطار ت ١٢٥٠.	٨
٢٠ قره خليل، خليل بن حسن بن محمد اليركلي ت ١١٢٣	٨
٢١ محمد بن إبراهيم الحلبي المعروف بابن الحنبلي ت ٩٧١	٨
٢٢ أحمد بن موسى الشهير بالخيالي ت ٨٦٢ هـ.	٧
٢٣ القاري الهروي، نور الدين علي القاري المكي ت ١٠١٤	٧
٢٤ القاضي زكريا بن محمد الأنصاري ت ٩٢٦	٧
٢٥ إلياس بن إبراهيم الكردي بن داود بن خضر ت ١١٣٨	٧
٢٦ حسين الحسيني الخخالي ت ١٠١٤	٧
٢٧ شيخ الإسلام أبو عبدالله محمد بن أحمد عيش المالكي ت ١٢٩٩.	٧
٢٨ عبدالله بن شهاب الدين الحسيني البزدي الشاهاباذي (حفيد الدواني وتلميذه) ت ١٠١٥	٧
٢٩ علي بن أحمد بن مكرم العدوي الصعيدي المنافسي ت ١١٨٩.	٧
٣٠ فضيح الدين الحيدري، إبراهيم بن السيد صبغة الله بن محمد (١٢٣٦ - ١٢٩٩)	٧
٣١ محمد بن محمد الأمير شمس الدين المالكي السناوي ت ١٢٣٢.	٧
٣٢ مصلح الدين محمد بن صلاح بن جلال الدين الملتوي السعدي العبادي اللاري ت ٩٧٩	٧
٣٣ نعيمى المفتيساوى، المفتى خليل بن أحمد الحنفي ت ١٢٣٠	٧

٢ - ويوضح الجدول رقم (٩) أبرز هؤلاء المؤلفين لكتب الحواشي، وقد كان هؤلاء المؤلفون أبرز من اهتم بإعداد حواش على متون وشروح الكتب في المجالات المختلفة، وكان من أبرز هؤلاء المؤلفين "علي بن محمد بن علي الملقب بالسيد الشريف الجرجاني" الذي ولد في جرجان عام ٧٤٠ هـ، وتوفي بشيراز عام ٨١٦ هـ، وقد أحصى له بروكلمان (٤٧) عملاً<sup>(١)</sup> بينما أحصى له إسماعيل البغدادي (٤٤) عملاً، وأردف أن له غير ذلك من الأعمال<sup>(٢)</sup>، وقامت الباحثة بحصر تسع عشرة (١٩) حاشية أعدها الجرجاني.

٣ - ومن خلال التوزيع الموضوعي لحواشيه، تبين أن أكثر حواشيه كانت في مجال المنطق، حيث أعد سبع حواش على كتب في مجال المنطق، وأشهرها حاشية كوجك، وأعد أيضاً خمس حواش على متون شروح لكتب في مجال النحو، كشروح متن الكافية، كما أنه أعد حاشية على شرح التفتازاني للمطول، وللمختصر في علوم البلاغة، وقد أعد حاشيتين على كتابين من أهم كتب التفسير، وهما كتاب أنوار التنزيل للبيضاوي، وكشاف الزمخشري، بالإضافة إلى حاشية على كتاب في كل من أصول الفقه، وفي أصول الحديث، وفي الفرائض، وفي الحساب والهندسة. ويعنى هذا أنه كان من العلماء الموسوعيين، وهذا ما اشتهر به علماء القرنين الثامن والتاسع. ولقد كانت أعمال السيد الشريف الجرجاني مفضلة ومتداولة بين طلاب العلم، ولذلك أقبلوا عليها لمطالعتها، وتلخيص ما جاء بها من علم، ومن أبرز ما يميز حواشيه أنها كانت أيضاً مجالاً للتحشية أو التعليق على ما جاء فيها. ومن أشهر حواشي الجرجاني التي أعدت عليها حواش أخرى، كانت حواشيه في مجال المنطق، مثل: حاشية التجريد، وحاشيته على تحرير القواعد المنطقية في شرح التصورات الشمسية للقطب التحتاني أو ما اشتهر بحاشية كوجك. وقد أحصت الباحثة (٢٠٥) حاشية تم إعدادها على أعماله من الشروح والحواشي كان منها (٣٦) حاشية على شرحه لمفتاح السكاكي، ومن أهم الحواشي على شروح السيد الشريف الجرجاني؛ الحواشي على شرحه للمواقف العضدية (٣٢) حاشية، وعلى شرحه لفرائض السجاوندي، وعلى إعرابه لديباجة الإعراب، و(٢٢) حاشية على حاشيته على تجريد العقائد، و(٢٠) حاشية على حاشية كوجك، و(٦) حواش على حاشيته على الشرح المطول. وقد كان الجرجاني غالباً ما يعد حواشيه على شروح سعد الدين مسعود التفتازاني الذي يعد من أبرز علماء بلاد فارس

(١) بروكلمان : مرجع سابق : مج ٧ ، ص ٣٢١-٣٢٦

(٢) إسماعيل البغدادي: هدية العارفين . بيروت : دار الفكر ، ١٩٨٢ . - مج ٥: ص ٧٢٨-٧٢٩

فى العصر السابق للجرجانى، وكانت شروح السعد التفتازانى وشروح وحواشى السيد الشريف معاً من الأعمال التى يتم التحشية عليها فى مؤلفات مستقلة، وتأتى فى سياق عناوين تلك المؤلفات حاشية على شرح السعدين<sup>٢</sup> وهما التفتازانى، والجرجانى، مثل: حاشية على شرح السعدين لمفتاح السكاكى لأحمد بن محمود البرسوى ابن أخى منلا عرب شاه. وربما يرجع كثرة تداول حواشيه إلى ميله للإيضاح والإيجاز، وكذلك لاشتمالها على العديد من المجالات التى تستوقف العلماء وتجعلهم يدونون حواشيهام عليها، حيث اعتبرت شروحه وحواشيه بمثابة المتن الجديدة التى تتطلب إعداد تلخيص لها أو شرح للجديد مما أضافته.

٤ - من أبرز المؤلفين الذين أعدوا كتب الحواشى إبراهيم الباجورى، المتوفى ١٢٧٧هـ، وهو من علماء الأزهر بالقرن الثالث عشر الهجرى، وكان أكثرهم إعداداً لكتب الحواشى التى اشتهر علماء الأزهر بإعدادها لأغراض تدريسية، ولقد توزعت حواشيه وعددها (١٥) حاشية على متون فى عدد من المجالات، غالبيتها فى الفقه الشافعى، وكذلك حواشيه على متون فى الأخلاق، والعقائد، ومجال السيرة والمديح النبوى، ومنها حاشيته على قصيدة بانث سعاد، وكانت تلك هى المجالات التى ساد التأليف فيها خلال عصور انحسار الحضارة الإسلامية، فى أواخر عصر الدولة العثمانية.

٥ - من بين المؤلفين الأكثر إعداداً لكتب الحواشى، نجد تسعاً منهم من علماء القرن العاشر الذى كثر فيه إعداد الحواشى كما بينا، ومن أبرزهم محمد بن شرف الدين عبد العزيز بن محمد بن جماعة (٧٥٩/٨١٩هـ)، وهو من منطقة ينبع بالحجاز وعاش بالقاهرة حتى وفاته، وكان طبيباً، لذلك فقد كانت إحدى حواشيه على أبقراط الحكيم فى الطب، بالإضافة إلى حواشيه على متون فى مجالات النحو والبلاغة، وعلم الأصول. أما أحمد بن سليمان الرومى الحنفى المعروف بابن كمال باشا، فهو من علماء الدولة العثمانية، ويذكر نجم الدين الغزى فى الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة<sup>(١)</sup> عن ابن كمال باشا، أنه فضل الاشتغال بالعلم بدلاً من التدرج فى الوظائف الحربية، لما وجده من مبلغ العلماء عند الحكام، وقد كان يصرف جميع وقته للعلم، ويذكر الغزى أن لابن كمال باشا من الرسائل ما يقرب من المائة، وقد تنوعت حواشيه أيضاً على متون فى مجالات البلاغة والتفسير والحديث، والمنطق وعلم

(١) نجم الدين الغزى: الكواكب السائرة بأعيان المائة العاشرة. - الجزء الثانى - حققه وضبط نصه جبرائيل

سليمان جبور - بيروت : دار الآفاق الجديدة ، ١٩٧٩ ص ١٠٧-١٠٨

الكلام، والفرائض، ومنها حاشية على شرح السيد الشريف الجرجاني للفرائض السراجية للسجاوندي، وهي حاشية ممزوجة بالمتن. وبالنسبة لجلال الدين السيوطي الشافعي، فهو من الأعلام في تاريخ التراث العربي، وهو مصري المولد، واستقر بها إلى أن توفي عام ٩١١ هـ، ويرجع أصل أجداده لبلاد فارس<sup>(١)</sup>، وله العديد من المؤلفات، وكما سبق بيانه فقد كان يتميز بعناوين مؤلفاته، ومنها عناوين كتب الحواشي التي أعدها. أما جلال الدين الدواني فقد ولد سنة ٨٢٠، وتوفي عام ٩٠٧ هـ، وتعد سلسلة حواشيه الطبقية على شرح التجريد من الحواشي المشهورة، ولعل السبب في الجدل حول أعماله بسبب عقيدته فهو من الشيعة الاثني عشرية، وله اهتمامات كثيرة بالفلسفة، وله رسالة في التصورات، ورسالة في إثبات الواجب، أعدت عليها بعض الحواشي، كما أعد شرحاً على تهذيب المنطق، أعدت عليه (٢٣) حاشية كما ذكر من قبل، وكذلك شرحه للعقائد العضدية الذي أعدت عليه (١٧) حاشية، كما أعد هو حواشيه على متون في مجالات متعددة كالتفسير والحديث، والمنطق، والفلسفة، وعلم الأصول، وعلم الكلام. أما بالنسبة لميرزا جان الشيرازي (ت ٩٩٤ هـ)، فهو أيضاً من علماء شيراز التي اشتهرت بكثرة علمائها، والذين تناولوا في كثير من أعماله الجدل والمنطق وعلم الكلام، ولذلك كانت حواشيه هو أيضاً على أهم تلك المتون في تلك المجالات الفلسفية، بالإضافة للمتون المشهورة في البلاغة وعلم الأصول، وهناك أيضاً سيف الدين أحمد بن يحيى بن محمد بن سعد الدين التفتازاني المشهور بالحفيد "حفيد التفتازاني"، وقد توفي ٩١٦ هـ.

٦ - بالنسبة لتوزيع المتون الأساسية لكتب الحواشي على مؤلفيها تبين أن محيي الدين أبو زكريا بن شرف الدين النووي المتوفى سنة ٦٧٦ هـ؛ كان أكثر المؤلفين إعداداً لمتون أعدت عليها كتب الحواشي؛ حيث بلغ عدد تلك المتون سبعة متون أعد عليها (٢٢) حاشية فقط، أربع منها في فروع الشافعية، والبقية في علم العقائد، وكتب الحديث، والأصول، وكان أهم كتبه الذي أعدت عليها كثير من كتب الشروح والحواشي كتابه "منهاج الطالبين" الذي أعدت عليه شروح من أهمها شرح شيخ الإسلام زكريا الأنصاري المتوفى سنة ٩٢٦ هـ، وشرح ابن رسلان الرملي، وشرح ابن حجر الهيتمي، والمحلى، وغيرهم، وأعدت على تلك الشروح عشرون (٢٠) حاشية، وهناك كتاب "روضة الطالبين وعمدة المتقين" وأعدت عليه خمس حواش، وله أيضاً كتاب "الأربعين النووية" المشهور، وتوجد عليه أيضاً شروح متعددة، وأعدت ثلاث حواش عليها.

(١) بروكلمان: مرجع سابق: مج ٦، ص ٦٠٢-٦٠٤

٧ - ومن أكثر المؤلفين الذين أعدوا عدداً كبيراً من المتون التي تم تناولها بالشرح والتحشية، محمد بن علي البيركلي أو البركوي (ت ٩٨٢هـ) وهو أيضاً من علماء القرن العاشر، وقد تم حصر ستة متون له أعدت عليها (١٧) حاشية، ومن أهم تلك المتون متن كتابه "إظهار الأسرار" الذي تم شرحه في كتاب نتائج الفكر، وأعدت سبع حواش على ذلك الشرح.

٨ - من أكثر المؤلفين الذين تم إعداد حواش على متون كتبهم القاضي البيضاوي، فقد قام بتأليف ثلاثة متون أعدت عليها (١٤٠) حاشية، وهذه المتون هي: تفسيره المشهور "أنوار التنزيل"، الذي أعدت عليه (١٢٥) حاشية، وكتابه "طوالع الأنوار"، وأعدت على شروحه (١١) حاشية، وكتاب "منهاج الوصول إلى علم الأصول"، وأعدت عليه أربع (٤) حواش. وكان من بين هؤلاء المؤلفين أيضاً "السكاكي" بكتابه الشامل لعلوم العربية "مفتاح العلوم" الذي تم تناوله بالشرح والتلخيص والتحشية على الشروح والتلخيص، فقد تم حصر مائة (١٠٠) حاشية أعدت على هذا المتن وشروحه وتلخيصه وشروح تلخيصه، أما ابن الحاجب فله أيضاً ثلاثة من المتون المشهورة في مجال النحو والصرف أهمها: (الكافية في النحو، والشافية في الصرف) وأعدت على شروح أعماله (٨١) حاشية. وبالنسبة لنصير الدين الطوسي<sup>(١)</sup>، الذي كان عالماً وفيلسوفاً، وكان أحد الأفاضل القلائل الذين ظهروا في القرن السابع الهجري، فكان له دوره العظيم في تحرير التراث العلمي اليوناني، الذي كانت متونه المترجمة تحتاج إلى مراجعة لترجمتها، وتصحيح وتحديث لمصطلحاتها، وكذلك تقويم لما جاء بها، وكان له دور كبير في المحافظة على هذا التراث<sup>(٢)</sup>؛ كما أعد العديد من متون المؤلفات التي يرجع إليه الفضل في نشأتها كمؤلفاته في علم حساب المثلثات. وبالإضافة إلى كتابه "تجريد العقائد" الذي كان من أكثر أعماله الفلسفية التي أثارت كثيراً من الجدل حولها، كما تبين من قبل؛ فقد أعدت على شروح وحواش هذا الكتاب وحده (٦٢) حاشية، فقد كان الطوسي من الشيعة الإسماعيلية، لذلك كانت أعماله الفلسفية هي الأكثر إثارة للجدل، فقد تم حصر متون أخرى للنصير الطوسي في المجالات الأخرى، لم تحظ بإعداد حواش كثيرة عليها؛ وهي متونه الأربع الأخرى في الفلسفة والهندسة، والفرائض، وقد تم حصر خمس (٥) حواش فقط عليها.

(١) عباس سليمان، وحسان حلاق: دراسات في تاريخ العلوم عند العرب - الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٨ - ص ٩١.

(٢) قدرى حافظ، طوقان: العلوم عند العرب - القاهرة: مكتبة مصر، ١٩٦٠، ص ١٥٦ - ١٦٦.

٩ - ومن بين الأعمال الأصلية للمؤلفين المتميزين من القرون الأولى، والتي تم تناولها بالشرح والتحشية، نجد مؤلفات ابن سينا، وهو من أشهر علماء المسلمين، ولقب بالشيخ الرئيس، وبالمعلم الثالث بعد أرسطو والفارابي، وقد كان طبيباً بارعاً، وكان قد نشأ في عصر كثرت فيه مباحث الفلسفة ومدارس الحكمة والتصوف، وكان عالماً مبرزاً في كافة المجالات، محكما لعلم المنطق والفلسفة والهندسة والإلهيات والطبيعيات بالإضافة للطب، وغير ذلك من العلوم، وقد عاش كذلك في عصر المنازعات والانقسام بين أمراء الرقعة الشرقية والدولة العباسية<sup>(١)</sup>، ونجده بالرغم من اشتغاله بالمنطق لم يكن يستخدم مصطلح المنطق كما بينا، وكان في كتبه الشهيرة التي تناولت ذلك العلم يشير له بمصطلح العلم الآلى، خوفاً من الشك فيه، ومع ذلك فقد عانى من الشك فيه، فقد ذكر بروكلمان<sup>(٢)</sup> أنه في عام ٤٠١ هـ، أمر محمود الغزنوي بإحضار خمسة من علماء خوارزم للشك في إلحادهم، وكان منهم البيروني وابن سينا الذي فر هارباً إلى طوس. وقد تم حصر (٢٨) حاشية على أربع من متون أعمال لابن سينا، من أشهرها كتابه العظيم القانون في الطب، وهو أكثر الكتب في هذا المجال الذي تم تناوله بالشرح والتحشية، وتم حصر تسع (٩) حواش عليه، بالإضافة إلى خمس عشرة حاشية على كتابيه الإشارات والتبهيئات، والشفاء في مجالات المنطق والفلسفة، وله رسالة في تفسير سورة الإخلاص، تم حصر أربع حواش عليها.

١٠ - أما بالنسبة للمؤلفين الذين أعدوا أكثر كتب الشروح التي كانت الأكثر تناولاً بالتحشية عليها، فهو سعد الدين التفتازاني، المتوفى سنة ٧٩١ هـ، فبالرغم من أنه لم يعد إلا حاشية واحدة فقط، وهي حاشيته على كشف الزمخشري، وهي حاشية غير مكتملة، إلا أن الشروح على متون كتبه، وشروحه هو لبعض المتون أثارت جدلاً كبيراً، وأعدت على شروحه (٢١٠) حاشية، وقد كان الشريف الجرجاني من أبرز من تناول أعماله بالشرح والتحشية، وأبرز شروحه التي أعدت عليها الكثير من الحواشي [التلويح لشرح التقيح (٥٨) حاشية، شرحه للعقائد النسفية (٥١) حاشية، وشرحه للقواعد الشمسية للكاتب (٥١) حاشية، وشرحه لمتن مفتاح السكاكي، وشرحاه المطول والمختصر لتلخيص القزويني للمفتاح (٥٩) حاشية]. أما الحواشي التي أعدت على متون من تأليف التفتازاني، فقد بلغ عددها (٢٨) حاشية، وكان أكثر متونه التي أعدت عليها شروح تم حصر حواش عليها، هو متن تهذيب المنطق والكلام الذي أعد له الدواني

(١) عباس سليمان، وحسان حلاق: مرجع سابق، ص ١٤٩.

(٢) بروكلمان: مرجع سابق: مج ٢، ص ٧٠٢.

شرحاً تم حصر (٢٣) حاشية عليه، وهناك خمس حواش أخرى على متن المقاصد في علم الكلام للتفتازانى، وربما ترجع كثرة الحواش على أعمال التفتازانى لصعوبة في أسلوب شرحه لمتون كانت أساساً مليئة بالغموض.

١١ - هناك أربع حواش ابتدأها بعض المؤلفين، واستكملها غيرهم، ومنها استكمال محمد بن على الجرجانى لحاشية أعدها أبوه الشريف الجرجانى في النحو، وهى على الوافية (الشرح المتوسط للإستراবাদى للكافية فى النحو لابن الحاجب). وقد استكمل عبد الله بن محمد البسطى الحواش التى أعدها ابن برى على الصحاح فى اللغة، وهناك حاشية على تهذيب المدونة والمختلطة فى فقه المالكية والتى أعدها أبو مهدى عيسى الوانوغى، واستكملها محمد بن أبى القاسم بن محمد بن عبد الصمد البجائى المشدالى ت ٨٦٦ هـ، وحاشية بعنوان "أبكار الأفكار وقاضيجق: حاشية على الضوء (شرح تاج الدين محمد الإسفرايينى للمصباح، إلى آخر الباب الثانى) التى أعدها قاضى بلاط، عبد اللطيف بن جلال الدين محمد القزوينى، واستكماله كلينجك.

١٢ - تدل التوزيعات المختلفة لهؤلاء المؤلفين الذين أعدوا كتب الحواش، أن أغلبهم من علماء عاشوا خلال حكم الدولة العثمانية، وكثير منهم كان من العثمانيين (الأتراك والروم)، كحسن جلى بن الفنارى، وابن كمال باشا، وابن قطلوبغا، وخطيب زاده الرومى، بالإضافة إلى المؤلفين من بلاد الفرس كالجرجانى، والدوانى، وميرزا جان الشيرازى، ومن الهند كعبد الحكيم بن شمس الدين الهندى السيكوتى، وكان غالبية هؤلاء العلماء من المشتغلين بالتدريس، واشتهرت الحواش والشروح التى أعدوها أساساً لعمليات التدريس، وأصبحت متداولة بين الدارسين لها لقرون طويلة من خلال العديد من المدارس التى أنشئت خلال تلك الفترة، وبالأزهر الشريف أيضاً. وقد أشار بروكلمان عند تناوله لكتاب تفسير البيضاوى إلى وجود (٤٦) حاشية، و(٢٥) تعليقة على هذا التفسير لمؤلفين عثمانيين<sup>(١)</sup>، مما يبين وفرة إنتاجهم، وأيضاً لتأثير اللغة عليهم، حيث كانوا يعلقون على تلك الكتب من وجهة نظرهم ومذاهبهم، وثقافتهم، وقد كانت لغتهم الأصلية تؤثر على بعض المفاهيم اللغوية لديهم. كما كانت لدى هؤلاء العلماء الرغبة فى الاشتغال بالعلم أملاً فى الحظوة لدى السلاطين والأمراء الذين كانوا يشجعونهم على التأليف، ويجزلون لهم العطاء، فيقوموا بإعداد متون جديدة أو شروح يهدونها للمهتمين منهم بالعلم، كما كان الكثير منهم يجولون الشرق والغرب رغبة فى المزيد من العلم والتحصيل.

(١) بروكلمان بمرجع سابق: مج ٤، ص ٢٢١





## نصوص تراثية



## ديوان

[الناشيء الأكبر بين نشريه]

د. [مزهري السويدي]، والأستاذ [هلال ناجي]

نقد واستعراض

د. عبد الرزاق عويضة(\*)

يعد الناشئ الأكبر من كبار الأدباء في العصر العباسي، اسمه " عبد الله بن محمد بن عبد الله بن مالك الأنباري"، وكنيته هي " أبو العباس"، ولقبه هو الناشئ الأكبر تمييزاً له عن الناشئ الأصغر (٢٧١- ٢٦٦ هـ).

ولد الناشئ الأكبر في مدينة الأنبار، قرب بغداد، ورحل إلى مصر، وربط " ابن خلكان" بين رحلته تلك وتسميته بـ " ابن شرشير" فقال: إن شرشير في الأصل اسم طائر يصل إلى الديار المصرية في البحر في موسم الشتاء لذا سمى الرجل بـ "شرشير" تشبيهاً له بهذا الطائر (١)، وتوفي " الناشئ" بمصر عام (٢٩٣ هـ)

لم يقتصر الناشئ " في إبداعه الأدبي على نظم الشعر، فقد كان ذا ثقافة عميقة، أسعفته في المشاركة في بعض فروع العلم، وأجاد في كل فرع طرقه، وترك فيه آثاراً تشهد له بالنبوغ والتفوق، فقد كان شاعراً مفلحاً، وكاتباً معروفاً، وناقداً جهبذاً، ومتكلماً معتقاً للمذهب المعتزلي، ونحويًا، وعروضيًا، ونص المؤرخون على أنه ترك في كل هذه المجالات الثقافية مؤلفات، أتى على حصرها الأستاذ " هلال ناجي" في تقديمه لمجموع شعره.

أما نتاجه الشعري فقد كان مجموعاً بين دفتي ديوان، سقط من يد الدهر، ولم يبق أمام الباحثين المعاصرين سوى التجرد لجمع ما تبقى من قصائده وأراجيزه، وإدراجها بين دفتي ديوان قائم بذاته، يكون في متناول الدارسين والأدباء، وقد بُذلت في هذا الشأن عدة محاولات، هذا بيان بها.

(١) محاولة د. " مزهر السويدي"، وهي أولى المحاولات التي اهتمت بجمع شعر الناشئ الأكبر وتحقيقه، وللدكتور " مزهر" فضل السبق والريادة، حيث عبّد السبيل، ومدّ يد العون لمن أتى بعده، ونشر د. " مزهر" محاولته تلك في مجلة كلية

التربية، جامعة البصرة، في العدد الأول الصادر عام (١٩٧٩م)، واحتل المجموع الشعري من صفحة ٧٢ إلى صفحة ١٦٤ .

(٢) محاولة د " يوسف حسين بكار "، وهذه المحاولة لم يخصصها صاحبها لجمع كل شعر " الناشئ "، وإنما خصصها لتحقيق قصيدته في مدح الرسول - صلى الله عليه وسلم - ونسبه، وهي أطول قصائد " الناشئ الأكبر "، حيث تقع في ٧٧ بيتاً، ونشر د " بكار " هذه القصيدة في مجلة مجمع اللغة العربية الأردني، في العدد ٣، ٤ في العام الذي صدرت فيه محاولة د. "مزهر السوداني " عام (١٩٧٩م).

(٣) محاولة الأستاذ " هلال ناجي "، التي صدرت بعد صدور محاولة د " مزهر " بثلاثة أعوام، وصدرت في العراق أيضاً، ونشرت في مجلة المورد العراقية في المجلد ١١، الأعداد ١- ٤ لسنة (١٩٨٢م)، والمجلد ١٢، العدد ١ لسنة (١٩٨٣م).

وقد نظرت في المحاولتين العراقيتين فاتضح لي أن الأستاذ " هلال ناجي " رجع على محاولة د. " مزهر " واعتمد عليها، ولا تشرب عليه في ذلك، فهذا من حقه، ومن حقنا جميعاً، ذلك الحق الذي تفرضه علينا طبيعة البحث العلمي، ليبدأ الباحث من حيث انتهى الآخرون على شريطة أن يفصح الباحث عن المحاولات التي سبقته في موضوعه، ورجع إليها، وأفاد منها، أما أن يرجع الباحث إلى آثار السابقين، ويفيد منها دون تصريح منه بجهد من سبقه في موضوعه فهذا يعد خروجاً على مقتضى الواجب، ذلك الخروج الذي ترفضه أمانة البحث العلمي، وهذا ما حدث للأستاذ " هلال ناجي "؛ إذ لم يشر لا من قريب ولا من بعيد إلى محاولة د. " مزهر السوداني " على الرغم من رجوعه إليها، واعتماده عليها على ما سنبينه بعد ذلك من واقع الأدلة المادية المحسوسة.

(٤) أما المحاولة الرابعة والأخيرة، فهي للباحث " عبد الحافظ إبراهيم محمد الدميسي " وقد تزامن تقديمها مع نشر محاولة الأستاذ " هلال ناجي " أي عام ١٩٨٣م، ولم يكتب لهذه المحاولة النشر حتى الآن، وقدّمها معدّها إلى كلية الآداب، جامعة القاهرة للحصول على شهادة الماجستير، وقد رجعت إليها تحت رقم (٣٩٧٤) في مكتبة الجامعة المذكورة، وأفدت منها منذ أكثر من عشر سنوات، حينما كنت أعد أطروحة الدكتوراة، وليست هذه المحاولة بين يدي الآن، وكنت أتمنى أن تكون في متناول يدي لتدخل في نطاق هذا البحث.

هذا، ولم يهمل الأستاذ " هلال ناجي " محاولته لجمع شعر " الناشئ الأكبر " منذ

نشرها، بل جعلها في حيز اهتمامه دائماً، فنشر عام (١٩٩١م) استدراكاً عليها في ص ١ / ٢١٤ - ٢١٧ في كتاب المستدرك على صناع الدواوين، وأعاد نشره عام (١٩٩٨م) دون زيادة عليه في ص ١ / ٢٤٧ - ٢٤٩ مع إعادة طبع هذا الكتاب.

وصدّر الأستاذ " هلال ناجي " استدراكه في الطبعتين بقوله: " وفي بواكير عام ١٩٨٨ اتصل بي طالب الماجستير السيد "كريم علكم عويز" راجياً تزويده بتوصية إلى اللجنة المختصة للدراسات العليا، تتضمن صلاحية موضوع الناشئ الأكبر: حياته وشعره مادة لرسالة ماجستير لما يعرفه أعضاء اللجنة المذكورة من صفة الاستقصاء فيما أنشره الأمر الذي يقطع الطريق على من يريد سلوك السبيل ذاته، فاستجبت لطلبه....وسجلت رسالة الطالب عام ١٩٨٨، ونال عنها درجة الماجستير في النصف الثاني من عام ١٩٨٩ من كلية الآداب، جامعة بغداد، وكانت ولما تزل مطبوعة بالرونيو، وقد لاحظ أستاذان ممن تولوا مناقشة رسالة الطالب، هما الدكتوران محسن غياض، وعباس الصالحى أنه اعتمد ما جمعته من شعر الناشئ الأكبر دون أن يستطيع إضافة بيت شعر واحد إلى ذلك المجموع الذي نشر عام ١٩٨٢، وتلك ملاحظة صرحا بها أثناء المناقشة " .

هكذا بدأ الأستاذ " هلال ناجي " استدراكه بثنائه، وثناء غيره على عمله ضارباً بجهد د. "مزهري السوداني" عرض الحائط، غير متعرض ولو لمجرد التويه به لإعطاء الرجل حقه، وقد أشرت إلى ما يشبه ذلك أثناء نقدي لمجموع الأستاذ " هلال " لشعر الببغاء في مجلة العرب ١٣٤، ج ١، ٢، لسنة (٢٠٠٥م) ، ثم في الحلقة الثانية من سلسلة "تتمة وإصلاح الدواوين الشعرية " .

وأقول: لا محل لمتابعة الأستاذ " هلال " أعضاء اللجنة في وصف منهجه فيما ينشره من دواوين شعرية مجموعة بالدقة والاستقصاء، وذلك في قوله: " لما يعرفه أعضاء اللجنة من صفة الاستقصاء فيما أنشره الأمر الذي يقطع الطريق على من يريد سلوك السبيل ذاته " .

وما استدرسته في هذا البحث المتواضع يؤيد ما أقول من زاوية، ويعزز من زاوية أخرى مأخذ الدكتورين: محسن غياض "، و" عباس الصالحى " من أن الطالب لم يستطع إضافة بيت واحد إلى مجموع الأستاذ " هلال " لشعر الناشئ الأكبر " .

وقد نظرت في نشرتي شعر " الناشئ الأكبر " العراقيتين فبدت لى جوانب من النقص فيهما مجتمعتين، حاولت إصلاحها من خلال الإضافات، وعُنت لى بعض

الملحوظات عليهما، ورأيت لمعالجة تلك الجوانب توزيع ما فى جعبتى من مادة علمية على العناصر التالية:

- (١) اعتماد الأستاذ " هلال ناجى " على نشرة د. " مزهر السودانى ".
- (٢) ديوان الناشئ الأكبر بين نشرتى د. " مزهر السودانى "، والأستاذ " هلال ناجى ".
- (٣) ما يجب ضمه إلى ديوان الناشئ الأكبر بنشرتيه.
- (٤) ما يجب حذفه من الديوان بنشرتيه.
- (٥) رصد ما لم يرصد من روايات الأبيات فى النشرتين
- (٦) استقصاء مصادر التخريج.
- (٧) ملحوظات أخرى على مجموع الأستاذ " هلال ناجى ".

هذه هى العناصر التى سأتحرك فى إطارها محاولاً إثبات الحقيقة أولاً، وتنقيح الديوان وصولاً به إلى مرتبة الكمال ثانياً، وأبدأ

أولاً - باعتماد الأستاذ " هلال ناجى " على نشرة د. " مزهر السودانى ":

لم يشر الأستاذ " هلال ناجى " لا من قريب ولا من بعيد فى صدر عمله، وكذلك فى كل اقتراب منه لشعر " الناشئ الأكبر " إلى النشرة التى صدرت فى وطنه لشعر الشاعر ذاته على يد د. " مزهر السودانى " قبل صدور نشرته هو بثلاث سنوات، ويبدو أن سكوت الأستاذ " هلال ناجى " عن الإفصاح إلى أسبقية نشرة د. " مزهر " كان متعمداً، حيث ثبت لدى - على ما سأذكر بعد ذلك - أنه رجع إلى تلك النشرة، واعتمد عليها، وهو يعلم ذلك جيداً، ويعلم أيضاً أن الباحث " كريم علكم عويز " قارن عام (١٩٨٩م) فى دراسته للماجستير عن هذا الشاعر بين عمله، وعمل د. " مزهر ".

ونقل الأستاذ " هلال ناجى " فى مقدمة استدراكه على شعر الناشئ الأكبر عن هذا الباحث قوله فى معرض المقارنة بين النشرتين: " لقد تميز مجموع هلال ناجى بالطريقة العلمية الدقيقة التى أخذت بكل لوازم التحقيق والتتبع والاستقصاء، وقد زاد من أهمية مجموعه اعتماده على عدد من المخطوطات ".

لا شك أن ذكر الأستاذ " كريم " لعمل د. " مزهر " أظهره لدى بعض ممن ليس لهم به علم، وكان من المفترض وقد علم عدد غير قليل من المهتمين بالتراث الشعرى بنشرة د. " مزهر " أن يغير الأستاذ " هلال ناجى " وجهة نظره من السكوت عن التنويه بجهد د. " مزهر السودانى " وأسبقيته إلى الإفصاح عن ذلك والتصريح باعتماده على هذا

العمل الرائد، فيشير إليه في كل من: مقدمة عمله، وفي مقدمة استدراكه الذي نشره عام (١٩٩١م)، وأعاد نشره عام (١٩٩٨م)، وفي مقاله عن جهود الناشئ الأكبر في نقد الشعر المنشور عام (١٩٩٤م) في كتابه: "بحوث في النقد التراثي" عندما أشار في ص ١٧٠ إلى جمعه ديوان "الناشئ الأكبر".

وسواء أصرح الأستاذ "هلال" بريادة عمل د. "مزهر" أم لم يصرح، وسواء أنص على اعتماده على هذا العمل أم لم ينص فإننا نقول: بأسبقية عمل د. "مزهر"، ونقول أيضاً برجوع الأستاذ "هلال" إلى هذا العمل واعتماده عليه، أما أسبقية صدور عمل د. "مزهر" فهذا أمر لا شك فيه، وتواريخ النشر تؤكد ذلك، خاصة وأن العاملين نشرا في مجلتين محكمتين مما يجعل تغيير تواريخ النشر أمراً صعباً، وأما رجوع الأستاذ "هلال" لعمل د. "مزهر" واعتماده عليه فهذا ما سنؤكد من واقع الأدلة المادية المحسوسة التالية:

(١) تأثر الأستاذ "هلال ناجي" بتخریجات د. "مزهر"، واعتماده عليها، وقد بدا ذلك واضحاً من خلال مراجعتي تخريجهما على كتاب: "المختار من شعر بشار للخالدين بشرح التجيبي البرقي، فقد رجعت إلى الطبعة التي اعتمداها في الجمع والتحقيق، ورصدت الصفحات التي احتوت على شعر "للناشئ الأكبر" في هذه الطبعة، وقمت بمقابلة رقم صفحة كل مقطعة في هذا الكتاب لدى الأستاذ "هلال ناجي" عليه لدى د. "مزهر"، وأيقنت أن الأستاذ "هلال ناجي" اعتمد اعتماداً جلياً على نشرة د. "مزهر"، وهذا واضح من اتحاد أرقام صفحات بعض المقطعات لديهما على الرغم من وجود أخطاء لدى د. "مزهر" في رصد أرقام الصفحات المحال عليها في الطبعة المقصودة للكتاب المشار إليه آنفاً، بمعنى أننا نقف على الخطأ لدى د. "مزهر"، ونقف على الخطأ عينه لدى الأستاذ "هلال ناجي".

وهذا بيان بتخریجات كل شعر "الناشئ الأكبر" في الطبعة المعتمدة لديهما لكتاب "المختار من شعر بشار" في النشرتين:



م	رقم المقطعة عند		صفحة تخريجها في المختار		الرقم الصحيح للمقطعة في كتاب المختار
	مزهر	ناجى	عند مزهر	عند ناجى	
١	٢	٤	١٢٧	١٢٧	١٢٧
٢	٢٩	٢٦	-	٢٤٣	٢٩٧
٣	٢١	٣٠	٤	٤	٤
٤	٢٨	٢٩	٣	٣	٣
٥	٥٠	٥٤	-	٢٤٦	٣٠٠
٦	٤٥	٥٨	٢٤٥	٢٤٥	٢٩٩
٧	٥٧	٥٦	١٥٥	١٥٥	١٥٥
٨	٥٨	٦٦	١٠	١٠	١٠
٩	٦٦	٧٥	٢١٧	٢١٧	٢٧١

فإذا نظرنا إلى المقطعة رقم (٤٥) عند د. "مزهر" وجدناها مخرجة على الصفحة رقم ٢٤٥ من كتاب "المختار"، وهذا خطأ سار عليه الأستاذ. "هلال"، فأثبت الرقم نفسه في تخريج المقطعة نفسها، وهي عنده برقم (٥٨)، ورقم الصفحة الصحيح في الطبعة المعتمدة هو ٢٩٩، وهذا بلا شك يدل على اعتماده على نشرة د. "مزهر".

وبالمثل أخطأ د. "مزهر" في تحديد رقم الصفحة في تخريج المقطعة رقم (٦٦)، حيث حدده بأنه ٢١٧، وهذا خطأ سار عليه الأستاذ "هلال ناجى" أيضاً لاعتماده على نشرة د. "مزهر"، فأثبت الرقم نفسه في تخريج هذه المقطعة التي أخذت عنده رقم (٧٥)، ورقم الصفحة الصحيح هو ٢٧١.

أما المقطعة رقم (٥٠) لدى د. "مزهر" فلم أجد لها تخريجاً على "المختار من شعر بشار"، ووجدت تخريجاً لها على هذا المصدر ص ٢٤٦ لدى الأستاذ "هلال ناجى"، وهي برقم (٥٤) عنده، ورجعت إلى الصفحة المذكورة في الطبعة المعتمدة لكتاب "المختار من شعر بشار" فلم أجد المقطعة مذكورة فيها، ووجدتها مذكورة في صفحة ٣٠٠، وعندما بحثت عن السبب في ذلك وجدت أن محقق كتاب زهر الآداب ٥٣٠/١ خرج المقطعة على ص ٢٤٦ في كتاب المختار من شعر بشار، واستند الأستاذ "هلال ناجى" على جهد هذا المحقق في التخرج، فنقله - دون أن يرجع إلى المصدر الأصلي - على ما فيه من الوهم، أو الاعتماد على طبعة أخرى غير الطبعة المعتمدة في جمع شعر "الناشئ الأكبر"، ولو رجع الأستاذ "هلال" بنفسه إلى المصدر الأصلي، وهو

كتاب "المختار من شعر بشار" في الطبعة التي يخرج عليها لأدرك أن المقطعة ليست في ص ٢٤٦ بل في ص ٣٠٠ من الطبعة التي ذكرها في قائمة مصادره في نهاية الديوان، والتي اعتمد عليها في تخريج كل شعر "الناشئ الأكبر"، أما وقد نقل تخريج هذه المقطعة على كتاب "المختار من شعر بشار" من المصدر الوسيط، وهو هامش "زهر الآداب" فكانت الأمانة العلمية تحتم عليه الإشارة إلى ذلك. إن وجود الخطأ في تحديد رقم الصفحات في تخريج بعض المقطعات على "كتاب" المختار من شعر بشار في نشرة د. "مزهر"، ووقوع الخطأ عينه في نشرة الأستاذ "هلال ناجي" دليل دامغ على اعتماده على نشرة د. "مزهر".

(٢) أما الدليل الثاني على رجوع الأستاذ "هلال ناجي" إلى نشرة د. "مزهر" واعتماده عليها فيمكن في سيره على الخطأ الذي وقع فيه د. "مزهر" في تحديد وزن النتفة التالية:

إِنْ أَنْتَ لَمْ تُحْدِثِ إِلَيَّ يَدًا      حَتَّى أَقُومَ بِشُكْرِ مَا سَلَفَا  
لَمْ أَحْظَ مِنْكَ بِنَائِلٍ أَبَدًا      وَرَجَعْتُ بِالْحَرَمَانِ مُنْصَرِفَا

هذه النتفة تحمل رقم (٦٨) في نشرة د. "مزهر"، ورقم (٧٧) في نشرة الأستاذ. "هلال"، وحدد وزنها د. "مزهر" بأنها من السريع، وهذا خطأ، تبعه فيه الأستاذ "هلال" لاعتماده على عمل د. "مزهر"، فعزا النتفة أيضاً إلى بحر السريع، والصواب أنها من الكامل.

(٣) ومن الأدلة على اعتماد الأستاذ "هلال" على عمل د. "مزهر" ما حدث في تخريج الأرجوزة رقم (١٩) لدى الأستاذ "هلال"، فقد خرج مجموعة من أشطرها على كتاب الأنوار ومحاسن الأشعار مطبوعاً ص ٢١٧، وهذا مخالف لما دأب عليه في التخريج على هذا المصدر في عمله بأسره، حيث كان يخرج عليه مخطوطاً، ولم يخرج عليه مطبوعاً إلا هذه الأرجوزة، ومعروف أن تخريج الشعر العاري النسبة في المخطوطات لشاعر بعينه أمر في غاية الصعوبة، وهذا يؤكد حقيقة مفادها أن الأستاذ. "هلال" اعتمد في إتمام عمله على عمل د. "مزهر" حيث إن هذه الأرجوزة مخرجة فيه على مطبوع كتاب الأنوار ومحاسن الأشعار ٢١٧ بلا نسبة، ورأى الأستاذ "هلال" أن الرجوع إلى هذا المصدر مخطوطاً لتخريجها عليه، يستهلك منه بعض الوقت والجهد فبادر إلى الرجوع إليه مطبوعاً مستفيداً من تخريج د. "مزهر"، ومما يعزز ما أذهب إليه أن الأستاذ. "هلال" كتب في قائمة

مصادره بيانات هذا المصدر مخطوطاً، وفاته رصد بياناته مطبوعاً.

(٤) ومن الأدلة على اعتماد الأستاذ " هلال ناجي " على نشرة د. " مزهر " حدوث تكرار في نشرة د. " مزهر " بين نتفتين، ووقوع هذا التكرار أيضاً في نشرة الأستاذ " هلال " دون أن يلفت نظره، فيشير إليه، هذا بالإضافة إلى وجود تماثل ظاهر في الشرح بين النشرتين، كما في شرح الأرجوزة المشار إليها آنفاً وشرح النتفة التالية، وهي تقع في بيت واحد يحمل في نشرة د. " مزهر " برقم (٢٤)، هو:

كَأَنَّ أَطَارِيفَ الْخِضَابِ بِكَمِّهَا      فَصُوصُ عَقِيقٍ فَوْقَ قَضَبٍ زَبْرَجِدٍ

وشرح د. " مزهر " هذا البيت قائلاً: " أطارف: في الأصل بالتاء (تطارف)، ولم أجدها في المعجمات، والأطارف: النهايات ".

وهذه النتفة في مجموع الأستاذ. " هلال " برقم (٢٥)، وجاء شرحه لها هكذا: " في الأصل ( تطارف )، ولم أجدها في المعاجم، والأطارف: النهايات، يقال: طرفت الجارية بنانها: إذا خضبت أطراف أصابعها بالحناء، وهي مطرفة ".

دعنا من التشابه الواضح في التعقيب والشرح بين النشرتين، وهيا بنا لنقف على التكرار الحادث في النشرتين، فالبيت السابق نقف عليه مكرراً في نشرة د. " مزهر " ضمن نتفة برقم (١٠٥) مكونة من بيتين هما:

لَنَا قَيْنَةٌ تَرْنُو بِنَاطِرَتَيْنِ      بِمَا فِي قُلُوبِ النَّاسِ عَالَمَتَيْنِ  
تَخَالُ تَطَارِيفَ الْخِضَابِ بِكَمِّهَا      فَصُوصُ عَقِيقٍ فَوْقَ قَضَبٍ لُجَيْنِ

فتكرار البيت الثاني واضح وإن تغيرت كلمة القافية في المرة الثانية، وإذا كان هذا التكرار قد فات على د. " مزهر " فلا أرى سبباً في فواته على الأستاذ " هلال " في النتفة رقم (١٢١) دون الإشارة إليه إلا اعتماده على نشرة د. " مزهر ".

(٥) التشابه الملحوظ في المنهج المتبع في جمع النشرتين وتحقيقهما، وهذا التشابه يلمسه القارئ لأول وهلة في الشرح، وفي ترتيب القصائد داخل الروي الواحد، أما الشرح فقد سقت عرضاً مثلاً له، وأسوق هنا مثلاً آخر ليتأكد لنا الأمر:

ذكر د. " مزهر " في شرح المقطعة رقم (٢٣) ما نصه: " باب الحديد: موضع في الجانب الغربي من بغداد. الديارات ٢٤ قبرونيا: لم يذكر هذا الموضع في كتب البلدان العربية القديمة، وقد يكون محرفاً من قبرونيا، وهي قديسة قتلت نحو سنة ٣٠٩هـ ".

وشرح الأستاذ " هلال ناجي " المقطعة نفسها، وهي برقم (٢٦) في مجموعه قائلاً:

" باب الحديد: موضع فى الجانب الغربى من بغداد . قبرونيا: لم يذكر هذا الموضع فى كتب البلدان العربية القديمة " .

فتلاحظ تشابهاً كبيراً بين الشرحين، ويؤكد ذلك أيضاً موافقة الأستاذ " هلال ناجى " للدكتور " مزهر " فى أن معاجم البلدان لم تتعرض لذكر قبرونيا . وليس الأمر كذلك، فقد ذكر " ياقوت الحموى ت ٦٢٦ هـ " هذا الموضع فى كتابه معجم البلدان ٣٠٤/٤، فقال: قبرونيا: موضع أظنه من نواحى الجبل. أنشدنى أبى الثياب فى يوم مهرجان ابتداء قصيدة:

أقبرونيا طَلَتْ نَدَاكَ يَدُ الطَّلِّ      وحيا الحيا المشكورُ تالك من تلِّ

إن مشايعة الأستاذ " هلال " للدكتور " مزهر " فى شرح " قبرونيا " على ما فيه النقص - كما أوضحت - تعد - بلا شك - أثراً من آثار اعتماده على نشرة د. " مزهر " .

(٦) ومن الأدلة أيضاً على اعتماد الأستاذ " هلال ناجى " على نشرة د. " مزهر السودانى " ذلك التوافق فى ترتيب القصائد والمقطعات داخل الروى الواحد فى النشرتين، حيث نجد تأخير الأستاذ " هلال ناجى " للأراجيز فى كل قافية، ولم يفعل ذلك فى جمعه وتحقيقه لشعر " الببغاء "، الذى ضمّ عدداً غير قليل من الأراجيز، وما سلكه فى تأخير الأراجيز فى كل قافية هنا هو ما سلكه من قبله د. " مزهر "، وهذا يؤكد اعتماده على " نشرة د. " مزهر " .

مما لا ريب فيه أن الأمر قد بات جلياً أن الأستاذ " هلال ناجى " قد اعتمد على نشرة د. " مزهر "، ولست أدري ما السر الكامن بعد ذلك وراء عدم تصريحه بجهد د. " مزهر " الرائد فى جمع هذا الديوان، وعدم إقراره بالاعتماد عليه ٩.

ثانياً - ديوان " الناشئ الأكبر " بين نشرتين:

لن أقف أمام نشرتى شعر " الناشئ الأكبر " لأرصد ما انفردت به كل نشرة عن الثانية من زيادات فى التخريجات، أو ما أدخلت به إحداهما ببعض الروايات التى نجدها فى النشرة الأخرى لأن ذلك أمر قليل الجدوى، وسأركز على ما هو أكثر أهمية فأقول: إن وجه الاختلاف بين النشرتين يظهر بصورة جلية فى عدد الأبيات والمقطعات على هذا النحو:

وجه المقارنة	نشرة د. مزهر	نشرة الأستاذ هلال
عدد الأبيات والأشطر	٥٨٦ بيتاً، ٣٧٤ شطراً	٦٦٨ بيتاً، ٤٤١ شطراً
عدد المقطعات	١١٤	١٣٥
ما انفردت به من مقطعات	٣	٢١
عدد المصادر	٥٢	١٠٤

وأقول من واقع هذه الإحصائية وبعد مقابلة النشرة الثانية على الأولى: إن نشرة الأستاذ " هلال " تتسم بسمات لا نجدها في النشرة السابقة، أجمالها في النقاط التالية:

١- احتوت على كثير من شعر " الناشئ الأكبر "، فهي تربو على النشرة السابقة في عدد أبياتها بـ (٨٣) بيتاً، و(٦٧) شطراً، وفي عدد مقطعاتها بـ (٢١) إحدى وعشرين مقطعة، أما ما انفردت به نشرة د. " مزهر " من عدد المقطعات فيقع في مقطعة برقم (١٦)، وبتفتين برقم (٧)، ورقم (٦١)، وهي جميعها غير خالصة النسبة " للناشئ الأكبر " على ما سنذكر بعد ذلك، لذا بادر الأستاذ " هلال ناجي " إلى إسقاطها من نشرته، وهذا ينتهي بنا إلى أن نقرر أن نشرة د. " مزهر السوداني " لم تنفرد ببيت واحد خالص النسبة للشاعر، لم يذكر في نشرة الأستاذ " هلال "، وهذا يؤكد أيضاً اعتماد الأستاذ " هلال " على عمل د. " مزهر ".

٢- استقصاء مصادر التخريج.

٣- الإحاطة برصد روايات الأبيات في المصادر المختلفة.

٤- تنوع المصادر ووفرتها؛ لا سيما المخطوطة منها.

٥- الإشارة إلى طائفة من المقطعات المتدافعة، وقد أهمل د. " مزهر " الإشارة إلى تدافع هذه المقطعات، فهي عنده خالصة النسبة للشاعر، وسيأتي ذكر أرقامها تحت " ما يجب حذفه من شعر الناشئ الأكبر بنشرته ".

٦- المقدمة المستوعبة لأخبار " الناشئ الأكبر " ومصنفاته، ومذهبه العقدي، وموضوعات شعره، وإن كنت أضيف إليها تحت كونه " الناشئ " ناقداً أن د. " محمد زغلول سلام " نشر في مجلة كلية الآداب، جامعة الملك سعود عام (١٩٧٨م) بحثاً بعنوان: " أبو العباس الناشئ وكتابه في الشعر "، واحتل البحث من ص ١٧٣ - ١٩٦ . وأضيف إلى كونه " الناشئ شاعراً في آثار الدرسين " أن د. " علي إبراهيم أبو زيد "

نشر كتاباً سنة (١٩٩٤م) في دار المعارف بمصر بعنوان: "بناء القصيدة في شعر الناشئ الأكبر"، ووقع هذا الكتاب في ٢٨٤ صفحة.

وأضيف أيضاً إلى التعليق على المصنف رقم (٢) من مصنفات "الناشئ الأكبر" أن "أبا عبد الله الجيهاني" أحد وزراء الدولة السامانية في بخارى في القرن الرابع الهجري كتب كتاباً عنوانه: "الزيادات على كتاب الناشئ من المقالات"، ذكر ذلك ياقوت الحموي في كتابه معجم الأدباء ٤/١٩٠-١٩٢.

ثالثاً - ما يجب ضمه إلى ديوان الناشئ "الأكبر بنشرتيه":

رصدتُ أنفأ المحاولات التي بُذلت في سبيل جمع شعر "الناشئ الأكبر"، وذكرت أن الأستاذ "كريم عويز" أعد رسالته للماجستير فيه دون أن يستطيع إضافة بيت واحد - حسب تصريح لجنة المناقشة - وأن الأستاذ "هلال ناجي" نهض باستدراك على عمله، نشره مرتين، جملته (٤) مقطعات، اشتملت على (٩) أبيات، ثبت لدى أن منها نتفة ليست خالصة النسبة "للناشئ"، هي برقم (٤) في المستدرك، ورقم (٩) في هذا البحث تحت "ما يجب حذفه من ديوان الناشئ الأكبر بنشرتيه"، وهي في بيتين، إذن يبقى من استدراك الأستاذ "هلال" (٧) أبيات خالصة النسبة "للناشئ"، واستدرك د. محمد حسين الأعرجي "من الدر الفريد ٢/١٣٨ بيتين على المقطعة رقم (٧٣) من مجموع الأستاذ "هلال ناجي" ونشرهما ضمن كتابه أوهام المحققين ١٣٣.

وصرح الأستاذ "هلال ناجي" في كتاب المستدرك على صناع الدواوين ص ١/ ٣١٥ ط ١، وص ١/ ٣٤٨ بأن حظ "الناشئ الأكبر" من الشعر الجديد الذي يستدرك على ديوانه ضئيل جداً، يتضح ذلك من قوله: "حظ الناشئ الأكبر من هذا الجديد كان نادراً جداً، بل معدوماً".

وأقول: وعلى الرغم من تصريح الأستاذ السابق عثرت على (١٠) مقطعات، ضمت (٣٠) بيتاً خالصة النسبة "للناشئ الأكبر"، وقصيدة، ونتفة ضمنا (٩) أبيات، نسبت له ولغيره من الشعراء، لم ترد كل هذه الأبيات فيما نُشر من شعر "الناشئ"، أو فيما استدرك عليه، وهذه الأبيات يجب ضمها إلى مجموع شعره، وما هي ذه:

(١) ما خلصت نسبته إليه:

(١)

[من الطويل]

قال الناشئ الأكبر:

ولم يبقَ إلا أن تزمَ نَجَائِبي

ولما توافَقْنَا غداً ودَاعِنَا

التخريج: ورد البيت في التذكرة الفخرية ٢٠٩ بلا نسبة ضمن مقطعة صحيحة النسبة للناشئ الأكبر، وردت في مجموع د. "مزهر" برقم (١٣)، ووردت في مجموع الأستاذ "هلال ناجي" برقم (١٢)، وبناء على هذا يتأكد لنا أن البيت خالص النسبة للناشئ الأكبر، ويوضع في مطلع المقطعة المشار إليها في النشرتين.

(٢)

[من الرمل]

وقال:

١ - قَوْمٌ إِذَا أَخَذُوا الْأَقْلَامَ عَنْ غَضَبٍ      ثُمَّ اسْتَمَدُّوا بِهَا مَاءَ الْمَنِيَّاتِ  
٢ - نَالُوا بِهَا مِنْ أَعَادِيهِمْ وَإِنْ بَعُدُوا      مَا لَمْ يَنَالُوا بِحَدِّ الْمَشْرِفِيَّاتِ

الرواية: (١) ورد البيت الأول في نثر النظم وحل العقد برواية: "عن غرض"، وورد في نهاية الأرب برواية: "من غضب"، وورد في زهر الأكم برواية: "عن قصب".

(٢) وورد البيت الثاني في نثر النظم وحل العقد، وزهر الأكم برواية: "ما لا ينال".

التخريج: الدر الفريد ٣٣٩/٤، وهما بلا نسبة في الوافي بالوفيات ١٦٦/٧، وفيه: كتب وزير المستظهر بالله إلى ملوك العجم عن الأمير لنفسه "، ووزير المستظهر بالله هذا اسمه "عبد الله بن جهير"، ويبدو أنه تمثل بهما، وليس أكثر من ذلك؛ لأن المستظهر بالله توفي عام (٥١٢هـ)؛ ولهذا الفارق الزمني الكبير بين هذا التاريخ وبين وفاة "الناشئ الأكبر عام ٢٩٣هـ" أرجح نسبتهم "لناشئ"، وهما بلا نسبة في نثر النظم وحل العقد ٩، ومرآة الجنان ٣٠/٤، ووفيات الأعيان ٥٩/٣، ونهاية الأرب ٢٥/٧، وزهر الأكم ٢٢٥/٢.

(٣)

[من الطويل]

قال:

فَإِنْ تَكُنِ الْأَيَّامُ خَانَتْ فَرِيئَمَا      أَرْتَقَا زِمَامَ الْحُرِّ فِي قَبْضَةِ الْعَبْدِ

التخريج: البصائر والذخائر ١١٠/٩

(٤)

[من الوافر]

وقال:

١ - وَقَالُوا الْبَخْلُ خِذْنُ الْحَزْمِ جَهْلًا      وَهَلْ فِي الْأَرْضِ أَحْزَمُ مِنْ جَوَادِ  
٢ - يَبِيعُ قَلِيلٌ مَا يَفْنَى وَشَيْكَا      بِمَا يَبْقَى إِلَى يَوْمِ الْمَعَادِ

التخريج: الدر الفريد ٢٩١/٥ .

(٥)

وقال:

[من الطويل]

هِيَ الشَّمْسُ بَلْ أَضَوَا مِنَ الشَّمْسِ وَالْبَدْرُ  
تَقَرُّ لَهَا عَيْنِي وَأَشْفِي لَهَا صَدْرِي  
فَإِنَّ اللَّيَالِي يَطْلَعْنَ عَلَى سِرِّي  
أَقْلَبُ جَنَبِي فِي الْفِرَاشِ عَلَى جَمْرٍ  
وَمَا لِي سِوَى الْإِعْرَاضِ وَالنَّظَرِ الشَّرِيزِ

١- لَعَمْرِي لَقَدْ صَادَتْ فُؤَادِي غَرِيرَةً  
٢- فِدَى لَكَ نَفْسِي لَوْ مَنَنْتَ بِرُوزَةٍ  
٣- سَلِي اللَّيْلُ عَنِّي كَمْ أُرَاعِي نُجُومَهُ  
٤- أَيْتُ أُرَاعِي النُّجُومَ فِيكَ كَأَنَّمَا  
٥- وَمِنْ شُؤْمٍ جَدِي أَنْ دَارِي قَرِيبَةً

التخريج: تاريخ دمشق ٢٨٦/٢٢ .

(٦)

رأى الناشئ في مسجد دمشق وقد خلع سراويله لبيعه فقيل لو تعرضت لهؤلاء

الملوك فقال:

[من الطويل]

وَلِي هِمَّةٌ تَسْطُو عَلَى نُوبِ الدَّهْرِ  
فَأَرْتَاخُ مِنْ ذُلِّ السُّؤَالِ إِلَى الْفَقْرِ  
يُثْمَنُ لِي نَزَرُ الْعَطِيَّةِ بِالشُّكْرِ

١- وَإِنِّي لَأَرْضَى بِالْيَسِيرِ تَعَفُّفًا  
٢- أَفَكَّرُ فِي بَيْعِي قَبَائِي بِهَمَّتِي  
٣- مَخَافَةَ أَنْ أَلْقَى بِخَيْلٍ مُصَرَّدًا

التخريج: تاريخ دمشق ٢٨٧/٢٢، ولعل هذه الأبيات وأبيات المقطعة السابقة من

قصيدة واحدة.

(٧)

وقال:

[من البسيط]

فَعَفْتُ ثُمَّ اكْتَفَيْتُ بِالْعَفْوِ مِنْهُ صَفَا  
يَمْضِي فَيُدْرِكُ حَقًّا بَعْدَهُ خَلْفَا  
وَالْحَرُّ يَسْتَأْنِفُ الْعُتْبَى إِذَا أَنْفَا  
إِلَّا وَجَدْتَ لَهُ عَنْ حَظِّهِ جَنْفَا  
يَوْمًا وَأَنْصَفَهُ فِي الْوُدِّ أَوْ نَصَفَا  
حَتَّى إِذَا أَعْجَبَتْهُ حَالُهُ انْحَرَفَا

١- الْعَيْشُ فَإِنْ فَمَنْ عَدَّ الْغِنَى كَدْرًا  
٢- أَشَدُّ يَدِيكَ بِمَنْ تَهْوَى فَمَا أَحَدٌ  
٣- وَاسْتَعْتَبَ الْحَرُّ إِنْ أَنْكَرْتَ شَيْمَتَهُ  
٤- وَلَمْ تَجِدْ مَنْ لَهُ فِي قَصْدِهِ سَبْقُ  
٥- مَنْ ذَا الَّذِي نَالَ حَظًّا دُونَ صَاحِبِهِ  
٦- لَا خَيْرَ فِي رَجُلٍ يُعْطِيكَ مُهْجَتَهُ



التخريج: البصائر والذخائر ١١/٩، والأبيات ٢، ٢، ٥، في الديوان تحت رقم (٧٣) عند ناجي، ولم ترد عند مزهر.

(٨)

وقال: [من البسيط]

١- كُلُّ النُّفُوسِ لَهَا فِي قَتْلِهَا قَوْدٌ      إِلَّا نَفُوساً أَبَادَتْهَا الدُّمَى الْقَتْلُ

٢- وَكُلُّ جُرْحٍ لَهُ شَيْءٌ يُلَاثِمُهُ      إِلَّا جُرُوحاً جَنَّتْهَا الْأَعْيُنُ النَّجْلُ

التخريج: تاريخ دمشق ٣٢/٣٩٠.

(٩)

وقال: [من السريع]

١- مَنْ مَنَعَ الْحِكْمَةَ أَرِيَابَهَا      أَصْبَحَ فِي الْحُكْمِ لَهُمْ ظَالِمًا

٢- وَوَضَعَ الْحِكْمَةَ فِي غَيْرِهِمْ      يَكُونُ فِي الْحُكْمِ لَهَا غَاشِمًا

٣- سَمِعْتُ يَوْمًا مِثْلًا سَائِرًا      وَكُنْتُ فِي الشُّعْرِ لَهُ نَاطِلًا

٤- لَا خَيْرَ فِي الْمَرْءِ إِذَا مَا عَدَا      لَا طَالِبًا عِلْمًا وَلَا عَالِمًا

الرواية: (٣) ورد البيت الثالث في تاريخ دمشق، ومعجم الأدباء برواية: " طلبت يوما... فكنْتُ " .

(٤) وورد البيت الرابع في المصدر السابق برواية: «إذا لم يكن»، وورد في معجم الأدباء برواية: «لا طالب العلم».

التخريج: البيتان ٣، ٤ له في تاريخ دمشق ٣٢/٢٨٧، والأبيات في العقد الفريد بلا نسبة ٢/٢١٥، وأنشد أبو الفضل الرياشي البيتين ٣، ٤، في معجم الأدباء ١/٦٩، وبنسبة البيتين ٣، ٤ للناشئ الأكبر يتضح لنا أن الأبيات جميعها له لتعلقها بهما.

(١٠)

وقال: [من الطويل]

١- مُلِكْنَا (وَكُنَّا لِلْمَمَالِكِ) مَيْسَمًا      وَدِنَّا وَكُنَّا لِلدِّيَانَةِ مَوْسَمًا

التخريج: البصائر والذخائر ١١/٩، وفيه: " وكل الممالك "، ولعل الصواب ما أثبت .

(١١)

وقال:

[ من الكامل ]

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| ١- إني امرؤ أخشى (المعائب) كلها | وَأَرَى المَرْوَةَ فِي اجْتِنَابِ المَائِمِ |
| ٢- والعفو مني للكرام سجية       | لِيَبِينَ فَضْلَ تَكْرُمِي وَتَحَلُّمِي     |
| ٣- فإذا أضربني اللئيم جزيتُهُ   | بِفَعَالِهِ وَالدُّثْبُ لِلْمُتَقَدِّمِ     |

التخريج: الإبانة عن سرقات المتنبى ١١٢، وفيه " أَخْشَى المَعَايِبَ "، والمقطعة في هذا المصدر للناشئ فقط، ولم أجدها في ديوان الناشئ الأصغر.

(ب) ما نسب إليه وإلى غيره:

(١)

ونسب إليه وإلى غيره:

[ من الطويل ]

- |  |   |
|--|---|
| ١- ظباء أعارثها المهّا حُسن مشيها                  | كَمَا قَدْ أَعَارَتْهَا العُيُونُ الجَادِرُ |
| ٢- فَمِنْ حُسْنِ ذَاكِ المَشْيِ جَاءَتْ فَقَبَلْتُ | مَوَاطِيٍّ مِنْ أَقْدَامِهِنَّ الغَدَائِرُ  |

الرواية: (١) ورد البيت الأول في ديوان الناشئ الأصغر هكذا: " أعارثها العيون " .

(٢) وورد البيت الثاني في يتيمة الدهر، ومن غاب عنه المطرب، وخاص

الخاص، وجمع الجواهر، والإعجاز والإيجاز برواية: " أقدامهن الضفائر " .

التخريج: هما للناشئ (دون تحديد للأصغر أو الأكبر) في الدر الفريد ٥٥/٤، وعنه وردت في ديوان الناشئ الأصغر ٢٧٦، ولأبي محمد المطراني في من غاب عنه المطرب ١٣٣، ويتيمة الدهر ١١٨/٤، وخاص الخاص ١٨١، والإعجاز والإيجاز ٢٤٣ - ٢٤٤، وسمط اللآلى ٥١٩/١، وتزيين الأسواق ٢١٠/٢، وزهر الآداب ٥٩٦/٢، وجمع الجواهر ٨٧ .

(٢)

[من الطويل]

ونسب إليه وإلى غيره:

- ١- لعمري لجوٍّ من جِواءٍ سُويِّفةٍ  
 ٢- أحبُّ إلينا أن نَجَاوَرَ أهله  
 ٣- من الجَوْسَقِ الملعُونِ بالرِّيِّ لا يَنِي  
 ٤- يَقُولُونَ لي اصْبِرْ أَفَقَلْتُ لَطَالَمَا  
 ٥- فَلَيْتَ عَطَائِي كَانَ قُسْمَ بَيْنِهِمْ  
 ٦- وكان لهم أَجْرِي هَنِيئًا واصْبَحْتُ  
 ٧- أَجْعَلُ نَفْسِي عِدْلَ عِلْجٍ كَأَنَّمَا
- أَسَافِلُهُ مَيْثٌ وَأَعْلَاهُ أَجْرَعُ  
 وَيُصْبِحُ مِنَّا وَهُوَ مَرَأَى وَمَسْمَعُ  
 عَلَى رَأْسِهِ دَاعِي الْمَنِيَّةِ يَلْمَعُ  
 صَبْرْتُ وَلَكِنْ لَا أَرَى الصَّبْرَ يَنْفَعُ  
 وَكَانَ لِي الصَّمَّانُ وَالْحَزَنُ أَجْمَعُ  
 بِي الْبَازِلُ الْكُومَاءُ بِالرَّمْلِ تَضْبِعُ  
 يَمُوتُ بِهِ كَلْبٌ إِذَا مَاتَ أَبْقَعُ؟

الرواية: (١) ورد البيت الأول في ديوان الغَطْمَشِ الضُّبِّي برواية: "طريت لجو من جِواءٍ سويِّفة"، وورد في الأشباه والنظائر برواية: "جِواءٍ سويِّفة".

(٢) وورد البيت الثاني في ديوان الغَطْمَشِ الضُّبِّي برواية: "أحب إلينا من جِواءٍ سويِّفة"، وورد في الأشباه والنظائر برواية: "نجاوَرَ أهلنا".

(٣) وورد البيت الثالث في ديوان الغَطْمَشِ الضُّبِّي برواية: "على الجوسق".

(٤) وورد البيت الرابع في الأشباه والنظائر برواية: "يقولون لي اصبر واحتسبٍ قلتُ طالما... ولكن ما أرى".

(٥) ورد البيت الخامس في ديوان الغَطْمَشِ الضُّبِّي برواية: "وظلت بي الوجناء في الدو تضبيع"، وورد في الأشباه والنظائر برواية:

فيا ليت أجرى كان قُسْمَ فِيهِمْ      ومن دوني الصَّمَّانُ والرَّمْلُ أَجْمَعُ

(٦) وورد البيت السادس في الأشباه والنظائر برواية: "فكان... في الرَّمْلِ..."

التخريج: الأبيات للجدلي في الحيوان ٢٦١/١ - ٢٦٢، ومعروف أن الناشئ الأكبر يعرف بالجدلي، وهي لأعرابي في الأشباه والنظائر ٣٢/٢ بزيادة بيتين بعد الأول، والثالث، والأبيات ١، ٥، ٢، ٣ على هذا الترتيب للغطمش الضبي في ديوانه ضمن شعر ضبة وأخبارها ٢٤٤ - ٢٤٥، وأرجح نسبتها إليه.

#### رابعاً - ما يجب حذفه من الديوان بنشرتيه:

سبق أن ذكرت أن د. " مزهر " جمع " للناشئ الأكبر " ١١٤ ما بين قصيدة ومقطعة، وانفرد مجموعه بثلاث مقطعات، إحداها برقم (٦)، والثانية برقم (١٦)، والثالثة برقم (٦١)، هذه المقطعات غير خالصة النسبة " للناشئ الأكبر "؛ فالأولى " المرقمة بـ (٧) لعبد الصمد بن عكاشة "، في التشبيهات ١١٦، والعقد الفريد ٧٤/٦، والأغاني ٢٦٠/٢، والمحب والمحبوب ٢٣٥/١، ٢٩٠/٤، وزهر الآداب ٦٠٩/٢، ونهاية الأرب ١١٨/٥، ومعاهد التصحيح ١٣٦/٢ (الثاني منها فقط)، وبلا نسبة في الحماسة الشجرية ٨٧٣/٢، وشرح المقامات للشريشي ٤٠٦/١، والتذكرة الفخرية ٢٠٩، وثمة مصادر أخرى مذكورة في هامش المحب والمحبوب ٢٩٠/٤. والثانية المرقمة بـ (١٦) للناشئ الأصغر، وليس الأكبر، كما ظن د. " مزهر " لسببين؛ الأول منهما يكمن في تصريح الحصري القيرواني (ت ٤١٢ هـ) في زهر الآداب ٩٧٣/٢ بأن قائل هذه الأبيات معاصر له، والثاني يكمن في أنها في مدح "سعد الدولة أبي المعالي شريف بن سيف الدولة على بن عبد الله بن حمدان"، ومعروف أن سيف الدولة ولد عام (٣٠٣ هـ)، وتوفي عام (٣٥٦ هـ)، والفارق الزمني بين ابن سيف الدولة وبين شاعرنا كبير لذا تأكد لدينا أن هذه المقطعة " للناشئ الأصغر "؛ وليست " للناشئ الأكبر ". والثالثة المرقمة بـ (٦١) هي للناشئ الأصغر أيضاً، فهي له في ديوانه ٢٢٥ ضمن القصيدة الطائية التي صرح الشيخ " السماوي " أنها تنسب " للزاهي " أيضاً، ومن ثم أسقط الأستاذ " هلال ناجي " هذه المقطعات الثلاث من نشرته، التي جاءت في (١٣٥) ما بين قصيدة ومقطعة، وأذكر هنا أن نشرته تلك انفردت بالنص على طائفة من المقطعات والقصائد المتدافعة التي نسبت " للناشئ " ولغيره من الشعراء، وها هي ذي أرقام المقطعات التي أشار الأستاذ " هلال " إلى كونها متدافعة، وموقف د. " مزهر " من تلك الإشارة:

٢	رقم المقطعة عند		موقف مزهر من الإشارة
	هلال	مزهر	
١	٦	١٠	لم يشر
٢	٣٠	٢١	لم يشر
٣	٤٤	لم ترد	-
٤	٥١	٤٩	لم يشر
٥	٦٤	لم ترد	-
٦	٦٧	٥٩	لم يشر
٧	١١٧	١٠١	لم يشر

وأثبت هنا المقطعات التي أدرجت وهما في النشترتين على أنها خالصة النسبة "لناشئ الأكبر"، وليس الأمر كذلك ذاكراً أرقامها في النشترتين أو في إحداهما، إذا كانت قد انفردت بذكرها دون النشرة الأخرى، محاولاً إعادة تحقيق هذه المقطعات مع سرد رواياتها في المصادر، وتخريجاتها، ونسبتها إلى أربابها ليأخذ دارس شعر "الناشئ الأكبر" حذره منها، فيحاول الابتعاد بقلمه عن دراستها، واستتباط أحكام على أساسها.

وقد ميزت المقطعات في كل نشرة من النشترتين بوضع الحرف الأول من اسم جامعها ومحققها إثر رقم المقطعة، فوضعت حرف (الميم) إثر كل مقطعة أقصدها عند د. "مزهري السوداني"، ووضعت حرف (الهاء) إثر كل مقطعة أقصدها عند الأستاذ "هلال ناجي"، وهكذا سرت في السطور التالية:

## (١)

المقطعة رقم ( ٢٣م )، ورقم ( ٢٢هـ )، وهي:	[من الكامل]
١- راح إذا علت الأكف كؤوسها	فكأنها من دونها في الراح
٢- وكأنها الكاسات مما حولها	من نورها يسبحن في ضحاح
٣- لو بُثَّ في غسق الظلام شعاعها	طلع المساء بغرة الإصباح
٤- نفضت على الأجسام ناصع لونها	وسرت بلدتها إلى الأرواح

الرواية: (١) ورد البيت الأول في ديوان الصنوبري برواية: "ومدامة علت"، وورد في التذكرة الفخرية برواية: "بالراح".

(٢) وورد البيت الثاني فيه برواية: "فيما بيننا".

(٣) وورد البيت الثالث فيه برواية: "طلع الصباح"، وورد في التذكرة الفخرية برواية: "الظلام ضياؤها".

(٤) وورد البيت الرابع في ديوان المعاني برواية: "نفضت على الأيام حمرة لونها"، وورد في التذكرة الفخرية برواية: "صبغة لونها".

التعقيب: تم إدراج هذه المقطعة في مجموع شعر الناشئ الأكبر بنشريه على أنها خالصة النسبة إليه، وليس الأمر كذلك؛ فهي للصنوبري في ديوانه ٤٦٩، وزد على تخريجه: التذكرة الفخرية ١٩٨ بلا نسبة، والبيت الرابع لبعض المحدثين في ديوان المعاني ٢١٩/١، وهي في ديوان الناشئ الأصغر ٢٨٨ - ٢٨٩ ضمن ما نسب للشاعر ولغيره.

(٢)

النتفة رقم ( ٢٤م)، ورقم ( ٢٥هـ)، وهى:

[من الوافر]

خُلِقْتَ كما أَرَادَتِكَ الْمَعَالِي فَأَنْتَ لِمَنْ رَجَاكَ كما يَرِيدُ

التعقيب: تم إدراج هذا البيت فى نشرتي شعر الناشئ الأكبر اعتماداً على زهر الآداب ٥٨٥/٢ . قلت: حدث تحريف فى زهر الآداب؛ حيث حرف اسم النامى إلى الناشئ، لذا يلزم حذف هذا البيت من النشرتين لأنه خالص النسبة لأبى العباس النامى، فهو له فى ديوانه ص ٥٦ من قصيدة فى عشرة أبيات، وانظر ما به من مصادر.

(٣)

القصيدة رقم ( ٢٦م)، ورقم ( ٢٧هـ)، وهى:

[من البسيط]

١- فلو شَهِدْتُ مقاماتي وأُنْدِيتي	يَوْمَ الْخِصَامِ ومَاءَ الموتِ يَطْرُدُ
٢- في فتيةٍ لم يلاقِ الناسُ مذْ وَجَدُوا	لهم شبيهاً ولا يُلْفَوْنَ إنْ فَقدُوا
٣- مُجَاوِرُو الفضلِ أَفلاكُ الْعِلا سُبُلُ الـ	تَقْوَى مَحَلُّ الْهُدَى عُمَدُ النُّهى الْوُطْدُ
٤- كَأَنَّهُمْ في صُدُورِ النَّاسِ أَفئدةٌ	تَحْسُ ما أَخْطأُوا فيها وما عَمَدُوا
٥- يُبْدُونَ للناسِ ما تُخْفِي ضَمَائِرُهُمْ	كَأَنَّهُمْ وَجَدُوا منها الَّذي وَجَدُوا
٦- دَلُّوا على باطنِ الدُّنيا بظاهِرها	وَعَلِمَ ما غابَ عنهم بالَّذي شَهِدُوا
٧- مطالِعُ الْحَقِّ ما مِنْ شُبْهَةٍ غَسَقَتْ	إِلَّا وَمِنْهُمْ لَدَيْهَا كوكَبٌ يَقْدُ

الرواية: (١) ورد البيت الأول فى ديوان ابن الرومى برواية: "مقامى ثم أنديتى".

(٢) ورد البيت الثانى فيه برواية: "إذا وجدوا... يلفون".

(٤) ورد البيت الرابع فيه برواية: "تحسن ما أخطأوا".

التعقيب: أدرجت هذه القصيدة فى نشرتي شعر الناشئ الأكبر على أنها خالصة النسبة إليه، وليس الأمر كذلك، فيلزم إخراجها مما خلصت نسبتها إليه؛ لأنها لابن الرومى فى ديوانه ٨٠٨/٢ .

(٤)

النتفة رقم ( ٣٧هـ)، ولم ترد عند د. مزهر، وهى:

[من الطويل]

١- لدى إقحواناتٍ حَفَفْنَ بِناصِعٍ	من الوردِ مُخَضَّرُ الْفُصُونِ نُضِيدِ
٢- تَمَلِّيها أَيْدِي الصَّبَا فَكَأَنَّها	تَغَوَّرَ هَوَتْ شَوْقاً لِعَضِّ خُدُودِ

الرواية: (١) ورد البيت الأول في نهاية الأرب برواية: " يفتن بناضر... محمر  
التياب نضيد "

(٢) ورد البيت الثاني فيه برواية: " إذا الريح هزتها توهمت إنها • هوت قصداً... "

التعقيب: أدرج الأستاذ هلال ناجي هذه النتفة في مجموع شعر الناشئ الأكبر  
اعتماداً على الحماسة الشجرية ٧٦٢/٢، وأنوار الربيع ٢٠٧/٥ - ٢٠٨ . قلت ينبغي  
إخراجها مما خلصت نسبته للناشئ الأكبر في هذه النشرة، على الرغم من نسبتها إليه  
أيضاً في التذكرة الفخرية ٢٣٨؛ لأنها للواسطي في المحب والمحبوب ٩٧/٣ .

(٥)

القصيدة رقم ( ٥٧هـ) ولم ترد عند د. " مزهر "، وهي: [من مجزوء الرجز]

- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| ١- قُلْتُ لَهَا لَا تُكْثِرِي   | خُذِي فُؤَادِي أَوْ ذَرِي       |
| ٢- حُبُّكَ مَا فَارَقَنِي       | فِي سَفَرِي أَوْ حَضَرِي        |
| ٣- فَلَيْتَ شَعَرِي مَا الَّذِي | عِنْدَكَ؟ قَالَتْ لِي: حَرِي    |
| ٤- قُلْتُ: فَهَاتِيهِ إِذَا     | قَالَتْ نَعَمْ فِي السَّحَرِ    |
| ٥- فَلَمْ أَزَلْ فِي لَيْلَتِي  | مُفْتَبِطاً بِالنَّظَرِ         |
| ٦- جِرُّ كَبِيرٍ أَمْلَسُ       | فِي خُسْنِ وَجْهِ الْخَزَرِ     |
| ٧- لَمْ تَرَ عَيْنِي مِثْلَهُ   | إِلَّا جِرُّ أُمِّ الْبُحْتَرِي |

التعقيب: أدرج الأستاذ " هلال ناجي " هذه النتفة في مجموع شعر الناشئ الأكبر  
اعتماداً على البصائر والذخائر ٨٣/٣ . قلت: رجعت إلى هذا المصدر ٥٧/٦ طبعة د.  
وداد القاضي، وهي الطبعة العلمية المعتمدة فألفيت أن المقطعة فيه ليست منسوبة  
لِلناشئ الأكبر، بل منسوبة لابن النقاش، لذا يلزم إخراجها مما خلصت نسبته للشاعر.

(٦)

المقطعة رقم ( ١٠٦ هـ)، ولم ترد عند د. " مزهر "، وهي: [من الطويل]

- |  |  |
|--|--|
| ١- إِذَا كَانَ دُونِي مَنْ بُلِيَتْ بِجَهْلِهِ           | أَبَيْتُ لِنَفْسِي أَنْ أَقَابَلَ بِالْجَهْلِ  |
| ٢- وَإِنْ كُنْتُ أَذْنَى مِنْهُ فِي الْعِلْمِ وَالْحِجَى | عَرَفْتُ لَهُ حَقَّ التَّقَدُّمِ وَالْفَضْلِ   |
| ٣- وَإِنْ كَانَ مِثْلِي فِي مَحَلٍّ مِنَ الْحِجَى        | أَرَدْتُ لِنَفْسِي أَنْ أَجِلَّ عَنِ الْمِثْلِ |

الرواية: (١) ورد البيت الأول في العقد الفريد برواية: " أن تقارع بالجهل ".  
 (٢) وورد البيت الثاني في العقد الفريد برواية: " منه قدراً ومنصباً "، وورد في  
 الجليس والأنيس برواية: " في الفضل والحجى... فإن له حق التقدم "،  
 وورد في الفرر والعرر برواية: " أدنى منه في العلم.... " وورد في الدر الفريد  
 برواية: " في الفضل والحجى ".

(٣) وورد البيت الثالث في ديوان ابن شبل البغدادي برواية: " مثلي في الفطانة  
 والحجى "

التعقيب: أدرج الأستاذ " هلال ناجي " هذه المقطعة في ديوان " الناشئ الأكبر "،  
 وخرجها على مصدر واحد، ويضاف إلى تخريجها: هي للناشئ الأكبر في الدر الفريد  
 ٢٨/٢، وقال مؤلفه: " وتروى لزين العابدين على بن الحسين، وهي في الفرر والعرر  
 للناشئ (فقط) ٣٧٣، وعلى الرغم من ذلك أقول: يلزم حذفها مما خلصت نسبته  
 "لِلناشئ"، فقد أنشدها النضر بن شميل (ت ٢٠٤ هـ) في الجليس والأنيس ٤١٣/٢ في  
 ثلاثة أبيات منها بيت، ورد بعد الأول ولم يرد هنا، هذا البيت هو:

وَإِنْ كَانَ مِثْلِي فِي مَحَلِّي مِنَ الْعُلَا هَوَيْتُ إِذَا حِلْمًا وَصَفْحًا عَنِ الْمَثَلِ

وهي بلا نسبة في العقد الفريد ٢٨٣/٢ بزيادة بيت، هو:

وَإِنْ كَانَ مِثْلِي ثُمَّ جَاءَ بَزْلَةٌ هَوَيْتُ لَصَفْحِي أَنْ يُضَافَ إِلَى الْعَدْلِ

والمقطعة للناشئ الأصغر في ديوانه ٢٩٤ (ضمن ما نسب إليه وإلى غيره)، وهي  
 لابن شبل البغدادي في ديوانه ١٣١، وانظر في ذلك تعقيبنا واستدراكنا على هذا  
 الديوان، وهي في ديوانه أيضاً بتحقيقنا - تحت الطبع - ضمن ما نسب إليه وإلى غيره،  
 وفيه استقصاء للتخريج والروايات.

(٧)

النتفة رقم ( ٩٧م )، ورقم ( ١١١هـ )، وهي:

[من الطويل]

١- رَأَيْتَ عَلَى أَكْوَارِنَا كُلِّ مَا جَدِ يَرَى كُلُّ مَا يُفْنَى مِنَ الْمَالِ مَقْنَمًا

٢- نُدُومٌ أَسِيافًا وَنَعْلُو قَوَاضِبًا وَنَنْقُضُ عَقْبَانًا وَنَطْلُعُ أَنْجُمًا

الرواية: (١) ورد البيت الأول في يتيمة الدهر، والبديع، ومعاهد التنصيص برواية: " كل  
 ما يبقى من المال مغرمًا "

(٢) وورد البيت الثاني في يتيمة الدهر برواية: " ونعلو عواليا "، وورد في البديع  
 برواية " ونعلو أسنة ".



التعقيب: يلزم حذف هذه النتفة مما خلصت نسبته للناشئ الأكبر بنشرته؛ لأنها خالصة النسبة لإسماعيل الشاشي، فهي له في يتيمة الدهر ٣/٢٨٩، ومعاهد التنصيص ١/٨٣، وبلا نسبة في بديع ابن منقذ ٦٣، وهي للناشئ الأصغر في ديوانه ٢٩٥ ضمن ما نسب إليه وإلى غيره.

## (٨)

النتفة رقم (١١٩هـ)، ولم ترد عند د. "مزهر" وهي: [من الطويل]

وَجُودُ الْغِنَى أَنْ لَا تَكَاثَرَ فِي الْغِنَى      وَنِيلُ الْغِنَى أَنْ لَا تُفَكَّرَ فِي الْغِنَى

الرواية: (١) ورد البيت في يتيمة الدهر برواية:

وَجُودُ الْمَنَى أَنْ لَا يُكَاثَرَ بِالْمَنَى      وَنِيلُ الْمَنَى أَنْ لَا يُكَاثَرَ بِالْغِنَى

التعقيب: أدرج الأستاذ هلال ناجي هذه النتفة في مجموع شعر الناشئ الأكبر اعتماداً على كتاب الذخائر والأعلاق ١٨١. قلت يلزم حذف هذا البيت من نشرته؛ لأنه لابن جني في يتيمة الدهر ١/١٢٥.

## (٩)

النتفة رقم (٤) من كتاب المستدرک على صناع الدواوين ص ١/٣١٦ ط ١، ص ١/٢٣٤٩ ط ٢: [من المتقارب]

بَلَوْتُ اللَّيَالِي فَلَمْ يَتَزَنَّ      بِأَدْنَى الْإِسَاءَةِ إِحْسَانُهَا

فَلَا تَحْمِدْنَهَا عَلَى وَصْلِهَا      فِي نَفْسِ الْوَصْلِ هَجْرَانُهَا

التعقيب: أدرج الأستاذ "هلال ناجي" هذه النتفة في استدراكه على ديوان الناشئ الأكبر وخرجها على مخطوطة المنتخل للميكالي.

قلت: رجعت إلى مطبوع هذا الكتاب فوجدت النتفة فيه "للشاشي"، وقرأ الأستاذ "هلال" هذا الاسم على أنه "الناشئ"، لذا يلزم إخراج هذه النتفة من شعر الناشئ الأكبر؛ لأنها ليست خالصة النسبة إليه، فهي "لإسماعيل الشاشي" في يتيمة الدهر ٣/٢٩١، وخاص الخاص ١٩٦-١٩٧، ولباب الآداب للشعالبي ٢/١١٩، والمنتخل ٢/٥٣٨.

## (١٠)

النتفة رقم (١٢٨هـ) ولم ترد عند د. "مزهر"، وهي: [من الخفيف]

١- إِنَّمَا مَجْلِسُ النَّدَامَى بَسَاطٌ      لِلْأَحَادِيثِ بَيْنَهُمْ بَسَاطُوهُ

٢- فَإِذَا مَا انْقَضَى الشَّرَابُ وَقَامُوا      لَانْصِرَافٍ مِنْ فَوَقِهِ رَفْعُوهُ

الرواية: (١) ورد البيت الأول في فصول التماثيل برواية: " مجلس الشراب "، وورد في نور الطرف ونور الظرف، وجمع الجواهر، وزهر الآداب، والوافى بالوفيات، ومستوفى الدواوين برواية: " الشراب... للمودات بينهم وضعوه "

التعقيب: يلزم إخراج هذه النتفة مما خلصت نسبته للناشئ الأكبر؛ لأن في نسبتها اختلافاً كبيراً، فهي لأبي حفص الشطرنجي في قطب السرور ٢١٦. وفي معجم الأدباء ١٠١/٢، والفرر والعرر ٣٧٩، والوافى بالوفيات ١٦٦/٦ أن المأمون وقّع بها، ويروى البيت الأول للناشئ في نور الطرف ونور الظرف ٢٧٩ ضمن مقطعة، وهي بلا نسبة في فصول التماثيل ٢٢٧، وزهر الآداب ٤٤٩/١، وجمع الجواهر ٧٥، ومستوفى الدواوين ١٠٩/٣، والأبيات كما وردت في نور الطرف ونور الظرف هي:

- ١- ولقد قلت للأخلاء يوماً      قول ساع بالنصح لو سمعوه
- ٢- إنما مجلس الشراب بساط      للمودات بينهم وضعوه
- ٣- فإذا ما انتهوا إلى ما أرادوا      من نعيم ولذة رقعوه
- ٤- وهم أخرياء، إن كان منهم      حافظ، ما أتوه أن يمنعوه

والجدير بالذكر أن في المصادر المذكورة اختلافاً ملموساً في رواية كثير من الفاظ الأبيات.

ويبقى أمر في غاية الأهمية، لا بد من الإشارة إليه، وهو من الخطورة بمكان، بحيث لا يمكن التغاضي عن ذكره، يكمن هذا الأمر في أن جامع شعر " الناشئ الأكبر " تسامحا كثيراً في جمع شعره؛ حيث جمعا بعض النتف من المصادر على أنها " للناشئ الأكبر "، وبعد رجوعنا إلى تلك المصادر ألفينا أنها غير منسوبة " للناشئ الأكبر " حصراً، وإنما وجدناها منسوبة " للناشئ " فقط دون إفصاح من مؤلفيها عما إذا كانوا يقصدون " الناشئ الأكبر "، أو " الناشئ الأصغر "، وسوف أزجى على ذلك بعض الأمثلة :

(١) الرجز التالي أورده د. " مزهر السوداني " في نشرته برقم (٦٢)، والأستاذ هلال ناجي " في مجموعه برقم (٦٩) على أنه خالص النسبة " للناشئ الأكبر "، والرجز هو:

مثل دعاءٍ مُستجابٍ إن علا      أو كدعاءٍ نازلٍ إذا هبط

وخرجاه على محاضرات الأدباء فقط، وبرجوعنا إلى هذا المصدر ألفينا أنه فيه

للناشئ فقط دون تمييز، وبرجوعنا لديوان "الناشئ الأصغر" وجدنا الرجز فيه في ص ٢٧٧ منفرداً في نتفة مستقلة، ويبدو أنه من قصيدة الناشئ الأصغر الطائية الشهيرة المذكورة في ديوانه ٢٢٤ - ٢٢٨ والتي أفصح الشيخ السماوي - رحمه الله تعالى - عن نسبتها أيضاً إلى "الزاهي"، وقد أشار إلى ذلك د. "عبد المجيد الإسداوي"، وهو بصدد تحقيقه لديوان "الناشئ الأصغر"، وأرجح نسبة الرجز "للناشئ الأصغر".

(٢) النتفتان المرقمتان برقم (١١٠، ١١١) عند د. "مزهر"، ورقم (١٢٩، ١٣٠) عند الأستاذ "هلال"، وتقع الأولى في بيت واحد، وتقع الثانية في ثلاثة أبيات، تشتركان في روى واحد، ووزن واحد، والأولى هي:

ما في البرية أخزى عند فاطرها      ممّن يقول بإجبارٍ وتشبيه  
ومطلع المقطعة الثانية هو:

لو كان لله شبه من خليقته      كانت دلائله من خلقه فيه

جمع المحققان هاتين النتفتين من كتاب البدء والتاريخ، وبرجوعنا إليه وجدنا النتفتين فيه "للناشئ" فقط، وبرجوعنا إلى ديوان الناشئ الأصغر ص ٢٦٤ وجدنا فيه قصيدة طويلة على وزن وقافية وموضوع هاتين المقطعتين، وردت هذه القصيدة في الأصل المخطوط "لديوان الناشئ الأصغر"، قالها في مجادلة مجبر، وعلى هذا الأساس أرجح نسبتها "للناشئ الأصغر"، وأقول بلزوم حذفها مما خلصت نسبته "للناشئ الأكبر".

ولم يتوقف الأمر عند حد هذه النتف فقط، فهناك نتف كثيرة نسبت "للناشئ" فقط دون تمييز في المصادر، نجد هذه النتف في النشرتين على أنها "للناشئ الأكبر"، وهذه النتف كانت تستلزم وقفة متأنية من المحققين للتأكد من نسبتها "للناشئ الأكبر"، وإزجاء الأدلة على ذلك، أو وضعها في قسم خاص تحت عنوان "ما نسب للناشئ الأكبر ولغيره من الشعراء"، وهذه النتف تحمل في النشرتين الأرقام التالية: (٨هـ)، (١١م)، (١٢هـ)، (٣٤م، ٣٥هـ)، (٥٣م، ٥٢هـ)، (٢م، ٨١هـ)، (٧٨م، ٩٠هـ)، (١٠٢م، ١١٨هـ)، (١٠٥م، ١٢١هـ)، (١٠٦م، ١٢٧هـ).

خامساً: رصد ما لم يرصد من روايات الأبيات:

لم تستوعب نشرتا د. "مزهر السوداني"، والأستاذ "هلال ناجي" لشعر "الناشئ الأكبر" كل الروايات التي ذكرتها المصادر التي روت أشعاره، وفي الثبوت التالي روايات

لم تثبت في النشرتين لطائفة من الأبيات، أثبتتها هنا إتماماً للتحقيق، وتطلعاً إلى تزويد الباحث والقارئ بروايات أخرى للأبيات، لعل فيها فائدة للشعر والشاعر:

القصيدة رقم ( ٥ م )، ورقم ( ٥٢ هـ ) : ورد البيت الرابع منها في التذكرة الفخرية ١٩٨ برواية: " لركة جسمها " ، وورد البيت السابع فيه برواية: " يودى به " ، وورد البيت الثامن فيه برواية: " ودواؤها من دائها " .

المقطعة رقم ( ٨ م )، ورقم ( ٥٥ هـ ) : ورد البيت الأول في المصون في سر الهوى المكنون ١٠٢ برواية: " ومراقبين تكاتمان .. قد لذ بينهما " ، وورد البيت الثاني فيه برواية: " يتاقلان السر " ، وورد البيت الثالث فيه برواية: " فإذا سهت عين الرقيب تسالبت \* عينها ... " ، وورد البيت الخامس فيه برواية: " تجنى لها من كفه " .

المقطعة رقم ( ١٠ م )، ورقم ( ٦٦ هـ ) : تكرر صدر البيت الثاني مكان صدر البيت الثالث في، وورد البيت الأول في الجليس الصالح الكافي والأنيس الناصح الشافى ٤١٤/٢ ، ومرآة الجنان ٢٥١/٢ برواية: " الصديق تجنباً " ، وورد البيت الثاني في الجليس والأنيس برواية: " وأراه إن عاقبته ... فيكون تركى للعتاب ... " ، وورد البيت الثالث فيه برواية: " وإذا بليت بجاهل متحكم " \* يجد المحال من الأمور صواباً " ، وورد في مرآة الجنان برواية: " بجاهل متغافل ... يدعو المحال من الأمور صواباً " ، وورد البيت الثالث في الفرر والعرر ١٢٥ برواية: " بجاهل متهمك ... يدعو المحال من الأمور صواباً " ، وورد البيت الرابع فيه وفي ديوان الناشئ الأصغر ٢٨٦ ، وتتمة اليتيمة ٨٦/١ ، والفرر والعرر برواية: " عن الجواب " .

القصيدة رقم ( ١٢ م )، ورقم ( ١١ هـ ) : هذه القصيدة في ٧٧ بيتاً، وتراجع رواياتها على الإنباه على قبائل الرواة ٢١-٢٥ ، وتهذيب الكمال ١٧٧/١ .

المقطعة رقم ( ١٢ م )، ورقم ( ١٢ هـ ) : ورد البيت الأول منها في تاريخ دمشق ٣٩٠/٣٢ برواية: " البين جد جده " ، وورد البيت الثاني منها في المصون في سر الهوى المكنون ١٠٢ برواية: " غلة .. يعجن ... الكتائب " ، وورد في التذكرة الفخرية ٢٠٩ برواية: " طلبنا من الركب المجدين عوجة " ، وورد البيت الثالث في تاريخ دمشق ، والتذكرة الفخرية برواية: " توافقنا كتبن " .

النتفة رقم ( ١٧ ) في النشرتين: ورد البيت الأول منها في المحب والمحبوب ١٠٠/٣ برواية: " عن كئيب " ، وورد في شرح المقامات للشريشى ١٠٦/١ برواية: " من كئيب " .

القصيدة رقم ( ٢٢م ) ورقم ( ٢١هـ ) :ورد بيتها الأخير فى الأفضليات ١٦٢ برواية: "فتاحا " .

النتفة رقم ( ٢٧م )، ورقم ( ٢٤هـ ) :ورد البيت الأول منها فى الأمالى الخميسية ١٣٤/٢، وتاريخ دمشق ٣٨٨/٣٢ برواية: " فما خلدوا " .

النتفة رقم ( ٢٩م )، ورقم ( ٢٦هـ ) :ورد البيت الأول منها فى المصون فى سر الهوى المكنون ٦٦ برواية: " من جد "

النتفة رقم ( ٢٨ ) فى النشرتين: ورد البيت الأول منها فى تاريخ دمشق ٣٨٨/٣٢ برواية: " حل شهوة "

المقطعة رقم ( ٣٠م )، ورقم ( ٢٩هـ ) :ورد البيت الثانى منها فى نور الطرف ونور الظرف ٣٥٨ برواية: " من الحجال وغيدا " ، وورد فى مستوفى الدواوين ١٩٧/١ برواية: " بحسنها من ....الحجال " .

المقطعة رقم ( ٣٢م )، ورقم ( ٣١هـ ) :البيت الأخير فى صبح الأعشى ٣٧١/١ برواية: " تخلص " .

المقطعة رقم ( ٣٣م )، ورقم ( ٣٦هـ ) :ورد البيت الخامس منها فى العمدة ٨٧/١ برواية: صدغه ضد خده مثل...إذا ما اعتبرت .... " .

المقطعة رقم ( ٤٦م )، ورقم ( ٤٩هـ ) :ورد البيت الثانى منها فى تاريخ دمشق ٣٨٦/٣٢ برواية: "بقدره \* بسطت فكان العذل " ، وورد البيت الثالث فى العقد الفريد ٢٩٤, /٢

النتفة رقم ( ٥٠هـ ) فقط:ورد البيت الأول منها فى الدر الفريد ١٠٦/٣ برواية: " أو فرحة " .

المقطعة رقم ( ٤٩م )، ورقم ( ٥١هـ ) :ورد البيت الأول فى ديوان النامى ٥٩، وديوان ابن رشيق ٧٩ برواية: " هل للمزن " ، وورد فى نور الطرف ونور الظرف ١١٢ برواية: "مهجة عاشق " ، وورد البيت الثانى فى ديوان النامى برواية: " وكاللؤلؤ المبتول " ، وورد البيت الثالث فى ديوان النامى، ونور الطرف ونور الظرف برواية: "من خزور " ، وورد فى معاهد التصييص ٢١٠/٢ برواية: " وشياً من خزور " ، وورد صدر البيت الرابع فى ديوان ابن رشيق القيروانى برواية: " تفرق دمعاً فى خدود توشحت " ، وورد البيت الخامس فى المصون فى سر الهوى المكنون ١٩٢ برواية: " ونقش بلا يد " .

- المقطعة رقم ( ٥١م )، ورقم ( ٥٣هـ ) :ورد البيت الأول منها فى الدر الفريد ٣٦٢/٢ برواية: " فى الأفكار "، وورد البيت الثالث منها فيه برواية: " مطمع " .
- النتفة رقم ( ٥٠م )، ورقم ( ٥٤هـ ) :ورد البيت الأول منها فى نور الطرف ونور الظرف برواية: " لفقد الديار "، وورد فى المستطرف ٧٩/٣ برواية: " بكاء المحب " .
- المقطعة رقم ( ٤٥م )، ورقم ( ٥٨هـ ) :ورد البيت الرابع منها فى المصون فى سر الهوى المكنون ١٥٩ برواية: " صائتات "
- المقطعة رقم ( ٥٩م )، ورقم ( ٦٧هـ ) :ورد البيت الثانى منها فى المحب والمحبيب ١٧٣/٤ برواية: " حين تمزجها ... نجوم ليل تملو... " .
- المقطعة رقم ( ٧٣هـ ) فقط:صحح روايات بعض ألفاظها د. " محمد حسين الأعرجى " فى كتابه: " أوهام المحققين " ص ١٢٣ .
- المقطعة رقم ( ٦٦م )، ورقم ( ٧٥هـ ) :ورد البيت الأول منها فى المصون فى سر الهوى المكنون ٥٣ برواية: " ما تولى \* إلا أقر له بالعجز معترفا "، وورد البيت الثالث فيه برواية: " على غصن " .
- القصيدة رقم ( ٧٠م )، ورقم ( ٧٩هـ ) :ورد البيت الثالث منها فى المصون فى سر الهوى المكنون ١٩٦ برواية: " جنى قطوفه " .
- المقطعة رقم ( ٨٠م )، ورقم ( ٩٢هـ ) :ورد البيت الأول منها فى تاريخ دمشق ٣٨٨/٣٢ برواية: " أنصفوك "، وورد البيت الرابع منها فيه برواية: " وهم جعلوك رقيباً .
- النتفة رقم ( ١٢٢هـ ) فقط:ورد البيت الأول منها فى حسن المحاضرة ٣٦١/٢ برواية: " حملن عقائقاً "، وورد البيت الثالث فيه برواية: " دمع القطر فى أهدا به "، وورد فى المحب والمحبيب ٩٥/٣ برواية: " كحل مرته " .
- القصيدة رقم ( ١٠٧م )، ورقم ( ١٢٦هـ ) :ورد البيت الأول منها فى نزهة الأبصار فى محاسن الأشعار ٥٠٣ برواية: " وشدت "، وورد البيت الثالث منها فيه برواية: " وحصلت بين مجمة "، وورد البيت الثامن منها فيه برواية: " برصينه ونفيسه وخصصته " .
- النتفة رقم ( ١١٠م )، ورقم ( ١٢٩هـ ) :وردت فى باب ذكر المعتزلة من كتاب المنية والأمل ٥٤ برواية: " ممن يدين " .
- المقطعة رقم ( ١١٢م )، ورقم ( ١٣١هـ ) :ورد البيت الأول منها فى العقد الفريد

٢١٨/٢ برواية: "شادن ما فى يديه ما يدعيه"، وورد البيت الثانى منها فيه برواية: "إذا قلل الدعاوى"، وورد البيت الثالث فيه برواية: "بحسب الذى ادعى ما عداه"، وورد البيت الرابع فيه برواية: "ومحك الفتى .... للناس".

النتفة رقم ( ١٢٢هـ) فقط: ورد البيت الثانى منها فى المحب والمحبوب ١٨٧/٤ برواية: "كأنها نار"

سادساً - استقصاء مصادر التخريج:

استقصاء مصادر تخريج الأشعار أحد الأمور الرئيسة فى جمع وتحقيق الدواوين ذات الأصول الضائعة، ولهذا الاستقصاء قيمة عظيمة فى دراسة الشعر العربى، إذ يدل دلالة قوية على مكانة الشاعر، ومنزلته الفنية من خلال تهافت الرواة على رواية أشعاره، كما يفصح عن اتجاهه الشعرى، ويعبد السبيل أمام دارس شعر هذا الشاعر، لأن فيه ذكراً للمصادر، وتحديدأ لأماكن الشعر فيها، ومن ثم يسهل عليه الرجوع إليه لإدراك ما قد يكون فى المصادر من تعليقات نقدية، هذا فضلاً عن كون استقصاء التخريج يزيد فى توثيق الشعر، لذا كانت أهميته عظيمة فى العملية التحقيقية، وانطلاقاً من هذه الأهمية بادرت إلى استقصاء تخريج طائفة من أبيات "الناشئ الأكبر"، وهذا ثبت ضمنته من التخريجات ما لم تتضمنه نشرتا ديوانه .

القصيدة رقم ( ٥ م)، ورقم ( ٢هـ): وردت الأبيات ١، ٢، ٤، ٧، ٨، منسوبة للناشئ الأكبر فى التذكرة الفخرية ١٩٨

المقطعة رقم ( ٨م)، ورقم ( ٥هـ): للناشئ فى المصون فى سر الهوى المكنون ١٠٣، وللناشئ الأصغر فى ديوانه ٢٨٤ ضمن ما نسب إليه وإلى غيره من الشعراء .

المقطعة رقم ( ١٠م)، ورقم ( ٦هـ): له فى تاريخ دمشق ٢٢/٢٨٨، ولأبى مسلم الجهنى فى تنمة اليتيمة ١/٨٦، وللناشئ الأصغر فى مرآة الجنان ٢/٢٥١، وهى بلا نسبة فى الجليس الصالح الكافى والأنيس الناصح الشافى ٢/٤١٤، والبيتان ٣، ٤، منها بلا نسبة فى الفرر والعرر ١٢٥، وهى فى ديوان الناشئ الأصغر ٢٨٦ ضمن ما نسب إليه وإلى غيره .

القصيدة رقم ( ١٢م)، ورقم ( ١١هـ): له فى الإنباه على قبائل الرواة ٢١-٢٥، وتهذيب الكمال ١/١٧٧، ونشرها محققة د. يوسف بكار فى مجلة مجمع اللغة العربية الأردنى ع ٣-٤ سنة (١٩٧٩م).

المقطعة رقم ( ١٢م )، ورقم ( ١٢هـ ) : له فى المصون فى سر الهوى المكنون ١٠٣ ،  
وتاريخ دمشق ٢٢/٣٩٠ ، والتذكرة الفخرية ٢٠٩ .

النتفة رقم ( ١٧ ) فى النشرتين : له فى المحب والمحبوب ٢/١٠٠ ، وشرح المقامات  
للشريشى ١/١٠٦ .

القصيدة رقم ( ٢٢م )، ورقم ( ٢١هـ ) : ورد البيتان الأخيران منها له فى الأفضليات  
١٦٢ .

النتفة رقم ( ٢٧م )، ورقم ( ٢٤هـ ) : له فى الأمالى الخميسية ٢/١٣٤ ، وتاريخ دمشق  
٢٢/٣٨٨ .

النتفة رقم ( ٢٩م )، ورقم ( ٢٦هـ ) : له فى المصون فى سر الهوى المكنون ٦٦ ،  
ومنازل الأحباب ، ومنازه الألباب ٢١٩ .

النتفة رقم ( ٢٨ ) فى النشرتين : له فى تاريخ دمشق ٢٢/٣٨٨ .

المقطعة رقم ( ٣٠م )، ورقم ( ٢٩هـ ) : له فى نور الطرف ونور الظرف ٣٥٨ ، وورد  
البيتان ٢ ، ٢ منسوبين إليه فى الذخيرة فى محاسن أهل الجزيرة ٤/٧٠٤ ، ووردت  
الأبيات ٢-٤ منسوبة إليه فى مستوفى الدواوين ١/١٩٧

المقطعة رقم ( ٣٢م )، ورقم ( ٣١هـ ) : البيت الأخير منها له فى صبح الأعشى  
١/٣٧١ ، وتاريخ ابن خلدون ٢/١٨٤ .

المقطعة رقم ( ٣٥م )، ورقم ( ٣٣هـ ) : له فى مخطوط رياض الألباب ومحاسن  
الآداب ٢٨ .

المقطعة رقم ( ٣٣م )، ورقم ( ٣٦هـ ) : ورد الخامس منها بلا نسبة فى العمدة  
١/٢٨٧ .

النتفة رقم ( ٣٨هـ ) فقط : له فى المنصف ٢٤٦ .

القصيدة رقم ( ٤٤هـ ) فقط : لكشاجم فى ديوانه ٣٨٤ .

المقطعة رقم ( ٤٦م )، ورقم ( ٤٩هـ ) : له فى تاريخ دمشق ٢٢/٣٨٦ ، والدر الفريد  
٣/٢٠٨ ، والبيت الأخير منها بلا نسبة فى العقد الفريد ٢/٢٩٤ ، والصناعتين ٣٨٥ ،  
والبديع لأسامة بن منقذ ٨٤ ، وهى لابن أبى الإصبع فى كتابه تحرير التعبير ٢٢٢ .

النتفة رقم ( ٥٠هـ ) فقط : له فى الدر الفريد ٣/١٠٦ .



المقطعة رقم ( ٤٩م )، ورقم ( ٥١هـ ) : له فى المصون فى سر الهوى المكنون ١٩٢ ، ونور الطرف ونور الظرف ١١٢ ، وهى ما عدا البيت الثانى لابن رشيق فى ديوانه ٧٩ ، والبيت الأخير منها بلا نسبة فى معاهد التصييص ٢/ ٢١٠ ، وأرجح نسبتها للنامى لقول الحصرى القيروانى (ت ٤١٣ هـ) : " إنها لبعض أهل العصر " ، وهذا يؤكد عدم نسبتها للناشئ الأكبر (ت ٢٩٣هـ) ، وهى للنامى فى ديوانه ٥٩ .

المقطعة رقم ( ٥١م )، ورقم ( ٥٣هـ ) : له فى الدر الفريد ٢/ ٣٦٢ .

النتفة رقم ( ٥٠م )، ورقم ( ٥٤هـ ) : فى نور الطرف ونور الظرف ١٦٦ ، والدر الفريد ٢٨/ ١ ، والثانى منها بلا نسبة فى ديوان المعانى ١/ ٢٥٦ ، والتذكرة الفخرية ٢٤٢ ، ونهاية الأرب ٢/ ٢٥٨ ، وهى بلا نسبة فى المستطرف ٣/ ٧٩ ، والثانى للناشئ الأوسط فى يتيمة الدهر ٢/ ١٢٧ ، وقرى الضيف ٢/ ١٤٨ ، والتذكرة الحمدونية ٦/ ٩٢ ، وقول الحصرى فى زهر الآداب ١/ ٥٣٠ فى ديباجتها : " وشركك فيه صديقنا أبو العباس " يقصد - الناشئ الأصغر - ، وهذا يفيد بأن النتفة ليست للناشئ الأكبر للفارق الزمنى بينه وبين الناشئ الأصغر ، كما ذكرت آنفاً ، وأنشد المظفر بن عبد الرحمن البيت الثانى فى المجلس الصالح الكافى والأنيس الناصح الشافى ٣/ ٢٤١ ، وقبله بيت آخر هو :

وقَدْ ضِيقَتْ دَرْعاً بِشَقِّ الإِزَارِ      غَدَاةَ الرَّحِيلِ وَبَلَّ الخِمَارِ

المقطعة رقم ( ٤٥م )، ورقم ( ٥٨هـ ) : له فى المصون فى سر الهوى المكنون ١٥٩ .

المقطعة رقم ( ٥٩م )، ورقم ( ٦٧هـ ) : ورد البيتان ١ ، ٢ منها بلا نسبة فى المحب والمحبوب ٤/ ١٧٣ ، وانظر ما بهامشه من مصادر ، وهما لابن المعتز فى ديوانه ١٥٦/ ٢ بزيادة بيت لم يرد فى ديوان الناشئ الأكبر .

المقطعة رقم ( ٦٠م )، ورقم ( ٦٨هـ ) : له فى تاريخ دمشق ٢٢/ ٣٩٠ .

النتفة رقم ( ٦٢م )، ورقم ( ٦٩هـ ) : له فى الدر الفريد ٥/ ١٠١ .

المقطعة رقم ( ٧٣هـ ) فقط : له فى الدر الفريد ٢/ ١٣٨ بزيادة ثلاثة أبيات ، والبيت السادس منها كرر فى المصدر نفسه ٥/ ٤٣٨ .

المقطعة رقم ( ٦٦م )، ورقم ( ٧٥هـ ) : له فى المصون فى سر الهوى المكنون ٥٣ .

النتفة رقم ( ٦٨م )، ورقم ( ٧٧هـ ) : بلا نسبة فى الفرر والعرر ٢٧٦ .

القصيدة رقم ( ٧٠م )، ورقم ( ٧٩هـ ) : وردت الأبيات ١ - ٣ منها له فى المصون فى

سر الهوى المكنون ١٩٦ .

المقطعة رقم ( ٨٠م)، ورقم ( ٩٢هـ): له فى تاريخ دمشق ٣٨٧/٣٢ بتقديم البيت الرابع على الثالث.

المقطعة رقم ( ١١٣هـ) فقط: خرجها المحقق على الغرر والعرر ٢٩١، وليست فى هذه الصفحة، وإنما هى فى ص ٤٦٣، وهى بلا نسبة فى المستطرف ١/٣٨٥ .  
النتفة رقم ( ١٢٢هـ) فقط: له فى المحب والمحبوب ٩٥/٣، وحسن المحاضرة ٢/٣٦١،

القصيدة رقم ( ١٠٧م)، ورقم ( ١٢٦هـ): وردت الأبيات ١، ٢، ٥، ٧، ١٦ له فى نزهة الأبصار فى محاسن الأشعار ٥٠٣ .

النتفة رقم ( ١١٠م)، ورقم ( ١٢٩هـ): له فى باب ذكر المعتزلة من كتاب المنية والأمل ٥٤ .

المقطعة رقم ( ١١٢م)، ورقم ( ١٢١هـ): بلا نسبة فى العقد الفريد ٢/٢١٨ بتقديم الرابع على الثالث.

النتفة رقم ( ١٢٣هـ) فقط: له فى المحب والمحبوب ٤/١٨٧ .

سابعاً: ملحوظات أخرى على مجموع الأستاذ " هلال ناجى ":

عُنت لى بعض الملحوظات على عمل الأستاذ. " هلال ناجى"، فرأيت رصدها هنا لتضاف إلى الاستدراكات السابقة كى تكتمل الصورة، ونرتقى بالديوان درجة نحو الكمال، وها هى ذى بعض الملحوظات:

(١) حدد الأستاذ " هلال " وزن القصيدة رقم (٥٦)، ومطلعها:

يا ديارَ الأحبابِ هلْ من مجيبٍ      عنكِ يشفى غليلَ نائيِ المزارِ

بأنها من الطويل، وليس الأمر كذلك؛ فهى من الخفيف كما نص د. مزهر " فى نشرته برقم (٤٧).

(٢) ورد البيت التالى فى المقطعة رقم (٨٦) هكذا:

أصافى فى المرءِ يالفنى فتجرى      جميعاً باختلافٍ واتِّفاقٍ

والصواب حذف حرف الجر ( فى ) كى يستقيم وزن البيت ويتضح معناه.

(٣) فات الأستاذ " هلال ناجى " إثبات وزن النتفة رقم ( ١٠٩)، وهى من الوافر،

وهى من النتف التى انفرد مجموعته بذكرها.

(٤) ورد البيت التالى فى مجموع الأستاذ " هلال " ضمن المقطعة رقم (١٢٤) هكذا:

فيا ما أقبحُكُنَّ بازىَّ الغداة      إن لم تَجِئْ إلينا بهنَّة

هذا البيت من الأبيات المدورة، والصواب أن يكتب هكذا:

فيا ما أقبحُكُنَّ بازىَّ الغدا      ة إن لم تَجِئْ إلينا بهنَّة

(٥) وعلى العكس من ذلك كتب البيت التالى فى المقطعة رقم (٤٥) مدوراً هكذا:

خبرتُ الأنامَ فما إن وجدتُ على مِحْنَةٍ مَن يُساوى نَقِيرًا

والصواب أن يكتب غير مدور هكذا:

خبرتُ الأنامَ فما إن وجدت      على مِحْنَةٍ مَن يُساوى نَقِيرًا

(٦) ذكر الأستاذ " هلال ناجى " أن المقطعة رقم (٦٤) من الشعر المتدافع بين " الناشئ الأكبر " و " كشاجم " . قلت: رجعت إلى ديوان " كشاجم " فلم أقف عليها فيه، لذا أرجع نسبتها " للناشئ الأكبر " .

وبعد، فهذا ما عَن لى رصده من ملحوظات على نشرتى مجموع شعر " الناشئ الأكبر " أضعها بين أيدي المحققين الفاضلين، ولهما الحق - كل الحق - فى أن يقبلوها، ويأخذوا بها فى طبعة لاحقة لشعر " الناشئ " ، أو لا، كما أن لغيرهما ذلك الحق، وما هذه الملحوظات إلا وجهات نظر، أتطلع إلى أن أرى ثمرتها لدى الدارسين ومحبى التراث العربى فى دراسة شعر " الناشئ الأكبر " ، بقدر ما بذلت فى رصدها من جهدٍ ووقتٍ، والحمد لله من قبل ومن بعد، وهو الهادى إلى سواء الصراط.

## المصادر والمراجع:

- ١- الإبانة عن سرقات المتنبي: للعميدى ( ت ٤٢٣ هـ ) بعناية: إبراهيم البساطى - دار المعارف - القاهرة ١٩٦٩م.
- ٢- الأشباه والنظائر من أشعار المتقدمين والجاهلية والمخضرمين: لأبى بكر محمد (ت ٣٨٠هـ)، وأبى عثمان سعيد (ت ٣٩١هـ) ابنى هشام تحقيق د محمد يوسف - هيئة قصور الثقافة - القاهرة - ٢٠٠٢م.
- ٣- الإعجاز والإيجاز: للثعالبي (ت ٤٢٩ هـ) - بعناية: إسكندر آصاف - دار صعب - بيروت - د.ت .
- ٤- الأغاني: لأبى الفرج الأصفهاني (٣٥٦هـ) - تحقيق: لفيق من المحققين بإشراف: محمد أبى الفضل إبراهيم - الهيئة المصرية العامة للكتاب سنة ١٩٩٢م.
- ٥- الأفضليات: لابن الصيرفى ( ت ٤٦٣ هـ) - تحقيق د. عبد العزيز المانع، وآخر - بدمشق - ١٩٨٢م
- ٦- الأمالى الخميسية: للإمام المرشد بالله يحيى الشجرى (ت ٤٧٩هـ): عالم الكتب - بيروت - د.ت .
- ٧- الإنباه على قبائل الرواة: لابن عبد البر (ت ٤٦٣ هـ) تحقيق: إبراهيم الإبيارى - دار الكتاب العربى ١٩٨٥
- ٨- أوهام المحققين: تأليف د. محمد حسين الأعرجى - دار المدى - سورية - ط١ - ٢٠٠٤م.
- ٨- الإنباه على قبائل الرواة: لابن عبد البر (ت ٤٦٣ هـ) تحقيق: إبراهيم الإبيارى - دار الكتاب العربى ١٩٨٥
- ٩- بحوث فى النقد التراثى: للأستاذ هلال ناجى - دار الغرب الإسلامى - ط١ - ١٩٩٤م.
- ١٠- البديع فى نقد الشعر: لأسامة بن منقذ (ت ٥٨٤هـ): تحقيق: أحمد بدوى، وآخر. طبعة الحلبي. ١٩٦٠م
- ١١- البصائر والذخائر: لأبى حيان التوحيدى (٤١٤هـ) - تحقيق د: وداد القاضى - دار صادر - ط١ - ١٩٨٨م.
- ١٢- بهجة المجالس وأنس المجالس وشحد الذاهن والهاجس: لابن عبد البر القرطبى (ت ٤٦٣هـ) تحقيق د: محمد الخولى - دار الكتب العلمية - د.ت

- ١٣- تاريخ ابن خلدون: لعبد الرحمن بن خلدون ( ت ٨٠٨هـ ) . مكتبة المدرسة - بيروت  
ط ١ - ١٩٨٣ م .
- ١٤- تاريخ دمشق: لابن عساكر (ت ٥٧١ هـ) - دراسة وتحقيق: علي شيري - دار الفكر - بيروت - ١٩٩٨ م
- ١٥- تحرير التحرير: لابن أبي الإصبع المصري ( ت ٦٥٤هـ ) - تحقيق: حفنى شرف -- القاهرة - ١٩٩٥ م .
- ١٦- التذكرة الحمدونية: لابن حمدون ( ت ٥٦٢ هـ ) - تحقيق: إحسان عباس، وآخر. دار صادر - ط ١ - ١٩٩٦ م
- ١٧- التذكرة الفخرية: للبهاء الإربلى ( ت ٦٩٢هـ ) تحقيق د . حاتم الضامن، وآخر- عالم الكتب - ١٩٨٧ م
- ١٨- تزيين الأسواق بتفصيل أشواق العشاق: لداود الأنطاكي- تحقيق: محمد التونجى- عالم الكتب ١٩٩٣ م .
- ١٩- التشبيهات: لابن أبي عون ( ت ٣٢٢هـ ) بعناية: محمد خان - جامعة كمبريدج - ١٣٦٩هـ .
- ٢٠- تهذيب الكمال فى أسماء الرجال: للمزى ( ت ٧٤٢ هـ ) - تحقيق: بشار معروف - مؤسسة الرسالة - ١٩٨٥
- ٢١- الجليس الصالح الكافى والأنيس الناصح الشافى: للمعافى بن زكريا النهروانى (ت ٣٩٠هـ) - تحقيق د . محمد مرسى الخولى، وآخر - عالم الكتب - بيروت - ط ١ - ١٩٨٧ م .
- ٢٢- جمع الجواهر فى الملح والنوادر: للحصرى القيروانى (ت ٤١٢هـ) تحقيق: على البجاوى - دار الجيل - ١٩٨٧ م .
- ٢٣- حسن المحاضرة: للسيوطى ( ت ٩١١هـ ) - تحقيق: أبى الفضل إبراهيم - دار الفكر- القاهرة- ١٩٩٨ م
- ٢٤- الحيوان: للجاحظ: تحقيق وشرح: عبد السلام هارون - هيئة قصور الثقافة - مصر - ٢٠٠٢ م .
- ٢٥- خاص الخاص: لأبى منصور الثعالبي . قدم له: حسن الأمين . دار مكتبة الحياة . بيروت . د.ت .
- ٢٦- خزانة الأدب وغاية الأرب: لابن حجة الحموى ( ت ٨٢٧ هـ ) - تحقيق: عصام شعيثو - دار مكتبة الهلال - بيروت - ط ١ - ١٩٨٧ م .

- ٢٧- الدر الفريد وبيت القصيد: لمحمد بن أيدير (ق٨هـ) - مخطوط أشرف على طباعته مصوراً: فؤاد سزكين- معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية - فرانكفورت ١٩٨٩ -
- ٢٨- ديوان ابن رشيق (ت ٤٥٦هـ): جمعه ورتبه د. عبد الرحمن ياغي - دار الثقافة بيروت - د. ت .
- ٢٩- ديوان (شعر) ابن شبل البغدادي (ت ٤٧٣ هـ): جمع وتحقيق د. حلمي الكيلاني - مجلة مجمع اللغة العربية الأردني - ع ٥٤ - السنة ٢٢ - ١٩٩٨ م.
- ٣٠- ديوان (شعر) ابن شبل البغدادي: تعقيب ونشر ما لم ينشر - عبد الرازق حويزي - مجلة تراثيات ع ٨ .
- ٣١- ديوان الصنوبري (ت ٢٣٤هـ): تحقيق د. إحسان عباس - بيروت ١٩٧٠ م
- ٣٢- ديوان كشاجم (ت ٣٦٠ هـ) تحقيق د. النبوي شعلان - مكتبة الخانجي - ط١ - ١٩٩٨ م
- ٣٣- ديوان (شعر) المأمون العباسي: صنعة الأستاذ: حسين اللهبي - مجلة الذخائر - بيروت - ع ٢ - ٢٠٠٠ م
- ٣٤- ديوان (شعر) ابن المعتز (ت ٢٩٦هـ) تحقيق د. يونس السامرائي - عالم الكتب - بيروت ١٩٩٧ م
- ٣٥- ديوان (شعر) الناشئ الأصغر (ت ٣٦٦هـ) - تحقيق د. عبد المجيد الإسداوي - مكتبة عرفات - الزقازيق - مصر - ط١ - ١٩٩٤ م. (منشور ضمن كتابه: شعراء مغمورون في الجاهلية والإسلام).
- ٣٦- ديوان (شعر) الناشئ الأكبر (ت ٢٩٣هـ): جمع وتحقيق د. مزهر السوداني - حولية كلية التربية - جامعة البصرة - ع ١٤ - ١٩٧٩ م، وجمع وتحقيق الأستاذ: هلال ناجي - مجلة المورد العراقية - المجلد ١١، ١٢ سنة ١٩٨٢ - ١٩٨٣ م
- ٣٧- ديوان (شعر) النامي المصيصي (ت ٣٩٩هـ) جمع وتحقيق: صبيح رديف - دار البصري - بغداد - ١٩٧٠ م.
- ٣٨- الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة: لابن بسام (ت ٥٤٣ هـ) - تحقيق: إحسان عباس - دار الثقافة - ١٩٧٩ م.
- ٣٩- رياض الألباب ومحاسن الآداب: للشريف الأسيوطي (ت ٨٥٩ هـ)، والمنسوب خطأ لـ "لنواجي" - المكتبة الأزهرية - برقم ٢٧٤ أباطة، ٦٨٧٩ أدب.
- ٤٠- زهر الآداب وثمر الألباب: للحصري القيرواني (ت ٤٥٢هـ) - تحقيق: علي محمد

- البجاوى - عيسى البابى الحلبي - مصر - ط٢ - ١٩٦٩ م.
- ٤١- زهر الأكم فى الأمثال والحكم: للحسن اليوسى (ت ١١٠٢) - تحقيق: محمد حجي، وآخر. دار الثقافة. الدار البيضاء. ط١. ١٩٨١ م.
- ٤٢- سمط اللألئ فى شرح أمالى القالى - لأبى عبيد البكرى- تحقيق: عبد العزيز الميمنى - دار الكتب العلمية -لجنة التأليف والترجمة والنشر - ١٩٣٥ م.
- ٤٣- شعر ضبة وأخبارها فى الجاهلية والإسلام: جمع د.حسن أبو ياسين - الرياض - ط١- ١٩٩٥ م . ٤٤- صبح الأعشى: للقلقشندي (ت ٨٢١هـ) - نشرة الهيئة العامة لقصور الثقافة - مصر- ٢٠٠٥ م
- ٤٥- الصبح المنبى عن حيثية المتبى - ليوسف البديعى - تحقيق: مصطفى السقا، وآخرين - دار المعارف - مصر - ط٣ - ١٩٩٤ م.
- ٤٦- العقد الفريد :لابن عبد ربه الأندلسى (ت ٣٢٨هـ) - تحقيق: أحمد أمين، وغيره - مصر- ١٩٦٩ م.
- ٤٧- العمدة فى محاسن الشعر وآدابه ونقده: لابن رشيق القيروانى (ت ٤٥٦ هـ) : تحقيق: محمد محيى الدين عبد الحميد - دار الجيل - بيروت - ط٥ - ١٩٨١ م
- ٤٨- غرر الخصائص الواضحة، ودرر النقائص الفاضحة: لبرهان الدين الكتبى (ت ٧١٨هـ). دار صعب. بيروت
- ٤٩- فصول التماثيل فى تباشير السرور: لعبد الله بن المعتز (ت ٢٩٦ هـ) - تحقيق د: جورج قناز، دمشق ١٩٨٩
- ٥٠- قرى الضيف: لعبد الله بن سفيان - تحقيق: عبد الله المنصور - أضواء السلف - الرياض - ط١- ١٩٩٧ م
- ٥١- قطب السرور فى أوصاف الخمور: لإبراهيم بن القاسم (ت ٤٢٥هـ) تحقيق: أحمد الجندى - بدمشق - ١٩٦٩
- ٥٢- لباب الآداب: لأبى منصور الثعالبي (ت ٤٢٩هـ) - تحقيق: قحطان التميمي - بغداد - ١٩٨٨ م
- ٥٣- محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء: للراغب الأصفهاني (ت ٥٠٢هـ) - تحقيق: رياض عبد الحميد مراد - دار صادر - بيروت - ط١- ٢٠٠٤ م.
- ٥٤- المحب والمحبوب والمشموم والمشروب: للسرى الرِّفاء (ت ٣٦٢ هـ) تحقيق: ما جد الذهبى، دمشق ١٩٨٦ م.
- ٥٥- المختار من شعر بشار: للخالدين - للتجيبى البرقى - اعنتى به: السيد محمد

- بدر الدين العلوى - لجنة التأليف والترجمة - مطبعة الاعتماد - مصر.
- ٥٦- مرآة الجنان وعبرة اليقظان فيما يعتبر من حوادث الزمان: لليافعى (ت ٦٧٨هـ) - نشره خليل المنصور - دار الكتب العلمية - بيروت - ط ١ - ١٩٩٧م.
- ٥٧- المستدرك على صناع الدواوين: صنفه: نوري القيسى، وهلال ناجى - ج ١ مطبعة المجمع العلمى العراقى - ١٩٩١ م، ج ٢، عالم الكتب - بيروت ط ١ - ١٩٩٨م.
- ٥٨- مستوفى الدواوين: لمحمد بن عبدالله الأزهرى (من أعيان القرن التاسع الهجرى) تحقيق: زينب القوصى ، ووفاء الأعصر - مركز تحقيق التراث - القاهرة - ٢٠٠٣ - ٢٠٠٤ م .
- ٥٩- المصون فى سر الهوى المكنون: للحصرى القيروانى (ت ٤١٣هـ) تحقيق د. النبوى شعلان - دار العرب للبستاني - القاهرة - ١٩٨٩م .
- ٦٠- معاهد التنصيص على شواهد التلخيص: لعبد الرحيم العباسى (ت ٩٦٣ هـ) . تحقيق: محمد محبى الدين عبد الحميد - عالم الكتب - بيروت ١٣٦٧هـ، ١٩٤٧ م .
- ٦١- معجم الأدباء: لياقوت الحموى (ت ٦٢٦هـ) تحقيق: محمد نجاتى وآخر - دار الفكر - ط ٣ - ١٩٨٠م .
- ٦٢- معجم البلدان: لياقوت الحموى (ت ٦٢٦هـ) - دار إحياء التراث العربى - بيروت - لبنان - د . ت .
- ٦٣- من غاب عنه المطرب: لأبى منصور الثعالبى - تحقيق: النبوى شعلان - مكتبة الخانجى - ط ١ - ١٩٨٤
- ٦٤- منازل الأحباب ومنازه الأبواب: للشهاب الحلبي (ت ٧٢٥هـ) تحقيق: محمد الديباجى - دار صادر ٢٠٠٠م
- ٦٥- المنتحل: لأبى منصور الثعالبى (ت ٤٢٩هـ) - صححه: أحمد أبو على - مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة
- ٦٦- المنتخل: لأبى الفضل الميكالى (ت ٤٣٦هـ) تحقيق: يحيى الجبورى - دار الغرب الإسلامى - ط ١ - ٢٠٠٠م .
- ٦٧- المنصف: لابن وكيع التنيسى (ت ٣٩٣هـ) - تحقيق: محمد رضوان الداية - دار قتيبة - دمشق ١٩٨٢م .
- ٦٨- نثر النظم وحل العقد: لأبى منصور الثعالبى (ت ٤٢٩هـ) - دار الرائد العربى - بيروت . لبنان - ١٩٨٣
- ٦٩- نزهة الأبصار فى محاسن الأشعار: لشهاب الدين العنابى (ت ٧٧٦هـ) تحقيق:



السيد السنوسي، وآخر- دارالقلم- الكويت - ١٩٨٦

٧٠- نشر الشعر وتحقيقه في العراق حتى نهاية القرن السابع الهجري: إعداد د. على جواد الطاهر، والأستاذ. عباس هاني الجراح - دار الشئون الثقافية العامة - بغداد - ٢٠٠٠م.

٧١ - نهاية الأرب - لشهاب الدين النويري (٧٢٣هـ) - دار الكتب المصرية - ١٩٧٥م

٧٢ - نور الطرف ونور الظرف: للحصري القيرواني (ت ٤١٣هـ) - تحقيق: لينة أبو صالح - مؤسسة الرسالة - بيروت - ط١ - ١٩٩٦م.

٧٣- الوساطة بين المتبى وخصومه: للقاضي الجرجاني (ت ٣٩٢ هـ) - تحقيق: محمد أبي الفضل إبراهيم، وآخر. المكتبة العصرية. صيدا.

٧٤- وفيات الأعيان: لابن خلكان (ت ٦٨١هـ) - تحقيق د. إحسان عباس - دار الثقافة - بيروت - ١٩٦٤م

٧٥- يتيمة الدهر: للثعالبي - تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد - المكتبة التجارية - مصر - ١٩٥٦م.

# متابعات نقدية



## عبقريّة التّأليف العربيّ للدكتور جمال عرفاته نبهان

أ. ط . محمد الستار اللولو (\*)

قليلة هي الأعمال التي تشد القارئ بموضوعها وبما تقدمه من فكر أصيل كتب بلاغة راقية. وقليلة هي المؤلفات التي تأسرك فلا تستطيع فكاً من سحرها وجمالها في هذا الزمن الذي تعددت فيه مظاهر القبح في القول والفعل معاً. فأمام فيض المؤلفات وفوضى النشر يجد الإنسان نفسه محاصراً بغثاء كثفاء السيل، وقلماً يظفر بعمل مبدع يثرى العقل والوجدان. وقد احتل جمال حمدان مكانته المرموقة في دنيا الفكر والثقافة لأنه مفكر مبدع، ولأنه يصب حصاد فكره في قوالب لغوية بديعة.

قليلون هم أمثال حمدان، وقليلة هي الكتب التي تناول كتابه «شخصية مصر؛ دراسة في عبقرية المكان». ومن الكتب التي تذكّر بجمال حمدان وكتابته هذا، كتاب صدر حديثاً بعنوان «عبقريّة التّأليف العربيّ» للدكتور كمال عرفات نبهان. ولا يقتصر وجه الشبه بين الكتابين على وجود كلمة «العبقرية» في العنوان، ولكن وجه الشبه الحقيقي هو ما في الكتابين من أصالة وإبداع في الفكر، ومن سيطرة رائعة على الموضوع في كل منهما، ومن أسلوب رائق بليغ يتمتع من المؤلفان.

ولقد كتبت د. ناريما متولى عن الإبداع في مجال المكتبات<sup>(١)</sup>، وحاولت أن تلمس العناصر التي يمكن الاحتكام إليها لوصف كتاب أو مؤلف بأنه مبدع، واتخذت من غزارة الإنتاج مؤشراً، وهو مؤشر فيه نظر، بل فيه شك كبير.

وقد اهتمت كثير من المتخصصين في علوم المكتبات بالدراسات الببليومترية أو القياسات الوراقية كما يحلو للبعض أن يسميها، وهذه الدراسات تقيس الكم ولا تقيس الكيف، ولا يخفى أن قيمة أي كتاب لا تقاس بحجمه ولا بعدد صفحاته، وإنما بما يقدمه من فكر أصيل، وأن أقدار المؤلفين لا تحدد بعدد ما ألفوه من كتب وما نشره من صفحات وإنما بما يمكن أن تضيفه تلك المؤلفات إلى رصيد المعرفة. وكثرة المؤلفات شيء، وأصالتها وجودتها شيء آخر. وكثيراً ما تكون هذه الكثرة على حساب الجودة، بل كثيراً ما تكون نتيجة نقل وسطو على كتابات الآخرين وأفكارهم، أو ترجمة لمؤلفات أجنبية. وبعض المؤلفين المعاصرين يفعل ذلك بكل أسف. ومنطلقهم يقوم على أن الكتاب لو طبع منه ألف نسخة فقط وقرأه ألف فرد فقط، فإن من بين هؤلاء جميعاً قلة لا تتجاوز عشرة أو عشرين هي التي يمكن أن تكتشف هذا النقل، وأن تتعرف على

(١) أستاذ المكتبات - كلية الآداب - جامعة القاهرة.

الأصل الأجنبى المترجم أو المنقول عنه، ويبقى تسعمائة وثمانون قارئاً يمكن أن يُفتتوا بما قرأوا، وأن يتصوروا أنهم أمام مؤلف عبقرى فذ. ولقد كان القدماء من الشجاعة بحيث سمّوا هذا النوع من التأليف سرقة، وألفوا كتباً معروفة فى السرقات الأدبية. ولكن ما الإبداع؟ وما العبقرية؟

لقد ارتبط مفهوم العبقرية فى كل لغات البشر بقوى خفية، وبمسّ يشبه مسّ الجنون، فالعرب تخيلوا واديا تسكنه الجنّ أطلقوا عليه «وادي عبقرى» وتوهموا أن مَنْ يتمتع بشيء من الإلهام فقد مسّه شيء من الجن التى تسكن هذا الوادى. وكلمة genius فى اللغة الإنجليزية أيضاً لا تبعد كثيراً عن هذا التصور ولا عن الجن Jinn. وعلماء النفس يعرفون العبقرية بأنها ومضات ذهنية كومضات الضوء أو الكهرياء، وهذه الومضات ليست متصلة ولا مستمرة، ولا يمكن استدعاؤها وفقاً لإرادة الإنسان، لأنها إلهام مفاجئ لا يرتبط بزمان ولا مكان. وقد عرّف العقاد العبقرية بأنها «التفرد والسبق والابتكار»<sup>(١)</sup>، والإبداع يكون على غير مثال سابق، وليس اجتراراً ولا تكراراً لأفكار سابقة.

ولست أبالغ ولا أجامل إذا قلت إن العبقرية قاسم مشترك بين كتابى جمال حمدان وكمال عرفات نبهان؛ فأولهما يقدم حقائق علم الجغرافيا على طبق من ذهب، وثانيهما يقدم حقائق علم المعلومات على نفس الطبق. العبقرية فى الكتاب الأول عبقرية مكان وعبقرية مؤلف، وفى الكتاب الثانى عبقرية فكر وإنتاج وعبقرية مؤلف أيضاً، ف كلا المؤلفين يفوص فى الأعماق البعيدة لتخصصه، ويشرح لنا غوامضه، ويكشف لنا أسرارهِ الدفينة، ويقدم لنا شيئاً جديداً لم يُسبق إليه. ويتفق الكتابان فى أن كلا منهما يشدك بدءاً من عنوانه، ولا تكاد تقرأ فيه حتى تجد نفسك منساقاً وراء المؤلف واقعاً فى أسرهِ، لا تستطيع أن تتفك عنه، بل لا تحب أن تتفك عنه لأنك تجد فيه الفكر العميق والبصيرة النافذة والرؤية المستتيرة والأسلوب العذب الجميل. وصدق د. مصطفى الشكعة حين قال فى دراسته القيّمة التى قدم بها لكتاب نبهان<sup>(٢)</sup>: «إن هذا الجهد يمثل نجماً جديداً فى سماء المكتبات والمعلومات منهجاً ومحتوى وتحليلاً وتعمقاً وابتكاراً».

وقارئ هذا الكتاب سرعان ما يتبين أنه أمام باحث يجيد السباحة فى بحور التراث العربى، ويجيد فن الفوص إلى أعماق الأعماق، ويقفز إلى السطح فى رشاقة منقطعة

(١) عبقرية عمر. القاهرة: مكتبة دار نهضة مصر، ٢٠٠٢، ص ١٨ (مكتبة الأسرة).

(٢) ص ١٥م.

النظير ليقدم لنا دررًا نفسية استخرجها بمهارة فائقة وعرضها بطريقة تجليها وتوضح لنا أبعادها التي تخفى على كثير من المتعاملين مع التراث العربي. فهو يقدم لنا نماذج قديمة موعلة في القدم، ويقرنها بنماذج حديثة مسرفة في الحداثة. يخرق الزمان والمكان في سهولة ويسر، يتنقل عبر العصور والأوطان مشرقًا تارة ومغربًا أخرى، ويتحول من موضوع إلى موضوع، وفي كل موضوع تحس أنك أمام شيخ من شيوخه وعلم من أعلامه البارزين. ولولا أن له جناحين قويين ما استطاع أن يحلق بنا في تلك الأجواء البعيدة، وأن يعبر بنا تلك المسافات الشاسعة، وأن يخوض بنا في تلك المجالات الموضوعية الخصبة المتنوعة.

رجل تمثل تراثنا العربي في كل عصوره، وفي مختلف بيئاته، وفي شتى مجالاته المعرفية، وأخرجه لنا عسلًا مصفىً سائغًا للشاربين، ومؤلف تميز بوضوح الرؤية وتحديد الهدف، فهو يعرف طريقه فلا يحيد عنه، ولا تتفرق به السبل، ويحكم السيطرة على أفكاره ويحتفظ بخيوطها كلها في قبضته فلا يفلت شيء منها من بين أصابعه. ولذا نراه يحدد مجال كتابه في نصاعة ووضوح لا لبس فيه فيقول<sup>(١)</sup>:

«إن هذه الدراسة ليست تاريخًا للتأليف العربي، فذلك مجال آخر له طبيعته ومناهجه الخاصة، ولكن هذه الدراسة تُخضع بعض ظواهر التأليف كحالات للدراسة الاستقرائية من أجل الخروج بتصنيف لعلاقات من النصي، وتحديد خصائصه وتسمياته وآلياته، ووظائف كل نوع من أنواع تفارح النصوص أو علاقات النصوص مثل وظيفة التلخيص أو الاستدراك أو التذييل أو الشرح أو الهجوم أو التأييد... إلخ».

ومن مقدمته للكتاب يتضح لنا أننا أمام مؤلف يعي تمامًا قيمة عمله، ويعرف بالضبط ما أضافه واستحدثه، فهو يعدد لنا المجالات الجديدة التي يتفرد الكتاب بتقديمها في موضوع التأليف في نقاط محددة هي<sup>(٢)</sup>:

- تعريف التأليف عمومًا والعربي خصوصًا، وتمييز أنواعه.
- تعريف المؤلف وبيان خصائصه في الثقافة العربية والإسلامية.
- تعريف النص، وتمييز أشكاله المختلفة.
- طرح نظرية البليوجرافيا التكوينية، وهي نظرية جديدة في مضمونها وتسميتها.

(١) ص ١٨.

(٢) ص ٢٥م - ٢٦م.

- ابتكار إطار لتمثيل علاقات التأليف العربي أطلق عليه «ببليوجرام» وقسمه إلى سبعة أشكال هي: الببليوجرام الخطي، والمجتمع الإشعاعي، والتشجير، وببليوجرام التفارغ المتعدد، والببليوجرام المغلق، والببليوجرام المركب، وذلك بهدف تحليل علاقات التفارغ للنصوص على نص أصلي، وابتكار مصطلحات جديدة لوصف وتسمية هذه العلاقات. وقد أمكن تحديد نحو ستين نوعاً من التأليف النصي وتحديد خصائص كل نوع وطبيعة الجهد العلمي في تأليفه، ووظائفه الاتصالية العلمية، وعلاقاته من الأنواع الأخرى من التأليف النصي»<sup>(١)</sup>.

- وضع مخطط زمني لعلاقات النصوص أسماء «الببليوكونوجرام» وهو أداة لتمثيل الامتداد الزمني لتأثير النص في مؤلفات تالية، أو لتمثيل المسافات الزمنية التي تفصل بين ظهور النص الأصلي والمؤلفات التي تفارعت عليه، وقيس «مدى استمرار النص الأصلي والمؤلفات التي تفارعت عليه، وقيس «مدى استمرار النص الأصلي في تحريكه لمؤلفات تابعة عليه أو تابعة لتوابعه»<sup>(٢)</sup>.

- تحديد آليات التأليف العربي بدءاً من التأليف التمهيدى للنص، ومروراً بتشغيل النص (مثل التلخيص والتهذيب)، وتحويله من نثر إلى شعر أو من العامية إلى الفصحى أو العكس، أو تطويعه لظروف ثقافية أو بيئية أخرى، ومصاحبته (ويقصد بها الشروح والتفاسير بأنواعها)، وخدمته بإعداد الكشافات والأطراف، ومحاورته (ويقصد بها الاختلاف معه ومناقضته)، ونمذجته بتوليد نص منه أو احتوائه في نص آخر أو محاكاته والتأليف على مثاله.

- استقراء ظواهر هامة في التأليف العربي مثل تكامل النصول وتواصله وتراكمها.

- استقراء بعض الخصائص السوسولوجية للاتصال العلمي في الحضارة العربية وانعكاس العلاقات الاجتماعية في المجتمع العلمي على علاقات النصوص وأشكال التأليف والاتصال العلمي»<sup>(٣)</sup>.

ولا ينسى المؤلف أن يذكرنا بأن الكتاب «يحتوى على كثير من المصطلحات التي تمت صياغتها لتكون رصيذاً للببليوجرافى وعالم المعلومات والمخطوطات والنصوص ومؤرخ العلم وناقد الأدب ومجالات أخرى كثيرة، ومن ذلك: المجانسة، التدريج،

(١) ص ٢٦ م.

(٢) ص ٧٨ م.

(٣) ص ٢٦ م.

المعجمة، الموسعة، التزمين، النمذجة، المقايسة البيليوجرافية... إلخ، مع الحرص على البحث عن مقابل لها بالإنجليزية لوصل الحلقات بين الحضارات»<sup>(١)</sup>.

وهكذا نرى أننا أمام كتاب فذّ لمؤلف فذّ في زمن تقزمت فيه أكثر المؤلفات التي تخرجها المطابع، وأننا أمام مؤلف يحترم نفسه ويحترم قارئه، ويضع كل كلمة موضعها بلا تزيّد أو تنقّص. وحسبه أنه عكف على عمله هذا سنوات طويلة ناهزت الثلاثين عاماً «وانتهت به إلى تقديم هذا الكتاب الفريد في عالم المكتبات إلى المكتبة العربية» على حد تعبير الدكتور الشكعة في دراسته القيّمة التي قدم بها الكتاب.

فالكتاب عصارة سنين طويلة من البحث والتأمل في ظاهرة التأليف العربي منذ أقدم عصوره إلى الوقت الحاضر. ولو لم يكن فيه إلا ابتداء نظرية «البيليوجرافيا التكوينية» التي يصفها المؤلف بأنها «أشبه بعلم الأجنة الذي يخلص الولاء للجنين (النص) حتى يخرج للحياة، ثم يمنحه الولاء مجدداً عندما يسهم في نقل بعض الخصائص الوراثية للنص لأجيال تالية من جنسه»<sup>(٢)</sup>. ويعرفها بأنها «دراسة ظواهر التأليف» وأنها «علم عدم فصل ما وصلته المعرفة الإنسانية»<sup>(٣)</sup>.

لو لم يكن فيه إلا هذه الإضافة لكفاء، ولكنه عززها بابتداء صيغ جديدة ونحت مصطلحات أدخلها اللغة العربية لأول مرة مثل الكرشنّة والسرينة والعبرنة وتبيء النص وتقصيحه. وهذه المصطلحات وأمثالها تدل على المستوى المتميز للأداء اللغوي للمؤلف.

وثمة سمات أخرى في الكتاب ينبغي أن توضع في ميزان حسناته، منها هذا البناء المحكم لفصوله ومباحثه، وتلك اللغة الراقية التي نفتقدها كثيراً في هذه الأيام، ومنها هذا العدد الضخم من المراجع التي بلغت ٢٤٢ مرجعاً عربياً، ومنها أيضاً أن المؤلف بدأه بفهرسين؛ أحدهما مختصر والآخر مفصل، وختمه بثلاثة كشافات؛ أحدها للمصطلحات والموضوعات، والثاني لعناوين الكتب، والثالث للأعلام.. وهذه الكشافات لا تقتصر على متن الكتاب وإنما تشمل أيضاً مقدمته وتقديم الدكتور الشكعة له، كما تغطى الحواشي التي ذيلت بها الصفحات. وذلك جهد ضخم بذله المؤلف طواعية لأنه يدرك أهميته في إبراز مخبوءات الكتاب وتيسير الاستفادة منه، وهو في الوقت نفسه دليل على حرفية فائقة.

(١) ص ٢٦ م.

(٢) ص ٤٦.

(٣) ص ٤٨.



ومن الملامح الملفتة في الكتاب أيضاً هذا الإخراج الطباعي المتميز سواء في الورق أو أبناط الطباعة، وهذه المراجعة الدقيقة التي خضع لها النص فقلّت أخطاؤه الطباعية إلى حد كبير.

ورغم هذه السمات الإيجابية التي تحسب للكتاب، فإن الشباك الدقيقة التي نصبها المؤلف لاصطياد الأخطاء قد أفلتت منها هنات يسيرة أذكر منها أمرين:

أولهما: الاعتماد على مصادر ثانوية في بعض الأحيان، ومثال ذلك أنه في ص ١٠ ينقل تعريف الجرجاني للتدوين عن معجم للمصطلحات الأدبية وضعه مجدي وهبة، وأنه في ص ١٤ ينقل عن كتاب «الإمتاع والمؤانسة» لأبي حيان التوحيد، ولكنه يرد النص إلى كتاب روزنتال، «مناهج العلماء المسلمين في البحث العلمي».

وثانيهما: وقوع بعض الأخطاء الطباعية هنا وهناك<sup>(١)</sup>. ومن حسن الحظ أن أغلبها يسهل على القارئ اكتشافه.

وبرغم هذه الهنات اليسيرة، يظل الكتاب عملاً بحثياً قيماً، يتألق أحياناً ويتوهج أحياناً أخرى، ولكن روح الإبداع تسرى في جميع فصوله وصفحاته التي قاربت الستمائة. ويكفي أن تقرأ الفصل الثالث الذي يحدد فيه المؤلف الإطار النظري للبحث وأدوات وصف علاقات النصوص، أو الفصل الحادي عشر الخاص بهيكل تصنيف علاقات التأليف، أو الفصل الثاني عشر الذي ضمنه ملاحظات عامة حول التأليف النصي وسوسيولوجية الاتصال العلمي في الحضارة العربية الإسلامية. يكفي أن تقرأ أيّاً من تلك الفصول لتدرك عن يقين أنك أمام باحث أصيل تفوص قدمه في أعماق التراث، وتمتد ذراعه في الفضاء العريض وكأنه شجرة جميلة وارفة تنشر ظلها ويفوح عطرها وتتدلى منها ثمارها اليانعة. وذلك هو كمال عرفات نبهان الذي أصاب شيئاً غير قليل من اسمه الثلاثي هذا: الكمال والمعرفة والنباهة.

(١) لعل أبرزها سقوط كلمة (الفرقان) في ختام التعريف بالمؤلف، المذكور على غلاف الكتاب، حيث وردت عبارة (بمؤسسة في لندن) وصوابها (بمؤسسة الفرقان في لندن). ومن أمثلتها أيضاً: كلمة (تعريفاً) ص ١٦ م سطر ٩ من أسفل وصحتها (تعريفه). وتصنيف) ص ٢٥ م سطر ٦ من أسفل وصحتها (وتصنيف) و (Billiometrics) ص ٢٢ سطر ١١ وصحتها (Bibliometrics). و (ص ٦٦) في هامش ص ٦٥ وصحتها (ص ٦٧).

من أخبار التراث



## من أخبار التراث

أ. سامر أحمد محمد عبد الظاهر(\*)

شهر يوليو ٢٠٠٦م:

- في يوم الثلاثاء ٤ يوليو عقدت الهيئة المصرية العامة للكتاب ندوة تحت عنوان (زبدة الفتوحات المكية) ؛ وتم فيها مناقشة كتاب (زبدة الفتوحات المكية لابن عربي) للدكتور صلاح الدين التجاني ؛ وهذا الكتاب هو أحد إصدارات سلسلة (المختصرات التراثية) التي تصدر عن هيئة الكتاب، ناقش الكتاب نخبة من المهتمين بالتصوف وهم : الدكتور عبد الحميد مدكور ، و الدكتور عامر النجار ، و الدكتور رمضان بسطاويسى ، و الأستاذ سعيد عبد الفتاح ، عُقدت الندوة بقاعة الندوات بدار الكتب والوثائق القومية .
- وفي يوم الثلاثاء ١١ يوليو عُقدت بمكتبة القاهرة الكبرى ندوة حول تاريخ الطب في الحضارة الإسلامية مع مناقشة الطبعة الجديدة من كتاب ( عيون الأنباء في طبقات الأطباء ) لابن أبي أصيبعة ؛ والتي صدرت بتحقيق الدكتور عامر النجار . شارك في الندوة الأساتذة الدكاترة : أحمد فؤاد باشا ، وعبد الحميد مدكور ، ومحمد الخواجه ، وحامد أبو أحمد ، ومصطفى عبد الغنى ، ومحيى الدين عبد الفتاح .
- وضمن فعاليات مهرجان جرش بالأردن ( ٢٦ يوليو - ١١ أغسطس ) وبالتعاون مع منتدى الفكر العربي، عُقدت ندوة عن العلامة ابن خلدون في إطار احتفالات العالم بمرور ٦٠٠ عام على وفاته ، كما عُقدت ندوة أخرى إحياءً لذكرى مرور ٥٠٠ عام على وفاة الشاعرة عائشة الباعونية .
- أصدرت مؤسسة التراث الأندلسي بمدينة غرناطة الإسبانية كتابًا باللغتين الإسبانية والإنجليزية عنوانه ( ابن خلدون ... منطقة الوسط في القرن الرابع عشر ... صعود وسقوط إمبراطوريات ) ، اشترك في كتابته مجموعة من الباحثين من دول مختلفة منها : إسبانيا ، والمغرب ، وتونس ، ومصر .
- صدر عن الهيئة العامة لقصور الثقافة كتاب ( ابن عروس ... السيرة والنصوص واللوحات ) ، دراسة وتحقيق الأستاذ محمود الهندي .

(\*) باحث بمركز تحقيق التراث . دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة.

شهر أغسطس ٢٠٠٦ م:

● خلال هذا الشهر أصدر مركز تحقيق التراث بدار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة الجزءين الثالث عشر والرابع عشر من الطبعة الجديدة لكتاب ( النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة ) لأبى المحاسن ابن تفرى بردى ؛ بتحقيق الأستاذ فهميم محمد شلتوت، والدكتور جمال محمد محرز. كما صدر عن المركز الجزء الثالث من كتاب (عنوان الزمان بتراجم الشيوخ والأقران ) للبقاعى بتحقيق إحدى لجان التاريخ بالمركز. بإشراف أستاذنا الدكتور حسن حبشى . رحمه الله . وتتكون من الأساتذة : نجوى مصطفى كامل ، وأحمد عبد الستار ، وحسام أحمد عبد الظاهر ، وإكرامى محمد أبو العلا .

● وفى إطار مهرجان القراءة للجميع . بمصر . أصدرت مكتبة الأسرة هذا الشهر طبعة جديدة من كتاب ( عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات ) للقزوينى بتحقيق الأستاذ محمد بن يوسف القاضى . وكتاب ( رسالة ابن فضلان فى وصف الرحلة إلى بلاد الترك والخزر والروس والصقالبة ) لأحمد بن فضلان بتحقيق الأستاذ محفوظ أبو بكر ابن معتوقة .

شهر سبتمبر ٢٠٠٦ م:

● خلال الفترة ١٠. ١٤ سبتمبر عُقد بالجامعة الأردنية بعمان المؤتمر الدولى السابع لتاريخ بلاد الشام تحت عنوان ( الأوقاف فى بلاد الشام منذ الفتح العربى الإسلامى إلى نهاية القرن العشرين ) ، وقُدِّم للمؤتمر الكثير من الأبحاث منها : بحث الدكتور شكران خربوطلى عن أوقاف دمشق وأثرها على الحركة العلمية فيها فى العصر الأيوبي ، وبحث الدكتور ضيف الله الزهرانى حول وثيقة دار الحديث الأشرفية ، وبحث واقع الأوقاف فى نيابة دمشق فى العهد المملوكى المتأخر من واقع كتب المذكرات واليوميات للدكتورة هند غسان أبو شعر ، وبحث الدكتور عليان الجالودى عن الأوقاف العلمية فى يوميات المؤرخ الدمشقى ابن طوق ، وبحث الدكتور أيمن فؤاد سيد عن أوقاف المماليك ببلاد الشام على منشآتهم فى القاهرة من خلال خطط المقرئى . كما اشترك الدكتور خالد محمود الحايك ببحث عن الكتب الوقفية على مدرسة الحديث الضيائية وأثرها فى إثراء المكتبة الإسلامية ، أما الدكتور سمير الدروبي فكان بحثه عن خزائن الكتب الموقوفة بجامع بنى أمية فى دمشق .

- صدر هذا الشهر عن مركز تحقيق التراث الجزء التاسع من كتاب (شرح كتاب سيبويه) للسيرافى بتحقيق الدكتور شعبان صلاح ، والأستاذ عبد الرحمن عصر .
- وصدر عن سلسلة الذخائر الصادرة عن الهيئة العامة لقصور الثقافة بالقاهرة طبعة مصورة عن طبعة دار الكتب المصرية من كتاب ( الخصائص ) لابن جنى بأجزائه الثلاثة بتحقيق الأستاذ محمد على النجار
- وفى إطار مهرجان القراءة للجميع - بمصر - أصدرت مكتبة الأسرة هذا الشهر طبعة جديدة من كتاب ( مقدمة ابن خلدون ) بأجزائه الثلاث بتحقيق الدكتور على عبدالواحد واهى، وكتاب ( الموافقات فى أصول الشريعة ) لأبى إسحاق الشاطبى بأجزائه الأربعة بتحقيق الدكتور محمد عبد الله دراز ، والأستاذ أحمد السيد على .

شهر أكتوبر ٢٠٠٦م:

- أعلن فى هذا الشهر أن قسم الترميم لمخطوطات مكتبة رفاعة الطهطاوى بسوهاج قد أعد تقريراً علمياً عن مخطوطات المكتبة التى تبلغ أربعة آلاف مخطوطة يحتاج الكثير منها للترميم .

- وفى يوم الخميس ١٢ أكتوبر افتتح الدكتور محمد سيد طنطاوى شيخ الجامع الأزهر موقع مكتبة الأزهر - فى شكله الجديد - على الشبكة الدولية للمعلومات ( الإنترنت )؛ وذلك بمنحة من الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم قدرها ٥ ملايين دولار ، وقد تم حتى الآن حفظ وترميم ومسح ضوئى لـ ٢٨ ألف مخطوطة والتى تعادل ٢ ملايين ورقة، وموقع المكتبة هو : <http://www.alazharonline.org>

- وفى يوم الأحد ١٥ أكتوبر أقام مركز دراسات التراث العلمى بجامعة القاهرة بالتعاون مع كلية العلوم بنفس الجامعة ندوة تحت عنوان ( المنهج العلمى فى الإسلام ونظرة الغرب له )، حاضر فيها الدكتور أحمد فؤاد باشا .

- وفى يوم الثلاثاء ١٧ أكتوبر صدر مع جريدة القاهرة كتاب ( المواقف والمخاطبات ) لمحمد بن عبد الجبار النفرى ، ضمن مشروع الكتاب للجميع الذى ترعاه دار المدى للثقافة والنشر .

- وفى يوم الأحد ٢٢ أكتوبر استضاف المنتدى الثقافى المصرى بالقاهرة الدكتور عبدالغفار هلال، الذى تحدث عن التصوف الإسلامى وأشعار المتصوفين .

- وصدر عن سلسلة الذخائر الصادرة عن الهيئة العامة لقصور الثقافة بالقاهرة كتاب

- (الفهرست) لمحمد بن إسحاق النديم، قام بإعداد هذه الطبعة - عن طبعة المستشرق الألماني فلوجل - الدكتور محمد عونى عبد الرؤوف ، والدكتورة إيمان محمد السعيد .
- وصدر عن دار عويدات اللبنانية كتاب (كيف نُهب العراق ... حضارة وتاريخاً) لمؤلفه فيليب فلاندران ؛ والذي يوثق فيه لعمليات النهب والتخريب التي تعرضت لها الآثار والمخطوطات والتراث العراقى ضمن حالة الفوضى العارمة التي اجتاحت العراق منذ الاحتلال الأمريكى فى إبريل ٢٠٠٣م تحت سمع وبصر القوات الغازية .
- صدر هذا الشهر عن مركز تحقيق التراث الجزء التاسع عشر من كتاب ( الخطط التوفيقية ) لعلى باشا مبارك ، قام بإعداد هذا الجزء - عن طبعة بولاق - الدكتورة إلهام محمد خليل ، وحسام أحمد عبد الظاهر .
- شهر نوفمبر ٢٠٠٦م:

- فى الفترة من ١. ٥ نوفمبر؛ أقامت الجمعية المصرية للنقد الأدبى بالتعاون مع جامعة عين شمس مؤتمرها الرابع تحت عنوان ( البلاغة والدراسات البلاغية ) ، والذي شارك فيه نخبة من العلماء والمتخصصين فى النقد الأدبى من مصر والبلاد العربية والأجنبية .
- وفى يومى الجمعة والسبت ٣ و ٤ نوفمبر؛ نظم المعهد المصرى للدراسات الإسلامية بمسريد بالتعاون مع منظمة التربية والعلوم ( الأونسكو ) والمجلس الأوروبى المتوسطى مؤتمراً عن حركة الاستشراق ، شارك فيه نخبة من الكتاب والأدباء وأساتذة الأدب والفلسفة بالجامعات المصرية .
- وفى يوم الأربعاء ٨ نوفمبر؛ افتتح الدكتور محمد صابر عرب رئيس مجلس إدارة دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة ، والدكتور مايكل ألبن رئيس مكتب مكتبة الكونجرس معمل المسح الضوئى للمخطوطات بدار الكتب؛ والذي قامت مكتبة الكونجرس بتزويده للدار على سبيل الاستعارة طويلة الأجل ، فى إطار اتفاقية التعاون المشترك بين دار الكتب ومكتبة الكونجرس .
- والهدف من إنشاء هذا المعمل هو رقمنة بعض المخطوطات المهمة بدار الكتب ؛ وذلك للحفاظ عليها وإتاحتها لجمهور الباحثين فى مختلف دول العالم فى صورة رقمية .
- وقد بُدئ العمل بهذا المعمل بالمسح الضوئى لستين مخطوطاً تدور كلها فى مجال العلوم التجريبية كالطب والفلك والرياضة والطبيعة والزراعة وغيرها ، ومن هذه

المخطوطات : (التوقيعات الفلكية على الشهور القبطية) للسبكي ، و(الرسالة الفتحية في الأعمال الجيبية) لسبط المارديني ، و(زاد المسافرين في معرفة رسم فضل الدوائر) لابن رجب المجدى ، و(شفاء الأسقام في وضع الساعات على الرخام) لابن أبى بكر الصوفى ، و(البرهان في أسرار علم الميزان) لابن أيدير الجلكى ، و(البدر المنير فيما يتعلق بالشمس والقمر من التدبير) لجابر بن حيان ، و(إرشاد الطلاب إلى وسيلة الحساب) لابن الهائم ، و ( المقنع في علم الجبر والمقابلة ) لابن الهائم .

● وفى هذا الشهر قرر المجلس الأعلى للآثار فى مصر تسجيل ثلاثة وثلاثين مخطوطاً فى عداد الآثار الإسلامية ، وكانت هذه المجموعة قد ضُبطت فى حوزة مواطن سورى بمطار القاهرة أثناء دخوله للبلاد ، وقد قرر المجلس بقاء المخطوطات فى حيازة المواطن السورى باعتباره مالكها لكن بشرط بقائها داخل جمهورية مصر العربية ومنع خروجه بها ؛ وذلك طبقاً للمادة الأولى من قانون حماية الآثار رقم ١١٧ لسنة ١٩٨٣ م . وكانت دار الكتب والوثائق القومية قد عقدت لجنة للبت فى مدى حاجتها لتلك المخطوطات، وأفادت بأنها أثرية وغير مملوكة لأحد وليست من مقتنيات دار الكتب. ومن الجدير بالذكر أن من مخطوطات هذه المجموعة مخطوط بعنوان ( الكوكب الساطع فى نظم جامع الجوامع ) فى التصوف بخط مغربى مؤرخ بسنة ٨٧٧هـ ، ومخطوط (جامع الأمهات) لابن الحاجب ويرجع لسنة ١١١٩هـ ، ومخطوط ( كفاية الطالب الريانى لرسالة ابن أبى زيد القيروانى ) للغرابلى ويرجع لسنة ١٠٨١هـ .

● وخلال الفترة من ١٢ . ١٤ نوفمبر؛ شهدت معرة النعمان مسقط رأس أبى العلاء المعرى فاعليات المؤتمر السنوى عن أبى العلاء المعرى ، تحت رعاية وزارة الثقافة السورية، وقام بافتتاح المؤتمر محافظ إدلب نائباً عن وزير الثقافة السورى. شارك فى هذا المؤتمر العديد من الباحثين منهم . من مصر . الدكتور أحمد درويش، ومحمد الطويل ، وسعيد عبادة . أكد المؤتمر على ضرورة الاهتمام بالرموز الثقافية والتراثية لترسيخ جذور اللغة العربية فى عصر العولمة ، وأهمية الاعتناء بتراث أبى العلاء المعرى الشعرى والنثرى، وإعادة تحقيق مالم يُنشر من تراثه .

● وفى يومى الأربعاء والخميس ١٥ و١٦ نوفمبر؛ عقدت المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بالتعاون مع جمعية الدعوة الإسلامية العالمية مؤتمراً دولياً بالقاهرة تحت عنوان (تراث القدس ... ذاكرة المكان والإنسان) شارك فيه الكثير من الباحثين العرب .



ومن الأبحاث المقدمة لهذا المؤتمر بحث الدكتور خضر إبراهيم سلامة عن المجموعات الخطية المقدسية ، وبحث الدكتور غسان بحيبش عن مخطوطات مؤسسة إحياء التراث ، وبحث الدكتور يوسف زيدان عن مخطوطات القدس وفهارسها ، وبحث نفائس المخطوطات الحديثة في القدس للدكتور محمود مصرى ، وبحث الدكتور أيمن فؤاد سيد عن المخطوطات الموقوفة على مكتبات القدس في العصر المملوكى ، وبحث الدكتور محمد فتحى عبد الهادى تحت عنوان ( نحو قاعدة بيانات إلكترونية لمخطوطات القدس ) .

كما قدم الدكتور عبد الحكيم الأنيس بحثاً تقويمياً لكتب الفضائل مُتخذاً كتاب تاريخ بيت المقدس المنسوب لابن الجوزى أنموذجاً في هذا الصدد؛ أما الدكتور نوفان رجا السوارية فقد قدم بحثاً حول القدس في تراث شمس الدين الخليلي ، وقدم الدكتور محمد الحزماوى بحثه عن مخطوط (سوانح الأنس برحلتى لوادى القدس) للدمياطى .

وعن جهود المؤسسات العلمية والثقافية في خدمة تراث القدس؛ تحدث الدكتور محمد بن عبد الرحمن الربيع ، والأستاذ عادل صلاحى ؛ وذلك بتناول جهود المؤسسات السعودية ومؤسسة الفرقان للتراث الإسلامى بلندن .

وعُقد على هامش المؤتمر مائدتين مستديرتين : الأولى منهما دارت حول شهادات بعض الأساتذة عن تراث القدس ، والثانية دارت حول الآفاق المستقبلية لتراث القدس .

● وفى نفس اليومين ١٥ و ١٦ نوفمبر؛ انعقد مؤتمر اتحاد المؤرخين العرب الرابع عشر بعنوان ( تاريخ الوطن العربى عبر العصور - التاريخ الاقتصادى ) وقد عُرضت به مجموعة من الأبحاث من بينها : بحث الدكتور عبد الحكيم عبد الحق عن جهود العلماء في تنمية الحياة الاقتصادية في العصر العباسى الأول ، وبحث الصناعات والحرف في العهد النبوى للدكتور ياسر أحمد نور ، وبحث الدكتور سعيد مغاورى عن القمح في نصوص برديات القرون الأولى للهجرة ، وبحث عن بعض مظاهر الحياة الاقتصادية والاجتماعية في سلطنة المماليك للدكتورة حياة ناصر الحجى .

● صدر هذا الشهر عن مركز تحقيق التراث الجزء الرابع من كتاب ( عنوان الزمان بتراجم الشيوخ والأقران ) للبقاعى ، بتحقيق إحدى لجان التاريخ بالمركز . وفقاً للمنهج الذى اختطه أستاذنا الدكتور حسن حبشى . رحمه الله . لنشر الكتاب . وتتكون اللجنة من الأساتذة : نجوى مصطفى كامل ، وأحمد عبد الستار ، وإكرامى محمد أبو العلا ، وقام بمراجعة الأشعار الأستاذ أحمد عبد الباسط .

شهر ديسمبر ٢٠٠٦م:

● خلال الفترة من ٤.٢ ديسمبر؛ نظم المجلس الأعلى للثقافة بمصر مؤتمراً دولياً عن العلامة عبد الرحمن بن خلدون ، وقد استهدف المؤتمر دراسة الجوانب المختلفة لفكر ابن خلدون وتأثير فكره على المجتمع العربي الإسلامي . وقد قدمت للمؤتمر العديد من الأوراق البحثية منها : بحث الدكتور الطيب تيزيني وعنوانه (ابن خلدون في ذكرى مئويته السادسة) ، وبحث الدكتورة ماريا خسيوس عن وجهات نظر ابن خلدون في الأندلس بين الشرق والغرب ، وعن ابن خلدون في دراسات المستعربين الروس تحدث الدكتور فصيح بدرخان .

أما الدكتور رضوان السيد فقد تناول بحثه مصادر الفكر السياسي الخلدوني ، وقدم الدكتور سيف عبد الفتاح بحثاً عنوانه ( بناء المقاييس والتراث السياسي الإسلامي - قياس الفساد نموذجاً لدى ابن خلدون ) ، وتناول الدكتور فرخيليو مارتينيث موضوع ( العلم والسلطة والمدارس في زمن ابن خلدون ) ، وعن الأصول الاجتماعية للتربية عند ابن خلدون تحدث الدكتور سعيد إسماعيل على .

وقدم الدكتور محمد حافظ دياب بحثاً عن طه حسين ومقدمة ابن خلدون ، وعن مقدمة ابن خلدون بين الأصالة والاقتباس تحدث الدكتور رجب عبد المنصف .

وعن مصادر ابن خلدون في المقدمة والتاريخ تحدث الدكتور أيمن فؤاد سيد ، أما فقه التاريخ لدى ابن خلدون فكان موضوعاً لبحث الدكتور محمد سعيد عز الدين ، وبحث الدكتور نور كيريايف الذي جعل عنوانه ( فلسفة ابن خلدون التاريخية ) ، وقدم الدكتور محمد حمدي إبراهيم دراسة مقارنة بين منهج ابن خلدون ومنهج المؤرخ اليوناني ثوكيديديس .

ومن الجدير بالذكر أن احتفال مصر بالمئوية السادسة لابن خلدون يأتي في ختام عام من احتفالات العالم به ، والمعروف أن ابن خلدون استقر به المقام في مصر وتولى العديد من الوظائف بها ثم مات ودفن فيها .

● صدر هذا الشهر عن مركز تحقيق التراث الجزء العاشر من كتاب ( شرح كتاب سيبويه ) للسيرافي بتحقيق الدكتور صلاح روى، والدكتورة مها مظلوم خضر. والجزء الثاني عشر من كتاب ( المنهل الصافي والمستوفى بعد الوافي ) لأبي المحاسن ابن تغرى بردى بتحقيق الدكتور محمد أمين . والجزآن الأول والثاني بأقسامهما من الطبعة الثالثة لكتاب ( السلوك لمعرفة دول الملوك ) للمقريزي بتحقيق الدكتور

محمد مصطفى زيادة . والجزآن الخامس عشر والسادس عشر من الطبعة الجديدة لكتاب ( النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة ) لأبى المحاسن ابن تغرى بردى بتحقيق الدكتور إبراهيم طرخان ، والدكتور جمال الدين الشيال ، والأستاذ فهم شلتوت .

● أصدر المجلس الأعلى للثقافة بمصر طبعة جديدة من كتاب ( مؤلفات عبد الرحمن بن خلدون ) للدكتور عبد الرحمن بدوى .

● وفى هذا الشهر احتفلت المكتبة الوطنية التونسية بالمتوية السادسة لوفاء ابن خلدون؛ فاحتضنت المكتبة معرضين عنه الأول رعته إسبانيا وتم تخصيصه عن ابن خلدون فى عصره . القرن التاسع الهجرى / الرابع عشر الميلادى . والمعرض الآخر بكل ما كُتب عن ابن خلدون فى العالم بالإضافة إلى كتبه المطبوعة . وأصدرت المكتبة قرصين ممغنطين عن ابن خلدون جمعت فى أولهما المقالات التى صدرت عن ابن خلدون فى الدوريات العالمية ، وفى ثانيهما ترجمة لحياة ابن خلدون وببليوجرافية تشتمل على ما كتبه ابن خلدون وما كُتب عنه .

● أصدرت الهيئة المصرية العامة للكتاب ضمن إصدارات سلسلة (المختصرات التراثية) كتاب (مختصر كتاب نهاية الأرب) للنويرى، قام بإعداده الدكتور مرزوق إبراهيم .

● أصدر المركز المصرى لتوثيق التراث الحضارى التابع لمكتبة الإسكندرية قرصاً مُدمجاً عن الإنجازات العلمية للحضارة العربية الإسلامية فى العصور الوسطى ، شارك فى إصدار القرص دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة ومنظمة اليونيسكو ، وهذا القرص المُدمج يضم سبعة مخطوطات من مقتنيات دار الكتب والوثائق القومية .

### فى الطريق إليك

#### من إصدارات مركز تحقيق التراث

● التبر المسبوك فى ذيل السلوك . الجزء الرابع :

المؤلف: السخاوى .

تحقيق: أ/ نجوى مصطفى كامل ، د / ليبة إبراهيم مصطفى.

- تنقيح المناظر لذوى الأبصار والبصائر - الجزء الثانى :  
المؤلف: كمال الدين الفارسى  
تحقيق : أ/ مصطفى حجازى ، ود/ أحمد فؤاد باشا .
- ربيع الأبرار وفصوص الأخبار - الجزء الرابع :  
المؤلف: الزمخشري .  
تحقيق: د/ عبد المجيد دياب .
- الرسالة الشرفية فى النسب التأليفية :  
المؤلف : صفى الدين الأرموى .  
تحقيق : غطاس عبد الملك خشبة .
- رسالة فى الهيئة :  
المؤلف: ابن سينا .  
تحقيق: د/ مها مظلوم خضر .
- مراجعة وتقديم: د./ أحمد فؤاد باشا .
- السلوك لمعرفة دول الملوك - الجزآن الثالث والرابع : [إعادة طبع]  
المؤلف : المقريزى .  
تحقيق : د./ سعيد عبد الفتاح عاشور .
- شرح كتاب سيبويه - الجزآن الثامن و الثالث عشر:  
المؤلف: السيرافى .
- الجزء الثامن : تحقيق : أ/ أشرف محمد فريد ، أ/ مصطفى عبد السميع .
- الجزء الثالث عشر : تحقيق : د/ محمد عبد الله جبر .
- عقد الجمان فى تاريخ أهل الزمان ( العصر الأيوبي ) - الجزء الثالث:  
المؤلف: بدر الدين العيني .  
تحقيق: د/ محمود رزق محمود .

● مدارج السالكين - الجزء الخامس :

المؤلف: ابن قيم الجوزية .

تحقيق: د/ عبدالحميد مدكور .

● نهاية الأرب في فنون الأدب - ٢٣ مجلدًا : [إعادة طبع]

المؤلف : النويرى .

تحقيق : نخبة من المحققين .

## خطة العمل بمركز تحقيق التراث

### خلال الشهور القادمة

جار العمل في تحقيق الكتب الآتية :

- بغية الفلاحين ، للجفنى .
- جواهر القرآن ودرره ، لأبى حامد الغزالى .
- درة الأسلاك فى دولة الأتراك ، لابن حبيب .
- السموم ودفع مضارها ، لجابر بن حيان .
- شرح كتاب سيبويه ، للسيرافى ج ١٧ ، ١٩ ، ٢٠ .
- عقد الجمان ، للعينى ( العصر الأيوبى ) ج ٤ .
- عقد الجمان ، للعينى ( العصر المملوكى ) ج ٥ .
- مدارج السالكين ، لابن قيم الجوزية ج ٦ .
- مزيل الاشتباه فى أسماء الصحابة والتابعين ، لعبد الكريم بن ولى الدين .

## القسم الأجنبي



## بعض مراجع من التراث

ابن البيطار، ضياء الدين أبي محمد عبد الله بن احمد الأندلسي المالقي  
كتاب الجامع لمفردات الأدوية والأغذية القاهرة، ١٢٩١ هـ .

ابن الجزار، أبو جعفر احمد بن إبراهيم بن أبي خالد الجزار  
كتاب الاعتماد في الأدوية المفردة. مخطوط طبع بالتصوير  
عن مخطوطة أياصوفيا ٣٥٦٤، مكتبة السليمانية في استانبول  
من منشورات معهد تاريخ العلوم العربية و الإسلامية ،  
١٩٨٥م.

ابن سينا ، أبو علي الحسين بن علي بن سينا  
القانون في الطب - طبعة جديدة بالأوفست عن طبعة بولاق  
دار صادر ، بيروت - بدون تاريخ .

الانطاكي ، داود بن عمر الانطاكي  
تذكرة أولى الألباب والجامع العجيب العجائب، المكتبة الثقافية،  
بيروت، لبنان.

الغساني ، أبو القاسم بن محمد بن إبراهيم الغساني الشهير بالوزير .  
حديقة الأزهار في ماهية العشب و العقار - حققه وعلق حواشيه  
ووضع فهارسه محمد العربي الخطابي - دار الغرب الإسلامي  
بيروت ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م .



**Batanouny, K.H. 1986.** Plants in the Hadith of the Prophet. Published by the Directorate for the Revival of Islamic Heritage. Qatar. Pp.217 with 40 coloured plates (In Arabic).

**Batanouny, K.H. 1994.** Mysteries of curing with herbs between the modern science and folk tradition. Kuwait Foundation for the Advancement of Sciences. Kuwait pp.612. (In Arabic) .

**Batanouny, K.H. 1996.** Medicinal plants In North Africa: An endangered component of biodiversity. Proceedings of the Workshop on Arid Lands Biodiversity in North Africa. November 14-16, 1994. Cairo. Published by the Academy of Scientific Research and Technology, Egypt., Batanouny, K.H. and Ghabbour, S.I. (eds.) pp. 103-110.

**Batanouny, K.H. 1999.** Wild Medicinal Plants in Egypt. IUCN & Academy of Scientific Research and Technology. Cairo- Egypt. pp.207 with 48 coloured plates.

**Batanouny, K.H. 2001.** Plants in the deserts of the Middle East. In: Adaptation of Desert Organisms. Springer Verlag. Heidelberg, pp. 200, with 74 figs.

medicine among the Bedouin is observed among all the sectors of the Bedouin society, i.e. men, women and children. This knowledge has been transferred to the main cities. Herbalists and *Attarin* in the cities get the plants from the desert and use them according to the knowledge of the Bedouin. Conservation and sustainable use are imperative. This conserves the plants as a natural resource and a component of biodiversity, as well as the knowledge and culture of the Bedouin

### References

**Al - Ghafiqi , Ahmad Ibn Mohammad**

The abridged version of "The book of simple drugs " of Al - Ghafiqi , by Gregorius Abu'l O Farag ( Barhebraeus ) . Edited from the only two known manuscripts with an English translation . commentary and indices by : M . Meyerhof and G.P. Sobhy . The Egyptian University , Faculty of Medicine, Cairo , Publication No. 4 - 1 : Letter Alif, 1932 ( 2 vols ) Fax . II : Letter BA and GIM, 1937 - Fax . III : Letter DAL, 1938- IV : Letters HA and WAW, 1940

**Batanouny,K.H. 1985.** Latin Botanical names of Arabic origin. . Faculty of Human and Social Sciences. Univ. of Qatar. 9:395-431 (In Arabic).

**Batanouny, K. H. 1986.** Medicinal plants in the Arab Countries. A plenary paper presented before the Conference on the Medicinal Plants and their Development in the Arab World. Baghdad, Iraq. November 24-26, 1986 (in Arabic). Proceedings published by the Union of Arab Research Centres, Baghdad 1989, pp.41-63.

Management of the Shop) had a widespread reputation and is still used by all the native bazaar druggist of the Middle East. It survived in many MSS and was printed more than five times since 1287 A.H. (1870 A.D.) in Cairo alone.

A famous scholar is Dawud b. Umar al-Antaki (d.1008 Hj, 1599 A.D.), who lived in Cairo and left an alphabetical list of drugs and medical terms known as *Tadhkirat Uli al-Albab* "Memorandum for Intelligent People". It was printed for the first time in Cairo in 1254 A.H. (1838 A. D.), and then numerous times since. It is used till now by the contemporary druggists in Egypt and the other Arab countries.

A Muslim Andalusian Scholar, Al-Ghassani (d. 1019 Hj., 1611 A.D.) innovated a system for the classification of the plants. He described in his book about 380 drugs, mainly of plant origin. He described the plants, their habitats and differentiated between annual and perennial herbs. He introduced diagnostic characteristics of the different plants of the various families.

### The Present Knowledge of the Desert Medicinal Plants among the Bedouin

The inherited traditional knowledge of desert plants and their use for curing diseases is tremendous among the Bedouin. All over the Arab countries, the Bedouin have common knowledge of using some plants. However, *hokamah* (Sing. *hakim*) who are the traditional healers have more knowledge and know the use of more plant species as well as compound medicaments formed of more than one plant. The community knowledge of herbal

book that it "is not equaled in excellence or in sense". Al-Ghafiqi abridged the writings of Dioscorides and the great Galenos in succinct language yet (preserving nevertheless) their full meaning. This book became a collection of the sayings of those who excelled in (the knowledge of) simple drugs and an encyclopaedia to which one had to refer in case of necessity for verification. Gregorius, Abul-Farag Ibn al-Ibri (Son of the Hebrew), latinized Barhebraeus (d. 1286 A.D.) wrote an abridged version of the "Book of Simple Drugs" of Al-Ghafiqi. Meyerhof and Sobhy published parts of this book with excellent commentaries in 5 volumes from 1932 to 1940 as publications of the Faculty of Medicine, the Egyptian University.

Another famous Muslim Scholar in N. Africa is Ibn al-Beitar (Diya' ad-Din Abu Mohamed Abdallah bin Ahmed Ibn al-Beitar (died 646 HJ., 1248 A.D.) who traveled in North Africa and the Near East collecting plants and information about these plants. He wrote the well-known monumental work " *Gamie Al Adwiyah wal-Aghzia*." which has been translated to Latin (in 1758) and other languages. Ibn al-Beitar described 1400 drugs, including 300 not mentioned by Dioscorides and other herbalists before Ibn el-Beitar. He gave the names of the plants in different languages, its description, habitat and geographical distribution. Leclerc in his "Histoire de la Medicine Arabe" called him "the greatest botanist of the East".

Abu'l-Muna Dawud b. Abi Nasr known as Kohen Al Attar (d. 658 HJ, 1259 A.D.) lived in Cairo in the XIIIth century A.D. and composed in 1295 a book on the composition of remedies divided into 25 chapters. This book *Minhag Ad-Dukkan* (i.e. the

Abu Bakr Mohammed b. Zakariya ar-Razi (d. about 313 Hj, 925 A.D.), known in Europe mostly under the latinized name of Rhazes. *Rhazya* spp. were called after him, e.g. *Rhazya stricta*, (in Arabic *harmal*; one should distinguish between the *harmal*: *Peganum harmala* and the *harmal* for *Rhazya* in the countries of Arabia). He was a Persian Muslim, who produced a most incredible number of works on medicine, natural sciences, logic, metaphysics, mathematics, alchemy, theology and ethics. Among them is the bulky work "Continens" (*al Hawi fi'Tibb*) in 20 volumes on therapeutics. It has been the main source for writings in this field for centuries

A famous Moslem Scholar who was born and lived in North Africa is Ibn El Jazzar al-Quairawani (died 389 Hj, 1005 A.D.) who wrote many books; one of them about simple drugs. This book includes 272 drugs, mainly of plant origin, and has been translated to Greek, Latin and Hebrew.

Among the famous Muslim physicians and philosophers is Ibn Sina (Abu Ali al-Husain b. Abdallah (d. 428 Hj, 1036 A.D.), known in Europe as Avicenna (the name of the genus *Avicennia* was given after him). He wrote hundreds of books and treatises His book the "Canon of Medicine" (*al-Qanun fit'Tibb*) contains a section on simple drugs. The book was translated to Latin, e.g. the Latin edition "Abuali ibn Tsina (Avicenna) Canon Medicinae" interprete et scholiaste V.F. Plempio. Lovain 1658.

Abu Ga'far Ahmed b. Mohammed al-Ghafiqi (d. about 1160 A.D.) wrote "Book of Simple Drugs". It has been written about this

shape of the fruit and even the habitat features and geographical distribution were cited as criteria. The spiny plants were further divided into herbs, shrubs and trees

The Arabs gave names for particular habitats in the desert. These names have been latinized and are still used by modern scientists. The names of Arabic origin include *hamada*, *reg*, *serir*, *sabkha*, and *wadi*.

### Phytomedicine in the Arabic Heritage

The folk medicine in the Arab countries is full of recipes for curing various diseases. The term "*Hakim*" "*Attar*" and "Herb's seller" denotes the persons who sell drugs and medicinal plants for curing diseases or for health care. Usually this is the herbalist of the old times.

Dioscorides, in his *Materia Medica*, gave the names of many plants from Egypt (*Acacia nilotica*, the Egyptian thorn) and from Cyrenaica (*Dorema ammoniacum*). The "*Materia Medica*" was translated to Arabic in the IXth century A.D. by Stephan son of Basil. However, improved translations were done later in Andalusia

The Muslim herbalists wrote over centuries many books and treatises on medicinal plants in the Islamic World. In view of the vast area occupied by the Islamic nation, the names of these plants were given in Arabic, Amazighy (Berber), Greek, Persian, Hindi and other languages. We give here only glimpse of the subject

botanical materials were included in the book of Abu Zaid Al Ansari (d. 830 AD). This was written and published by one of his disciples: Ibn Kalawih (d. 980 AD).

The famous book of Abu Hanifa Ad-Dinawary (d. 895 AD), which was called 'The Book of Plants' gives the names of plants, their habitats and life forms (trees, shrubs or forbs). Its thoroughness and the care taken in the description of each species mark this work, which combines a philological, historical and botanical approach to the study of plants. It has been read widely by numerous authors and cited on many occasions over the centuries. He gives numerous quotations from poetry and philological interpretations of the verse.

In the 4th century (AH), 10th (A.D.) several philosophical studies of plants appeared. The Ikhwan al-Safa devoted one of their Epistles to the morphology, genesis and manner of growth of plants as well as the numerical symbolism of their various parts and their place in the total cosmic order'. The *Kitab al-I'tibar* (The Eastern Key) of Abd al-Latif al-Baghdadi is particularly rich in its description of the plants of Egypt.

Muslim studies on botany deal mostly with such questions as the classification of plants, their physiology, genesis and modes of growth, the description of their parts, their relation to geographical and climatic conditions and their medical as well as 'occult' properties. These books and others classified plants (of course mainly desert plants) according to very efficient criteria, e.g. the presence and the absence of spines, the colour of the flower, the

(*awsaj*) and *Ziziphus* (*sidr*) and the ecotype living in moist habitats. It was pointed out that the latter types have less spines.

Many Latin names for plants growing in the Middle East are derived from their original Arabic names. As examples we might mention *Zilla* (from *silla* an Arabic word denoting a spine), *Retama* from the Arabic *retem* and the Hebrew *rothem*, *Jasminum* from *yasmin*, *Caddaba* from *cadhabah*, *Rokama* from *roqamah*, *Cuminum* from *cammoon*, the specific epithet *termis* from *termis*, etc. The specific epithet *pyrotechnica* was given to *Leptadenia* as Forsskal noticed that the Arabs were using the fibres of its stem to produce fire using the stone and the flint.

Plants were valued as a natural resource by the Bedouin. They gave the names of plants to themselves. Men and women were named after plants such as: *arfaja* (*Rhanterium*), *handhal* (*Colocythis*), *salama* (*Acacia ehrenbergiana*), *samr* (*A. tortilis*), *murreir* (*Centaurea*), *sudairy* from *sidr* (*Ziziphus*), *suwaidy* from *Suaeid* (*Suaeda*), *morikhy* from *Markh* (*Leptadenia*) and many others.

In the ninth century AD, the Arabs began registering their heritage of poetry, philology, religion and medicine, in addition to a large number of translations from the Greek and other languages. Since then, a huge number of books and treatises dealing with botanical nomenclature and different aspects of plant life and uses have appeared. To give a few examples, one may mention Al Asma'i (who died about 831 AD) and his 'Book of Plants' in which he included information about plants and plant life. Some useful



is from Hejaz, but when he mentions *arta* (*Calligonum comosum*) then he is from Najd.

### Plants in the Arabic Heritage

Arabs and the Arabic language have a unique characteristic. In the classic Arab dictionaries the lexicographers give innumerable plant names with descriptions and even statements about their life form, geographical distribution and uses. Examples include: *Al Mokhassas* (Ibn Sida, 1007-1066 A.D.), *Lisan Al Arab* (Ibn Mandhour d.1311 A.D.) and *Qamoos Al-Muhit* (Fairuzabadi, 1329-1415 A.D.).

Abul-Abbas an- Nabati, Ibn al-Rumiya (d. 637 HJ. 1239 A.D.) who had been given the title (Botanist), made an excursion in N. Africa, the Levant and Iraq. After his return to Seville in Andalusia, he established a pharmacy for selling drugs and wrote a book entitled: Botanical Journey.

One famous Arab botanist is Rashid Ad-Din Ibn As Suri (1177-1243 A.D.) who lived in Syria and traveled in the Near East accompanied by a painter. He described many unknown plants, and had them painted as fresh and preserved. Unhappily his book has been lost. Mention of this book can be found in many dictionaries and other books.

In old Arabic books and classic Arabic dictionaries, there has been reference to the ecotypic variations. The authors differentiated between the desertic (xerophytic) ecotypes of *Lycium*

Arabic poetry contains innumerable references to desert plants and even to their habitat, phenology and morphological features. This is due to the vital importance of plants in the life of the Arabs in the desert.

### Indigenous Knowledge of Desert Plants

Nomadic pastoralism enables the Bedouin dominate vast areas and traverse hundreds of miles with their flocks to reach the verdant patches occurring at various periods of the year in various sites. The Bedouin, from their childhood, are in intimate relation with the plants growing in their environment.

The Bedouin as a herdsman knows by nature much about palatable plants. In the classic Arabic, there has long been clear distinction between *khullah* (sweet plants) or the glycophytes of today and *hamdh* (salt plants) or halophytes. Moslem philologists, lexicographers and writers provided examples of the *hamdh* (halophytes), e.g. *Shnan* (*Seidlitzia rosmarinus*) *Harm* (*Zygophyllum* sp.), *Girm* or *Shurah* (*Avicennia marina*), *Ikrish* (*Aeloropus lagopoides*) and many other plants.

Arabs give particular names for the so-called community types, i.e. defining vegetative cover and its habitat together. These names give a correct idea about the prevailing habitat features where the community dominated by a particular plant abounds. The geographic distribution of plants was also considered in the writings of the Arab scholars. They could distinguish between the native homes of the different poets by the names of plants given in their poems. If a poet mentions *salam* (*Acacia ehrenbergiana*) he

# **Indigenous Knowledge and Ethnobotany in the Deserts of the Arab World**

*by*

**K. H. Batanouny**

*Professor of Ecology- Faculty of Science*

*University of Cairo*

*Giza, Egypt*

Introduction

Without doubt a review of the human life on the planet would not be complete without a look at the role of plants. Over years, every ethnic group on this earth accumulated a tremendous indigenous knowledge of their own. Due to the present modernization and being far from nature the knowledge of indigenous cultures will be lost.

The Arab World is the cradle of famous and very old civilizations, e.g. the Pharaonic, Assyrian and the Babylonian. Plants and plant names were depicted on the walls of the temples and on the papyri paper.

The Arab World is unique as regards the plants and the available traditional information about the plants and plant life. Perhaps, it is the only area on earth in which one can trace the presence of some plant species since times immemorial. This can be evinced from the Holy Scriptures. Plants and plant products are frequently mentioned in the Bible, the *Quora'n* and the Sayings (*Hadith*) of the Prophet Mohammed 'Peace be upon Him' Classic





**Egyptian National Library  
and Archives  
MS Editing Centre**

# **TURÁTHIYYÁT**

**A SEMI-ANNUAL PERIODICAL PUBLISHED BY THE MS. EDITING CENTRE**

**ENGLISH SECTION**

**Indigenous Knowledge and Ethnobotany  
in the Deserts of the Arab World  
K. H. Batanouny**

**National Library Press**

**Cairo**

**2007**